

RECONSTRUCCION
DE LA
CONJUGACION EUSKERICA
TOMO I

IKER JOSEBA LAKA

DONOSTIA - 2000

IKER JOSEBA LAKA GUENAGA

RECONSTRUCCION
DE LA
CONJUGACION EUSKERICA
TOMO I

DONOSTIA
2000

AUTOR : Iker Joseba Laka Guenaga
© EDITOR : Iker Joseba Laka Guenaga
Portuene, 7-6ª izda.
20008 - DONOSTIA
Tel : (943) 215759 - 218609

I.S.B.N. 84-931610-0-4 Obra completa
I.S.B.N. 84-931610-1-2 Tomo I
Depósito Legal : SS-781/2000

INDICE

	<u>Pagina</u>
INDICE.....	3
 <u>PRIMERA PARTE</u>	
- INTRODUCCION.....	7
- PRONOMBRES.....	45
- Pronombres Personales.....	51
- Pronombres Demostrativos.....	69
- Pronombres Intensivos.....	85
- Pronombres Interrogativos.....	103
- Adverbios procedentes de Pronombres.....	113
- BIBLIOGRAFIA CONSULTADA	
- Autores de Gramáticas - Euskeralogía.....	123
- Autores de Obras de Literatura.....	147
- Abreviaturas de los Autores de Euskeralogía y Literatura.....	165
 <u>SEGUNDA PARTE</u>	
- CONJUGACION	
- Presente de Indicativo - Intransitivas - Puras.....	173
- Presente de Indicativo - Intransitivas - Indirectas.....	181
- Presente de Indicativo - Transitivas - Directas.....	187
- Presente de Indicativo - Transitivas - Indirectas.....	213
- Presente de Subjuntivo - Intransitivas - Puras.....	233
- Presente de Subjuntivo - Intransitivas - Indirectas.....	241
- Presente de Subjuntivo - Transitivas - Directas.....	245
- Presente de Subjuntivo - Transitivas - Indirectas.....	261
- Pretérito de Indicativo - Intransitivas - Puras.....	265
- Pretérito de Indicativo - Intransitivas - Indirectas.....	289
- Pretérito de Indicativo - Transitivas - Directas.....	293
- Pretérito de Indicativo - Transitivas - Indirectas.....	303
- Pretérito de Subjuntivo - Intransitivas - Puras.....	305
- Pretérito de Subjuntivo - Intransitivas - Indirectas.....	307
- Pretérito de Subjuntivo - Transitivas - Directas.....	309
- Pretérito de Subjuntivo - Transitivas - Indirectas.....	311

PRIMERA

PARTE

INTRODUCCION

La "culpa" de este trabajo la tiene la flexión verbal GAITU. Hace una treintena de años disponía de la GRAMÁTICA VASCA de José de Zabala-Arana y EUSKAL - ADITZA de Joseba Intxausti y ninguna cosa más sobre el Euskera. En la Pag. 34 de Euskal-Aditza de Intxausti se lee GA-TZA-I-ZKI-O, descompuesto perfectamente por columnas, como Indirecta ó de Dativo de GU GERA del verbo IZAN, intransitivo, y en la Pag. 42, descompuesto también por columnas, una de las formas correspondientes al auxiliar del verbo transitivo del Presente de Indicativo GA-IT-U.

Se me ocurrió pensar que la -IT- de GAITU pudiera proceder de la -TZA- de GATZAIZKIO, en cuyo caso esta forma verbal debería estar en forma pasiva, cosa que nunca había oído y mucho menos leído por no haber tenido la oportunidad de estudiar nuestra Lengua Euskerica.

Si GATZAIZKIO, derivado de GERA, lleva la raíz TZA hay que suponer que en una etapa anterior GERA también tuvo la raíz TZA. Como sus compañeros singulares son NAIZ(a) y AIZ(a) y hay autores que dicen que DA tuvo que ser DA(iza), como luego veremos, se debe sospechar que existió un GAIZA > GAIZZA > GAITZA = Nosotros somos. GAITZA+U del auxiliar transitivo, tenemos GAITZA-U que fácilmente puede evolucionar a GAITU, que en tal caso significaría: Nosotros somos habidos.

Adquirí libros y copias de textos antiguos y como se ve por la Bibliografía Consultada he tenido la ocasión de estudiar los grandes maestros de la Euskeralogía. Por lo tanto, hablaremos de los vascólogos que han estado ó están a favor del Pasivismo y los que están ó estuvieron en el lado opuesto y de otros temas que tengan relación con la Conjugación Euskérica.

En primer lugar, quiero proponer que:

DIRA	=	Ellos son
DITU	=	El los tiene
DITEZEN	=	Ellos sean (Izan ditezen) Pres. Subj. de *Edin
BITEZ	=	Sean ellos. (Izan bitez) Imperativo de *Edin
DITZAN	=	El los haya (Euki ditzan) Pres. Sub. de *Ezan
BITZA	=	Háyalos él (Euki Bitza) Imperativo de *Ezan

son, en realidad, un solo verbo, al menos en la parte primera que corresponde al Sujeto Paciente DI, DIT, BIT, DITZA, BITZA

Los compañeros de DIRA Naiz, Aiz, Da, Gara, Zara llevan A despues de la marca del Pronombr personal y no I como DIRA. No obstante, hay importantes excepciones en los dialectos Sul., Aez., Ron.,BNor. que llevan varias flexiones con I pero todos ellos hacen DA en la tercera singular.

DITU, DITUZTE, DITUGU, DITUZU, etc. también están solos: Nau, Au, Gaitu, Zaitu, etc., también con algunas excepciones pero que igualmente hacen DU en tercera singular.

DITEZEN, aunque existen variantes que hacen DAITEZEN, tiene Nadin, Adin, Dadin, Gaitezen, Zaitezen, etc., con algunas excepciones que no alteran la argumentación porque las formas singulares llevan A.

Igualmente BITEZ lleva a su lado a Bedi, Zaitte, etc.

Asímismo, DITZAN, DITZATEN, DITZAGUN, DITZAZUN, etc., todos Pacientes de plural, va con Naizan, Aizan, y las plurales Gaitzan, Zaitzan, todos con A.

El Imperativo BITZA, paciente plural como BITZATE, tienen la compañía de Naza, Aza, y las plurales Gaitza, Zaitza, con A inmediatamente despues del signo del Pronombre.

Hay verbos que presentan una I tras el pronombre pero en todas las personas, como Dirudi, Irakin, Iraun, etc. que llevan I en todos los casos

Por tanto, si, efectivamente, los verbos señalados anteriormente proceden de un único verbo sólo es posible si la oración está en pasiva. DIRA, DITEZEN y BITEZ son pacientes de intransitivas y DITU, DITZAN y BITZA son sujetos pacientes de oración transitiva que en el caso de DITU el verbo transitivo es U y en los otros dos ha desaparecido

Es cierto que todos los euskaldunes sentimos la conjugación en activa y disponemos de formas para expresarnos en pasiva cuando lo deseamos, como en: maitatua naiz. No decimos que ahora sentimos en pasiva sino que en su origen primitivo se fué formando nuestra conjugación en pasiva. Desde entonces ha pasado mucho tiempo.

De todos modos, existen aún formidables testigos, más ó menos irrefutables, de ese origen primitivo del que hablamos. La conjugación euskérica es un gran puzzle muy difícil de conjuntar adecuadamente, pero que muchos buenos maestros se han empeñado en resolverlo teniendo sobre la mesa las fichas del revés, por querer explicar nuestra conjugación desde la activa, cosa que es imposible. Pongamos las fichas por la cara buena, es decir, por su origen primitivo pasivo, y aunque falten algunas fichas, y aunque cueste mucho trabajo y origine muchas discusiones, quizás así sea posible barruntar cómo es el cuadro que originó nuestra conjugación

Pues bien, uno de esos formidables testigos es Pierre D'Urte que en su Grammaire Cantabrique Basque, de 1712, trae varias flexiones con sujeto paciente con TZA:

Pag. 40/41.- baninTZArray, baninTZArraitzun, baninTZArraian, baninTZArraiñan, baninTZArraitzuen, baninTZArraion, baninTZArraioan, baninTZArraioten, baninTZArraiotean, baninTZArraiotenan. Además hay algunas variantes con ninDA...

Pag.149.- baninTZArraioken, baninTZArraiokean, baninTZArraiokenan, baninTZArraio - keten, baninTZArraioketean, baninTZArraioketenan. Variantes con ninDA. Interpreto que D'Urte conjuga este verbo como Intransitivo.

Desde la Pag. 297 hasta 315 intercala pacientes del tipo ginDA, giÑA, zinDA, ziÑA, y desde la 315 a la 317, vuelve a registrar TZA con variantes nDA y ÑA:

Veamos a continuación las opiniones de los diversos autores sobre este tema por orden cronológico:

DARRIGOL, 1827, "Dissertation Critique...", Pag. 108/109. Es el primero que trata de la unicidad de los verbos, por familias, una que va con N y otra con D. A la cabeza de la familia en N está NIZ ó NAIZ, que es un verbo substantivo, ofreciendo una idea general de SER y que Nago, Nabila, Nator, Noa, son verbos substantivos subalternos con idea de "estar en reposo", "estar en acción", "estar en acción de ir", "estar en acción de venir". Como resultado final, NAIZ, jefe de la familia, se combina con otro verbo que denote acción ó estado, es decir, NAGO, procede de la combinación de NAIZ y EGON, NABILA, de NAIZ con IBIL, NATOR de NAIZ con ETOR, etc. Aquí no menciona el posible pasivismo del verbo vasco pero sí indica que los intransitivos van con IZAN. Continúa diciendo que ocurre lo mismo con DUT y sus subalternos, es decir, los transitivos, porque DABILAT procede de DUT y ERABIL, DERAMAT de DUT y ERAMAN, etc. En los transitivos no estuvo muy acertado, al menos para los que opinamos que DUT viene de DA-(iza)-U-T y que el resto de transitivos, los primitivos sobre todo, se conjugaron también con IZAN.

AGUSTIN CHAO, INCHAUSPE y MULLER reiteraron los argumentos que ayudaban a admitir el pasivismo del verbo vasco.

VAN EYS, en "Essai de Grammaire de la Langue Basque", 1867, Pag.92, dice que se ha querido ver NATOR procedente de NAIZ-ETOR, NABIL DE NAIZ-IBIL, etc. Si se menciona solamente la primera persona del singular pudiera ser, pero indica cómo GERA+ ETOR puede hacer GATOZ, y de GERA + ABIL cómo sale GABILTZA. Que esta simplificación no le parece muy feliz. Se le puede contestar que GERA es la última etapa evolutiva de la primitiva GAIZA ó GAITZA, pasando por GADA cuyos testigos existen y se supone que de otra forma con T como *GATA ó *GAITA. Y de GAITZA + ETOR sí ha podido salir la familiar Gip. GATXETOZEK y de GAITZA + IBIL la familiar Gip. GATXE BILTZAK.

STEMPH, 1890, artículo titulado "La Langue Basque possède-t-elle, oui ou non, un verbe transitif?" En la Pag. 3 indica que el verbo vasco no posee verbo transitivo y que el auxiliar IZAN debe jugar el papel principal en la conjugación vasca. Que, efectivamente, el auxiliar transitivo se forma con una combinación de un radical Ukan, Eduk ó Euk, siempre muy contracto, con una de las formas del auxiliar intransitivo IZAN. En las Pag. 4 y 5 trae varios ejemplos de los que extractaré los siguientes:

PRESENTE

NAUK = Tu m'as.....	NAIZ UKAN HIK = Je suis eu par toi
HAUT = Je t'ai.....	HAIZ UKAN NIK = Tu es eu par moi
DAUT = Je l'ai.....	DA UKAN NIK = Il est eu par moi
GAITUK = Tu nous as.....	GARE UKAN IK = Nous sommes eus par toi
ZAITUT = Je vous ai.....	ZARE UKAN NIK = Vous êtes eu par moi
DITUT = Je les ai.....	DIRE UKAN NIK = Ils sont eus par moi

En los comentarios siguientes señala que DU, DEU, DAU, no significan "él lo ha" sino "el es habido" sin que la indicación "por quién" sea indispensable. Añade que la lengua no parece tener pro-nombre personal para la tercera persona

Asimismo, expone que DAUT ha evolucionado a DUT y que ha hecho DOT por contracción, incluso DET.

Sigue con el Imperfecto que se construyó de la forma siguiente:

IMPERFECTO

NINTUKAN = Tu m'avais.....	NINTZE(N) UKAN IK = J'étais eu par toi
(H)INDUDAN = Je t'avais.....	(H)INTZE(N) UKAN NIK = Tu étas eu par moi
NUEN = Je l'avais.....	NIK UKAN N = Par moi eu était
ZUEN = Il l'avait.....	Z? UKAN N = Par lui eu était
ZUTEN = Ils l'avaient.....	Z? (-TE) UKAN N = Par eux eu était
GINDUYAN = Tu nous avais.....	GIÑEN UKAN IK N = Nous étions eus par toi
ZINTUDAN = Je vous avais.....	ZIÑEN UKAN NIK N = Vous étiez eu par moi
ZITUEN = Il les avait.....	Z? UKAN N = Par lui eus étaient
ZITUZTEN = Ils les avaient.....	Z? (-TE) UKAN N = Par eux eus étaient

Entre otros comentarios dice que la Z de Zuen, Zuten Zituen, Zituzten podría considerarse como nominativo y sea el ablativo el ausente si no existiera la dificultad de la supresión de la Z inicial en el Biz.. En las Pag. 13 y 14 refuta a Van Eys la existencia de Ezan y señala que NAZA, HAZA, DAZA, etc. pertenecen al auxiliar IZAN

En una carpeta de Stempf consultada en la Biblioteca KM, hay unas cuantas hojas, sin título, donde dice que el Verbo Vasco no puede expresar más que un estado. No posee, por tanto, ni forma activa ni pasiva.

Y que por una yuxtaposición prolongada del auxiliar se ha combinado con el radical cualificativo y se ha producido así lo que se llaman verbos independientes, como NAIZ GO = NAGO, etc

VINSON, 1874, "Le Verbe Basque" en Revue de Linguistique et de Philologie Comparee, indica que el argumento de Darrigol de que NABILA viene de NAIZ IBIL es contrario a la sintaxis vasca. En 1894, con el título "Les Theories Nouvelles sur le Verbe Basque" publicado en la misma Revista en la Pag 96, que Stempf propone DARAMA de DA ERAMAN y DUT de DAUKAN-T pero que él no puede admitir, por el momento al menos, estas explicaciones y estas proposiciones

En "Le Verbe Basque, M.H. Schuchardt et la theorie passive" año 1895, en la misma Revista, se refiere a una respuesta de Schuchardt a una crítica suya, donde éste dice que "el primitivismo de esta significación de Preterito Imperfecto no me parece de ninguna manera cierta". Por nuestra parte, más adelante trataremos que el Imperfecto actual no es el original. En la Pag. 77 reconoce que las fórmulas propias de una lengua no corresponden necesariamente con las de otra lengua. En la 78 que el verbo Hindustani torna siempre por la pasiva las formas activas de tiempos pasados, tomando la partícula NE el nominativo. Que esta construcción es natural para los Hindús.

En la Pag 80 advierte la oposición que existe entre el Presente y el Pretérito transitivo por disponer, en algunos casos, los sujetos con las posiciones cambiadas, como ocurre con los idiomas semíticos.

Intentaremos explicar este caso más tarde. En Pag 81, que Schuchardt traduce DU = "il est eu par lui" pero que ahí no hay sujeto agente para la pasiva. En la 82, que en la teoría pasiva cómo se puede analizar los imperativos BEU, BEKHUS, EMAZU. De momento, puedo decir que hay que descomponer en BE-U-- = El (objeto) habido (no hay sujeto agente). Bekhus lo mismo, pero Emazu está muy contraída y habría que volver a sus orígenes: *Demadazu ó Eman dezadazu? Vinson dice asimismo que no se dice "Yo veo" sino "Yo LO veo". En la Pag 84 le pregunta a Schuchardt por los verbos que en una lengua son transitivos y en otra intransitivos, como Irakin, Iraun, Argitu. Se debe contestar aquí que Irakin, Iraun y otros en cuanto que llevan el factitivo (E)RA se crearon en transitivo con la idea de hacer hacer. Argitu, por la TU latina parece un verbo más

nuevo ó cambiado porque habría que saber cómo fué su Infinitivo primitivo. Por tanto, podría ser que URAK DIRAKI tenga muy poco que ver con el ejemplo puesto por Vinson: "Par l'eau il est bouilli-par-lui", etc.

RIBARY en "Essai sur la Langue Bassque", Paris, año 1877, Pag.114 dice que un cierto número de verbos neutros en francés son activos en Euskera ó al menos se conjugan bajo el paradigma del verbo activo y pone como ejemplos: Deritzat, Dirudit, Dariot, Dirakit, Diraut y que es un punto a examinar. Por mi parte, debo indicar que todos ellos llevan la partícula (E)RA del factitivo, por lo que en un principio tuvieron una significación transitiva.

SCHUCHARDT, en su artículo "Le Verbe Basque", 1895, en RLPhC, contesta a Vinson y entre otros asuntos, en la Pag 206 responde a la pregunta de éste en el sentido de si se puede admitir que una raza se haya organizado de tal manera que su lengua pueda expresar la acción sobre una forma pasiva afirmando Schuchardt que ciertamente la mayor parte de los lingüistas la admiten. Pag. 207, comenta otra pregunta de Vinson de cómo explicaría "Iduzkiak argitzen du mendian". Le contesta que si quiere una justificación que le menciona la lengua Oude(una de las lenguas caucásicas septentrionales) en la que se da una frase análoga a la citada. Por mi parte, repito que Argitzen de Argitu, con TU latino, es un verbo relativamente moderno tal como se presenta. ¿Cómo era en sus orígenes?. En las Pag. 208 y 209 comenta a instancias de Vinson que efectivamente hay un desacuerdo entre los elementos pronominales en el Presente y el Imperfecto, pero aun cuando la teoría pasiva no fuera aplicable al Imperfecto no por ello había que negarla en el Presente. Que en las lenguas caucásicas meridionales(el georgiano, el mingreliano, el Souane) la construcción cambia con el tiempo.

En la obra "Sobre la Formación de las Flexiones de Relación del Verbo Vasco", 1893, traducido por Angel Goenaga, editado en BAP-1972-2º y 3º, en la Pag. 220, dice que el verbo transitivo del Euskera está concebido en sentido pasivo, explica y pone ejemplos. En la Pag 222, entra en el fondo del problema del imperfecto al explicar la Z de ZUEN, porque dice que ZUEN no puede significar "EL tenía (a él) sino "A EL tenía(el)", pero le entra la misma duda que a Stemph, es decir, que el imperfecto Biz. no lleva Z inicial y opina que son más antiguas, porque de la Z de Zan saltó la citada Z a ZUEN. Y yo me pregunto: ¿de dónde tomó el Biz la Z inicial de ZAN? En la Pag 225, quiere hallar las diferencias entre NENKARREN y NEKARREN, etc. Por mi parte, añadiré que NENKARREN viene de una forma anterior NINDAKARREN y ésta de NINTZAKARREN y tenemos los testimonios de D'Urte anteriormente mencionados. Por otro lado, Schuchardt considera más antiguas las formas del tipo GEBEN de Salinas (en lugar de Genduen). Pag 228. No considera antiguas las terminaciones familiares K(a) y N(a) y que K puede ser una variante de H y N tiene tan poco apoyo que incluso propone que proceda del vocativo románico (do)NA. Supongo que se podrá contestar que tenemos en Euskera los vocativos TO y NO y antes de "inventar" el latin qué hacía el Euskera? Pag.235. Que a menudo se repite al final de la flexión de pasado la marca del sujeto por emular al presente: ZIZEKAGUN por *GEÑIZEKAN, ZIZEKAZUTEN por ZEÑIZEKATEN. Pag 239. Que las formas familiares ZUKAN, ZITUKAN del Lab, parecen más modernas que las Gip UAN, ITUAN. Pero como sólo en Gip y Sal. sin Z, habrá que pensar más bien en la intervención de ZEN y no en la de ZUEN por el Biz. que tiene EBAN y hasta hay que suponer que ZUAN>UAN (Gip. UKAN+ZAN) Que así se explican las Biz ZOZAN, ZONAN, ZONAZAN. Pag 240: Biz. NINTZUAN viene de NINDUBAN + *NINTZAAAN, GINTZUAZAN de GINDUBAZAN + *GINTZAAZAN, etc Pag. 242: Que GINTZAN, ZINTZAN, pueden ser contracciones de *Ginduzan, *Zinduzan. Pag 247. De NAU se formó para expresar la relación *NAUIK,NAIUK, > *NAIOK y añadiendo NAIZ ó NATZ- resulta *NATZIOK. Igualmente, de NINDUEN se pasó a NINDUIKAN>NINDIUKAN>NINDIOKAN y añadiendo NINTZAN resulta *NINTZIOKAN.

Pag. 254. Que es harto difícil figurarse que *EZAN e IZAN hayan existido juntos con significación opuesta, cuando E-I son alternantes. Pag, 261: Que la I incrustada de Azkue en las familiares no es pronominal sino predatival atenuada de KI. Pag 290: Que AU de BNoc. ZAUT, ZAUK, BIT-ZAUTZU, ZITZAUZUN, etc se deben a la analogía. Las flexiones de "Haber" influyeron en las de "Ser". Pag294: En los verbos transitivos la permutación de la consonante dura en suave podría representar la diferencia entre el pronombre objetivo y agente: daroatzu y daroazu. Pag 307: No debe hacerse derivar el Biz. JAT , etc, de *d-i-a-t de DA.

C.C. UHLENBECK, en su artículo "Contribution à une Phonétique Comparative des Dialectes Basques", en RIEV 3, Pag. 501, indica que DAKAR, DARABIL, DARAMA, etc proceden de *DA-EKAR, *DA-ERABIL, *DA-ERAMA, etc Así mismo, DAGO, DABIL, DATOR, etc. proceden de *DA-EGO, *DA-EBIL, *DA-ETOR, etc. Que dicha DA se admite en el sistema de formas de Izan pero que originariamente es un pronombre.. En RIEV 13,1922, título "Le Caractère Passif du Verbe Transitif ou du Verbe d'action dans certains Langues de l'Amérique du Nord", Pag 400, refiriéndose al Algonquin dice que esta familia de lenguas posee una serie de formas que han sido siempre consideradas como pasivas. En la Pag 404 indica que los mismos elementos pronominales que en el Intransitivo son sujetos gramaticales, señalan en las formas verbales transitivas el objeto lógico; por contra los diferentes elementos incorporados hacen el papel de sujeto lógico del verbo Transitivo, por cuya circunstancia Muller, Stempf y Schuchard concluyeron que el verbo transitivo del Euskera ha sido concebido pasivamente. En la Pag. 406 indica que no sólo los transitivos están en pasiva sino que también los intransitivos. En la Pag. 418 dice que no hay por qué considerar la construcción activa como la manera primaria y la más natural de expresarse, y la pasiva, al contrario, como una cosa secundaria o como un resultado de la civilización.

En RIEV 15, "De la Possibilité d'une Parenté entre le Basque et les Langues Caucasiques", Pag 566, que Schuchardt ha escrito un admirable tratado sobre el carácter pasivo del verbo transitivo caucasico y que le ha servido para su estudio del pasivismo del verbo transitivo vasco

ALBERT LEON, en RIEV 5, 1911, título "Quelques Réflexions sur le Verbe Simple dans la Conjugaison Basque" En la Pag 490, tratando sobre el pasivismo del verbo vasco, menciona los recientes trabajos sobre el Indoeuropeo primitivo de M. Hermann Möller, realizados sin ninguna preocupación relativa al Euskera, y que aporta un serio apoyo a la teoría pasiva . Que si, en efecto, la conjugación primitiva del Indoeuropeo es enteramente pasiva, la teoría pasiva del verbo vasco no sería un fenómeno aislado y mucho menos desconcertante. Que el mismo Vinson ha señalado la existencia de una construcción pasiva en el Hindustani moderno

J. SAROIHANDY en RIEV 9-10-11, 1918, título "Remarques sur le Verbe Labourdin", Pag 202, señala que la teoría pasiva es, en apariencia de una gran simplicidad, introducida recientemente, pero que M. Vinson no la acepta.

H. GAVEL, en RIEV 21, 1930, en "Observations sur la Passivité du Verbe Basque", Pag. 4, dice que no hay en Euskera verbos transitivos a la manera que existen en latin y lenguas romances. En Euskera hay dos clases de verbos: unos son Intransitivos, los otros, en lo concerniente a su sujeto y su complemento, se comportan a la manera del verbo pasivo latino o romance.

Esta teoría tiene la ventaja de la simplicidad: todo es armonioso y lógico, que permite formular las tres reglas siguientes:

- 1°.- El verbo concuerda en número con su sujeto
- 2°.- El sujeto del verbo está siempre en nominativo
- 3°.- El activo marca siempre un complemento de agente

Estas simples reglas evitan la complicación de tener que formular otra serie de reglas distintas si se considera inadmisibile la teoría pasiva. En Pag. 10 dice que admite la fuerte objección que existe al cambiar de lugar los sujetos en el Imperfecto, pero arguye que los sufijos se colocan en el lugar más conveniente, sobre todo en el imperfecto. Pag. 11, que no pretende asegurar que la concepción pasiva del verbo activo ó transitivo haya existido siempre en Euskera. La psicología de las lenguas se modifican a lo largo de su existencia

JULIO URQUIJO, en la revista "Euskalerraren Alde", Año II, Núm 36, bajo el título "Alberto León y la Conjugación Vasca" pags.357/358, se muestra a favor del pasivismo del verbo vasco y explica los argumentos de A. León. En la misma revista, en un artículo titulado "Más noticias acerca de la teoría pasiva del verbo vasco" cita a Schuchardt que fué quien indicó que existen lenguas caucásicas en las que el verbo transitivo se expresa en forma pasiva y en la Pag. 232, contesta a Akordagoitia que porque el vasco actual no perciba el sentido pasivo del verbo vasco no se deduce, ni mucho menos, que no fuera así en la noche de los tiempos

ARRUZA, en su "Método Práctico para Aprender Vascuence", Pag 125, trata del verbo IRAKIN que sale muchas veces cuando se discute de la teoría pasiva. Pone como ejemplo la frase: "LATSUNAK IRAKIN EGITEN DAU = la caliza hierve, produce ebullición, efervescencia" Explica que la parte principal de la oración no es el sujeto LATSUNA, ni otro componente alguno, sino la acción del verbo IRAKIN, se recordará que en casos de éstos el verbo de la oración se pone a modo de objeto, y se conjuga éste, con el verbo EGIN = hacer, diciendo literalmente *hervir hace* No sé si sirve la comparación con lo expuesto anteriormente de que (E)RA de IRAKIN significa algo parecido a "hacer hervir"

AZKUE, "Morfología Vasca", Pag.285, quien, como la inmensa mayoría de euskaldunes no estaba por la teoría pasiva, pregunta: "¿Esta cuestión tendrá la importancia que quiere dársele? ¿Pasar de ser un juego de palabras?" Para mí, no tiene ninguna importancia que esté en pasiva ó en activa. Si verdaderamente se creó en pasiva la conjugación euskerica, si es así y se puede demostrar y si el pasivismo puede ayudar a reconstruir la primitiva y original conjugación, en tal caso estamos obligados a buscar la verdad de lo ocurrido con nuestro verbo.

PIERRE LAFITTE, en la revista "Gure Herria", 1931-XI, título "Pour ou Contre la Passivité du Verbe Basque?", Pag.263, se muestra claramente en contra del pasivismo, indicando que las críticas de Vinson forzaron a los pasivistas a precisar mejor su doctrina, por lo que A. Leon y H. Gavel dieron sus opiniones. En la 266 dice que expresiones como: Iguzkia ari du, Uria ari du, Elhurra egiten du, etc. no se les puede agregar "Por él". En la 267, pone el ejemplo: "Zerbait ikhusiak gira" Que *ikhusiak* concuerda con *gu* sujeto de *gira*. A continuación indica que Zerbait e Ikhusi forma una especie de adjetivo compuesto. Entiendo que sólo Ikhusiak es una especie de adjetivo. Pag 268. Se refiere, entre otros, al imperfecto NUEN que está muy lejos de la teoría pasiva. En 269 dice que si los vascos no tenemos más que una manera de concebir el verbo, cómo es que hemos sentido la necesidad de dos auxiliares DA y DU. Si nos referimos a DADI y DEZA no hacemos más que desplazar la cuestión

En su Grammaire, Pag 189, trata de verbos deponentes que son los que tienen las características del verbo transitivo, pero que tienen un sentido intransitivo: Urak irakitzen du, Gerlak diraueno, Berriek kurrutu dute. En la Pag 347, trae los siguientes ejemplos: Uria ari DA ó ari DU, Igortziriak ari DIRA ó ari DITU, Izotza ari DA ó ari DU

RENE LAFON, "Le Systeme..." en la Pag 15 se muestra a favor de la concepción pasiva del verbo transitivo. En la Pag. dice que se exceptúan algunas formas del grupo del pretérito: las formas de pacientes de 3ª persona y agentes de 1ª ó 2ª (No dice nada si el agente es de 3ª) En la Pag 26 indica que Iraun e Iraki son sin duda antiguos causativos que han perdido su significación propia

MITXELENA, "Lengua Vasca", Pag. 38, dice: *"De aquí nació el mito, muy difundido entre lingüistas hace unos años y muy mal visto siempre por los vascos - que, por enigmas de psicología profunda, lo encuentran ofensivo - , del carácter pasivo del verbo vasco. Es un mito porque, como se sabe por lo menos desde Saussure, una oposición exige como mínimo dos términos y no puede haber pasivo si no hay activo, como no puede haber masculino si no hay femenino."*

En ASJU 1982-XVI, con el título "Tipología en Torno a la Lengua Vasca" trata del ergativo en vasco y en la Pag.169 indica: *"Y aquí, resumo, se encuentra la raíz más profunda de que el eus kaldun corriente y moliente se haya mostrado decididamente refractario a aceptar la concepción pasivista del verbo vasco, que no hace tantos años todavía dominaba entre los mejores tratadistas, a partir sobre todo de Schuchardt. El hablante ingenuo no podía aceptar la identificación de cosas que para él eran inidentificables, como tampoco podía aceptar que se rechazara lo que él espontáneamente y de todas todas identificaba"*

JESUS OREGUI, BAP 1953-1ª, "Sobre algunos Aspectos de la Conjugación Vasca", no rechaza, al menos, la teoría pasiva. Pag. 37, dice que los verbos auxiliares son los más empleados y presentan el inconveniente de que sus flexiones han de ser necesariamente las más evolucionadas, siendo a veces difícil llegar con garantía de acierto a la reconstrucción de formas anteriores. En la Pag. 40, indica que Da sería el primitivo pronombre personal EL, hoy perdido y que TZA de dabil-TZA, es necesariamente el pluralizador para distinguir las dos flexiones de tercera persona, porque las dos primeras personas no lo necesitan para distinguirse entre sí. En la Pag 41, traduce las frases en pasiva, pero indica que no afirma que el transitivo vasco haya sido siempre y en todas sus flexiones de naturaleza pasiva. En la Pag. 56, dice: *"La cuestión de la naturaleza activa ó pasiva del transitivo vasco ha sido abundantemente debatida sin que, a nuestro juicio, ninguna de ambas hipótesis haya conseguido llegar a una explicación satisfactoria de todas las flexiones verbales"*

Equipe EZKILA, "Methode Basque", 1950, Pag, 6, Iratzeder hace un comentario de la obra y entre otras cosas dice que la teoría del pasivismo del Verbo adoptado por los autores siguiendo a Schuchardt, introducía según muchos entendidos una dificultad suplementaria y no indispensable, por lo que se ha renunciado en la práctica

AROTÇARENA, "Grammaire Basque", 1951, Pag 27, señala que en realidad, el activo es el caso del complemento de agente, porque para comprender la traducción vasca, hay que ponerla en pasiva, de forma que el complemento del objeto francés se convierte en sujeto y el sujeto francés en complemento de agente

ALFONSO IRIGOYEN, "En Torno a la Evolución y Desarrollo del Sistema Verbal Vasco", Bilbao, 1985, Pag 28, explica someramente la teoría pasiva pero termina diciendo que dicha concepción pasiva del verbo transitivo vasco no se plantea en la actualidad en los mismos términos, por no aparecer en oposición voz activa alguna, y se habla de lenguas que tienen el caso ergativo

F. CASTAÑOS, en "La Formación del Plural en la Lengua Vasca", Pag 130, comenta sobre los verbos deponentes de Lafitte diciendo que por Argitu existe Argi egin (Zamarripa) por Dizdiratu Dist egin(Azkue) y que no es mucha violencia al genio de la lengua pensar en la existencia de for-

mas del tipo *Apari egin, *Beila egin, *Duda egin.

En cuanto a "Berriak kurrutu du" que podría partirse de *Jendeak kurrutu du berria". Que el verbo Iraki es un causativo del verbo Jaki = Levantarse(Mitxelena). El significado de "Hacer levantar" se restringirá a "hervir" por el predominio de complementos habituales como "agua" ó "leche"

OMAECHEVARRIA, "Euskera", 1959, Pag. 68/69, dice que algunos prefieren traducir en voz pasiva las flexiones de significado transitivo, Dakart = Traído por mí, etc. De todos modos indica que da las correspondientes traducciones en las voces activa ó pasiva, no según ciertos prejuicios ó preferencias teóricas, sino teniendo en cuenta las ventajas prácticas que resultan para una más fácil inteligencia de las flexiones euskericas

YU. VI. ZYTSAR, en Eusk.1977-2, "Sobre el Pasivo Vasco", en la Pag. 481, dice que en francés, algunos verbos intransitivos: Arriver, Partir, Venir, etc., se conjugan con el verbo Etre y no con el verbo Avoir. En la 482, señala que el Pasivo vasco no es modo ninguno un fenómeno lingüístico aislado por que una formación análoga ó parecida se encuentra en muchas si no en todas las lenguas ergativas

IBON SARASOLA, ASJU-1977, Pag 51, "Sobre la Bipartición Inicial en el Análisis en Constituyentes". Desarrolla una exposición histórica-crítica de la teoría del pasivismo del verbo vasco. Después de citar a los pasivistas y a su oponente Vinson, llega a Lafitte, con cuyos argumentos coincide. Menciona a importantes lingüistas extranjeros, pero en definitiva se muestra en contra del pasivismo.

BEÑAT OYHARÁBAL, ASJU 1991-XXV-3, Pag. 965. Expone la historia del pasivismo del verbo vasco y parece mostrarse conforme con los ejemplos expuestos por Stempf del tipo: NAUZU = NAIZ + UKAN + ZUK, NINTUZUN = NINTZE(N) + UKAN + ZUK

Hemos visto, pues, diversas opiniones sobre el pasivismo del verbo vasco. Ahora quisiera aportar algunas ideas. En primer lugar ruego repasen los comentarios de Stempf y Schuchardt anteriormente expuestos, ya que prácticamente los dos dicen lo mismo sobre las flexiones ZUEN, ZUTEN, ZITUEN, ZITUZTEN, es decir, que la Z inicial debe ser del nominativo, o sea, del sujeto paciente y sea el ablativo ó el sujeto agente el ausente. Pero los dos ven la misma contradicción con el Biz. EBAN, etc., sin Z y consideradas más antiguas.

LAFITTE, en FLV 1970-5-II, en un artículo titulado "Etxahunen bertsoak guipuzkeraz", en la Pag. 237, parece que defiende que la Z prefijada de ZIZUN y ZUIAN pertenece al sujeto paciente tanto como la H le representa en HIAN que sustituye a Zuian. En la Pag. 276 de su "Gramática" llega a la conclusión de que la Z de ZUKAN y ZUZUN y la L de LITUZKEK corresponden al paciente. Como bien sabemos, Lafitte estaba en contra del pasivismo.

RENE LAFON, en la Pag. 384 de su "Systeme..." parece que interpreta la Z de ZUEN como paciente. En BSLP, artículo titulado "Comportement Syntatique, Structure et Diathese du Verbe Basque", en la Pag 209, escribe que contrariamente a lo expuesto en su "Systeme" la Z de ZUEN corresponde al agente. En el siguiente artículo, en el mismo boletín, "Remarques Complementaires sur la Structure du Verbe Basque", en la Pag 150 dice que Z y L parecen designar al paciente con agentes de 3ª persona del plural porque llevan sufijo TE ó E. Cita el argumento de Lafitte señalado en el párrafo anterior.

Uno de los argumentos más importantes contra el pasivismo es que preterito no se puede admitir como pasiva. Observemos el Cuadro del Preterito de Indicativo - Transitivo - Directas y veremos que de 36 Recuadros, sólo 14 de ellos, en principio, parecen cumplir esa condición. Los demás, como Ninduzun, Zindudan, Ginduzun, Nindukan, etc. se podría decir que están de forma pasiva como las flexiones de presente: GAITUZU corresponde a GINDUZUN, etc.

De todos modos, ZUEN, ZITUN, ZUTEN, ZITUZTEN, de acuerdo con Stempf, Schuchardt, Lafitte y Lafon, llevan la Z inicial que corresponde al sujeto paciente. Y lo dice hasta Lafitte que está en contra del pasivismo. ZUEN y ZITUN no llevan sujeto agente al igual que DAU y DITU del presente y ZUTEN y ZITUZTEN, llevan sujeto agente TE como DUTE y DITUZTE.

Que EBAN del Biz. sea más antigua que ZUEN ni siquiera se ha intentado demostrar. Schuchardt dijo que la Z de Zuen se tomó de Zan y todos conformes. El Biz. tiene Zan, también Ziran, cuya Z ha saltado asimismo a sus derivados

En el Presente:

DA-U procede de DA de Izan + U auxiliar transitivo (y sujeto agente elidido)
significa EL ES --- HABIDO ----- (por él)

D-IT-U procede de D-ITZA de Izan + U transitivo (sujeto agente elidido)
significa ELLOS SON-- HABIDOS ----- (por él)

D-U-TE Procede de DA de Izan + U transitivo + TE sujeto agente
significa EL ES --- HABIDO --- POR ELLOS

D-IT-U-z-TE Procede de D-ITZA de Izan + U transitivo - z? + TE sujeto agente
significa ELLOS SON - HABIDOS - POR ELLOS

La z de Ditzte es una repluralizadora inútil y más moderna

En el Preterito Imperfecto:

Z-U-N procede de ZA(n) de Izan + U transitivo (sujeto agente elidido)
significa EL ERA --- HABIDO ----- (por él)

Z-IT-U-N procede de Z-ITZA(N) de Izan + U transitivo (sujeto agente elidido)
significa ELLOS ERAN --- HABIDOS ----- (por él)

Z-U-TE-N procede de ZA(n) de Izan + U transitivo + TE sujeto agente
significa EL ERA ----- HABIDO ----- POR ELLOS

Z-IT-U-z-TE-N de Z-ITZA(n) de Izan + U transitivo + TE sujeto agente
significa ELLOS ERAN -- HABIDOS -- POR ELLOS

La z de Zituzten es una repluralizadora más moderna

Como vemos, tienen una correspondencia perfecta las cuatro flexiones del presente con las cuatro del preterito. De los 14 Recuadros de los 36 del Cuadro completo, hay que quitar estos 4 y nos quedan por explicar 10 de 36.

Por otra parte, tenía razón Schuchardt al decir que la Z de Zuen venía de Zan pero interpretando en pasiva: Z(an) + U + TE (n). Ahora bien, la Z de Zitun no procede de Zan sino de ZITZAN, plural.

Asimismo, hay que tener presente que ZAN es una flexión bastante desgastada, porque refleja la raíz de Izan por no el pronombre del sujeto paciente, al contrario que el presente DA que conserva el sujeto y ha perdido la raíz IZA. Antes que ZAN y ZUEN debieron existir otras formas más completas, si bien, todo ello debió ocurrir en el tronco común del Euskera. La Z de ZITZAN no pudo representar, en origen, a ninguna tercera persona, ni para paciente ni para agente, por lo que hay que suponer que dicha Z ha sustituido a B ó D.

Sobre EBAN, EBAZAN del Biz., que conserva ZAN como todos los dialectos, formó el pretérito, en pasiva como los otros euskalkis, es decir, ZAN + U ó lo hizo de diferente manera? Hay variantes con Z como ZEBAN. Igualmente, el Biz tiene ZIRAN que debe proceder de ZITZAN. ¿Será el único dialecto que no forma flexiones a partir de ZITZAN? ZITUZAN es simplemente copia del Gip? ¿De dónde ha salido el pretérito de Subjuntivo del Biz. ZITEZAN? Existen muchos verbos sintéticos que presentan Z en el preterito.

Vamos a intentar eliminar algún Recuadro más, para lo que tomaremos las flexiones de la segunda persona del singular. En familiares de Presente DA se sustituye por DUK/N ó alguno de sus variantes DEK, DOK. Asimismo, el presente DIRA se sustituye por DITUK. Estas formas familiares se registran también en el Cuadro del Presente de Indicativo - Transitivo -Directas como conjugación llamada cortés porque la segunda persona toma parte directa en la acción del verbo transitivo.. Igualmente, en el pretérito ZAN de Izan se sustituye por las familiares siguientes: Gip., UKAN-UNAN, Biz. ZUAN-ZONAN, Lab. ZUKAN-ZUNAN, Sul. ZIA-ZUÑA-ZUZUN, Aez. ZUA-ZUNA, Sal. UEN-UEN-ZINUEN, Ron., ZIUA, ZIUA, ZUNION., ANm., ZUTA-ZUNA. Curiosas las Biz. ZUAN-ZONAN despues de tanto repetir que no lleva Z. Estas flexiones familiares, por lógica, han tenido que ser tomados del Recuadro 11 del Cuadro del Preterito de Indicativo - Transitivo - Directas, de la misma forma que en el presente. Las flexiones corteses han perdido la Z inicial que conservan en familiares, menos el Gip. Las demás estan en pasiva, porque Biz. ZUAN procede de Z(an) + U + (k)A-n y ZONAN de ZA - U-NA - N (A-U = O). La familiar respetuosa ZUZUN, que en origen fué plural, está asimismo en pasiva: Z(an) - U - ZU -n

Con las flexiones plurales ZOZAN-ZONAZAN, ZITUKAN-ZITUNAN, ZUTIA-ZUTUÑAN-ZUTUZUN, etc., ocurre otro tanto. Se debieron tomar del Recuadro 31 del Cuadro citado. Las familiares, la mayoría, ha conservado la Z inicial y las corteses la han perdido. Digamos de paso, que, en general, las flexiones familiares han conservado mejor los viejos testigos de la conjugación vasca. Supongo que no se podrá negar la forma pasiva de los citados verbos. Por lo tanto, hay que quitar los Recuadros 11, 31, 14 y 34, ésta última incluso por la variante cortés ZITUZUN, forma viva actualmente. De los 10 que nos quedaban, restan 6 de 36 Recuadros. Habría que quitar también los dos de ZUEK, plural de plural, porque se formaron a semejanza de las flexiones de ZU y nos quedan 4 de 36, que son NUEN, NITUEN, GENDUEN, GENITUN. GENDUEN es forma moderna porque, está admitido que son más antiguas las de Zigoitia GEBEN, GEMEN. Nadie se atreverá a proponer ahora que tuvieron que existir flexiones como ZUDAN, ZITUDAN, ZUGUN, ZITUGUN por las cuatro citadas más arriba.

En el Cuadro de Indirectas ó de Dativo del Pretérito hay variantes que tal como están se pueden interpretar en pasiva, sin que quiera decir que sean las auténticas primitivas y no concebidas por analogía. Vamos a citar algunas: Rec. 1.- ZIAKEN, ZITTIAKEN(Fuent.) Rec. 2.-ZIDAN, literaria, Rec.3.- ZIDAZUN, Rec.5.-ZIDATEN, Rec.7.- ZIAN, ZIKEN, ZITZIN, ZIZKIN, Rec.9.-ZIATEN, ZIZKIATEN, Rec.11.-ZIUAN,ZIONAN (Elgo) ZIOKEN,ZITTIOZKEN (Fuent.), Rec12.-ZION, ZIZKION,ZITION,Rec.13.-ZOTSAGUN (Berg), Rec.14.- ZIOZUN (común) ZOTSAGUN (Berg)

Rec.15.-ZIZKIOZUEN, Rec.16.-ZIOTEN, Rec.17.-ZIGUAN-ZIGUNAN, ZIGUAZEN-ZIGUNAZEN(Elgo)ZIGUKEN(Fuent), Rec.18.-ZIGUN, ZIZKIGUN, Rec.19.-ZIGUZUN, Rec.20.-ZIGUZUEN, Rec.21.-ZIGUTEN, Rec.23.-ZIZUN, ZITZUN, ZITTIZUN, Rec. 24 ZIZUGUN (Lardizabal, Pag, 2 del Apéndice de su Gramática), Rec.25.- ZIZUTEN, Rec.-27.-ZIZUTEN, Rec.29.-ZIZUETEN, Rec. 31.- (Z)IUAN-ZIONAN (Elgo) ZIOTEKEN(Fuent), Rec.32.-ZIEN, ZIZTEN, Rec.34.-ZIEZUN, Rec.35.-ZIEZUEN, Rec.36.-ZIETEN.

La explicación de todos estos cambios, que casi deja irreconocibles las flexiones, se debe a los mismos motivos por los que tenemos BENAZA, BEGAITZA, BEZAITZA en el Imperativo. La B es símbolo de sujeto paciente de tercera persona y nunca representa al sujeto agente. BEZA, BEZATE, BITZA, BITZATE, con B en calidad de sujeto paciente, como debe ser, se ha interpretado como agente, siendo en realidad, agente TE-OE-E en plural y ninguno en las singulares como en el presente de indicativo. Igualmente, la Z de ZUEN debe ser y se demuestra que es representante de sujeto paciente, pero se ha llegado a interpretar como agente. Muchos los han dicho y es de suponer que estaremos todos de acuerdo en que son las terceras personas las que más transformaciones y desgastes han sufrido, por una parte porque son las más usadas, sobre todo las auxiliares, y por otra, porque en terceras personas hay que arreglarse para singular y plural con la misma marca de pronombre, cuando las otras personas disponen de diferentes representantes. NI siempre es singular y GU siempre es plural, es fácil distinguirlos, lo mismo que (H)I y ZU. Pero la inicial B representa a la tercera persona singular y plural, lo cual obligó a hacer algunas modificaciones en su origen.

Una vez de interpretada la Z de ZUEN como agente, por analogía, como vemos en el imperativo, se hizo NUEN, (H)UEN, GEUEN, ZEUEEN. Estas dos últimas flexiones, menos en Zigoitia que aún viven, se perdieron y cambiaron a GENDUN, ZENDUN. Las plurales NITUN, ITUAN-NAN, GENITUN, ZENITUN, se formaron a partir de las singulares pero en una etapa evolutiva en que aún estaba in mente que la pluralizadora auténtica era IT procedente de Izan y porque en el mismo Recuadro había formas como ZITUN y ZITUZTEN. NEBAZAN, GENDUZAN, etc del Biz., deben ser mucho más modernas. Por tanto, ya tenemos dos casos en que flexiones de tercera obligan a cambiar a las otras dos personas por analogía. Y hay más casos.

Con este cambio de papeles entre paciente y agente en terceras personas se estableció la falsa interpretación de las flexiones cuyo sujeto paciente correspondía a las terceras personas, y sólo a las terceras. Cuando los pacientes son de primera ó segunda, singular ó plural, no hay ningún problema para entenderlos en forma pasiva

Veamos ahora por qué las formas DIRA, DITU, DITEZEN, BITEZ, DITZAN, BITZA son un solo verbo. Para ello vamos a comenzar a citar algunas opiniones de varios vascólogos sobre la formación del presente de Indicativo de Izan.

BONAPARTE, "Opera Omnia, Tomo I, Pag. 256, que GITRA roncalés señala un hipotético y antiguo GITZA

VINSON, RLPPhC, Octubre 1874, título "Encore le Verbe Basque"Pag 106, que el plural *DIZAZ ha dado DIRA, DRA, DIRE, DRE como se ve en los derivados Ditzauzketzie del navarro oriental y Datzaizkizuteke de Gip. Que *DIZAZ vendría de un singular *DIZ. De DIZ a DAIZ, DAZ

AZKUE, "Euskal Izkindea" en la Pag, 196, que NAI, DAI se oyen en Ea, Elantxobe, Mundaka y Bermeo

ELEIZALDE, RIEV 2-1908, "Notas acerca de las Flexiones del Grupo G", Pag. 343, dice que las flexiones de presente debieran ser: NAI, GAIZ, ZAIZ, ZAIZTE, DAI, DAIZ. Que NAI y DAI existen actualmente en Biz.

I.M. ECHAIDE, "Desarrollo de las conjugaciones euskaras", Pag. 514, Que ZAIO ha perdido el núcleo DA y que debían ser DAZAIO y DAZAZKIO. En la obra "El Verbo Vascongado" Donostia, 1923, Pag. 84, indica como flexiones teóricas: NA, ZAITZ, DA, GAITZ, ZAITZTE, DAITZ, y que DIRA es indudablemente contracción de DAITRA.

ORIXE, "El Lenguaje Vasco", Pag. 133, reconstruye las hipotéticas formas primitivas como: NIZA, ZIZA, DIZA, GIZA, ZIZATE, DITZA, comparando con las formas vivas de BN: NIZ, ZIRA, DA, GIRA, ZIRATE, DIRA. Que de DITZA vino DIRA y BIRA de BITZA.

DAMASO INZA, registra flexiones como ZADA, DIDE, GADA, ZADAI, DIRA.

ALTUBE, en "Observaciones a la Morfología de Azkue" Pag. 125, que la raíz de Izan es (i)ZA y no IZ.

FRANCISCO DE CORTA, Euskera-1928, Pag. que las raíces de Eleizalde IZ, IRA, TZA, ZA, DI, ITE, es imposible por la poca unidad que ofrecen. Que Azkue redujo, con acierto, DI e ITE a uno sólo. En la Pag. 17, dice que DA debía ser DAZA y DIRA debía ser DAZAZ.

LAFITTE, "Grammaire...", Pag. 303, que en mixain las formas como "heben GITZAK" = nous sommes ici. Imposible decidir si está construido de Izan ó es una forma construida de Izan = avoir, equivalente a GITUK. Orixe, en EJ-1947, pag. 485 le contesta que es fácil decidir tal cosa. Que está claro que GITZAK es de Izan y que en Goierri usan GATXIK de GATZIK, con la alternancia I-A. Asimismo, que ha visto DIZAKO en dicha gramática, compañera de DIZAIO y también ZIZAION (ZIZAKON). Que ZIZAION recuerda ZIZAN por ZAN. Lafitte, en "Reflexions sur l'origine des prefixes pronominaux...", EJ-1949, Pag. 67, que en origen sería *DAIZA y que por su mucho uso quedó en DA.

MITXELENA, "Idazlan Hautatuak", Etor, 1972, Pag. 82, opina que NAIZ y HAIZ proceden de *NAIZA y *HAIZA, e IZAN sería *EIZAN.. En FHV, Pag. 105, dice que de NAIZ salen NIZ y NAZ.

KANDIDO IZAGUIRRE, en "Erronkariko Euskal Ondakin batzuk" BAP-1959, Pag. 297, trae la siguiente frase: "Ezan erran eurire dantzatu GITRELA plaztan" = no digas a nadie que hemos bailado en la plaza. Supongo que Gitrela = Girela pero apunta a Gitzela.

JOSEBA INTXAUSTI, "Euskal Aditza", Pag. 34., Dice que la raíz TZA es núcleo reforzado de iZAn en Gip. y en Biz. TXA es núcleo suavizado de iZAn.

K. ROTAETXE, "Estudio Estructural del Euskara de Ondarroa", tra las siguientes variantes de formas de presente de Izan: por Da > RE, DE, RA; por Dira > DIZ, DI, YI, ; por Naz > NA; por Zaz > ZA; por Gara > GA.

F. ONDARRA, en FLV-1982-39, titulado "Materiales para un estudio del vascuence de Elcano, Puente la Reina, Olza y Goñi, trae formas como ZADA, GADA.

Tras leer estas opiniones y estos datos, supongo que se podrá señalar la probabilidad de las evoluciones habidas en el presente de Izan:

- *NAIZA fué anterior a NAIZ
- *(H)AIZA evolucionó a (H)AIZ
- *DAIZA, perdió poco a poco IZA y quedó en DA
- *GAIZA ó GAITZA fué el origen de GARA,GERA,GIRA
- *ZAIZA ó ZAITZA dieron ZARA, ZERA, ZIRA
- *DAIZA ó DAITZA han quedado en DIRA, DIRE

Como lo que se intenta demostrar es que la conjugacion euskérica viene de sí misma y no de ninguna otra precedente, es de suponer que Naiza, Haiza, etc. no se crearon tal como están. Como sabemos que los pronombres personales intervinieron en la formación de las flexiones, tendremos que alinear cada pronombre con el verbo Izan. Como se verá más adelante, en el capítulo dedicado a los Pronombres, proponemos y defendemos que los pronombres personales originales fueron: NE-UR, E-UR, GE-UR, ZE-UR y BE-UR, de los cuales salieron NEU, EU, GEU, ZEU, por una parte y NI, I, GU, ZU, por otra. BE-UR exige un estudio aparte. Por lo tanto, si, como decía Campion, conjugar es añadir la raíz verbal a los pronombres, el vasco primitivo tuvo que empezar a conjugar de la siguiente manera:

NE-UR	IZA-n =	Yo ser
*E-UR	IZA-n =	Tu ser
*GE-UR	IZA-n =	Nosotros ser
ZE-UR	IZA-n =	Vosotros ser
*BE-UR	IZA-n =	El ser y Ellos ser

NEUR y ZEUR no llevan asterisco porque son formas debidamente atestiguadas. Todos los pronombres citados son Indefinidos. NEUR es singular y no puede ser plural, al contrario que GEUR que es plural y no puede ser singular, pero BEUR es singular y plural al mismo tiempo.

Debido a su constante uso se fué formando la flexión propiamente dicha y resultaría algo así, dejando en el camino las letras que no eran completamente necesarias para su distinción:

NE - IZA	que más tarde evolucionó a	NAIZA
E - IZA	“ “	AIZA
GE - IZA	“ “	GAIZA
ZE - IZA	“ “	ZAIZA
BE - IZA	“ “	BAIZA (singular y plural)

Pronto se darían cuenta que Baiza no cumplía bien su misión porque no distinguía debidamente singular y plural. Reforzaron, como dice Orixe, la raíz verbal, posiblemente con doble Z para indicar abundancia, con el resultado de BAIZZA a BAITZA, como Ez zan a Etzan, al mismo tiempo que el pronombre Indefinido BEUR, tenía que buscar su singular y plural por medio del artículo. Por analogía, GAIZA y ZAIZA, sin necesidad, hicieron GAITZA y ZAITZA

En terceras personas tenemos, pues, BAIZA = El ser (en esta etapa mejor = EL ES) y BAITZA = ELLOS SON. Todavía tenían algún problema para la perfecta distinción entre ambas flexiones e idearon quitar la A de BAITZA haciendo BITZA. Esta vez no siguieron su ejemplo GAITZA y ZAITZA porque estas formas no tenían ninguna dificultad de distinción

Tenemos, por tanto, una sola forma con I tras el pronombre, en este caso representante de la tercera persona del plural, y las otras cinco con A. A mi entender, es un detalle muy importante.

Nos falta aclarar aún por qué la B de terceras aparece sólo en Imperativos y en el resto de los Modos se nos presenta D.

Entre las leyes fonéticas del Euskera no he visto que hablen de la alternancia B - D pero quiero proponer que existe como se puede probar por los siguientes ejemplos del Dicc. de Azkue:

Burrunba- (AN-B-elk, BN-e,L,R,) = estrépito, fragor
BurrunBada - (B-oñ) = estrépito
BurrunDaDa-BurrunDara- (B,G) = estrépiro, alharaca
DurrunBADA - (B-oñ) = ruido fragoso
DurrunDa - (S) = ruido retumbante, estrepitoso, rumor, trueno
BarranBa- (BN, Sal) = estrépito

Barga-(AN-b),Sc) = agramadera
darga -(R) = agramadera

Barrast- (BN-s) = onomt. incisión, rasgueo
Tarrat - (c) = incisión, rasgueo
Tarrasta - (BN-s) = rasguño

BeDekatu - (B-arc) = Prohibir
DeBekatu - (AN, BN, Gm L, Bc) = Prohibir

AiPatu - (AN, G, BN, L, S,) = citar, mencionar (alternancia B-P)
AiTatu - (AN-lar, Bc, G,) = mencionar, mentar (alternancia D-T)

aBareta - (Duv. labor. 19-19) = especie de arado
aDareta - (Lc) = arado de reciente invención

AlBariko - (AN-lez) = cuesta muy pendiente
alDapa - (AN-l, B, G, L-ezp) = cuesta

alBo = lado, costado
alDe = lado, costado

alBaDar - (B) = rama ó ramas que se dejan a los árboles podados
alDaBar - (B) = puntales que sostienen el mazo de la ferrería

alBagela - (B-g-m) = aposentos a derecha e izquierda de la parte principal de una casa
alDagela - (B-ond) = aposentos que caen a uno y otro lado de la puerta principal de las casas de aldea

alBerri - (Bc) = pueblo vecino, anejo
alDerri - (AN, G) = pueblo vecino, barrio, arrabal, región

anBo - (B.mond) cepa, trozo de tronco cortado a cercén
anDu, anDue, anDui - (B-l-m) = cepa, parte del tronco de cualquier árbol ó planta que
está dentro de tierra y unida a las raíces

anBuru- (B-ber) = almorranas
anDutsi - (R, Sc) = divieso

aiBa - (S-gar) = para hacer andar a machos, caballos
aiDa - (AN.est-lar, B,G,) = interjección a las vacas

helBe - (BN-haz) = epidemia. HelBeri
helDe - (Duv.Labor) = epidemia
elDeri - (AN-b, BNc, L.ain) = epidemia, serie de males

gelBo (G-and) = hombre de poca sustancia. (La mujer = gelBera)
gelDo - (Bc, G-orm) = persona de poca energía

illunBe - (AN-b, B-m-oñ, BN-ald,S,L,) = oscuridad
illunDe - (B-ber) = oscuridad

itzeBagi - (B-er-i-m-mond) = henderse, hendidura
itzeDegi - (B-m) = hendidura, henderse

uBadera - (AN-b); uBagara -(B-añ); uBegara - (B-o-ub) = nutri
uDagara - (BN, Sal, S,) = nutri

zarBa - (B-m) = palitroque que se clava en tierra para que por él trepen algunas plantas
zarDai - (AN-b, B-l-ond, BN-ist, G-and-aya. L-ain) = varapalo ó palo largo que se destina
a varios usos, como de varear arboles, formar parras, tender la ropa, etc

zenBera - (BN); zenBerauen -(Oih ms); zenBerena -(BN); zenBra-(BN) = requeson
zenDereBen -(AN-b); zenDeren (AN-b) = requesón

ZurrunBA = presa, cascada
ZurrunGa = ronquido
ZurrunDa = ronquido
ZurrunKa = ronquido

aBiau = percibir con el oído, advertir, notar
aDi = atención

BalBal = agitación de agua producida, por ejemplo, por atunes
DalDal = trepidación, temblor

BaunBateko = estruendo (Ziordia)
DaunBada = (B-mond-oñ) = ruido
DanBateko = (B-oñ.) = choque

Guzti - general
Duzti - (B-ts, Micol) = todo
Buztik - (B-ond) = todos

BarDaska - (B-i) = rama pequeña
DarDaka - (B-berriz) = rama pequeña

Bekor - (B-a) = tonto
Dekor - (B-meñ) = rezagado para recibir lo que le dan

Por otro lado, Pedro Zabala, BAP 1953 - 2º, pag. 254, registra la alteración iBar en iDar, en iDarbaltz que viene de iBarbaltz

Es constante la alternancia entre paraBisu y paraDisu

En Biz. muy corriente dauDe por dauBe y euDen por euBen

Dicc. Larramendi: ginBaleta y ginDaleta

Añibaro, "Voces" pag 58, menDean, menBean, menPean y pag 158, menecoa

Lecluse, pag. 111, primaVera y en la pag.220 corrige y que se lea primaDera

Campion, pag. 110, P en T, sePa-seTa, aiPatu-aiTatu, aizPa-aizTa, zoPin-zoTin
pag. 115, B en D, aBar-aDar (le llama permutación anormal)

Hace algún tiempo lei el apellido AmiliDia ¿vendrá de AmiliBia?

Gavel,RIEV-1920, pag 308, que una B romana, ecepcionalmente, ha pasado a D, del francés goBalet = cubilete al Sul. goDalet

Bahr, "Bilduma" pag 56, ostaBar y ostaDar

Mitxelena, "Fuentes Dicc.Azkue", pag 139: tasuBo-tasuDo = tejó. En "Apellidos" pag. 74, que la B entre vocales desaparece fácil; Pag 97, GorostiBi-gorostiDi Pag. 103, el pueblo de iDiazabal está documentado iViazabal
En BAP 1951-4º "La sonorización...", pag 575, dice que la cuestión es si un vasco disingua una B oclusiva de una B aspirante, como en cast.
En BAP 1956-3º, Pag, 367, paso de Betagin a *Detagin y a Letagin
En FLV-1969-2-I, "Sobre algunos nombres..." Pag. 131, que *erDi-unide ha cambiado la 1ª D por B = erBi-unide

Umandi, pag 33, BinBilin-BanBalan y DinBilin-DanBalan = tañido de campanas y Bilin-Balan y Dilin-Dalan = sonido de campanas

K. Izaguirre, "Vocabulario de Aranzazu", Pag 89, Dentzeju = Vencejo
En ASJU, "Altsasuko euskeraren..." Pag. 58, trae Diemunin = en el día siguiente y en ASJU 1968-II, Pag. 54 trae Bixamona

B.Estornés, "Diccionario", trae Burrunda y Durrunda

M. Agud, aBaro y aDaro. Y BaBil = BaDil = PaBilo

Haraneder,"J.C. Evangelio Saindua", Pag 40, Didrachmen y Bidrachmen

Moguel, "Peru Abarka", Pag, 121, dice aBi Beza = Atienda Vd.. Debe ser: aDi Beza

Egiategi, en la Pag. 154 pone primaBera y en la 247 primaDera

Dicc. Espasa. La palabra BI. (Etim.- Del Latín Bis, dos veces) Que se usa en Química para indicar doble proporción de algún elemento. Modernamente, se sustituye Bi por Di

Supongo que algún ejemplo no será muy afortunado pero que son suficientes testimonios para admitir la alternancia B-D y en este caso concreto que B haya podido pasar a D.

Segun Mitxelena, en las palabras baba, dedu, las dos veces no decimos la misma b ó d. La B del Imperativo es principio de frase y en Indicativo es principio de palabra pero no necesariamente principio de frase:

Imperativo: Betor aita, con B pronombre al principio de frase

Indicativo: Aita Dator, con D (pronombre?) en medio de la frase

Tal vez por esta razón conservó el Imperativo la B de Beur original en tanto que el Indicativo alteró la B en D. En realidad, la D no parece letra originaria y primitiva del alfabeto euskérico. En cualquier diccionario vasco se observa que hay en proporción muy pocas palabras que comiencen con esta letra y la mayoría de ellas son préstamos de otras lenguas.

Si estamos en lo cierto, el primer "tiempo" creado fué en Infinitivo. A continuación el Presente de Indicativo. Cuando en el Indicativo teníamos aún BITZA se inició a usar el llamado Imperativo que en el fondo eran las mismas flexiones que en el Indicativo. El Imperativo conservó la B pero el Indicativo cambió a D, haciendo DITZA. BAIZA singular hizo BEZA en el Imperativo(AI=E) y en el Indicativo cambió a DAIZA. GAITZA y ZAITZA siguieron igual durante un tiempo.

Por tanto, hubo una etapa en que el Indicativo era así: NAIZA, AIZA, DAIZA, GAITZA, ZAITZA, DITZA. Las flexiones singulares perdieron la A final quedando en NAIZ, AIZ, DAIZ. Todavía la tercera singular perdió la Z quedando en DAI por su constante uso. Hemos dicho anteriormente que en algunos pueblos de Biz. existe DAI en nuestros días. Cuando era la etapa de DAI se creó el presente de Subjuntivo intransitivo, que es el Indicativo más N y quedaría así: NAIZAN, AIZAN, DAIN, GAITZAN, ZAITZAN, DITZAN

*Edin y *Ezan son dos Infinitivos inventados por Van Eys pero no todos están conformes con él. De momento diremos que NADIN, ADIN, DADIN no justifican, sin más pruebas, la existencia de *EDIN. Supongo que no se podrá negar en el Indicativo una etapa en que la tercera persona del singular sería DAI. Si le añadimos la N subjuntiva tenemos DAIN. De aquí, de momento ha salido DEN, DELA, DENA DELA, DAILA, etc. DEN sustituye perfectamente a DADIN ó DEDIN. Pues bien, argumentamos que DAIN tomó una D para hacer DADIN. No es nada extraña la incorporación de D a una flexión u otra palabra cualquiera.

Podemos anotar BulDa por Bula, aDiña por aiña, aDinbat por ainbat de arenbat, Diño que Van Eys decía que era D eufónica. Según Ithurry, L.A.P.D. cambian GI (de Egin) en IDI y ponen daiDIke, zeIDIkeien, leiDIke. Parece que a Azkue tampoco le gustaba mucho *Edin porque decía que en ningún clásico se leen zaDiz, gaDizan, gaDiten, etc. Algunos dicen que DEN viene de DA-EN pero procede lógicamente de DAIN. Lafitte dice en su Gramática que DEN es el conjuntivo de la tercera persona del presente = qui soit.. Por Violin decimos biBoliña. Por Bahía en Lek. baDía y en Bermeo baiDa. Hay eDe por ehe=lejía, yaDanik=desde ya, con D sospechosa, jarDetsi de jar+etsi?, jarDausi de jar+ausi?, inguDe de yunque, kriDantza del cast. crianza?, paDera del francés Poele = sartén. Vemos que es relativamente fácil incrustar la D entre dos vocales y una alteración tan pequeña pudo ser suficiente para "inventar" *Edin

Si se puede admitir que DAIN haya hecho DADIN, la primera y segunda personas del singular, por analogía, tomaron NADIN, ADIN, dejando las suyas propias de Izan, Naizan, Aizan, como atestiguaba Azkue. Este es un tercer caso que a causa de los desgastes y cambios producidos en la tercera persona del singular, sufren los mismos cambios la primera y la segunda. Antes vimos que ZUEN una vez que se interpretó la Z como Agente y no Paciente, transmitió la confusión a Nuen, Uen, etc. y el Imperativo BEZA, tomando asimismo a B como Agente en lugar de Paciente, fué la causa de las formas disparatadas como BENAZA, BEGAITZA, BEZAITZA, que parece que van con dos sujetos pacientes. Las plurales del supuesto *Edin, GAITEZEN, ZAITZEN, DITEZEN parecen más a Izan porque *Edin pudo haber producido GADIZAN, ZADIZAN, DADIZAN, esta última con A como todos los verbos y no con I que sólo es para Izan. También pudo producir GADITEN, ZADITE, DADITEN, pero esta última con A y no con I.

Las primeras plurales del Subjuntivo de Izan habrán sido GAITZA-N, ZAITZA-N, DITZA-N. Por algún motivo de diferenciación, cambiaron la A final en E haciendo formas que están atestiguadas suficientemente: GAITZEN, ZAITZEN, DITZEN, que generalmente se opina que son contracciones de GAITEZEN, ZAITZEN DITEZEN. También están las formas intermedias GAITEN, ZAITEN, DITEN. Todo parece indicar que la secuencia fué: DITZAN>DITZEN>DITEN>DITEZEN, etc. De paso, diremos que apareció la TE llamada de futurición. No es que por sí mismo TE indique futuro pero el Subjuntivo sí tiene la idea de futurición.

Hemos tratado de los presentes de Indicativo y Subjuntivo Intransitivos. Nos corresponde hablar ahora del Presente Transitivo y de la ya mencionada flexión GAITU. El presente transitivo tiene las siguientes formas: NAU, AU, DAU, GAITU, ZAITU, DITU, y muchas más. DITU debe ser de Izan, por tanto, veamos en que etapa evolutiva estaba Izan en presente cuando se creó el transitivo del verbo de raíz U. Queremos probar que dicho presente estaba tal como sigue: NAIZA, AIZA, DAIZA, GAITZA, ZAITZA, DITZA. Entonces, en pasiva, para transitivo en U:

NAIZA + U-, AIZA + U-, DAIZA + U-, GAITZA + U-, ZAITZA + U-, DITZA + U-
para flexiones con sujeto agente de tercera persona singular, con signo cero.

GAITZA - U -	produjo	GAITU
ZAITZA - U -	"	ZAITU
DITZA - U -	"	DITU
NAIZA - U -	"	NAU (En Indic. no hay rastro de IZA)
AIZA - U -	"	AU
DAIZA - U -	"	DAU

El Presente de Indicativo de los Transitivos se tuvo que crear antes que el del Subjuntivo. Las flexiones transitivas GAITZA-U, ZAITZA-U, DITZA-U nos ofrecen la raíz ITZA reforzada del Presente de Izan y no de *Ezan. Las flexiones del Presente de Subjuntivo paralelas a las citadas y atribuidas a *Ezan son: GAITZAN, ZAITZAN, DITZAN, NAZAN ó NEZAN, HAZAN ó EZAN, DEZAN. En el Indicativo, para admitir DITU de DITZA-U, GAITU de GAITZA-U, ZAITU de ZAITZA-U, no parece que hay ningún problema. Pero extraña a nuestros oídos que NAU pueda proceder de NAIZA-U, AU DE AIZA-U y DAU de DAIZA-U. Pero desde todas estas flexiones se tuvo que formar el Subjuntivo y presenta las formas auténticas de Izan, por tanto, en algún tiempo las tenía también el presente.

Por tanto, algunas de las descomposiciones de estas formas sería así:

GAITZA + U + ZU(k)	=	GAITUZU	=	Nos. somos habidos por vos.
ZAITZA + U + OE(k)	=	ZAITUZTE	=	Vos. sois habidos por ellos
DITZA + U + O(nek)	=	DITU	=	Ellos son habidos (por él)
NAIZA + U + ZU(k)	=	NAUZU	=	Yo soy habido por vosotros
DAIZA + U + OE(k)	=	DUTE	=	El es habido por ellos
DAIZA + U + GU(k)	=	DAUGU-DOGU	=	El es habido por nosotros

Hemos dicho antes que en las formas del singular no queda ningún rastro de Izan en la conjugación llamada cortés. Pero en las familiares correspondientes disponemos de unos testigos que son las Gip. NATXIOK y NATXIOTEK y asimismo las Biz. NAJOK y NAJUEK.

La flexión lógica *NAIZA-U-K debió evolucionar de la siguiente manera:

NAIZAUK > Gip. *NATZAUK > *NATXAUK > NATXOK > NATXIOK
 NAIZAUK > Biz. *NATZAUK > *NATXAUK > NADXAUK > NAJAUK > NAJOK

Schuchardt veía la intervención de Izan en esta clase de formas, aunque de otra manera. De todos modos cuando tratemos de los pretéritos veremos que hay más testigos de la participación de Izan en todas las flexiones.

Los verbos sintéticos, los primitivos al menos, se comportarían igual. Eraman, por ejemplo:

GAITZA + RAMA + ZU(k) = GARAMAZU = Somos llevados por vos.

El presente de subjuntivo transitivo: NAZAN, AZAN, DEZAN, GAITZAN, ZAITZAN, DITZAN se debieron formar a partir del Indicativo más una N. Aquí se ha conservado Izan y ha desaparecido la raíz U transitiva, quizás por principio de diferenciación que se observa continuamente en la conjugación euskerica. De todas formas, en flexiones indirectas de BNor., hay varias flexiones con una U tras Izan. Cambio fonético I-U? O es la raíz U conservada donde debía estar. Algunas de esas flexiones son: ZITZAUZKAN-NAN, ZEZAUKIUN, ZITZAUZKIUN, ZEZAUTZUN, ZITZAUTZUN, NEZAUTZUN, NITZAUTZUN, etc.

En el Imperativo transitivo ha ocurrido lo mismo que en el presente de subjuntivo. Queda probado que el uno depende del otro. Están las formas de Izan pero ha desaparecido la U transitiva. Igual que antes en las indirectas de BNor., aparece una U que habría que estudiar si es raíz ó cambio fonético por la I. Lafitte, decía en Pag.307, que escritores actuales han inventado monstruos como dezaUkun donde la U se puede explicar por falsa analogía con AU de Ukan

El Imperativo intransitivo que es el mismo presente de Indicativo en origen, pero que las formas actuales son ADI, BEDI, ZAITE, BITEZ, aunque existen variantes con Izan como BIZ, BIRA. Una vez creado se hizo independiente del Indicativo y cada cual tuvo su particular evolución. Aunque por su creación proceda del Indicativo, el Imperativo se parece más al Subjuntivo y tan es así que prácticamente se pueden usar el uno por el otro. Tal vez sea porque las primeras personas no tienen Imperativo propiamente dicho y toman el Subjuntivo. Se dice ZOAZ en Imperativo pero GOAZEN en Subjuntivo, Etor BEDI ó etor DEDILLA, sin entrar ahora si es correcto o no.

Se ve claramente que ha imitado las formas del Subjuntivo atribuidas a *Edin, cuando realmente son alteraciones ó evoluciones de Izan, quizás por principio de diferenciación.

En resumen, he intentado explicar que DIRA, DITU, DITEZEN, BITEZ, DITZAN, BITZA son un único verbo ó proceden de su solo verbo que es Izan.

Nos falta explicar las razones por las que la forma original DITZA se ha convertido en DIRA y lo mismo GAITZA,ZAITZA en GARA, ZARA.

Itz = palabra se convierte en Itandu = preguntar. De Iz = radical de agua sale Itaizur, Iturri. T/D son alternantes y D/R también. Tenemos, según Damaso Inza y otros, zaDa, gaDa, diDe y de éstas formas a las actuales no hace falta decir más

Hasta ahora hemos estudiado los tiempos del presente. Nos es necesario tratar del pretérito para comprobar que no hay contradicciones y si una correspondencia casi exacta que permite establecer un sistema homogéneo para poder indicar cómo fué la creación original y primitiva de la conjugación euskérica.

Podremos ver, quizás más claramente que en el presente, la participación del verbo Izan en todos los demás verbos, transitivos e intransitivos. Si hallamos las respuestas suficientes para determinar la manera que se creó el pretérito de Izan, nos facilitaría sobremanera el camino a recorrer para el resto de las cuestiones.

Josu Oregi, en BAP 1950-2º con título "Hojeando viejas revistas", Pag 233 y sig., escribe sobre un artículo de Bahr sobre AURTEN, GEURTZ, IGAZ. Que Bahr traduce GEURTZ como GERO(KO) URTEZ = en el año de luego. El, a su vez, dice que GERO viene de GE-ARO = época de luego. De ser así, que el primitivo adverbio sería GE y llega a la conclusión de que GEURTZ es GE-URTE-Z = en el año de LUEGO. Que si se admite GE = luego se aclaran las flexiones verbales con KE de tiempo con carácter de futuro.

Por tanto, sabemos que en origen, para indicar futuro, añadían GE/KE a la flexión verbal, es decir, luego. Es de suponer que para expresar el tiempo pasado se sirviera de ANTES que en Euskera es LEN ó una parte de ella como en Gero. Si para indicar futuro ponía KE al final, para indicar pasado es lógico que su característica la pusiera al principio, de tal manera que para decir :Yo era, la distribución sería NI LEN IZAN, frase que a la postre ha producido NINTZAN. Se ha discutido mucho cuál de las dos N es la auténtica que indica el pasado. La original fué la primera porque la segunda es parte de IzaN y se habrá empleado hasta en presente al principio. No cabe duda, sin embargo, que la N final actual se entiende como signo de pasado. Uno de los motivos pudo ser que para decir NINTZEN-ETOR saltó la N final de Nintzen haciendo NINTZE-TOR-e-N. Algo parecido a lo que ocurre con el adverbio ONELAN que debe provenir de ONEN-LA

Debemos suponer que las flexiones de prepérito iniciarían su andadura, igual que en el presente, con palabras separadas, por ejemplo: NE-UR - (L)EN - IZAN y si Neur había ya formado su variante NI: NI - (L)EN - IZAN. Era la etapa en que NEUR - IZAN eran palabras separadas sino no se hubiera incrustado (L)EN entre las dos. Tendríamos el siguiente Cuadro:

NEUR - (L)EN - IZAN	=	Yo ANTES ser
EUR - (L)EN - IZAN	=	Tu ANTES ser
GEUR - (L)EN - IZAN	=	Nos. ANTES ser
ZEUR - (L)EN - IZAN	=	Vos ANTES ser
BEUR - (L)EN - IZAN	=	El y Ellos ANTES ser

Una de las primeras evoluciones que debieron tener estos compuestos sería:

NE - EN - IZAN
EU - EN - IZAN
GU - EN - IZAN
ZU - EN - IZAN
BE - EN - IZAN

Una incognita importante es cómo se arreglaron con BE-EN-IZAN para distinguir singular y plural. Aquí no está tan claro como en el presente. De todas formas, uno de los primeros pasos en su evolución fué aglutinar una sola palabra: NENZAN, ENZAN, GENZAN, ZENZAN, BENZAN.

Hay que suponer que Benzan produciría DENZAN, por cambio fonético de B en D como en el presente, incluso por analogía. Por imitación al presente, reforzarían la raíz de las flexiones que representaban un plural ó un conjunto, quedando así: NENZAN, ENZAN, DENZAN, GENTZAN, ZENTZAN, DENTZAN. Por cambio de E en I y reforzamiento de Z tras N, resultarían: NINTZAN, INTZAN, DINTZAN, GINTZAN, ZINTZAN, DINTZAN. Volvería a haber confusiones con las terceras personas singular y plural. Eliminaron la parte pronominal del singular y quedó ZAN y para llegar el plural a la actual ZIRAN, en algún momento le anularon la N inicial

GINTZAN y ZINTZAN, además de existir actualmente en Biz. Sal. Ron., llegaron a las actuales GIÑAN y ZIÑAN, pasando por las actuales GINDAN, ZINDAN y posiblemente por otra etapa anterior GINTAN, ZINTAN

Con respecto a ZAN y ZIRAN quisiera comentar la expresión BALDIN BADA, BALIMADA, y otras variantes. En primer lugar vamos a recordar qué han opinado sobre Baldin algunos autores.

Van Eys, "Diccionario", Pag 48., Baldin/Balin = si ¿contracción de BA-AL-EGIN? que a menudo Egin hace Ein pero queda sin explicación la D a no ser que sea de BADA. Parece que ésto no tiene sentido.

Schucahrtdt "Baskische Konjugation" RIEV 10, 1918, Pag 162, que procede de BA-L-EDIN. Si es forma conjugada sobra la N final porque tendría que ser BALEDI. En "Primitiae..." lo escribe como BA-AHAL-EDIN = si lo fuese. A Azkue no le gustó esta interpretación

Saroiñhandy, RIEV 15-1924, "El vascuence en el College de France", Pag. 603. Que él ve mejor que proviene de BA ALDIN BA DA

Lafon, "Systeme...", pag.477. No está de acuerdo con Schuchardt sobre la procedencia de BA-AHAL-EDIN. Que aunque es una bonita hipótesis la N final dificulta su aprobación porque se esperaba BA-AL.EDI. Que él propone BA-AL-DADIN

Mitxelena, FHV, Pag.584, que Baldin, partícula condicional, de BA+AHAL+DADIN

Quisiera hacer una primera observación. En la Literatura hay dos tipos de Baldin y con dos interpretaciones ó matizaciones distintas. Axular, "Gero", Pag., 382 dice: Ceren BALDIN ttipia eta laburra BALDIN bada. Larreguy, trae varios de este tipo. en la Pag. 109 trae: "BALDIN egyptoa-rrec ungui ekharri BALIN baciduzten". Se podrían presentar multitud de ejemplos. Pues bien, el primer y el segundo tienen matiz distinto.

Otra observación. Baldin seguida inmediatamente de la flexión verbal, sin ninguna palabra ó partícula entre las dos, normalmente es en el indicativo y no en el subjuntivo. El mismo ejemplo de BALDIN BADA, que es indicativo, Baldin balitz, baldin banentor, baldin badu, etc. todos en indicativo. Cuando la flexión es de subjuntivo se intercala alguna frase, palabra ó partícula normalmente. Axular, Pag.109, "Baldin uts baceneça" con el verbo uts en el medio. En indicativo hubiera sido: Utsi baldin bazendu. Hay infinidad de casos. De todos modos hay algunas excepciones, muy pocas en comparación con el uso prolijo que se hace de baldin. D'Urte trae algunos casos del tipo "Içan ahal baldin baneça" aunque señala más casos del tipo anterior. En "Testu Zaharrak" de Satrustegi, en Pag.71, se lee:"Baña ezin faltatu baldin badeza(que)" Goyhetche, "Fableac", en Pag. 55 se dice:"Baldin banintequ atrebi" pero en el 129 "Baldin atceman banetça" Salaberry, en la 62 "Ahal balin bahedi"

Con ello, quiero decir que si Baldin fuera resto de una flexión verbal, esta flexión tendría que estar en Indicativo. Y debe ser verbo, porque todos los que han opinado sobre dicha palabra le asignan un verbo como parte de ella.

Si Baldin tiene que ver algo con alguna flexión verbal de indicativo, es de suponer que se parezca al Supositivo del Condicional-Presente: BANINTZ(a), BAIN TZ, BALITZ(a), BAGIÑA y variantes de Biz. BAGINTZAZ, Sal. BAGINTZA, Ron. BAGINTZ, BAZIÑA y sus variantes del Biz., BAZINTZAZ, Sal, BAZINTZA, Ron, BAZINTZ, y BALIRA y BALITZAZ como variante de Biz.

La L que aparece tantas veces en flexiones de terceras personas debe proceder de AL-AHAL = Poder. Así decía también Schuchardt en RIEV 10, 1918, "Baskische Konjugation", Pag 162.

Las flexiones con BA no supositivas sino afirmativas. BANINTZAN, BAIN TZAN, BA...ZAN, BAGIÑAN, BAZIÑAN, BAZIRAN, son flexiones en las que no intervenía AL-AHAL. BAZAN, toma una marca de tercera singular muy desgastada ó al menos, así nos ha llegado.

Es una cosa a aclarar la L que se aferra a las terceras personas ya que éstas tienen su propio pronombre, en tanto que las de segunda singular no consta consonante para pronombre y no se ha fosilizado en sus flexiones que parece sería más lógico. ¿O si no, EU/I tuvo consonante?

Por lo tanto, las flexiones originales del supositivo serían: BA-AL-NINTZ, BA-AL-INTZ, en la tercera singular tendremos que hacer algo especial como BA-AL.....INTZ, porque falta el sujeto, BA-AL-GINTZA, BA-AL-ZINTZA, y tercera plural, BA-AL.....INTZA

BANINTZAN = “si yo era” y BA-AL-NINTZ = “si yo podía ser” ó mejor “si yo pudiera ser” que es lo mismo que “si yo fuera”. Por tanto, proponemos que BA-AL.....INTZ procede de una forma anterior BA-AL-DINZ(a), es decir, la actual BALITZ tiene su origen en BALDINZ, con lo cual seguimos a Saroihandy citado anteriormente para BALDIN es decir BA ALDIN . En definitiva que BALDIN = BALITZ y si se puede admitir esta argumentación nos llevaría a la original del preterito de tercera persona que debió ser *DINZAN, singular, y se deduce que *DINTZAN plural.

No se ha podido explicar todavía por qué razón la forma lógica y posible por el testimonio que nos proporciona Baldin, *DINZAN ha perdido todo rastro de su pronombre real y ha quedado solamente en ZAN y por qué el posible plural *DINTZAN ha dejado su pronombre pero cambiándolo por la Z inicial, haciendo ZITZAN. En los derivados tenemos ZITZAIION, singular y ZITZAIKION, plural. Parece que también perdió la N inicial de preteritos.

Posiblemente, al perder la D inicial tomaron la L de AL en las formaciones en las que intervenía esta partícula. Las flexiones de segunda persona singular, BAINZ ó BAHINTZ, que lógicamente tenían más fácil que la tercera de incorporar la L de AL no lo hicieron. Es posible que sea por la causa tan extendida y admitida de que siempre son las terceras personas las más alteradas.

El mismo BALDIN nos sirve de ejemplo de la facilidad de perder la D y quedar con L, pues una de sus variantes es BALIN. Incluso, cuando se usan dos veces BALDIN en la misma frase, normalmente la primera es BALDIN y la segunda BALIN. También ocurre algo de esto con palabras como Bildur = Bilur

De todas formas, una sintética como BALETOR se corresponde con dos auxiliares, BALITZ y BALEDI. Igualmente, una sola BANENTOR se corresponde con dos auxiliares, BANINTZ y BANENDI. Si a los sintéticos les basta con una flexión por qué necesitan dos expresiones los auxiliares? Pudiera ser porque los dos proceden del mismo verbo original

Para ayudar a la defensa del origen común de BALDIN y BALITZ, hay una frase muy interesante en la Pag. 64, de “Meditacioneac”, Hordago, 1978, de Duhalde Martin que dice: “*BALDIN ezagut cen bada, edo dudatceco arrazoin onic BALITZ bada...*” No se me negará que donde dice BALITZ no encaja perfectamente BALDIN. Cuanto me gustaría saber en qué estaba pensando Duhalde Martin cuando escribió esta frase.

Volviendo al origen de las formas del pretérito, NINTZAN, HINTZAN están bien. A ZAN le falta el sujeto. GIÑAN y ZIÑAN no cabe duda que proceden de GINTZAN y ZINTZAN como atestiguan todos sus derivados, y ZIRAN viene de una ZITZAN de una segunda etapa evolutiva. Para admitir los pasos de GINTZAN, ZINTZAN, a GIÑAN, ZIÑAN, hay un curioso ejemplo en las Indirectas del Subjuntivo, (del supuesto *Edin?) en el que todas las variantes son de un solo dialecto, el Lab: ginTZAizkioen, ginTazkion, ninDAkion, giÑAizkion, genkizkion

Tenemos también, ONENTZAKO, de Lardizabal, HUNENTAKO, de Chao, ONENDAKO de Inchaurreondo que se pueden ver en los Cuadros de los Pronombres.

Vamos a estudiar a continuación el preterito del verbo auxiliar transitivo, en flexiones directas. Anteriormente hemos estudiado las flexiones correspondientes a terceras personas ZUEN, ZITUN, ZUTEN, ZITUZTEN, para intentar demostrar que dichas formas habían confundido el sujeto agente con el paciente, y que por tanto, también estaban en forma pasiva. Ahora vamos a mirar todo el Cuadro y recuérdese que tiene 36 recuadros.

Las flexiones originales, ó al menos, en el tiempo más remoto al que podemos llegar con los testigos que conocemos, proceden del Pretérito de Indicativo Intransitivo de Izan agregándoles la radical U del auxiliar transitivo, tal como sigue:

NINTZAN	+	U	+	ZU(k)	=	NINDUZUN
INTZAN	+	U	+	GU(k)	=	INDUGUN
GINTZAN	+	U	+	ZU(k)	=	GINDUZUN
ZINTZAN	+	U	+	GU(k)	=	ZINDUGUN

con traducción en forma pasiva: Yo era habido por vos., Tú eras habido por nos., Nos. éramos habidos por vos., Vos. érais habidos por nos.

Las terceras personas, más alteradas que las demás, como de costumbre, se han explicado anteriormente.

En esta fase serían tres palabras separadas hasta que la frecuencia de su uso formaron las flexiones que actualmente conocemos.

Para llegar a ello, se tuvo que cambiar de lugar la N final del pretérito de Izan, es decir:

de	nintzaN + U + zu(k)
a	nintza + U + zuN

Si observamos las flexiones de varios euskalkis veremos fácilmente su evolución:

Sal.-	ginTZA		zu	N
Lab.-	ginT	U	zu	N
Gip.-	ginD	U	zu	N
Gip.Var.	giÑ	U	zu	N
Biz.Var.	giÑA	U	zu z	aN
Original	ginTZA	U	ZU	N

Es decir, la semisuma de las formas actuales nos lleva a la flexión original, pasando por los cambios fonéticos que se dan en el preterito de Izan, o sea, ginTZAN, ginTAN, ginDAN, giÑAN, giÑAN.

Las variantes Biz de Zigoitia son muy importantes: Niñamen-Niñamenan, Niñaben, Niñamezun, Niñaudien, Iñamedan, Iñaben, Iñamegun, Iñaudien, Nemen, Emen, Eben, Gemen(Zig) y Geben(Sal), Zemen(Zig) y Zeben(Sal), Eudien(Zig) y Euben(Sal) Giñabezan, (por tí)Giñabezan (por él), Giñauzuzan, Giñaudiezan, Ziñabedazan, Ziñabezan, Ziñabeguzan, Ziñaudiezan, Nemezán, Emezan, Ebezan, Gemezan, Zemezan, Eudiezan.

Estas flexiones, en su gran mayoría, nos proporcionan unos datos extraordinarios. Aparece la parte del sujeto paciente, en su última etapa evolutiva que confirman todo lo dicho sobre el pretérito de Izan. No sólo aparece GIÑA, ZIÑA, procedentes de GinTZAN, ginTAN, ginDAN, giNAN, y de zinTZAN, zinTAN, zinDAN, ziNAN, con la indicación del pronombre y la raíz reforzada de Izan y sus posteriores evoluciones, sino que las actuales ninTZAN e inTZAN también han llegado a su última etapa evolutiva en estos derivados.

Además, nos ofrecen, sin ningún género de dudas, el auxiliar del verbo transitivo de raíz U con lo que completan perfectamente una oración pasiva con la ayuda, a veces, de los sujetos agentes correspondientes. La raíz U se presenta asimismo como B ó como M. Podemos citar el ejemplo del adverbio Emen procedente de Euen y éste de au-en = aquí (literalmente "en éste")

NIÑAMEZUN viene de NIÑABEZUN y de NIÑA-U-ZUN que confirma la original Nintza-u-zun GIÑAUDIEZAN hay que descomponer en GIÑA-U-DIE-zan, con agente DIE procedente de un anterior BIE. En esta flexión está la U transitiva en el lugar que le corresponde desde la noche de los tiempos y atestigua la primitiva GINTZA-U-(T)E-N = Nos. éramos habidos por ellos.

Obsérvese las familiares Biz. del preterito de Indicativo, sustitución de formas de Izan por formas de raíz U: NINTZUAN-NINTZONAN, GINTZUAZAN-GINTZONAZAN ó las variantes que ofrece Bonaparte: NINTZOAN-NINTZONAN, GINTZOAZAN-GINTZONAZAN. No cabe duda que proceden respectivamente de NINTZA-U-A-N, NINTZA-U-NA-N, GINTZA-U-A-ZAN, GINTZA-U-NA-ZAN confirmando el pasivismo del verbo vasco. Schuchardt decía que estas flexiones procedían de Ninduban + Nintzaan, Ginduban + Gintzaan. Admitía la participación de Izan y de U, pero en distinto orden, porque incluso Ginduban viene de Gintzan + U.

La conjugación familiar conserva las formas más antiguas que la cortés por lo que es de suma utilidad para la reconstrucción de formas primitivas.

Tenemos las Gip NINTXIOKAN, GINTXIOKAN cuyas formas primitivas tuvieron que ser, por lo que vamos observando, NINTZA-U-KA-N, GINTZA-U-KA-N. Schuchardt decía que Nintxiokan tuvo el siguiente proceso: Ninduen > Nindu-i-kan > Nindi-u-kan > Nindi-o-kan + Nintzan = Nin-tzi-o-kan > Nintx-i-o-kan > Nintx-o-kan

Asímismo, recuérdese las numerosas flexiones de D'Urte, presentados al principio de este trabajo, donde vemos alternar los sujetos pacientes GINTZA, GINDA, GIÑA; ZINTZA, ZINDA, ZIÑA, etc. donde se puede ver perfectamente las evoluciones habidas en forma pasiva.

Veamos a continuación el Presente de Subjuntivo, Transitivo, de Objeto Directo. Son formas atribuidas a *Ezan desde Van Eys aunque no todos hayan aceptado esta hipótesis por estimar que es el propio verbo Izan en funciones transitivas. Estas flexiones que se presentan como DEZADAN, NAZAZUN, ZAITZADAN, NAZATEN, etc., por lo que vamos observando hasta ahora no es muy aventurado proponer que en ellas falta la indicación del auxiliar U porque lo que aparece es la parte correspondiente a Izan intransitivo.

Si observamos este Cuadro veremos que no hay ningún vestigio de dicha U. No obstante, en sus correspondientes Indirectas ó de dativo aparece dicha U en muchísimas flexiones del dialecto de BNor., existiendo la posibilidad que se deba a una alternancia U-I pero, por lógica, podría tratarse de la U transitiva

El Dialecto BNor. presenta variantes indirectas con la marca de Izan y raíz transitiva U en muchos Cuadros, tanto en Indicativo con sus derivados como en Subjuntivo. De todos modos, en todos ellos hay también flexiones con la I de indirectas. En Indirectas de Presente de Indicativo hay una variante TAUTZU que según Bonaparte procede de DiTA-U-tzu. En el Imperativo, pero también en las Indirectas tenemos BeZA-U-zu, BITZA-U-tzu, al lado de otras flexiones sin dicha U. Y en Indirectas del Subjuntivo aparecen DeZA-U-zuan, DITZA-U-tzuan, DeZA-U-zun, etc, aunque hay formas sin la repetida U.

La mente euskaldun está habituada a intercalar un infijo prelatival en las indirectas y por ese lado habría que aceptar dicha función a esa U, pero también hay indirectas con U y sin la I como en el Biz. de-U-tsu y el Lab da-U-tzu, por lo que merecería estudiar más a fondo esta cuestión.

Lardizabal, en la Pag.28 del Apéndice Tercero de su Gramática Vascongada ofrece unas interesantes flexiones para el dialecto navarro de los pueblos confinantes ó próximos a Francia. En el Imperativo, de objeto directo, ofrece naZA-U-zu, naZA-U-zute pero BenaU-ZA, BenaU-ZAte. En el Subjuntivo Presente trae formas como NaU-ZAzun, NaU-Zaten pero en el Pretérito presenta las siguientes flexiones: NinZa-U-zun, NinZa-U-zuten, al lado de Ninzan y Ninzaten todas ellas de objeto directo. Si las formas directas con ZA-U fueran reales nos confirmarían definitivamente la intervención de Izan + raíz de verbo transitivo, ofreciendo una oración pasiva completa.

El Subjuntivo es el mismo Indicativo +N. Tuvo que haber una etapa del Euskera en que las flexiones del auxiliar transitivo de raíz U, serían completamente iguales en los dos modos citados salvo, como es natural, agregando una N al Subjuntivo. Bien porque tuvieran algún problema de anfibología ó por cualquier otro motivo, buscaron la completa distinción entre los dos modos, diría que casi voluntariamente, para evitar cualquier confusión. Dieron mayor protagonismo a la U en el Indicativo en tanto que el protagonista en el Subjuntivo era Izan y se fué perdiendo la U.

Tratemos a continuación, aunque sea someramente, de las flexiones indirectas ó de dativo. Son las que más han separado los distintos dialectos por cuanto que intervienen mayor número de elementos en su composición, por ejemplo: Gip. Dizkiot, Biz. Deutsadaz, Lab. Diotzat, Sul. Deitzot, Sal. Dazkot, Ron. Dazkad, ANm. Ditiot, y multitud de variantes más.

A la flexión directa se le añade un dativo con la particularidad de incrustarse entre la raíz del verbo-transitivo ó el infijo prelatival en su caso y el sujeto agente. DIGUZU del Gip. = ello es habido a nos. por vos. Parece lógico que para poder formar esta flexión nos teníamos que valer de una flexión anterior, DAUZU directa y añadirle el dativo correspondiente al final de la nueva flexión. Se puede argüir, asimismo, que antes de que DAUZU fuera una sola palabra, en una etapa anterior en la que cada componente iba aparte, se haría uso también de los dativos y de esa forma pudo quedar situada su marca correspondiente antes del sujeto agente. De todos modos, opino que es más probable que exista primeramente una flexión directa completa y luego agregar el dativo al final.

A propósito de esta cuestión, voy a referirme a los sujetos pacientes, dativos y sujetos agentes. Bonaparte decía que la O, dativo de diO, viene del demostrativo O(ni), (K)O(ni) teoría aceptada por la mayoría. Si para el dativo participaron los demostrativos, pudieron muy bien participar asimismo en los sujetos agentes, incluso en los pacientes.

Cuando los componentes de una flexión actual estaban aún sin aglutinarse, los pronombres personales, demostrativos, intensivos y hasta nombres tomarían parte en los verbos

Por tanto, aunque ahora disponemos de unas pocas flexiones, por ejemplo, en el presente de Indicativo, al mismo tiempo que se decía, por ejemplo, NEUR IZAN = NAIZ porque su evolución ha permitido formar esta flexión, es posible que antes de aglutinarse las flexiones conocidas se usaran otros sujetos pacientes, que por los motivos que fueran no aglutinaron una flexión ó la perdieron posteriormente. Por tanto, cuando se decía Neur izan, Eur izan, Beur izan, Geur izan, Zeur izan, se se pudo decir también: Aur-neur izan (au izan), Aur-eur izan(ori izan), Aur izan(a izan), pero las actuales AU, ORI, A, + la raíz de Izan no parece que formaron flexiones propias.

Igualmente, los actuales sujetos agentes, T,K,N,--GU,ZU,OE/E/TE, pudieron tener varios compañeros para la misma función. Una señal de sujeto agente tuvo que ser N de NIK que no aparece por ningún lado y en su lugar hay una T que hay quien dice que es prelatina. Otro sujeto agente que tuvo que haber fué *BEURK (en indefinido y antes de llegar a Berak y Berek, sing. y plu. mediante demostrativos tomados como artículos) Si hubo un dativo(K)ONI no debe extrañarnos que haya un sujeto agente (K)ONEK, y si hubo (k)onek pudo haber (K)ORREK y por qué no (K)AREK y más tarde con sus plurales correspondientes.

NIK, BEURK, (K)ONEK, (K)ORREK, (K)AREK, no han dejado ningún vestigio de que hayan formado ninguna flexión. Sin embargo, las plurales de los demostrativos OE/E/TE sí nos han permitido conocer sus flexiones como DEUTSEEZ, DAZKOYE, DAZKOTE

NIRI y *BEURI, dativos, debieron tomar parte antes de formar las flexiones, pero no hay ningún testimonio.

He dejado para el final TO y NO que son vocativos para masculino y femenino respectivamente, pero pudieron tener una participación más importante cuando se estaba creando la conjugación vasca.

Recordemos que la K del plural de los nombres y pronombres se ha considerado que es la misma K del pronombre activo, es decir: GizonáK cuya K es indicación de activo y GizónK ó GizónaK cuya K se considera signo de plural, ocurrido al tomar el demostrativo A(R) como artículo. Gizon árek (acento en la A para plural como Biz) posibilitó Gizón-eK/Gizón-aK plural

Para T/D, K, N, dativos y agentes de primera y segunda personas del singular, propongo que pudo haber un cambio de posición entre el Dativo y el Sujeto Agente, en primer lugar. Diguzu sería entonces Dizugu. Después, entre los tres sujetos, tendríamos una N de Nik, otra N de NO, una T de TO, y hasta K de niK, iK. Si además EU/I tenía K como consonante y la alternancia reconocida de T/K, pudieron saltar de un lugar a otro, confundirse de función entre dativo y agente y formar las flexiones con los signos T,K,N, tal como los conocemos actualmente

Siguiendo por esta línea hablemos de EUKI. Lafon, en la Pag 214 de su "Systeme..." se refiere al núm 425 de R. y S., "*peco gassoa DEUCOT...*" = *Mala sospecha LE tengo.*" y refleja más ejemplos de formas de Euki. Termina diciendo que Euki es el verbo DU- y que DADUCAT es una forma antigua con dativo, es decir, "El es tenido A EL por mí". Que después de tripersonales pasaron a bipersonales con la significación: "El es tenido por mí".

Mitxelena, en BAP 1954-2º,3º,4º, - Año X, "Notas sobre algunos pasajes de los R. y S. de 1596" en la Pag.193, comenta la teoría de Lafon mostrándose completamente de acuerdo con él y explica que por la traducción castellana en el caso de DEUCOT = "LE tengo", y por la E de indirectas, como

dEutso, originariamente fué tripersonal de objeto indirecto ó de dativo y luego se convirtió en bipersonal.

En verdad, dicha interpretación parece absolutamente correcta y nada se puede decir contra la citada hipótesis. De todas formas, se podría esperar Deutsot en lugar de Deucot si la flexión es indirecta.

En cualquier caso, vamos a detallar las opiniones de diversos autores sobre Euki

CAMPION, "Gramática...", Pag 792, dice que la etimología de Euki parece ser EU como variante de AU = ésto y KI que significa "compañía, reunión, etc"

UHLENBECK, "Contribution à une phonétique...", RIEV-3, comenta que Schuchardt tenía razón cuando consideraba que -KI- de EDUKI no pertenecía a la raíz

OREGI, FLV-1974, "Euskal-Aditzaz zenbait Gogoeta", Pag 279, dice que E(D)UKI presenta una KI que es el dativo de *Edun, con A/O de dativos.

M. AGUD, "Diccionario Etimológico" III-1991, Pag 664, que Schuchardt, Prim. 9 y 10, creía descubrir en -KI- una especie de postposición de dativo ó finalidad, lo que resulta inadmisibile.

Para terminar este tema, sin negar que pueda proceder de un dativo, también quiero apuntar la posibilidad de que provenga del sujeto agente, con lo cual no habría que forzar la argumentación del paso de una flexión tripersonal a una bipersonal, porque dau-(K)O(nek) y dau(K)A(rek) pueden ser perfectamente las primitivas y originarias flexiones con sujeto agente de tercera persona singular, como al principio debió ser si comparamos con el resto de las formas. En origen, se puede suponer que existirían flexiones (ó antes de formar las mismas), casos como dau(K)O(nek)(K)A(ri) ó al contrario dau(K)A(rek)(K)O(ni), incluso dau(K)O(nek)(K)O(ni). Tantas K, eufónicas ó no, produjeron la consabida cacofonía y se eliminó el sujeto agente, ó por cualquier otro motivo.

DauKO, dauKA, hacen las plurales dau-Z-KO, dau-Z-KA, por lo que u-KA no es una raíz, y tal como se entiende en todos los dialectos dauKO, dauKA, significan "El tiene" y no se vislumbra ningún sentido datival, y sin embargo nos hallaríamos ante una oración pasiva completa como reclama la lógica y Dauko sería "Ello es habido POR ESTE" y dauKA sería "Ello es habido POR AQUEL" porque al igual que en dativos los demostrativos sustituyeron al pronombre personal pudo asimismo consumar la misma sustitución en los sujetos agentes como vemos en agentes plurales.

Convivieron, por tanto, DAU sin ningún sujeto agente y DAUKO/DAUKA con las características del sujeto agente incorporadas a la raíz U y formando un nuevo verbo con una significación muy parecida al anterior aunq no absolutamente la misma.

Me parece oportuno, en este momento, mencionar la existencia de flexiones tripersonales cuando los sujetos pacientes son de primera y segunda personas. En primer lugar citaremos las flexiones de Leizarraga reflejadas en la Pag, 347/83 de la "opera Omnia" de Bonaparte:

EZEMON sargenteari = para que no te entregue
eman IEZON sargenteari = para que te entregue
liuratu ARAUTE = te han entregado a mí

hiri liuratu NARAUANAC = el que me ha entregado a ti
 gommendatzen CERAUZQUIOTET = os encomiendo a Dios
 nehorc horiey ecin eman NIEÇAQUEEC = nadie me puede dar a ellos
 gathibatzen NERAUCONIC = que me haga cautivo
 eguin BAICRAUZQUIÓ Regue eta sakrifkadore = nos ha hecho reyes y sacerdotes
 redemitu GARAUZCAC jainkoari = nos has redimido a Dios

LAFON, Pag 398, trae otra forma de Leizarraga: reconcilia GUIENÇONÇAT “pour que nous lui fussions réconciliés par lui”

Ithurry descubrió en “Meditacioneac” de DUHALDE MARTIN, Pag, 267, “garen guciac eman GIOTZA umetzat = El nos ha dado a él (donnés nous lui sommes eus par lui)

Lacombe, según cita Lafon, en RIEV I-p 415, trae una forma usada en Briscous NAKO = Il m'a a lui.

AZKUE, Morf. Pag. 572, cita “ekarri NENDIOZULA” = que vos me trajeseis a él y en Pag 573, aitari eroan NAUTSAZU = usted me ha llevado a él
 nik i berari eroan AUTSAT = yo te he llevado a él

ZABALA en “Noticia....” dice que en lugar de las actuales Guinduen y Guinduezan, debió decirse GINDUTSEZAN, GINDUTSEN en Biz. y GUINCHIOTEN en Gip.

ORIXE, “Idazlan Guztiak” Tomo II, Pag. 601, verso 14, dice: “Lotsagarri egin GAITIEZUauzoeri, irrigarri ta iostallu ingurukoei = “...hechos NOS. SOMOS HABIDOS A EL POR VOS. al vecindario (literalmente) Me permito anotar tal flexión porque me parece que es tripersonal.

JOANNES ETCHEBERRI, de Ziburu, en Elizara erabiltçéko liburua, en la Pag. que puede ser la 139(en la fotocopia se lee muy borroso) hay un verso así:

Eznaçaçula othoi utz
 Haric bere tronuan
 Iaun onari NIOÇOÇUN
 presenta arraitsuan

A mi entender hay que traducir: Te ruego no me dejes, hasta que en su trono ME PRESENTES AL buen Señor. En Gip sería Nezaiozun? Parece igual que Diozozun

DUVOISIN, “Liburu Ederra” Pag, 121, hay otra flexión que a mí me parece tripersonal. Dice así. Heia beraz, Jesus ona, ni galda NEZOZU eta gero gerthuki ni zure naiteke. En Gip. sería Nezaiozu. (Imper). Traduzco: Ea pues, buen Jesús, yo(literal, pero es acusativo = me) pide QUE YO SEA HABIDO A EL POR VOS. (A Dios Padre)

JOANNATEY, “Ehunbat sainduen bicitcea”, Pag 304, también hay otras dos formas que transcribo a continuación “artzain batzuec kendu NINDIOTEIAN lehoinari “ = unos pastores quitado YO ERA HABIDO A EL POR ELLOS al león (traduc. literal) y “utzaraci NINDIOTELACOTZ ahoan nindaraman oxo bati” = PORQUE dejado suelto YO ERA HABI-

DO A EL POR ELLOS a un lobo que me llevaba en la boca

A todos éstos habría que añadir las tripersonales de ASTARLOA, todas del presente de Indicativo y ninguna del pretérito

Observemos que de todas las flexiones atestiguadas, menos las de Joannatey, Nindiotean y Nindiote-lacotz, las demás son del presente de Indicativo, del Subjuntivo e Imperativo, pero sólo dos del preterito de Indicativo, por lo que hay que deducir que los del pretérito se perdieron antes que los del presente. Propongo que, una de las causas, al menos, pudo ser la confusión habida en el pretérito con sus flexiones por la falsa interpretación del sujeto agente de Zuen, Zuten, Zitun, Zituzten, que obligó a cambios importantes en otros sujetos agentes, de tal manera que convivirían formas ambiguas como Nindion, Nendion, Gindion, Gendion, Zindion, Zendion. Zendion se puede traducir como "Tu lo a él" como "(El) te a él" y en pasiva "Tu eras habido a él (por él). De ésta u otra forma, pero no hay duda que el cambio producido tuvo que acarrear un galimatías muy importante

Ahora, volvamos a estudiar la participación del auxiliar Izan en los verbos intransitivos, tema tratado al principio de este trabajo con flexiones de D'Urte como ninTZArriaion, etc. ninTZEgon, de Hualde Mayo, y ZinTZAbilenian de Etxamendi eta Larralde

Ignoro si por llevar Izan hay que decir que están en forma pasiva y franceses e ingleses como llaman a sus intransitivos que van con el verbo Ser. Estoy repitiendo continuamente que el verbo vasco está en pasiva, tanto los transitivos como los intransitivos, porque otros autores han hablado del pasivismo. Yo no sé de nombres pero tal vez sea más exacto decir que el verbo vasco se formó con la participación de Izan, tanto transitivos como intransitivos

De todos modos, quisiera explicar los argumentos que existen para señalar dicha participación de Izan en los intransitivos.

Observemos las flexiones de los verbos sintéticos intransitivos, y aunque anoto muy pocas variantes de promedio, supongo serán suficientes para poder demostrar dicha teoría.

Flexiones familiares de EGON: Gip., naTXIok, naTXEok, niTXIok, etc.; Biz., naIAgok, naJAgok, etc. en el Lab. nIagok igual que Sul. y ANs niok. Con sujeto GU: gaTXEudek, gaTXAurek, gaTXEok, etc. en el Biz. gaIagozak, Lab. glagozik, glaudezek, Sul, glaudek. En el preterito: niTXEon, neTXEuan, etc. Biz. naIEngoan, naJEngoan, Lab. NinDAgokan. Con GU: Gip. GiTXEuden, en el Biz. GaIEngoazan, GaJEngoazan, Lab. GiNAgozkan. Con sujeto EL: Gipz ZiTXEon, Biz. IEgoan, JEgoan, Lab. ZAgokan. Con sujeto ELLOS: ZiTXEuden, Biz. IEgoazan, JEgoazan, Lab. ZEgozkan

En cortés, tenemos Lab. y Sul. .ninDAgon, hinDAgon, Lab. giNAgozin, Sul. giNAuden, Lab. ZiNAgozen, ZiNAuden, ZiÑAuden, Sul. ZiNAundian,

Observemos ahora el cuadro de Indirectas de intransitivo de Izan, cortés: Con sujeto NI: Gip. naITZako, naITZAio, naITZEko, etc. Biz: naTXAko, naJako, naYako, naDXako, con sujeto Gu: Gip. gaITZAizkio, gaTZAzkio, gaITZako, etc. Biz. gaTXAko, gaJAKoz, gaYAKoz, gaDXAKoz. En el preterito, tenemos NinTZAion de Gip al lado de NinTXAkon Biz. pero también NinTZAkion, GinTZEkon del Gip. y variante Biz. GinTZAkiozan además de la normal ginTXAkozan, Lab. GinTZAizkion y variante de Urte, GiÑAizkon, Sul. GinTZEyon

Las flexiones de otros verbos intransitivos son muy parecidas y no veo motivo para detallarlas. La primera observación que surge es que donde en Gip. es TZA, TZE, en Biz, es TXA, JA, YA, DXA. Azkue decía que las formas familiares se producían añadiendo una I = TU a la flexión cortés, es decir, D de Dago + I = D-I-ago > DXagok, YAgok, JAgok. Nago + I = naIagok > naDXAgok, naYAgok, naJAgok, etc. En las cortesías indirectas de Izan no tenían que llevar la supuesta I del familiar y aparecen Biz. naTXAko. naJako, naYako, naDXAko, etc. Las partículas Biz. TXA, JA, YA, DXA, y las Gip. TXE, TXI, del Gip., están exactamente en el lugar que debió estar en origen la raíz ZA/TZA de Izan y no son más que sus propias variantes.

Asimismo, en el pretérito, Gip. niTXEon, Biz. naJEngoan, Lab ninDAgon, Gip.giTXEuden, Biz gaJEngoazan, Lab giNAgozkan, no hacen más que presentar las variantes del pretérito de las flexiones puras de Izan: ninTZAn y ginTZAn > ginTAn > ginDAn > giNAn > giÑAn más ó menos alteradas, cuya interpretación supongo será debidamente aceptada.

Aún hay más. Por los testigos de Pierre D'Urte debieron ser lo mismo: ginTZAkarkezun, ginTArkarkezun, ginDAkarkezun, giNAkarkezun, giÑakarkezun y el resto de los transitivos en general.

Por último, vayamos con el Imperativo. Únicamente trataremos del transitivo y las formas que proceden del hipotético Ezan y no las formas de Egin para el Biz. Sabemos que hay flexiones directas como Ezazu, Itzazu, Naza, Gaitza, Beza, Bitza, etc, y las indirectas Zadak y Zazkidak, Bizat y Bizazkit, Zaiok y Zakiok, Zaguzu y Zazkiguzu, Zaiozu y Zazkiozu, etc.

Existen también variantes directas como Dezazu, Ditzazu, Dezak, Ditzak, etc.

Variantes directas del tipo BEnaza, BEnazate, BEgaitza, BEgaitzate, BEzaitza, BEzaitzate, etc

Variantes indirectas como Diezadazu, Diezadak, Diezaguzu, Dietzadazu, Dietzadak, Dietzaguzu, etc de los que hay tantos que no vamos a reseñar porque sería necesario mucho espacio. Los autores de Iparralde las usan con profusión y entiendo que son las flexiones más completas porque señalan el paciente, la raíz del verbo auxiliar intransitivo, (desaparece el transitivo U), el dativo y el sujeto agente.

Sobre las formas directas, Azkue, Euskera 1931, "Particularidades del Dialecto Roncelés" Pag 250 registra DAZAZU y DITZAZEI, y que llevan al inicio la D del objetivo lo que opina que es salir de la normalidad.

I.M.Echaide, "El Verbo Vascongado", Pag. 65, que el Imperativo se deduce del Indefinido quitando la D inicial de las segundas personas y sustituyéndola por B en las terceras. Que a su juicio, todo el Imperativo debiera formarse sustituyendo D por B. Expone como Imperativo teórico de directas: Bezat y Bitzat, Bezazu y Bitzazu, Beza y Bitza, Bezagu y Bitzagu, Bezate y Bitzate. Opino que está acertado porque tendríamos las más completas flexiones representando B al paciente antes de sufrir el cambio fonético en D. Es más dudoso que se deriven del Indefinido, porque el Imperativo es el mismo Indicativo.

Lafitte, EJ-1949, "Reflexions sur l'origine des préfixes pronominaux dans le Verbe Basque", Pag. 68, dice que Rabelais indicaba "Diezadazu" con D inicial y que es posible y que el imperativo haya perdido simplemente el prefijo que antes tuvo.

B. Estornes., en su Dicc. Pag.280, trae Dazak y Dazazu

Satrústegui, "Euskal testu Zaharrak", Pag. 154, DEZAZU, 161-DEZACIE, 208 DICHAZUTE(plu), 327-DECHAZU(plu)

Etcheberri de Ziburu, "Elizara" Pag.376, registra DETÇATÇUE, además de muchas indirectas con D inicial. En "Manual", además de indirectas con D, en pag.104 y 109, DEÇAÇU, singular y DETÇAÇU, plural y su variante TÇATÇU.

D'Argaiñaratz, "Breviariora" también registra DEZAZU y Gasteluçar, DETZAZU, DEZAZU, DETZATZU, aparte de indirectas con D. Haraneder, DEÇAÇU.

Moguel, "Peru Abarka", pag 121: aBi beza = tienda Vd. Aquí se esperaba aDi beza

Satrústegi, ASJU-1993-2, "Aezkoako Geronimo Almirantearenaren dotrina", Pag. 549: eman Deza-Uguzu, indirecta con U pero es de Aezkoa y no de BNor.

Gregorio Arrue, "Dotrina" Pag 162 y 167: DITZATZU y es de objeto directo.

Lapitze, "Bi saindu...", Pag. 184: eracuts dezaUtzuen, indirecta con U y con D inicial.. También escribe varias veces Diezadazu

Joannatey, "Ehunbat Sainduen...", 38: la indirecta subjuntiva dezaUcula y muchos imperativos con la D inicial

Orixe, "Euskaldunak", Pag 162: Azkena DEDI = y que sea el último. Es imperativo y pedía BEDI En "Idazlan Guztiak" Tomo I, Pag.422: gel DITEZ argi = Mis ojos, mi alma, mi cuerpo, QUEDEN lúcidos. Es imperativo y exigía BITEZ.. En Pag. 490: Neskaxa txukunak agertu DEZATE = las pulcras mozas MUESTREN su natural pundonor. Es imperativo, por tanto BEZATE En la Pag.511: Mendi goseak eraman DITZA = LLEVE el hambre de campo. Imperativo, con B. En el Tomo II, Pag. 148: "Mutil, oiñetako orien edeak estu DITZAK. Como aquí el sujeto agente es K y en flexión directa, está bien con D. Pag 157: "Datozela zazpi olerkari, ta mintxo-mintxo aipa DEZATE Epaitegi au, ta zugatz-azaletan, naiz basamaats-orrietan idatzi BEZAZTE maite-legeak" En la misma frase D y B. En la Pag. 311: ta ez Zuri, ez neri ez BEZAIOT atsegin Zugatik bestegatik. Sujeto agente T = Yo, pide sujeto paciente D = Dezaiot. Pag. 560: Aren aurpegia zintzoek ikusi DEZATE. Si es imperativo, pide BEZATE. Si es Potencial, está bien = pueden ver. De todos modos, vemos que Orixe alterna fácilmente B y D.

El Imperativo transitivo se parece al correspondiente Subjuntivo, pero en realidad procede del Indicativo. Es más, según Azkue es el mismo Indicativo. No es extraño que se parezca al Subjuntivo porque también el Subjuntivo es el mismo Indicativo más una N. La distinción del sujeto paciente en B y en D puede deberse a que el Imperativo se creó cuando aún el Indicativo no había cambiado B por D. El Imperativo ha conservado dicha B, al menos con sujeto paciente de terceras personas, porque con agentes de segundas personas hay multitud de variantes con D. Por analogía con el Subjuntivo? ¿ó con el Indicativo? El Subjuntivo se creó después que el Indicativo realizara el cambio de B por D, aunque en otros aspectos se han distanciado mucho, sobre todo en el uso de los radicales de los verbos intransitivo y transitivo, que lo hacen de manera diametralmente opuesta el Indicativo y el Subjuntivo

Para terminar esta Introducción, señalar que a continuación se ofrece un capítulo dedicado a los pronombres porque son parte muy importante de las flexiones verbales, y sobre todo por nuestro convencimiento de que hubo un pronombre, que ahora definiríamos como de tercera persona, ó al menos hubo una vocable, BE-UR, que se ha comportado en todo momento como pronombre de tercera persona, quizás con el significado de OTRO/OTROS, en Indefinido.

A continuación, la Bibliografía Consultada, tanto de Euskeralogía como de Literatura, que me ha servido para desarrollar la Primera Parte de este Tomo I.

Así llegamos a la Segunda Parte del primer Tomo. Es el trabajo redactado hace una veintena de años, contando con una Bibliografía infinitamente inferior, que no pudo ser publicado

En resumen, estamos tratando de la Lengua Euskérica, que a pesar de su larga, larguísima vida, presenta testigos suficientes para reconstruir su sistema original y primitivo de la creación de su extraordinaria conjugación, pero no a base de teorías salteadas, sin ninguna conexión entre sí, en que lo dicho para el Presente de Indicativo, no sirva para nada más. Estamos hablando del Euskera que es capaz de permitarnos completar el puzzle de la creación original de su Conjugación porque permite reconstruir todo un sistema para todos los Modos, Tiempos y Personas, de forma que lo argumentado para el Presente de Indicativo, Intransitivo, sirve para el resto de la Conjugación y así sucesivamente.

Hay Modos, Tiempos y Personas que se comprueban entre sí, considerando las flexiones en su pasivismo original que es la única forma de llegar a su origen autóctono. De todos modos, hay alguna cosa que, desafortunadamente, no he logrado aclarar. Hubo una etapa evolutiva en que las terceras personas del pretérito toman para señalar el sujeto paciente una Z en lugar de D/B, sin que, por el momento encuentre una explicación satisfactoria

El siguiente capítulo de Pronombres, demostrará asimismo que éstos también comenzaron su andadura por sí solos y, en cuanto a su desarrollo y evoluciones posteriores al menos, no están tomados de ninguna otra lengua

Por tanto, podemos decir que, desde la noche de los tiempos, esta maravilla que es la Lengua Euskérica procede de sí misma, al menos en cuanto a su Conjugación y Pronombres.

¿Será ésa la razón por la que ningún científico ha sido capaz de encontrarle ningún pariente conocido?

PRONOMBRES

PRONOMBRES

Los Pronombres forman parte de las flexiones verbales de la Conjugación Euskérica y parece conveniente que indagemos si existió un sistema homogeneizado en su origen primitivo y, a poder ser, tratar de identificar cuál fué este sistema, lo que nos puede ayudar mucho al estudio de las formas primitivas de la Conjugación Euskérica. Es de singular importancia que BERA, BERE, ETC, procedan ó no de un pronombre personal cuyo Nominativo Indefinido no existe actualmente, si bien la mayoría de los vascólogos opinan que la B del Imperativo procede de un pronombre perdido.

Es interesante conocer si la partícula UR tan profusa en todos los euskalkis, tanto en pronombre Personales como en Demostrativos e Intensivos tomó parte en la creación primitiva de los pronombres. Actualmente se le asigna un carácter intensivo en combinación con la letra E. Nire se distingue de nE-UR-e, gure de gE-UR-e

Como más tarde veremos con más detalle, la mayoría de los vascólogos opina que la R es eufónica y muchas veces también la E.

Como se puede ver en los Cuadros que se detallan a continuación, aparece UR casi en todas las variantes:

Personales

NEUR, NEURK, NEURE, NEURI, NEUREKIN, NEURETAKO, NEUREZ, ETC.
EURK, HEURE, EURI, EUREKIN, EURETZAT, ETC.
GEURE, GEURI, GEUREKIN, GEURETZAT, GEUREZ, GEUREGAN, ETC.
ZEUR, ZEURK, ZEURE, ZEURI, ZEUREKIN, ZEURETZAT, ZEUREZ, ETC.
EUREK, BEUREK, BEURE, BEUREN, EUREI, EURENTZAT, ETC.

Demostrativos

HAUR, KAUR,
AURI, AURREK, AURRERI
URA, AURA, HURA, HURAK

Intensivos

NEUROK, NEURONI, NIHAUR, NEURONEN, NEURONEKIN, ETC
HEURORI, HIHAUR, EURORREN, HEURORRI, ETC.
GEUROK, GEUROR, GIHAUR, GEURON, GEURORI, ETC
ZEURORI, ZEURORREK, ZEURORREN, ZEURORRI, ETC.
BERAUR, BERAURK, BEURONEZ, EUROENEZ, ETC
BEUROR, BEURORREK, BEURREREN, EUROI, ETC.
BEURA, EURAK, BEURAK, ETC.

Se puede observar en dichos Cuadros que son formas tomadas de muy diversos Autores y de todos los dialectos por lo que había que considerar UR como una radical primitiva y común.

Van Eys, en su Grammaire Comparée, Paris, 1879, Pag. 87, dice que la forma primitiva de Hau parece ser HAUR indicando la existencia de HirUR, LaUR, etc.

A este respecto, creo conveniente la lectura del trabajo de A. Irigoyen, en la Revista Euskera, año 1978, Pag. 713-735, titulado "ERAKUSLEEZ" donde se ve la importancia que le da a la partícula UR en los Pronombres. En la Pag. 721 dice que Bere y Beure vienen del elemento BEUR-/BER- más E genitivo. En La Pag. 726 dice que BEURE es forma antigua de BERE. Y como BEURE se usa menos ha tomado cariz de intensivo.

Con la cantidad de testigos que disponemos de pronombres con UR debemos intentar recomponer los originales y ver si se ajustan a un sistema general satisfactorio y se puedan explicar sus posteriores evoluciones.

Los Pronombres Personales actuales son: NI, HI, GU, ZU. ZUEK se deja de lado por esta vez para este estudio por ser de reciente creación. Es de suponer que los originales tuvieron que ser NEUR, *EUR, *GEUR, ZEUR. Lógicamente aquí falta *BEUR, como personal. Téngase presente que todos ellos son Indefinidos. Todavía no había la distinción de Singular y Plural. Por tanto, NEUR sería Singular por su significado y con la imposibilidad de ser Plural en tanto que *GEUR sería solo Plural sin poder ser singular. Lo mismo *EUR y ZEUR. Sin embargo, *BEUR, que se le podría atribuir una significación de OTRO/OTROS valía para los dos números como la palabra Gizon. Azkue, en la Pag 434 de su Morfología, admitía la idea de Campion de un pronombre de tercer grado con B inicial, acompañada, tal vez, con las vocales I para singular y U para plural, con el resultado de BI = un tercero y BU = varios terceros. Más tarde veremos que la mayoría de los maestros han visto en esa B un pronombre perdido de tercera persona.

Los demostrativos HAU, HORI, HURA, AURA, ¿Cómo se pueden explicar? Partiendo de otro vocablo similar y contrario a la vez a *BEUR, que era para designar personas y creando otro para indicar cosas. Esta palabra pudo ser *AUR de la que también hay innumerables testigos incluso en Adverbios que en muchos casos proceden de los pronombres. Pero *AUR por sí sola no indicaba más que una idea genérica y no concretaba la cercanía o lejanía del objeto.

A este efecto, señalo que en la página 340 de RIEV 17-1926, A. Oyenart, refiriéndose a la palabra HORI señala (el que está junto a tí). Por tanto, propongo que el sistema primitivo combinó *AUR con los pronombres personales del singular, haciendo: *AUR-NEUR = lo que está junto a mí ó conmigo, *AUR-EUR = los que están junto a tí ó contigo. Por último *AUR, sin más adicciones señalaba lo que estaba lejos de los dos. Más tarde hablaremos de sus evoluciones particulares. Si conse-

guimos desarrollar y explicar las evoluciones posteriores de los demostrativos citados *AUR-NEUR y *AUR-EUR, habremos probado que existió el vocablo *AUR que cooperó en su formación

Los Intensivos actuales son. NERONI, ERORI, GERONI, ZERORI, BERAU(BERONI),BERORI, BERA. Hay que reconocer que existen muchísimas variantes pero debemos intentar buscar las que puedan coincidir con el sistema general para todos los pronombres. Pero, como hemos señalado anteriormente, existen innumerables formas que presentan UR, como NEUROK, NEURONI, NIHAUR, etc.

Son suficientes pruebas para hacernos sospechar de la posibilidad de que en origen todos los Pronombres integraban la radical UR con el significado que fuese.

A continuación vamos a intentar explicar las evoluciones de los distintos Pronombres, para lo cual, expondremos en primer lugar los Cuadros de los Pronombres Personales con las distintas variantes halladas en la Bibliografía consultada y a continuación un texto muy reducido de su explicación. De la misma manera siguen los Demostrativos, Intensivos, Interrogativos y los Adeverbios que proceden de los Pronombres.

PRONOMBRES

PERSONALES

PRONOMBRES PERSONALES

Primera Persona del Singular

NEUR	(L)Iztue
NEU	LarrM. Añiba. Arana
NI	Axula. Oihen. Urte, Añiba. Arana Orixe.
<hr/>	
NEURK	Axula. (L)Axula
NIK	Oihen. Urte. Añiba. Arana. Orixe.
NEUK	LarrM. Añiba. Arana
ENIK	IzagK.
<hr/>	
NEUREA	Urte. Añiba.
NEURE	Axula. Oihen. Pouvr. EchSA. Duvoi. Eys. Orixe. Inchr. (L)Deche. EctZI. Mater. AzkuE. Ibero
NURE	Oihen.
ENE	Landu Axula. Pouvr. Harri. Leclu. Chao. Eys. IzagK.
ENEA	Urte.
NEREA	Urte.
NEURE BURUA	EchSA.
NIRE	Añiba. Eys. Inchr. Umand. (L)AzkuE
NERE	Darri. Chao. Eys. AzkuR. Orixe. Inchr. Umand.
NIREN	Chao
NORE	(L)Mitxe
NAURE	(L)Ibero
<hr/>	
NEURI	LarrM. Añiba. LarFI. Campi. Arana. Orixe. Inchr. Gamin. (L)Deche. AzkuE
ENERI	Landu.
NIRI	Oihen. Urte. LarrM. Harri. Añiba. Iharc. Chao. LarFI. Duvoi. Campi. Arana Orixe. Inchr. Umand. (L)EchZI. Axula
NERI	Darri. Chao. AzkuR. Inchr. Umand. Diaye.
ENI	Chao. Duvoi.
<hr/>	
ENEKIN	Pouvr. Harri. IzagK.
ENEKI	Pouvr. Chao..
ENEKILA	Pouvr
NEREKIN	LarrM. Darri. Diaye.
NEUREKIN	LarrM. Inchr. (L)Lapit
NIGAZ	Añiba.
NEUGAZ	Añiba. LarFI. Campi. Orixe. (L)AzkuE
NIREKIN	Añiba. LarFI. Campi. Orixe. Inchr. Umand.
NIREKI	Chao.
NEREKI	Chao.

ENETZAT	Pouvr. Harri. IzagK.
NERETZAT	LarrM. Darri. AzkuR. (L)Iztue
NEURETZAT	LarrM. Añiba. Orixe. Inchr. (L)EchZI. Lapit. AzkuE
NIRETZAT	Añiba. LarFI. Campi. Orixe. Inchr. Umand.
NIRENTZAT	Umand.
NEUTZAT	Gamin. (L)Zamar
NITZAT	Zamar.
<hr/>	
NEURETAKO	Pouvr. LarrM. Inchr. (L)Deche. Capan
NEUREDAKO	Pouvr
NERETAKO	LarrM. Diaye. Ondar. (L)LizaJ. Goyhe.. Orixe
NIRETZAKO	Añiba.
NEURETZAKO	LarFI. Campi
NIRETAKO	Inchr.
ENETAKO	IzagK. Ondar. (L)Deche.
NEREDAKO	(L)Duhai
NERETZAKO	(L)Iztue
NEUTZAKO	(L)AzkuE. Zamtar
<hr/>	
NEUREZ	EchSA. LarrM. Añiba. Zamar. Altub. Laray. (L)EchZI. Satru. AzkuE. Zamar
NEREZ	LarrM. Añiba. AzkuR. Inchr. Arrig... (L)Orixe
NEURE BURUZ	Añiba.
<hr/>	
NEURETAZ	Inchr.
NITAZ	Oihen. Urte. LarrM. Harri. Darri. Duvoi. AzkuR. Orixe. Inchr. Lafit. (L)Tarts. Goyhe.
NIZAZ	Oihen. LarrM. Añiba. LarFI. Campi. AzkuR. Orixe. (L)Gastl.
NEUZAS	LarrM. LarFI. Campi.
NEUTAZ	LarrM.
NERETAZ	Inchr.
NIRETAZ	Inchr.
NITZAZ	Lafit. (L)Axula. Tarts. Gastl.
NIKATZ	(L)Tarts
NIKETZ	(L)Haran. Goyhe. LekuM
<hr/>	
NEUREKIKO	Orixe.
NEREKIKO	AzkuR. Orixe. Ondar. (L)Iztue
ENEKIKO	Ondar.
<hr/>	
NEUREGATIK	Inchr.
NIGATIK	LarrM. LarFI. Campi. Orixe. Inchr. Umand.
NEUGATIK	LarrM. Orixe.
NIGAITI	Añiba.
NEUGAITI	Añiba. LarFI. Campi.
NEUGATIK	Añiba.

NIREGATIK Orixe.Inchr.Umand.
NEREGATIK Inchr.
NEUGAITIK (L)Berna

NEUREGAN Orixe.
NIGAN LarrM. Añiba.LarFI.Campi.Inchr.
Umand.
NEUGAN LarrM. Añiba.LarFI.Campi.Inchr.
NITAN Darri.Duvoi.AzkuR.
NI-BAITAN Darri.
NEREGAN AzkuR.
NIREGAN Orixe.Umand.
NITEN Diaye.
NEREGAIN (L)Mendi
NERE GAÑ (L)LarFI

NIGANA Urte.Harri.Campi.Inchr.Umand.
NEREGANA Urte.
NEUREGANA Urte.Orixe.Inchr.(L)Leiça.Iztue
ENEGANA Urte.
NERE-GANAT Darri
NITARAT Darri.
NITARA Duvoi.
NEUGANA Campi.(L)AzkuE
NIREGANA Orixe.Inchr.Umand.
NIGANAT (L)Duhai
NEURGANA (L)Iztue

NEUREGANAKO Orixe.
NIREGANAKO Orixe.Umand.
NIGANAKO Umand.

NEUREGANAIÑO Orixe
NIGANAIÑO Harri.Umand.
NEURAIÑO Campi.
NIRAIÑO Campi.
NIREGANAIÑO Orixe.Umand.

NEUREGANDIK Orixe.Inchr.
NEREGANDIK Inchr.(L)Iztue
NIGANIK Urte.Iharc.
ENEGANIK Urte.IzagK.(L)HualP
NEUREGANIK Urte.(L)EchZI.LizaJ
NEREGANIK Darri
NITARIK Darri.Duvoi.Campi.(L)HualP
NEUGANDIK Campi.
NIGANDIK Campi.Umand.Inchr.
NIREGANDIK Orixe.Umand.Inchr.
NITEIK Diaye.
NEUGANIK (L)BarrP

NEUREGANANTZ Orixe
NEURONTZ Campi.

NIRONTZ Campi.
NIREGANANTZ Orixe.
NIGANUNTZ Umand.(L)Berna
NIREGANUNTZ Umand.

NEUREKO Campi.(L)EchZI
NEREKO Campi.(L)Iztue
ENEKO Campi.

NEUREETAKO Campi
NEREETAKO Campi.
ENETAKO Campi.
NIREETAKO (L)ZabJM

NEUREZKO (L)AzkuR
NEREZKOA Inchr.
NEREZKO Mitxe.(L)Orixe

NITAZKO (L)Pouvr.Haran

NEUREAN Campi.(L)EchZI
ENEAN Harri.
NEREAN Campi.(L)Iztue

ENETAN Harri.
NEUREETAN Campi.
NEREETAN Campi.

NEURERA (L)Orixe
ENERA Harri.
NERERA EchIM.(L)Orixe

NEURETARA Campi.(L)EchZI
ENETARAT Harri.
NERETARA EchIM

NEURERAIÑO (L)EchZI
ENERAIÑO Harri.

ENETARAIÑO Harri
NEURETARAÑO Campi
NERETARAÑO Campi.

NEURETIK Urte.Añiba.Campi.Gamin..
(L)LizaJ.AgiTX.Berna
ENETIK Harri.Campi.
NURETIK Campi.
NERETIK Campi.(L)Mendi.LizaJ.Iztue.
(L)Urruz

NEURETARIK	EchSA.Campi.
ENETARIK	Harri.Campi.
NERETARIK	Campi.
NEUREETATIK	Campi.
NEREETATIK	Campi.

NEURERUNTZ	Campi.
NERERUNTZ	Campi.

NEUREETARUNTZ	Campi.
NEREETARONTZ	Campi.

NEURERIC	Urte.Campi.(L)Gastl.Zamar
ENERIK	Urte.Harri.
NERERIK	Campi.
NIRERIK	Arotç

ENETARIK	Harri.
NEUREETARIK	Campi.
NEREETARIK	Campi.

Segunda Persona del Singular

EU	LarrM.Arana AzkuR.
HI	Axula.Urte.Harri.
I	Arana.Orixe.
YI	EstrJ

HIK	Urte.Harri.
EUK	LarrM.Arana.AzkuR.
IK	Arana.Orixe.
EURK	(L)Artol
EURKEK	(L)Artol

HEURE	Axula.EchSA.Eys.(L)Deche
HIRE	Axula.Harri.Leclu.Darri.Eys.
HIREA	Urte
HEUREA	Urte.
EURE	Eys.AzkuR.Orixe.Inchr.(L)Deche.
	Leiça.Satru
IRE	Orixe.Inchr.
YRE	(L)Satru

HIRI	Urte.LarrM.Harri.Iharc.Darri.
EURI	LarrM.Arana.AzkuR.Orixe.Inchr.
IRI	LarFI.Arana.Orixe.Inchr.
YIRI	EstrJ.

EUREKIN	Landu.LarrM.Inchr.
HIREKIN	LarrM.Harri.
IREKIN	LarFI.Orixe.Inchr.
EUGAZ	LarFI.Orixe.

EURETZAT	LarrM.Orixe.Inchr.
HIRETZAT	LarrM.Harri.
IRETZAT	LarFI.Orixe.Inchr.

EURETZAKO	LarFI.
EURETAKO	Inchr.
IRETAKO	Inchr.Ondar.
YIRETAKO	IzagK.EstrJ.
HIRETAKO	Arotç.
HIREDAKO	(L)Duhai

EREZ	Inchr.
------	--------

HITAZ	Urte.EchSA.Harri.Darri.Lafit.
HIZAS	LarrM.(L)Leiça.
EUZAS	LarrM.
IZAZ	LarFI.Orixe.
EUZAZ	LarFI

ITAZ Orixe
EURETZAZ Inchr.
ERETZAZ Inchr.
IRETZAZ Inchr.

EUREKIKO Orixe
IREKIKO Orixe

EUREGATIK Inchr.
HIGATIK LarrM.
EUGATIK Larrm.Orixe.
IGATIK LarFI.Orixe.
EUGAITI LarFI.
IREGATIK Orixe.Inchr.
EREGATIK Inchr.

EUREGAN Orixe.Inchr.
HIGAN LarrM.
EUGAN Larrm.LarFI.
HIBAITHAN Harri.
IGAN LarFI.AzkuR.
IREGAN Orixe.Inchr.
HITAN Lafit.

EUREGANA Orixe.Inchr.
HIGANA Urte.Harri.Iharc.
HIREGANA Urte.
HIRE-GANAT Darri.
HITARAT Darri.Lafit.
IREGANA Orixe.Inchr.

EUREGANAKO Orixe
IREGANAKO Orixe

EUREGANAIÑO Orixe
HITARAÑO Urte
HIGANAIÑO Harri.Iharc.
IREGANAIÑO Orixe

EUREGANDIK Inchr.
HEUREGANIK Urte.
HITARIK Urte.Darri.Campi.Lafit.,
(L)HualP
HIRETARIK Urte
HIREGANIK Urte.EchSA.Darri.
HIGANIK Harri.Iharc.
IREGANDIK Orixe.Inchr.
EREGANDIK Inchr.
IREGANIK IzagK.

EUREGANANTZ Orixe
IREGANANTZ Orixe

HIREAN Harri.

HIRETAN Harri.

HIRERA Harri.Urte.

EURETARA (L)Leiça
HIRETARAT Harri.

HIRERAIÑO Harri
HITARAIÑO Urte.

HIRETIK Harri.Campi.
HEURETIK Campi.

HIRETARIK Harri.Campi.
HEURETARIK Campi.

HIRERIK UrteHarri.
HEURERIK Urte

HIRETARIC UrteHarri.
HEURETARIC Urte
HIRERIK(Plu) Harri.
HITARIK (L)Lapey

HITZAT Lafit.

Primera Persona del Plural

GU Axula.LarrM.Arana.AzkuR.Orixe.
EstrB.

GEU LarrM.Arana.AzkuR.EstrB.

GUK LarrM.Arana.Orixe.
GEUK LarrM.Arana

GEURE Axula.EchSA.Eys.AzkuR.Orixe...
(L)Axula.Capan.Iztue.

GURE Axula Oihen.EchSA.Harri.Leclu.Eys
Orixe.Inchr.Arrig.Umand.(L)Capan..
Mendi.Iztue

GUREA Urte

GEUREA Urte.

GEUREBURUZ Urte

GUREN (Plu) Harri./L)Iztue

GERE AzkuR.

GEREN AzkuR.Inchr.Arrig.(L)Satru.Axula..
Mendi.IztueMakir

GEUREN AzkuR.Inchr.(L)Satru.Beria.LizaJ..
Iztue.

GAUREN (L)Satru.Camin.Ibero

GUAUREN (L)EstrJ

GURI Oihen.Urte.LarrM.Harri.LarFI.Arana
Orixe.Inchr.(L)Capan

GEURI LarrM.LarFI.Arana.Orixe.Inchr.
Gamin.

GEUREKIN LarrM.Inchr.Umand.

GUREKIN LarrM.Harri.LarFI.Orixe.Inchr..
(L)Axula

GEUGAZ LarFI.Orixe.(L)BarrP

GUGAZ Orixe

GUREKI Ondar.(L)Beria.

GEUREKI (L)Beria.LizaJ

GEREKIN (L)Ubill

GEURETZAT LarrM.Orixe.(L)Axula.AzkuE

GURETZAT LarrM.Harri.LarFI.Orixe.Inchr.
Umand.(L)Añiba

GEURENTZAT Inchr.

GERENTZAT Inchr.(L)Satru

GURENTZAT Umand.

GEUTZAT Gamin.

GEURETZAKO LarFI.(L)ZabJM

GURETAKO Inchr.Diaye.Ondar.(L)Beria.Capan..
LizaJ.SalaP

GEURENDAKO Inchr.(L)LizaJ

GORETAKO IzagK

GUREDAKO (L)Duhai

GAURENDAKO (L)Camin

GERENDAKO (L)Makir

GEUTZAKO (L)ZXamar

GEUREZ AzkuR.(L)MogJA.ZabJM.Iturz.Berna

GEREZ (L)Satru

GUREZ (L)Arrue

GUTAZ Oihen.UrteHarri.Inchr.

GUZAZ Oihen.LarrM.LarFI

GEUZAS LarrM.LarFI.

GUREZAZ Orixe

GURETAZ Inchr.Diaye

GEURETZAZ Inchr.

GUTEZ Diaye.

GEUREKIKO Orixe.

GUREKIKO Orixe

GUGATIK LarrM.LarFI.Orixe.Inchr.Umand...
(L)LizaJ

GEUGATIK LarrM.Orixe.

GEUGAITI LarFI.(L)STere

GUREGATIK Orixe.Inchr.Umand.(L)LizaJ

GEURENGATIK Inchr.(L)LizaJ

GU GAITIK (L)Betol

GUGUEITIK (L)VivaJ

GEUGAITIK (L)ZabJM

GUGAITI (L)AzkuE

GEUREGAN Orixe.Inchr.

GUTAN Urte.Darri.

GUGAN LarrM.LarFI.Inchr.Umand.

GEUGAN LarrM.LarFI.(L)MogJA.ZabJM

GUBAITHAN Harri.

GUREGAN Orixe.Inchr.Umand.

GEUREGANA Orixe.

GUGANA Urte.Inchr.Umand.

GUREGANA Urte.Orixe.Inchr.Umand...
(L)LizaJ

GUGANAT Harri.

GUREGANAT Darri.

GUTARAT Darri.

GEURENGANA Inchr.

GEUGANA (L)Betol.ZabJM

GUEUGUENA (L)VivaJ

GEUREGANAKO Orixe

GUREGANAKO Orixe.Umand.

GUGANAÑO	Umand.
GEUREGANAIÑO	Orixe
GUGANAÑO	Harri.Umand..
GUREGANAIÑO	Orixe.Umand.
GEUREGANDIK	Orixe.
GUGANIC	Urte.Harri (L)Añiba
GUREGANIC	Urte.EchSA.Darri.(L)LizaJ., Lapey.LekuM
GUTARIK	Darri.Campi.
GUREGANDIK	Orixe.Umand.
GUGANDIK	Inchr.Umand.
GEURENGANDIK	Inchr.
GEURENGANDI	(L)Orixe
GERENGANDIK	Inchr.(L)Ibarr
GOREGANIK	IzagK
GUTEIK	Diaye.
GEURENGANIK	(L)LizaJ
GAURENGANIK	(L)Camin
GAUREGANIK	(L)LekuM
GEUREGANANTZ	Orixe
GUREGANANTZ	Orixe
GUREGANUNTZ	Umand
GUGANUNTZ	Umand.(L)Zamar
GEUGANUNTZ	(L)MogJA
GUGANANTZ	(L)Añiba
GUGANONTZ	(L)LarFI
GUREKO	(L)Arrue
GURETAKO	(L)Uriar
GEUREZKO	AzkuR(L)MogJA.Añiba
GEREZKO	(L)Arrue.Orixe
GEUREAN	(L)AzkuE
GUREAN	Harri.(L)MogJA
GURETAN	Harri.ZabJM.(L)Duhai
GEURERA	(L)MogJAAzkuE
GURERA	Urte.Harri.(L)EchZI
GOREARA	EstrB.
GURETARA	Urte.Harri.
GEURETARA	Urte.

GURERAIÑO	Harri
GURETARAIÑO	Harri.
GURETIK	Urte.Harri.Campi.Gamin., (L)LizaJ.Goyhe
GEURETIK	Urte.Gamin.(L)AgiTX
GURETARIK	Urte.Harri.ZabJM.Campi.
GEURETARIK	Urte.Campi.
GEUTATIK	(L)MogJA
GURERIK	Urte.Harri.(L)Duhai.AgiTX
GEURERIK	Urte.
GEURERIKAN	(L)Argai
GURETARIK	Harri.(L)Haran
GUTARIK	(L)Lapey
GURETARIKO	(L)Berna
GUTARIKO	Inchr.
GEUTARIKO	(L)AzkuR
GEUTZAT	Inchr.
GUTZAT	Inchr.

Segunda persona del Singular(Cortés)

ZEUR (L)Undia.Ondar
ZEU Axula.Arana
ZU Axula. Urte.Arana.Orixe.

ZEURK Axula.(L)AxulaMitxe.Iztue.
ZUK Urte.Arana.Orixe.
ZEUK LarFI.Arana.(L)Iztue.

ZEURE Axula.Eys.Orixe.Inchr.(L)Undia.,
(L)Axula.AzkuE
ZUREA Urte.EchSA.
ZEUREA Urte.EchSA.
ZEURE BURUA EchSA.
ZURE Harri.Leclu.Eys.Orixe.Inchr.Arrig.
ZERE Eys.AzkuR.Inchr.Arrig.(L)Mendi.
Iztue.LarFI
ZAURE (L)Satru.Camin
ZAUREN (L)Satru
ZORE (L)HualP
XAUREN (L)EstrJ
XORE (L)EstrJ

ZURI Urte.LarrM. Harri.LarFI.Arana
Orixe.Inchr.
ZEURI LarFI.Arana.Orixe.Inchr.Gamin...
(L)ZabJM.Iztue.
ZAURI (L)Satru

ZEUREKIN Inchr.
ZUREKIN LarrM.Harri.LarFI.Orixe.Inchr.
ZEUGAZ LarFI.Orixe.(L)BarrP.AzkuE.AgiTX
ZUGAZ Orixe.
ZEREKIN Inchr.(L)Orixe
ZUREKI Ondar.(L)LizaJ
ZEUREKI (L)ElizF.LizaJ

ZEURETZAT Orixe.Inchr.(L)Argai.Añiba
ZURETZAT LarrM.Harri.Orixe.Inchr.Umand.
ZERETZAT Inchr.(L)LarFI
ZURENTZAT Umand.
ZEUTZAT Gamin.(L)Zamar
ZUTZAT (L)Iztue

ZEUREZAKO LarFI.(L)AgiTX
ZEURETAKO Inchr.(L)Zumar
ZERETAKO Inchr.
ZURETAKO Inchr.IzagK.Ondar.(L)LizaJ.Iztue
ZUREDAKO (L)Duhai

ZEUREZ (L)Ganda.AzkuR
ZEREZ LarrM.AzkuR.(L)LarFI
ZUREZ (L)Orixe

ZUTAZ Urte.Orixe.Inchr.(L)Tarts
ZUZAZ LarrM.LarFI(L)Iztue
ZEUZAZ LarFI
ZEURETZAZ Inchr.
ZURETAZ Inchr.
ZUTEZ Diaye.
ZUZATZ (L)Tarts

ZEUREKIKO Orixe.
ZUREKIKO Orixe

ZEUREGATIK Inchr.
ZUGATIK LarrM.LarFI.Orixe.Umand.
ZEUGAITI LarFI.
ZUREGATIK Orixe.Inchr.Umand.
ZEUGATIK Orixe
ZEREGATIK Inchr.
ZEUGATI (L)BarrP.Añiba
ZEUGAITIK (L)Añiba
ZUREGATIKan (L)Iztue

ZEUREGAN Orixe.Inchr.
ZUTAN Urte.Darri.
ZUGAN LarrM.LarFI.Umand.
ZUBAITHAN Harri.
ZEUGAN LarFI(L)Añiba
ZUREGAN Orixe.Inchr.Umand.(L)Iztue.
ZEREGAN Inchr.(L)Orixe
ZUTEN Diaye.

ZEUREGANA Orixe.Inchr.
ZUREGANA Urte.Orixe.Inchr.Umand.
ZUGANA Urte.Harri.Umand.(L)AzkuE
ZUREGANAT Darri.
ZUTARAT Darri.
ZEREGANA Inchr.
ZEUGANA (L)BarrP.ZabJM

ZEUREGANAKO Orixe
ZUREGANAKO Orixe.Umand.(L)Leiça...
Iztue
ZUGANAKO Umand
ZEREGANAKO (L)Mnedi
ZEUGANAKO (L)AzkuE

ZEUREGANAIÑO Orixe.
ZUTARAIÑO Urte

ZUREGANAIÑO Harri.Orixe.Umand.
ZUGANAÑO Umand.

ZEUREGANDIK Orixe.Inchr
ZUGANIK Urte.Harri(L)LizaJ
ZUREGANIK Urte.Darri.IzagK.(L)LizaJ
Duhal
ZUTARIK Darri.Campi.
ZUREGANDIK Orixe.Inchr.Umand.
ZEREGANDIK Inchr.(L)Mendi
ZUTEIK Diaye
ZEUGAINIK (L)BarrP
ZUGANDIK (L)Mendi
ZOREGANIK (L)HualP
ZEUGANDIK (L)Zamar

ZEUREGANANTZ Orixe
ZUREGANANTZ Orixe
ZUREGANUNTZ Umand
ZUGANUNTZ Umand

ZEREETAKOrik (L)LarFI

ZEUREAN (L)Haran
ZUREAN Harri.

ZURETAN Harri.

ZURERA Urte.Harri.

ZURETARAT Harri.

ZURETARAÑO Harri

ZEURETIK Urte.Gamin.(L)LizaJ
ZURETIK Urte. Harri.Campi.(L)Beria

ZURETARIK Harri.Campi.(L)Deche

ZEURERIK Urte
ZURERIK UrteHarri.(L)Deche.Pouvr

ZEURETARIK Urte.

ZEUTZAT

Segunda Persona del Plural

ZEUEK	LarFI.Arana
ZUEK	Axula.Urte.LarrM.Harri.LarFI.Arana--
ZUIK	Harri.
ZIEK	Chao
ZUBEK	Arana
ZEUREK	Inchr.
ZEBEK	Haran.(L)SalaP
XEK	(L)HualP
ZEUBEK	(L)Bonap

ZUEN	Axula.Harri.Leclu.Chao.Orixe.Inchr-Arrig.
ZEUEN	Axula.Orixe.(L)EchZI.ZabJM
ZUENA	Urte.
ZEUENA	Urte.
ZIEN	Chao.
ZEUREN	Inchr.(L)Ondar.LizaJ
ZEREN	Inchr.Arrig.(L)Satru.Mendi
ZUYEN	(L)Deche
ZEBEN	(L)Satru.Argai.Haran
ZEUBEN	(L)Haran.MogJA.STere.Bonap
ZUBEN	(L)Ondar
XEN	(L)HualP

ZUEI	Urte.LarrM.Harri.Chao.LarFI.-Arana.Orixe.Inchr.
ZEUEI	Urte.LarFI.Orixe.(L)MogJA.ZabJM
ZIEI	Chao.
ZIER	Chao.
ZUBEI	Arana
*ZEBERI	Arana
*ZUBERI	Arana
ZUERI	Orixe.Gamin.
ZEUERI	Gamin.
ZEBEI	(L)Argai.Haran
XER	(L)HualP
ZEUER	(L)Goyhe

ZUEKIN	Landu.LarrM.Harri.Orixe.Inchr..(L)Mendi
SUGAZ	Micol.
ZUEKI	Chao.
ZIEKI	Chao.
ZUEKQUIN	LarFI
ZEUEGAZ	LarFI.Orixe.
ZUEGAZ	Orixe
ZEUREKIN	Inchr.
ZEREKIN	Inchr.
ZEUEKGAZ	(L)ZabJM
XEKIN	(L)HualP

ZEUENTZAT	Orixe.Gamin.
ZUENTZAT	LarrM.Harri.LarFI.Orixe-Inchr.(L)Mendi.Haran
ZEURENTZAT	Inchr.
ZERENTZAT	Inchr.
ZEBENTZAT	(L)Argai

ZEUENTZAKO	LarFI-(L)ZabJM
ZUENDAKO	Inchr.Arrig.Diaye.Ondar...(L)LizaJ.Goyhe
ZEURENDAKO	Inchr.(L)LizaJ
ZERENDAKO	Inchr.
XIENTAKO	IzagK.
ZENDAKO	Ondar.
ZUYENDAKO	(L)Deche
ZERENTZAKO	(L)Iztue
XENTAKO	(L)HualP

ZEUEZ	Urte
--------------	------

ZUETAZ	Urte.EchSA.Harri.Chao.Orixe
ZUENZAS	LarrM.
ZIETZAZ	Chao.
ZIETAZ	Chao
ZUEZAZ	LarFI.Orixe.
ZEUEZAZ	LarFI.
ZUENTAZ	Inchr.
ZEURENTZAZ	Inchr.
ZERENTZAZ	Inchr.

ZEUEKIKO	Orixe.
ZUEKIKO	Orixe

ZEUENGATIK	Orixe.
ZUEKGATIK	LarrM.LarFI.
ZEUEKGAITI	LarFI.
ZUENGATIK	Orixe.Inchr.
ZEURENGATIK	Inchr.(L)LizaJ
ZERENGATIK	Inchr.
ZUYENGATIK	(L)Deche
ZEUEKGAITIK	(L)ZabJM
XENGATIK	(L)HualP

ZEUENGAN	Orixe.(L)ZabJM
ZUETAN	Urte.LarrM.Chao.LarFI.
ZUENBAITAN	Harri
ZIETAN	Chao.
ZUEKGAN	LarFI.
ZEUETAN	LarFI.
ZEUEKGAN	LarFI.
ZUENGAN	Orixe.Inchr.Umand.
ZEURENGAN	Inchr.
ZERENGAN	Inchr.

ZEUENGANA	Orixe
ZUENGANA	Urte.Orixe.Inchr.Umand.
ZUENGANAT	Harri.(L)Haran
ZEURENGANA	Inchr.
ZERENGANA	Inchr.

ZEUENGANA KO	Orixe
ZUENGANA KO	Orixe.Umand

ZEUENGANA IÑO	Orixe
ZUENGANA IÑO	Harri.Orixe.Umand.

ZEUENGANDIK	Orixe.
ZUENGANIC	Urte.EchSA.Harri.
ZUETARIK	Harri.Campi.
ZUENGANDIK	Orixe.Inchr.Umand.
ZEURENGANDIK	Inchr.
ZERENGANDIK	Inchr.
XENGANIK	IzagK
ZUETAIK	Diaye
ZUYEGANIK	(L)Deche
ZEUREGANIK	(L)Ondar

ZEUENGANANTZ	Orixe
ZUENGANANTZ	Orixe
ZUENGANUNTZ	Umand
ZUEKGANONTZ	(L)Bonap

ZUENIK	Harri
---------------	-------

ZUENEAN	Harri
----------------	-------

ZUENETAN	Harri
ZUETAN	(L)Haran

ZUENERA	Harri.Urte.
----------------	-------------

ZUENETARA	Urte.
------------------	-------

ZUENERAIÑO	Harri.
-------------------	--------

ZUENETARAIÑO	Harri.
ZUETARAIÑO	(L)Haran

ZEUENETIK	Gamin. (L)EchZI
ZUENETIC	Urte.Harri.

ZUETATIK	(L)LarFI
ZUENETARIK	Harri.

ZUENIK	Harri.
---------------	--------

ZUENETAIK	Harri.
ZUENETARIK	(L)Larre

ZUBETARIKO	(L)Bonap
ZUETARIKO	(L)AgiTX.Berna

ZUEKTZAT	Inchr.
ZEUREKTZAZ	Inchr.

Tercera Persona: Singular y Plural (Indefinido)

*Beur Irigo
 *Beu Arana.ZabaJ.
 *Bu Arana
 *Bi ZabaJ.

*Beurk
 *Beuk Arana
 *Bu Arana

BEREK EchSa.Inchr.Euskl.Irigo.Diaye.
 (L)Leiça.Axula.Haran.Ondar.Orixe
 EUREK Arana.Orixe.Arruz.Euskl.(L)Satru
 *Bebe Arana
 BEUREK Orixe.Euskl.(L)Ondar.Orixe
 BEAUREK Orixe.Euskl.
 BIAUREK Orixe.Euskl.
 BEUDEK Orixe.Euskl.
 EREK Euskl
 EBEIK Euskl.
 BEBEIK Euskl.
 EUREK Arana
 *Bebek Arana

BEURE EchSA.Orixe.Irigo.Agud.(L)Orixe
 BERE Axula.EchSA.Harri.Leclu.Eys.
 Campi.Inchr.Umand.ZabaJ.Diaye.
 Arest.Lopez.(L)Deche.Pouvr.Orixe
 BERE BURUA EchSA.

BEURENA EchSa
 BEUREN Orixe.(L)Ondar.ZabJM.Orixe
 EUREN Micol.Eys.AzkuR.Zamar.Altub-
 IzagK.(L)Satru.Ondar.ZabJM.AzkuE
 AzkuR
 BEREN EchSA.Harri.Leclu.Eys.Campi.
 Schuch.AzkuR.Altub.Inchr.Umand
 ZabaJ.Diaye.Arest.Lopez.(L)Leiça..
 Mendi..Ondar.Duhal.LarFI.AzkuE
 AzkuR
 EUREEN Eys.
 BERE Campi.Schuch.Mispi.(L)Deche.Leiça.
 Tarts.Belap.Lavie.ElizF.Duhal.ZabJM
 Lapey..IturA
 BEUDEN AzkuR.Agud.(L)Ondar
 EBEN Inchr.
 EREN (L)Ubill
 HEREN (L)Ubill

*Beuri Arana.Orixe.
 *Buri Arana
 BERI Holme

BEREI Urte.EchSA.Harri.Campi.Altub.Arrig-
 Diaye.(L)Leiça.Satru.Mendi.Larre..
 LizaJ.Duhal.Joann
 EUREI Arana
 *Euraeri Arana
 EURERI Arana.Gamin
 *Beberi Arana
 *Beurei Orixe
 EURAI Altub
 BERAI Umand
 BERERI (L)Lapey.Goyhe.Orixe

BEREKIN Landu.Urte.Inchr.(L)Mendi
 *Beuregaz Orixe
 EREKIN (L)Ubill
 BEREKI (L)Ondar

*Beurengaz Orixe
 BEREKIN Umand.
 EUREKAZ (L)Añiba
 EURAKAZ (l)AzkuE

*Beuretzat Orixe
 BERETZAT Urte.Inchr.Umand.(L)Axula.Mendi..
 Ubill..Arrue

BEURENTZAT EchSa.Orixe
 BERENTZAT EchSa.Inchr.Arrig.Umand.(L)Larre..
 Lapey.LarFI.Arrue.Orixe
 EURENTZAT (L)MogJA.Añiba.AzkuE.Berna

BERETZAKO Altub
 BERETAKO Inchr.(L)Deche.Satru.Capan.LizaJ..
 Orixe
 BEREDAKO (L)Duhal

BERENTZAKO (L)Iztue
 BERENDAKO Inchr.Alzo.Diaye.(L)Satru.LizaJ
 BERENTAKO IzagK..(L)HualP
 EURENTZAKO (L)ZabJM

BEREZ Urte.LarrM.EchSa.Altub.Arrig.
 Lopez.(L)Leiça.Mendi.Iztue.

BERETAZ Inchr.
 BERETZAZ Inchr.

BEUREKIKO Orixe
 BEREKIKO AzkuR..(L)Mendi.Ubill.Orixe

BERENKIKO (L)Orixr

BEREGATIK Urte.Inchr.(L)Ubill.Duhal

BERENGATIK Inchr.Umand.(L)Haran.Orixe
EUREKAITIK (L)Añiba

BEUREGAN Orixe.
BEREGAN Inchr.(L)Mendi.MogJA.LarFI.Orixe
BEREGAIN (L)Mendi.Haran.LizaJ

BEURENGAN Orixe(L)Orixe
BERENGAN Inchr.Umand.(L)Mendi.Uriar.Orixe
BEREN GAÑ (L)LarFI

BEUREGANA Orixe(L)Orixe
BEREGANA Inchr.(L)Leiča.Mendi..Larre.MogJA
Iztue.Orixe

BEURENGANA Orixe.
BERENGANA Inchr.Umand.(L)Orixe

BEUREGANAKO Orixe.
BEREGANAKO (L)Mendi

BEURENGANAKO Orixe
BERENGANAKO Umand

BEUREGANAIÑO Orixe.

BEURENGANAIÑO Orixe.
BERENGANAIÑO Umand.

BEUREGANIK EchSa
BEUREGANDIK Orixe.
BEREGANIK Urte.EchSa.(L)Beria
BEREGANDIK Inchr.(L)Mendi .Ubill.Ibarr..
Orixe

BEUREGANDIK Orixe.(L)Orixe
BERENGANIK EchSa
BEREGANDIK Inchr.Umand.(L)Orixe

BEUREGANANTZ Orixe
BEREGANONTZ (L)LarFI
BEREGANANTZA (L)Orixe

BEURENGANANTZ Orixe
BERENGANUNTZ Umand

BEREKO Urte.Zamar.Altub.Inchr.(L)Leiča..
Mendi.Haran.Larre.Ubill.Duhal.
Iztue.Joann.Orixe

BERETAKO (L)Argai.Haran.Chour.Iztue.Orixe
BERETAKORIK (L) Pouvr.Iztue.LarFI

BEREZO AzkuR.Inchr.(L)Argai.Mendi.Ubill.
STere.Iztue.LarFI.ZabJM.Orixe
BEREZOORIK (L)Haran.MogJA

BEREAN Harri.Campi.Zamar.(L)Haran.Larre

BERETAN Harri.Campi.Inchr.Lafit.(L)Mendi..
Haran.Larre.Duhal.Iztue.Lapey.SalaP
EURETAN (L)MogJA.AñibaZabJM.AzkuR.Iturz
Berna

BERERA Urte.Harri.AzkuR.EchSa.Umand.
Irigo.(L)Leiča.Mendi.LizaJ.Duhal..
Iztue.AzkuE.Orixe
BERERAT Urte.Lafit.(L)Haran.Larre

BERTARA Urte
BERETARA Urte.Campi.Altub.(L)Deche.Leiča..
Mendi.Iztue.LarFI
BERETARAT Harr.(L)Larre
EURETARA Altub.Arang.(L)MogJA.ZabJM.Iturz
Berna
Toki**BERTARA** (L)Uriar

BERERAKO Zamar.(L)Mendi.Iztue.

BERERAIÑO Harri.Zamar.(L)Axula.Mendi

BERETARAIÑO Harri.

EURETIK (L)Iturz
BERETIK Urte.EchSa.Harri.Campi.

BERETI Zamar. Altub. Lafit. Irigo.
(L)Leiča. Mendi. Larre. Añiba
(L)Saug

BERETARIK Urte. Harri. Campi. EchSa..
(L)Berna
EURETARIK (L)Añiba. Berna
EURETATIK (L)ZabJM. Iturz. Berna
BERETATIK (L)Iztue. Arrue

BERERONTZ Campi. (L)LarFI
BERERANTZ Zamar.

BERETARONTZ (L)LarFI

BERERIC Urte. Harri. (L)Leiča. Larre..
Hariz. Hirib. Joann. Orixe

BERETARIK Harri. (L)Larre

EURETARIKO Altub. (L)AzkuR. BernaBusti

BEREKTZAT Inchr.

PRONOMBRES PERSONALES

Se ha indicado que los pronombres personales originales pudieron ser NEUR, *EUR, *GEUR, ZEUR, pero en un principio la letra E que acompaña en todos los casos a la característica personal no es seguro que fuera siempre la misma. Pudieron tener vocales distintas aunque parece que decantó, por los motivos que fueran, la E.

Nos quedan todavía los testimonios de NEUR de Iztueta en Gipuzkoako Dantza, Pag. 282, NEURK de Axular, en Gero, Pag.121 y varias más, ZEURK del mismo Autor y obra, Pag. 235 y varias más. Larramendi, en la Pag. 383 del Tomo II de su Diccionario registra también NEUR y NEURK. También V.Eys, en su Diccionario, Pag.289, anota que Pouvreau dice: *NEURK egin dut = J'a fait moi-même*. Que NEURK puede ser contracción de ni-haurek ó de neure-orrek. Koldo Artola e FLV, 1991, nº 58, en la Pag. 15 de un artículo sobre la Roncalesa Fidela Bernat, registra EURKEK indicando que el primer distintivo de agente la primera K quedó fosilizado adoptando una segunda K. Los nominativos actuales son NI, GU, ZU, y NEU, GEU, ZEU, como intensivos, pero en cualquier caso reaparece la R de UR en la declinación: GURE, ZURE, NERE, ETC. Muchos autores han indicado que esta R es eufónica, por decir algunos, Duvoisin, V.Eys, Schuchardt, etc. pero lo cierto es que aparece en la declinación lo mismo que en los demostrativos e intensivos.

Además, en los citados Cuadros citados se ven muchas variantes con bases como NEUR: NEURE, NEURI, NEURETZAT, ETC. EURE, EURI, EURETZAT, EUREKIN, ETC., GEURE, GEURI, GEUREKIN, GEUREZ, ETC., ZEURE, ZEURI, ZEUREKIN, ETC., BEURE, BEUREN, con sus variantes Biz. EUREN, EURENTZAT, ETC. Parece que este tipo de formas hoy asignadas para intensivos usaban más los autores antiguos, a excepción del Biz. que todavía proliferan.

Los personales hacen el Genitivo en RE, sin N, al contrario que en los nombres y en los pronombres demostrativos e intensivos.

V.Eys, en su Gramática, Pag. 93, indica: NI + N = NIREN con R eufónica
Schuchardt, en Introducción a las Obras de Leizarraga, Pag. 979, que han perdido la N
Azkue, Morfo. 329, que han perdido N y que contagiaron a Beren haciendo Bere
Vinson, RIEV, 9,10,11, Pag.132, señala el genitivo en RE + N locativa que luego perdió
Astarloa, en sus Discursos Filosóficos, Tomo I, Pag.341, argumenta algo parecido para
genitivo adoptando partícula locativa.

Lafont, en la Pag. 458 de su Système, 1980, indica que es posible que el genitivo en E sea
el más antiguo y más tarde, los nombres, adjetivos y algunos pronombres han
añadido la N

Arruza, en la Pag. 23 de su Método Práctico, 1925, dice que los pronombres personales
pierden la N en el genitivo

Hayan terminado ó no alguna vez en N los genitivos de los pronombres personales, nos han llegado sin dicha N. Como tambien tenemos BERE, genitivo sin N, procede suponer que, en origen, se le consideraba pronombre personal, quedando, por tanto, en las mismas condiciones que los demás pronombres personales para tomar parte en la Conjugación Euskérica que se desarrollaría más adelante.

La distinción actual de BERE singular y BEREN y EUREN plural tiene que ser posterior a la división de todos los nombres en Singular y Plural que fué después que los nombres adoptaran los pronombres demostrativos para asignarles funciones de Artículo, cosa que ocurrió mucho más tarde.

Schuchardt, en la obra citada, Pag.980, dice que BERE es singular y plural en NE y solo Singular en el SO.

Axular, Mispirat, Tartas, Pouvreau, Belapeyre, Lavieuxville, etc. indican BERE plural.

En cuanto al origen de esta B que aparece en el Imperativo, han señalado como resto de pronombre perdido V.Eys, Azkue, Orixe, Zabala, Morvan, Agud, etc. Bonaparte y algunos más indican que es el afirmativo BAI

El hipotético nominativo parece que debió ser *BEUR en Indefinido. Como se ha dicho anteriormente así señala A. Irigoyen en la revista Euskera 1978, Pag.721 y vuelve a indicar en la Pag.726, exponiendo testigos varios derivados de *Beur. En el Cuadro correspondiente observamos varios derivados de dicha base avalados por varios autores.

En evoluciones posteriores Neur ha hecho Ni con alternancia E/I en los derivados: Nire/Nere, Niri, Neri, etc. Eur ha quedado en I. Geur ha dado Gu con variantes Gure/Gere, Los mismo que Zeur. El hipotético *Beur, ha dado Bere/Beure, predominando la primera variante. A. Irigoyen afirmaba que nunca se ha usado *Beri para Dativo. De todos modos, Orixe, en El Lenguaje Vasco, Donostia 1963, Pag. 36, indica *Beuri como forma intensiva. Tambien S. Arana, Pags.2353/2355 de sus Obras Completas, Segunda Edición, Tercer Tomo de Sendoa Argitaldaria, registra tambien *Beuri. Serán formas deducidas por ambos autores, pero yo también estoy convencido que en la Historia del Euskera se ha tenido que usar *Beuri.

De todos modos, se ha opinado que BER de BERa es intensivo significando "MISMO" resultando BER-A = aquél mismo, BER-AU = éste mismo y BER-ORI = ése mismo. NER-AU es tan intensivo como BER-AU y no lleva BER, ZER-ORI tampoco presenta BER y tambien es intensivo, lo mismo que GER-OK = GEUR-OK = GER-ONI, ER-ORI y los del tipo NI-HAUR, HI-HAUR, Etc.

Es evidente, por tanto, que no es necesario BER para señalar el intensivo porque en los demás casos citados, NER, ER, GER, ZER, etc. indican la misma circunstancia. La única parte común entre ellos es ER que Azkue, en las pag. 219 y 220 de su Morfología, interpreta como "MISMO" y señala la B como parte de un pronombre perdido BI. Pero ER es EUR en GEUROK, EURAK, BEURE, etc.

Tenemos E-U-R ó alguno/s de sus elementos en NERE, NEURE, NIRE, GURE, GEURE, ZURE, ZEURE, IRE, EURE, que no eran intensivos en origen porque tenemos NERONEN, GERONEN, ZERORREN, ERORREN, con dicha interpretación. Estos últimos intensivos no lo son por NER, GER, ZER, sino porque se han cambinado con ONEN y ORREN. Es el mismo caso que los intensivos NI-HAUR, I-HAUR, ZI-HAUR, GI-HAUR, donde no hallamos ni BER ni ER, pero que lo

son por combinar igualmente con HAUR, compuesta con la misma UR de BEURE, ZEURE, GEURE, NEURE.

Por otra parte, tenemos Gizon-OK, Euskaldun-OK, etc., que entiendo son tan intensivos como BERAU, BERORI, BERA, NERONI, ERORI, etc., y no llevan BER ni ER.. Por tanto, por sí, BE(U)R no es intensivo sino tan pronombre personal como NEUR, EUR, GEUR, ZEUR.

Es innegable que BER es usada actualmente como "MISMO" como los demuestran BER-bat = uno mismo, BER-BER-a = el mismísimo, BER-BER-tan allí mismísimo. Lo que intento demostrar es que BER, procedente de BEUR, fué pronombre personal en origen, del que pudieron derivarse otras interpretaciones.

Si BER-a es intensivo, lo es porque el pronombre personal BER casó con el demostrativo A, como el personal Ner lo hizo con el demostrativo ONI

Ahora bien, si BER-A y BEUREK son intensivos, también lo serían Gizon-A, Gizon-EK, Euskaldun-A, Euskaldun-EK, y en general todas las palabras que llevan los artículos A y EK, singular y plural, procedentes precisamente de los demostrativos A y AREK.

BER-A y BEUR-EK no serán intensivos cuando dichos sufijos cumplan funciones de artículos y lo serán cuando sean demostrativos.

El origen de este embrollo está en que el pronombre personal de tercera BE-UR fué singular y plural simultáneamente, como Gizon, Mendi, Etxe, etc., al contrario de NEUR y EUR que siempre son singulares y de sus correspondientes GEUR y ZEUR que son exclusivamente plurales. Hubo necesidad de distinguir el número del sujeto de tercera persona de nuestra conjugación y se sufijó el ambivalente BEUR con los artículos A y EK, pero ya no en funciones demostrativas

PRONOMBRES

DEMOSTRATIVOS

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS

AU	Inchr.
HAU	Harri. Archu. (L)Ubill
GAU	Ondar. (L)Satru. Ondar
AUXE	Altub.
HAUR	Axula. Ithur. Oihen. (L)Front. Deche., Leiça. Tarts. Mater. Belap. Bonap
KAUR	(L)HualP

	Plural Pasivo
OK	Arrig. Inchr. Diaye
HAUK	Harri. Campi. (L)EchZI
ONEK	Zamar. (L)Capan. Busti
AUNEK	Gamin
AUNETXEK	(L)AzkuR
AUK	Arrig. (L)Satru
HOK	Lafon. (L)Deche
ABEK	(L)Satru. Ondar
AUBEK	(L)SatruGasts
HOEK	(L)Beria
ONEEK	(L)Capan. MogJA. Berna
HONEK	(L)VivaJ
EBEK	(L)ElizF. Camin
GEBEK	(L)Satru. Camin
ONEIK	(L)Arraz

ONEK	Zamar. Inchr.
HUNEK	Duvoi. Archu. Ithur. Ifiigo. (L)Deche
GONEK	Ondar
HONEK	Ifiigo
ONEXEK	Altub.
HAUNEK	Chao

	Plural
HAUEK	Harri. Campi.
AUEK	Inchr.
ONEK	Zamar. (L)Betol. Zamar
ONEEK	LarFI. (L)VivaJ. ZabJM
AUNEK	Gamin
ONEYK	Micol.
OEK	Arrig. Lopez
OYEK	LarFI. Inchr.
HAUKIEK	Campi.
HAUYEK	Campi.
HAUIEK	Ithur.
HOIEK	(L)Deche
ONEIK	(L)AgiTX

ONEREN	Landu.
ONEN	Inchr. Orixe. AzkuR. Ondar
AUNEN	Orixe. Inchr. Gamin.
GONEN	Ondar.
HUNEN	Harri. Campi. Duvoi.

ONEXEN	Altub.
UNEN	Diaye
HONEIN(Tan)	(L)Deche
HUNEIN (Tan)	(L)Axula

	Plural
AUEN	Orixe.
ABEN	Inchs.
HAUEN	Duvoi. Campi.
OEN	Lopez. (L)Ubill
HAUKIEN	Duvoi. Urte. Campi. (L)Argai
HOYEN	Lafon.
OKEN	Diaye
HAIEN	Duvoi. Harri. (L)Larre. Chour
AONEN	Zamar.
AUNEN	Gamin
ONEN	AzkuR. (L)Betol
ONEEN	LarFI. Altub. (L)Capan. MohJA
HOKEN	Ifiigo
OYEN	LarFI
HOKIEN	Ifiigo
HAUKIN	(L)Pouvr
HAUKEN	(L)MaterAdoai
HOEN	(L)Ubill
ONEIN	(L)Arraz
AUBEN	(L)Ibero

ONERI	Altub. AzkuR. Inchr. Umand. Holme... Castf. ZabaJ. Gamin. (L)CapanAfiiba. ZabJM. AzkuE. Iturz. AgiTX. Berna Zamar. Busti. Orixe. Perur
--------------	---

AUNI	Orixe
AUNERI	Gamin
HUNERI	Ifiigo
ONI	Orixe. LarFI. Inchr. Arrig. Umand. -- Micol. AzkuR. Castf. ZabaJ. (L)MogJA Afiiba
HUNI	Harri. Chao. Duvoi. Campi. Ithur.
GONEI	Ondar.
ONEXERI	Altub. Umand. Gamin.
ONIXERI	Gamin.
HONI	(L)Deche
ONIRI	(L)Ochoa

	Plural
ONERI	AzkuR. Gamin
AUNERI	Gamin.
ONEXERI	Gamin
ONIXERI	Gamin
ONEIRI	Gamin
ONEI	AzkuR. (L)Capan. ZabJM. IturA. AzkuE Zamar. Busti
OKI	Diaye
HAUEI	Duvoi. Campi. Orixe
HAUKIEI	Duvoi. Campi. (L)Larre
HOKERI	Ifiigo

HAUYER Duvoi.Campi.
 HOKIRI Ifigo
 OYEI LarFI
 HAUERI Campi.
 AUERI Orixe
 ONEEI LarFI.(L)MogJA
 HOIEI Mispi
 AONERI Zamar
 OEI Arrig.Lopez

ONEKIN Inchr.Orixe.Ondar
 UNEKIN Diaye
 HUNEKIN Harri.Campi.Ithur.
 HUNEKI Campi.Chao.(L)Deche
 ONEGAZ LarFI
 GONEKI (L)Satru
 GONEKIN (L)Satru
 ONEKI (L)Ondar

Plural

HAUEKIN Campi
 AUEKIN Orixe
 HAUIEKIN Harri.Campi.
 OEKIN Arrig.Lopez.
 HAUKIN Eys
 OYEKIN Inchr.
 HOYEKI Lafon(L)Deche
 OKIN Diaye
 KEKIN (L)Satru
 HAUKIEKIN (L)GOyhe.Larza

ONENTZAT Orixe.LarrM.AzkuR.Inchr.
 HUNENTZAT Harri.Campi.Chao

Plural

ONENTZAT Inchr
 HAUENTZAT Campi
 AUENTZAT Orixe
 HAUIENTZAT Harri.Campi.(L)Goyhe
 HAUKIENTZAT Campi
 OYENTZAT Inchr
 OENTZAT Lopez

ONENTZAKO LarFI
 ONENDA KO Inchr.Ondar
 GONENDA KO Ondar
 KONENDA KO (L)EstrJ

Plural

HUNENTAKO Chao
 ONEENTZAKO LarFI
 OENTZAKO Lopez(L)Iztue

ONEZ Campi.Lafon.Ifigo
 HONEZ Oihen,Castfi(L)Deche.Belap
 HUNEZ Chao.Campi.Mispi.Axula.Darri...
 Geze.Castfi.(L)Leiça.Axula.Tarts

ONEXEZ Altub.
 HAUZAZ (L)Leiça

Plural

HOIEZ Mispi.Geze.Castfi.
 OEZ Castfi.
 HAUENZ Duvoi.Campi.
 HAUKIEZ Duvoi.Campi.
 HAUYEZ Duvoi.Campi.
 ONEEZ (L)Capan.MogJA

ONETAZ Darri.Chao.Inchr.
 HAUZAZ Eys
 ONEZAZ Zamar.Orixe.LarrM.LarFI.Castfi.,
 (L)Zamar
 ONZAZ Oihen.,(L)Belap
 ONTAZ Arrig.Chao.Campi.Orixe.Inchr.
 UNTEZ Diaye
 ONETZAZ Arrig.Inchr.Lopez
 HONTAZ Oihen
 HUNTAZ Harri.Duvoi.Campi
 HUNETAZ Chao.Darri.
 HUNTZAZ Mispi
 HAUTZAZ Axula(L)EchZI
 HUNEZAZ (L)Leiça
 HUNETZAZ (L)Axula

Plural

AUETAZ Campi.Duvoi.Orixe
 AUEZAZ Orixe
 HAUKIETAZ Duvoi.
 HAUTAZ Urte(L)Pouvr
 HAUYETAZ Duvoi.Harri.
 OTAZ Diaye
 OYEZAZ LarFI.
 ONEEZAZ LarFI.
 OYETZAZ Inchr.
 OYETAZ Inchr.

ONEKIKO Orixe

Plural

AUEKIKO Orixe

ONENGATIK Inchr.Umand
 ONEGATIK Campi.Zamar(por éste)Arrig.LarrM...
 LarFI.AzkuR.(L)Afiiba.
 AUGAITIK Zamar(por ésto)
 ONEGATIK (L)Berna
 ONEGATI LarFI
 HAUGATIK Campi.
 AUGATIK Orixe.(L)Berna
 HONEGATIK Lafon.(L)Deche

	Plural	
AUENGATIK		Orixe
OENGATIK		Arrig.Lopez
HAUKIEKGATIK		Campi.
OYEKGATIK		LarFI
HAUKGATIK		Campi(L)Leiça
ONEEKGAITI		LarFI.
OYENGATIK		Inchr.
HOYEGATIK		Lafon
ABENGATIK		(L)Satru
HAUKINGATIK		(L)Gastl

ONENGAN	Lopez
ONEGAN	Campi.Inchr.Arrig.LarFI.AzkuR
HUNTAN	Ithur

	Plural
OYENGAN	Inchr.
OENGAN	Arrig.Lopez
ONEEKGAN	LarFI

ONENGANA	AzkuR.Campi.Inchr.Arrig...
	Orixe
HAUGANA	Harri.
HUNENGANA	Urte.Iñigo
HUNENGANAT	Campi
HONEGANA	Lafon

	Plural
AUENGANA	Orixe
OENGANA	Arrig.Lopez
HAUYENGANAT	Harri.Campi.
HAUENGANAT	Campi
HAUKIENGANAT	Campi
OYENGANA	Inchr.

ONENGANAKO	Orixe
-------------------	-------

	Plural
AUENGANAKO	Orixe

ONENGANAINO	Inchr.Orixe.
HAUGANAINO	Harri.
ONEGANAINO	Arrig.

	Plural
AUENGANAINO	Orixe
HAUIENGANAINO	Harri
OYENGANAINO	Inchr.

ONENGANDIK	Inchr.Lopez.Orixe
ONEGANDIK	Campi.Arrig.
HUNENGANDIK	Iñigo

HUNENGANIK	Campi
HAUGANIK	Harri

	Plural
AUENGANDIK	Campi.Orixe.
OYENGANDIK	Inchr.
HAUKIENGANIK	Campi.
HAUYENGANIK	Campi
OENGANDIK	Arrig.Lopez

ONENGANANTZ	Orixe
--------------------	-------

	Plural
AUENGANANTZ	Orixe

AUTZAT	Inchr
---------------	-------

	Plural
OIEKTZAT	Inchr

HUNTARIK(Int-Neg)	Campi.
--------------------------	--------

	Plural
HAUKIETARIK	Campi
HAUETARIK	Campi
HAUYETARIK	Campi

ONETAKO	Campi.Altub.Arrig.Umand.Lopez.
ONTAKO	Inchr.Umand.Lopez
HUNTAKO	Campi.

	Plural
HAUETAKO	Campi
OYETAKO	Inchr.
OETAKO	Arrig.Lopez
HOTAKO	Irigo

ONETAN	Inchr.Arrig.Lopez.AzkuR.Altub.
ONTAN	Lopez
HONETAN	Iñigo.(L)Deche
HONTAN	Iñigo
HUNTAN	Harri.Duvoi.Campi.Ithur.Mispi
HUNETAN	Campi.Iñigo
KONTAN	(L)Mitxe
GONTAN	(L)Iriga.Ondar
ONEN	(L)LizaJ (en Doctrina) = ONETAN
ONEN conforme	(L)LizaJ(en Urteko) ¿Conforme EN ésto, A ésto, CON ésto,?

	Plural
HAUETAN	Duvoi.
ONETAN	AzkuR(L)Iturz
HAUTAN	Harri(L)Leiça
OYETAN	Inchr.

OETAN Arrig.Lopez
HOTAN Irigo.Ifigo.
ONEETAN (L)VivaJ.Iturz
EBETAN (L)ElizF

ONERA EchIM
ONETARA Inchr. Arrig.Lopez.(L)ZabJM
ONTARA Inchr.Lopez.EchIM
ONARA Orixe.AxkuR
HUNTARA Harri.Duvoi
ONETXERA EchIM
ONETXETARA EchIM

Plural
HAUETARA Duvoi
HAUKIETARA Duvoi
HAUTARA Urte.Harri.
AUETARA Orixe
OYETARA Inchr
OETARA Arrig.Lopez

ONERAKO Orixe
ONAKO Micol
HUNAKO Urte.Ithur
ONTARAKO Inchr.Lopez
ONETARAKO Altub.Arrig.

Plural
AUETARAKO Orixe
OIETARAKO Inchr
OETARAKO Arrig.Lopez

ONERAINO Orixe
ONINO Landu
ONAINO Orixe
ONETARAINO Inchr.Arrig.Lopez
ONTARAINO Inchr.Umand.Lopez
HUNTARAINO Harri
HUNERAINO Campi
ONEGIÑO (L)Capan

Plural
HAUTARAINO Urte
HAUETARAINO Orixe.Umand.
OYETARAINO Inchr.
OETARAINO Lopez

HUNETIK Ifiigo
ONETIK (L)Afiiba(esku)Afiiba(Gero)
Iturz
ONETATIK Inchr.Arrig.Lopez(L)Afiiba
Iturz.Orixe
ONTATIK Lopez.Orixe
HUNTARIK Urte.Harri.Campi.Duvoi.
ONETARIK Inchr

ONETATI Micol.
HUNETARIK (L)Leiça
HAUTARIK (L)EchZI

Plural
HAUTARIK Urte.Harri.
AUETATIK Orixe
HAUETARIK Campi
OYETATIK Inchr
OETATIK Arrig.Lopez
HOTARIK Irigo
ONEETARIK (L)VivaJ
EBETATIK (L)ElizF
EBETARIK (L)ElizF
ONEETATIK (L)Afiiba
ONETATIK (L)Iturz

ONERANTZ Orixe
ONERONTZ Campi
HUNETARAT Campi
HUNTARAT Campi

Plural
ONETARUNTZ Campi.(L)MogJA
AUETARANTZ Orixe

ONENIK Urte.Harri.
HAUENIK Harri
HAUKIENIK Urte

ONETARIKO Inchr.Altub.(L)STere.ZabJM

Plural
OIETARIKO Inchr
ONEETARIKO Altub.

HUNETAKORIK (L)Leiça

AUTZAT Inchr

Plural
OYEKTZAT Inchr

ORI Inchr.Orixe
ORIXE Altub.
AORI Altub.Gamin
AURI Gamin
HORI Urte.Duvoi.
GORI Ondar.(L)Iriga
AORIXE (L)Zamar

Plural Pasivo

ORREK Inchr.Orixe.(L)STere
HOIK Duvoi.Ithur.
OIK Arrig.
HORIK (L)Belap
OEK (L)Ubill
HOEK (L)Ubill
ORIEK (L)Ubill
ORREEK (L)STere

ORREXEK Altub.
HORREK Urte.Duvoi.Iñigo
ORREK Zamar
GOREK Ondar
AURREK Gamin
AORREK Gamin

Plural

ORREK Zamar.LarFI(L)Iturz
ORREEK LarFI.Altub.(L)MogJA
ORREIK IzagK.Gamind
AURREK Gamin
AORREK Gamin
HORIEK Urte.Archu.Ithur
ORIEK LarFI
HORIOK Urte(L)Pouvr
HOIEK Duvoi.Ithur(L)Deche
ORREIK (L)AgiTX

ORREREN Landu.
ORREN Inchr.Lopez.Orixe.AzkuR.
HORREN Harri.Duvoi.Oihen(L)Lapey
GORREN Ondar
ORREXEN Altub
HORREIN(Tan) (L)Deche.Leiça

Plural

ORREN
ORREEN Altub.LarFI(L)Berna
OIEN Lopez.Orixe
HORIKEN Iñigo
HOIKEN Iñigo
HORIEK Harri.Duvoi.
HOIKIEN Duvoi.(L)Lapey
HOYEN Duvoi.(L)Deche
ORRAIN IzagK
ORIEK Inchr.Orixe.LarFI
OEN Altub

OENEN (L)AltuF
HOEN (L)Ubill

ORRERI Altub.Umand.Zamar.Holme.Castñ...
 ZabaJ.EstrB.Gamin.(L)CapanZabJM
 AzkuR.Ibarr.Berna.Zamar.Busti.Orixe

AURRERI Gamin
AORRERI Gamin
ORREIRI Gamin
ORREI Altub.Ondar
HORRERI Iñigo
ORRI Altub.Umand.Orixe.LarFI.Inchr...
 AzkuR.Holme.Castñ.ZabaJ.Ondar..
 (L)Capan.Añiba.AgiTX
HORRI Duvoi.Oihen.
GORREI Ondar
ORREXERI Altub.Inchr.Umnad.Gamin

Plural

ORRERI Gamin
AURRERI Gamin
AORRERI Gamin
ORREERI Altub.
ORREEI LarFI
ORREIDI IzagK
HORIEI Urte
HOIKIRI Iñigo
HOIKERI Iñigo
HORIER Mispi.(L)Goyhe
HORIEKIRI Iñigo
HORIEY Urte.Campi.Harri.Duvoi.
ORIEKERI Holme
HOIKIEI Duvoi
OIEI Lopez.Orixe
HORIKERI Iñigo
HOYER Duvoi
HORIKIRI Iñigo
ORIEI Inchr.Arrig.Orixe.LarrM.(L)MogJA
ORREXERI Gamin
OIERI (L)Satru
OBERI (L)Satru
ORREI (L)MogJA.ZabJM.Berna.Zamar
HOIKIERI (L)Lapey.Larza
ORIERI (L)Orixe

ORREKIN Inchr.Orixe.LarFI.Holme.Ondar
ORREKI Holme(L)Ondar
ORREKINEN Holme
GORREKI Ondar
ORREGAZ

Plural

OIEKIN Lopez.Orixe
HORIEKIN Harri
ORIEKIN Inchr.Arrig.
ONECKIN LarFI

ORRENTZAT Inchr.Orixe.LarFI.AzkuR

Plural

OIENTZAT Lopez

HORIENTZAT Harri

ORIENTZAT Inchr.Orixe.LarrM.LarFI

ORRENTZAKO

ORREENDA KO Inchr.Ondar.(L)BarrP.LizaJ.Orixe

GORREENDA KO Ondar

Plural

OIENTZAKO Lopez

ORREENDA KO LarFI

OENDA KO (L)Ondar

HORREZ Oihen.GezeCampi(L)Leica.UrqPA.Egiat.

Harit

ORREZ Altub.Castfñ.(L)Añiba

Plural

HORIEZ Campi.Geze.Duvoi.(L)Duhai

HORIOZ Urte.

HOIEZ Duvoi(L)Harit

HOIKIEZ Duvoi

ORIEZ (L)Ubill

ORRETAZ

ORRETTAZ Arrig.Inchr.

ORTAZ Orixe.Inchr.Diaye.

HORTAZ Urte.Harri.Duvoi Campi

HORTZAZ Campi.Mispi.

ORREZAZ LarFI.Lafon.Orixe.Altub.LarrM

ORTZAZ Umand

HORREZAZ (L)Deche

HORRETTAZ (L)Axula

Plural

HORIETAZ Harri.Duvoi.Campi.

HOIKIETAZ Duvoi.

HOYETAZ Duvoi

HORIETZAZ Campi.Mispi.Harri.(L)Axula

ORIEZAZ LarFI

ORREEZAZ Altub.LarFI

ORIETAZ Inchr

OIETAZ Orixe.Diaye

OIEZAZ Orixe

OEZAZ (L)Ubill

ORREKIKO Orixe

Plural

OIEKIKO Orixe

ORRENGATIK Orixe.Inchr.Umand.Lopez.Diaye.
(L)LizaJ

ORREGATIK Orixe.Arrig.LarrM.LarFI.(L)Ubill

HORRENGATIK (L)Duhai

ORREGAITIK (L)AgiTX

ORGATIK (L)LekuM

HORRE GATI (L)Harit

Plural

OIENGATIK Orixe.Lopez

OIENGATIK Inchr.Arrig.

ORIEKGATIK LarFI

HOIEGATIK (L)Deche

HORIEKGATIK (L)Duhai

ORRENGAN Inchr.Lopez.Diaye

ORREGAN Campi.Arrig.LarFI.AzkuR

Plural

OIENGAN Lopez.

OIENGAN Inchr.Arrig.

ORRENGANA Inchr.Arrig.Lopez.Orixe

HORIGANA Harri

ORREGANA Altub.

Plural

OIENGANA Orixe.Lopez.

HORIENGANAT Harri

OIENGANA Inchr.Arrig.

ORRENGANA KO Orixe

Plural

OIENGANA KO Orixe

ORRENGANA IÑO Inchr.Orixe

HORIGANA IÑO Harri

ORREGANA IÑO Arrig

PLURAL

HORIENGANA IÑO Harri

OIENGANA IÑO Inchr.Orixe

ORRENGANDIK Inchr.Orixe.

HORRENGANDIK Urte.Ifigo

ORREGANDIK Arrig.

ORRENGANIK (L)LizaJ

Plural

ORRENGANANTZ Orixe

Plural

OIENGANANTZ Orixe

ORITZAT	Inchr
Plural ORIEKTZAT	Inchr
ORRETAKO ORTAKO ORREKO	Campi. Altub. Arrig. (L)Mendi Incha. Umand. Lopez (L)ZabJM
Plural ORREETAKO ORIETAKO OIETAKO HOTAKO	Altub. Inchr. Arrig. (L)Mendi Lopez Irigo
HORRETAZKO	Urte
HORTAN HORRETAN ORRETAN ORTAN	Harri. Duvoi. Mispi. Ifiigo Ifiigo Inchr. Altub. Arrig. AzkuR. Inchr. Arrig. Lopez
Plural ORRETAN HORIETAN HORITAN HOIKIETAN ORREETAN ORIETAN OIETAN HOTAN ORREITAN	AzkuR Harri. Duvoi. Ifiigo. (L)Duhall Ifiigo Duvoy Altub. Inchr. Arrig. (L)Ubill Lopez Irigo (L)Busti
ORRERA ORRARA ORRETXERA ORRETARA HORTARA ORTARA	EchIM Orixe EchIM Inchr. Arrig. Harri. Duvoi Incha. Lopez. EchIM
Plural HORIETARA OIETARA HOIKIETARA ORIETARA HORIETARAT ORREITARA	Harri. Duvoi Orixe. Lopez. Duvoy. Inchr. Arrig. (L)Larre (L)AgiTX
ORRERAKO HORRAKO ORRAKO ORTARAKO ORRETARAKO	Orixe Urte. Altub Inchr. Lopez. Arrig.

Plural ORIETARAKO OIETARAKO HORIETARAKO	Inchr. Arrig. Lopez. Orixe (L)Duhall
ORTARAIÑO ORINO ORRETARAIÑO HORTARAINO ORTARAIÑO	Orixe Landu Inchr. Arrig. Harri Inchr. Umand. Lopez
Plural OIETARAIÑO HORIETARAINO ORIETARAIÑO	Orixe. Lopez Harri. Inche. Umand. Orixe.
HORRETIK ORRETATIK ORTATIK HORTARIK ORRETARIK ORTIK ORRETIK	Ifiigo Inchr. Arrig. Altub. (L)Berna Lopez. Orixe. (L)Satru Urte. Harri. Campi. Duvoi. Inchr. (L)Satru (L)Iturz
Plural HORIETATIK HOITARIK HOTARIK HOIKIETARIK ORIETATIK OIETATIK ORRETATIK	Harri. Duvoi. Duvoy Irigo Duvoy Inchr. Arrig. Orixe. Lopez. (L)Iturz
ORRERANTZ ORRERONTZ	Orixe Campi.
Plural OIETARANTZ	Orixe
HORRENIK HORIONIK	Urte. Harri. Urte
Plural? HORIENIK	Urte
ORRETARIKO	Altub. Inchr (L)AzkuR. Zamar
Plural ORREETARIKO	Altub.
ORITZAT	Inchr
Plural ORIEKTZAT	Inchr

AR	Eys
A	LarFI
AXE	Altub
URA	Inchr.Lafon.AzkuR.(L)Satru.BarrP
URAXE	Altub.
AURA	AzkuR.EchIM.Orixe.Tromb(L)Peñaf (L)AzkuR.Orixe
HURA	Chao.Archu.TrombDuvoi
GURA	Ondar.(L)Satru.Bonap
KURA	EstrJ
URE	(L)Satru
HURE	(L)EchZI

HARK	Archu.Ithur.(L)Deche.Leiça
HAREK	Archu.Chao.Ithur.Iñigo.(L)Orixe
AREXEK	Altub.
ARREK	Inchr.Lopez.(L)Orixe
AREK	Inchr.Lopez.
ARK	Inchr.Lafon.Lopez.(L)Ubill
GARREK	Ondar
AK	Gamin

Plural

AREK	AzkuR.Zamar(L)Busti
AREEK	Altub.EchIM(L)MogJA.Berna
AEK	LarFI.Micol.Orixe.(L)Capan.MogJA Ubill..Berna
AIEK	LarFI.Inchr.Lafon(L)LizaJ
HEK	Harri.Lafon.Mispi.(L)Deche.Axula Larza
HEIEK	Harri.Lafon.Ithu(L)Deche
HURAK	Archu.Mispi.(L)Tarts.Urkiz.Harit
URAK	Inchr.(L)HualP
HURAEK	Chao
AIK	Gamin
HAYEK	(L)Deche
EBEK	(L)Satru
HUREK	(L)Larre
KURAK	(L)HualP.Artol.EstrJ
AREIK	(L)AgiTX
EK	(L)Artol
HEKIEK	(L)Larza

AREN	AzkuR.Orixe.Gamin
AIN	Gamin
ARREN	Inchr.Lopez.Ondar
GARREN	Ondar
HARREN	Darri.
HAREN	(L)Deche
AEN	(L)Capan

Plural

AREN	AzkuR.Zamar
AIEN	LarFI.Orixe.

AEN	LarFI.Orixe.
AIEN	LarFI.Inchr.
HAYEN	Lafon
HEKIEN	Urte.Harri.
HEKEN	Iñigo(L)Mater.Adoai
HEIEN	Duvoi.Harri.Lafon.(L)Deche.Larre
UREN	Inchr.
EN	LarFI.Inchr
HAIN(Tan)	(L)Deche
HAREN	(L)Deche
HEKIN	(L)Lavie
HUREN	(L)Larre
HAIEN	(L)Egiat
AREEN	(L)Berna

ARERI	Altub.Holme.Omech.Gamin.(L)Zamar Busti
AREI	AzkuR
AREXERI	Altub.Inchr.
HARI	Urte.Harri.(L)Deche
ARI	AzkuR.Orixe.Inchr.LarFI.Umand... Gamin.(L)Capan.Zamar
ARRERI	Holme.ZabaJ
HARRI	Darri.
ARRI	Inchr.Lopez.Holme.ZabaL.Ondar
HARERI	Iñigo
GARREI	Ondar
ARREI	Ondar

Plural

AREI	AzkuR(L)AzkuE
AERI	Orixe.
AIRI	Gamin
AIEI	LarFI.Inchr.Arrig.Orixe(L)LizaJ
AEI	LarFI.Lopez.
EI	LarFI.Inchr.
HEIEI	Harri.
HEIKIEI	Duvoi.Campi.
HEYER	Duvoi.
HAYER	Lafon.
HEHIERI	Campi
HEKIRI	Iñigo
EKI	Inchr.
HER	Mispi
HEI	(L)Axula.Larre
AYERI	(L)ElizF
HEIER	(L)Goyhe
AREIRI	(L)AgiTX
HEIERI	(L)Larza

AREKIN	Inchr.Lopez.Orixe.LarFI
HAREKI	Chao.(L)Iriga.Ondar
HARREKIN	Darri.
GARREKI	Ondar
ARREKIN	Lopez.Inchr.Ondar

AREGAZ	Zamar
AGAZ	Zamar
HAREKILA	(L)Deche
HAREKIEN	(L)Haran
ARREKI	(L)LizaJ

Plural

AREKIN	AzkuR
AIEKIN	LarFI.Inchr.Arrig.Orixe
AEKIN	Orixe.Lopez(Ubill)
HEKI	Lafon
AEGAZ	LarFI
AREIKIN	IzagK
EKIN	Inchr.
HEKIN	(L)EchZI.Pouvr.Chour
HEIEKIN	(K)Larre
HEKIEKIN	(L)Chour.Joann

ARENTZAT	Inchr.Lopez.Orixe.LarFI.AzkuR
HARRENTZAT	Darri
HARENZAT	Chao
ARRENTZAT	Inchr.Lopez.
AINTZAT	(L)Ochoa

Plural

ARENTZAT	
AIENTZAT	LarFI.Inchr.Orixe.LarrM
HEIENTZAT	Harri.(L)Larre
AENTZAT	Lopez.Orixe.LarrM.(L)Capan.MogJA (L)Ubill
HEKENTZAT	(L)Axula
HEKINTZAT	(L)Lavie
HEKIENZAT	(L)Larre
HENTZAT	(L)Egiat

ARENTZAKO	LarFI
HARENTAKO	Chao.(L)Belap
ARREDAKO	Ondar(L)LizaJ
ARENDAKO	Inchr.(L)Mendi.Ondar
GARREDAKO	Ondar
HARENDAKO	(L)Axula.Deche.Leiça

Plural

ARENTZAKO	
AIENTZAKO	LarFI.
AENTZAKO	LarFI
AENDA KO	(L)Capan
HENTAKO	(L)Belap
AIENDA KO	(L)LizaJ
GAIENDA KO	(L)LizaJ
HAIENDA KO	(L)Harit

HAREZ	Chao.Mispi.(L)Urkiz.Egiat.. Harit
HARREZ	Geze.(L)Egiat
HEZ	Duvoi.
AREZ	(L)Busti.Orixe

Plural

HAYEZ	Lafon.Geze
HEYEZ	Lafon.
HEZ	Campi.Mispi.Geze
HAI EZ	(L)Deche

ARZAZ	LarFI.Campi.Lafon.Castfi.
AZAZ	Campi.LarFI.Zamar.LarrM... (L)Leiça
HARZAZ	Oihen.(L)Deche
ARETAZ	Orixe
ARTZAZ	Arrig.Campi.(L)Ubill
HARTZAZ	Mispi.(L)Deche
HARTAZ	Urte.Chao.Harri.Duvoi
ARTAZ	Inchr.Orixe.Diaye
AREZAZ	Orixe
HARETAZ	Chao
ARRETAZ	Inchr

Plural

AYEZAZ	LarFI
AEZAZ	Orixe.LarFI
HETAZ	Urte.Diaye
HEIETAZ	Harri.Duvoi.
HETZAZ	Axula.(L)Deche
HEKIETAZ	Duvoi.
ETAZ	Diaye
AETAZ	Orixe
AIETAZ	Inchr.Orixe.
AYETZAZ	Inchr.
AIEZAZ	Ori
HEZAZ	(L)Deche.Leiça

AREKIKO	Orixe
----------------	-------

Plural

AEKIKO	Orixe
AIEKIKO	Orixe

ARENGATIK	AzkuR.LarFI.Umand.
HARENGATIK	Axula(L)EchZI.Ondar
AGATIK	Orixe.LarFI.LarrM.AzkuR.
HARGATIK	Axula
ARGATIK	LarFI.Inchr.Arrig.Orixe
AGAITI	LarFI
ARRENGATIK	Inchr.Lopez
HURA GATIK	(L)Pouvr.Mater
KARENGATIK	(L)Mitxe

Plural

AIENGATIK	Orixe.Arrig.
AENGATIK	Lopez.
HEGATIK	Lafon.(L)Deche
AEKGATI	(L)Capan
HEKIN GATIK	(L)Lavie
HEKIEN GATIK	(L)Chour

ARENGAN	AzkuR.Inchr.Lopez
ARGAN	Campi.LarFI.Arrig.(L)Ubill
AGAN	AzkuR.LarFI.LarrM
Plural	
AIENGAN	Inchr.Arrig.
HETAN	Axula
ARENGANA	Inchr.Lopez.Orixe.
HURAGANA	Harri.
ARGANA	Arrig.(L)Ubill
ARRENGANA	Lopez
HARGANA	(L)Deche
Plural	
AIENGANA	Inchr.Arrig.Orixe.
AENGANA	Lopez
HEIENGANAT	Harri.
EURAKGANA	(L)MogJA
ARENGANAKO	Orixe
ARGANAKO	(L)Mendi
Plural	
AIENGANAKO	Orixe
ARENGANAINO	Orixe
HURAGANAINO	Harri
ARRENGANAINO	Inchr
ARGANAINO	Arrig
Plural	
HEIENGANAINO	Harri
AIENGANAINO	Inchr.Orixe
ARENGANDIK	Inchr.Lopez.Orixe
ARGANDIK	Inchr.Arrig.(L)Mendi.Ubill
HURAGANDIK	Harri
HARENGANIK	Iñigo
Plural	
AIENGANDIK	Inchr.Arrig.Orixe(L)Beria
HEIENGANDIK	Harri.
HEIETARIK	Harri
HAIETARIK	(L)Deche
HEKIN GANIK	(L)Lavie
ARENGANANTZ	Orixe
Plural	
AIENGANANTZ	Orixe
EURAKGANUNTZ	(L)MogJA

URATZAT	Inchr.
Plural	
AYEKTZAT	Inchr.
ARTAKO	Campi.Umand(L)Mater
ARETAKO	Umand
ATAKO	Altub.
Plural	
AIETAKO	Inchr.Arrig.
HETAKO	Irigo.
Plural	
ARETAZKO	Urte
HETAZKO	(L)Argai
ARETAN	AzkuR.(L)Busti
HARTAN	Harri.Lafon
HARETAN	Iñigo
ATAN	Altub.AzkuR
ARTAN	Inchr.Arrig(L)Beria
ARRETAN	(L)Satru.
Plural	
ARETAN	AzkuR.(L)Busti
AREETAN	Altub.(L)Busti
HETAN	Iñigo.Lafon.Irigo.
HEIETAN	Harri.
AIETAN	Inchr.Arrig.
AETAN	(L)Capan
AREITAN	(L)AgiTX
HARTARA	Harri.
ARTARA	AzkuR.Arrig.EchIM.Inchr.
ARRETXERA	EchIM
ARRETARA	(L)Satru
Plural	
HEIETARA	Harri.
AIETARA	Orixe.Inchr.Arrig.
ARRETXETARA	EchIM
ARAKO	Micol.Orixe.Urte(L)Satru
HARAKO	Urte
ARTARAKO	Inchr.Arrig.
GARTAKO	(L)Satru
Plural	
AIETARAKO	Inchr.Arrig.Orixe

ARAINO	Orixe
ARINO	Landu
HARTARAINO	Urte
ARTARAINO	Inchr. Arrig. Umand.

Plural	
HETARAINO	Urte
AIETARAINO	Orixe. Inchr. Umand.
HEIETARAINO	Harri

HARTARIK	Urte. Harri. Campi.
ARTATIK	Inchr. Arrig. Orixe.
ARTARIK	Inchr.
HETIK	Iñigo
ARRETATIK	(L) Satru
HARETIK	(L) Urkiz
ARETATIK	(L) Busti

Plural	
HETARIK	Urte. Campi. Irigo.
HEIETARIK	Harri.
AIETATIK	Inchr. Arrig. Orixe. (L) Beria..
	Ondar
HAYETARIK	Lafon.
ARETATIK	(L) AzkuE

ARANTZ	Orixe
ARERONTZ	Campi

Plural	
AIETARANTZ	Orixe

ARENİK	Urte. Harri.
--------	--------------

Plural	
HEKIENIK	Urte. Harri.
HEIENIK	Harri

AIETARIKO	Inchr.
AREETARIKO	(L) Berna

URATZAT	Inchr.
---------	--------

Plural	
AYEKTZAT	Inchr.

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS

Van Eys, en su Grammaire Comparee, pag.89, indica que no ha podido descubrir la razón por la cual, el demostrativo AU, HAU es reemplazado por ON; HUN. Que si existe ONEK por qué no se usa ON? Que cree haber hallado el sujeto paciente, que no es ON, sino ONI, forma paralela a ORI, en el Lab NER-ONI, compuesto de NERE-ONI. Que ON parece ser un pronombre demostrativo como AR ó HAR, como OR ú HOR; que se reencuentra en los adverbios demostrativos ONA ú HUNA,ETC. Que la I de ONI se pierde igual que la I de ORI cuando se agrega un sufijo

En la Pag 441 de la Morf. de Azkue, se lee:

"Es de creer que un tiempo el paciente de declinación que hoy decimos au, haya sido oni "este" (como hoy el dativo oni "a este"), correspondiente al segundo grado ori = ese "Rastros del viejo oni "este", quedan evidentes en neroni "yo mismo", que dicen muchos (otros neuroni) por nerau. Y así como del paciente ori, alternando desinencias, salen orrek = ese, orren = de ése, orrentzat = para ése...etc., así del arcaico oni = éste, han nacido onek = éste, onen = de éste, onentzat = para éste, pues del tema au no brotan tales formas."

Lafitte, en la Pag. 93 de su Gramática, señala que en origen HAUR se ha declinado sobre el tema HUN- ó su variante HON- : NIHUNEK ó NIHONEK = yo mismo (activo) NIHUNI ó NIHONI = a mí mismo. Que son formas legítimas y vivas. Que hay formas con nominativo en -I : NIHOONI, HIHOONI, etc., que se escriben también: NIERONI, HIERONI, etc. Que se explican por la hipótesis de un NI-HAUR-NI = YO MISMO

En los Cuadros de Intensivos que se indican después, se registran el Nominativo NERONI, que también se ve en el dativo pero con la particularidad de que va acompañada de un NERONIRI tomado de Campi.Hiria.Duvoi.Haran,Duhal y de NIHORONIRI de Campi,Duvoi. que son dativos más completos que NIHONI. Lo mismo ocurre con las demás personas. Incluso tenemos BERONI nominativo gracias a Urte.Ithur.Pouvr.Duvoi al lado de la más usada BERAU. Aquí también se ve un dativo BERONI pero con una variante más completa BERONERI tomados de Altub.Gamin. Berna.Zamar que es dativo más completo y como más adelante queremos probar también mas primitivo

A estas ideas quisiera añadir la anteriormente mencionada de Oihenart, es decir, que ORI = El que está junto a tí

Quiero proponer la posibilidad de la existencia de una forma paralela a *BEUR destinada a personas, otra destinada, en principio, a cosas, que sería AUR que aparece todavía en HAUR = éste y en

ORI / AURI = ése. Existen OR, AUR, como adverbios. Parece claro que AUR, por sí, no indicaba ninguna graduación de cercanía ó lejanía. Por tanto, el ORI de Oihenart = el que está junto a tí, pudo realizarse juntando AUR con I = tú, AUR+I = lo que está junto a tí, actual éso, ése. Igualmente, juntando AUR con NI = yo, AUR+NI = lo que está junto a mí, actual ésto, éste. AUR, sin ningún añadido quedaba para señalar ni ESTO, ni ESO, por tanto lo que estaba lejos de las dos primeras personas, es decir, AQUELLO.

Con lo expuesto, parece que queda suficientemente explicado por qué coexisten AU y ONEK. El nominativo pasivo perdió NI y conservó el diptongo AU(R) en tanto que ONEK, conservó NI pero evolucionó AU en O. El segundo grado OR+I ó AUR+I, ORREK, etc no contradice absolutamente nada este argumento, antes bien, lo corrobora.

La Gramática de V.Eys, pag. 79, dice que el demostrativo primitivo de tercera fué AR y que es muy usual la pérdida de la R final que vuelve a reaparecer en la declinación. Entiendo que la mayoría de los autores están de acuerdo con él, Pues bien, la forma AR es resto de la primitiva AUR que perdió la U posiblemente para diferenciarse más de AUR-NI y AUR-I

Por otra parte, he propuesto anteriormente que NI procede de NEUR e I de EUR. Ignoro en qué etapa evolutiva se juntaron estos personales con AUR para formar los demostrativos pero parece que tuvo que ser muy remota.

Una prueba de la mayor antigüedad de AURNEUR y AUREUR que AUNI y AURI es que el nominativo activo es onEk y orrEk y no onIk y orrIk que hubieran dado Auni y Auri

AUR-NEUR > AU-NI > O-NI y AUR-EUR > AUR-I > OR-I son Indefinidos, incluso AR. Por tanto son singulares y plurales al mismo tiempo y se tuvieron que distinguir por la acentuación como actualmente ocurre en la declinación de Biz. Una de las pruebas de ello es que ONI es singular en NERONI y plural en GERONI. Más tarde se formaron los plurales sirviéndose del demostrativo A(R) tomándolo como artículo. Las evoluciones en el tronco común del Euskera y en los diferentes dialectos han producido un gran número de variantes que figuran en el Cuadro correspondiente.

Por otra parte, ONEREN/ ORREREN de Landu. proceden de AUR-NEUR-E-N y AUR-EUR-E-N y son más antiguas que las actuales ONEN y ORREN. Quisiera repetir la posibilidad de que el genitivo sea lo mismo que el locativo, como señalaban Lacombe y Astarloa. Hoy mismo usamos BATEN que es igual DE uno que EN uno. ONDOREN, ONDOREAN, ONDOAN que se leen innumerables veces en las mismas funciones, los dos últimos son locativos pero el primero puede ser al mismo tiempo genitivo. Koldo Mitxelena, en su FHV, 1960, Pag.504, refiriéndose al ablativo arcaico Biz. -REAN, dice: *"Así, nada tiene de extraño que el suf. occid. de ablativo no sea en s origen más que una variante del de genitivo(el sincretismo genitivo-ablativo es sobradamente conocido en la declinación de las lenguas indoeuropeas), es decir, una diferenciación secundaria: -re, cuya r es constante ó casi constante, más -an ó n, posiblemente de inesivo"*

Los dativos ONERI, ORRERI, proceden de AUR-NEUR-I y AUR-EUR-I y son más antiguas y completas que las actuales ONI y ORRI. Sin embargo, el dativo ARI = a él, está perfectamente pero, sobre todo en Biz., se usa mucho ARERI por analogía con ONERI y ORRERI

Duvoisin, en la Pag 10 de Etude sur la Déclinaison Basque, Paris, 1866, dice que todos los dialectos

han cambiado HA en HURA menos el Biz. que ha guardado la forma primitiva.

V.Eys. en Pag. 80 de su Gramática, que sólo el dialecto Biz. ha conservado el pronombre A como sujeto, sirviendo de pronombre y como artículo. Que otros dialectos han reemplazado por HURA. HURA parece proceder de BEUR-A ó de AUR-A. En cualquiera de los dos casos HUR-A, puede ser tan intensivo como BER-A, si tomamos la A final como demostrativo y no como artículo.

Por otra parte, Bonaparte señalaba como etapas evolutivas de los demostrativos: KAU > GAU > HAU > AU. Le sigue la mayoría de los autores.

De todas formas, según Azkue, en su Diccionario Trilingüe, los demostrativos A y O toman la K proveniente de aspiración: KAU, KAN, KALA, KOR, KORI. Que otras veces es eufónica como en los sufijos Keri, Kizun, Koi, Kor, Kuntza, etc.

Existen muchas palabras que se dicen indiferentemente con K ó sin ella: Abi = Kabi, Okotz = Kokotz, Okil = Kokil, Ondar = Kondar, Orapillo = Korapillo, Upel = Kupel, Ondo = Kondo, Emen = Kemen, Azal = Kazal. ¿K original ó eufónica?

Por otra parte, Azkue, en su Dicc., indica A+O > AU > AUR. Sin embargo, Orixe no está conforme con ello y dice que O viene de AU y no de AO

PRONOMBRES

INTENSIVOS

PRONOMBRES INTENSIVOS

NERONI	Urte.Ithur.Hiria.Harri.Pouvr.LarrM., Duvoi.Inchr.Altub.Arrig.(L)EchZI., Pouvr.Lavie.Haran.Satru.Duhal.Duvoi Joann
NEUROK	Urte.
NEROR	Harri.Archu.Ithur.Axula.Pouvr.Leclu. (L)Axula.Argai.Duvoi
NIHAU	Archu(L)Harit
NIHORONI	Duvoi.Eys.Campi(L)Satru
NEURONI	AzkuR.(L)LizaJ
NERORI	Harri.Urte.Ithur.Pouvr.(L)EchZI., Duhai.Duvoi
NEURORI	Urte
NEUROR	Ithur.Ohien.(L)Leiça
NERAU	LarFI.Inchr.LarrM.Añiba.Orixe... (L)Satru.Mendi.Urruz.LarFI.Uriar., Orixe
NIHAUR	Lafon.Lafit.Mispi.Geze.Ohien., (L)Deche.Saug.Sarkiz.Goyhe.Orixe Harit
NIHONI	Hiria.Campi.
NEU	Zamar.Orixe.Añiba.
NEUR	LarrM
NEDONI	Eusk
NAURAU	Ondar.(L)Ondar
NEHORRI	(L)Larre
NEURAU	(L)LizaJ
NERORRI	(L)Duhai.Goyhe
NIAUR	(L)EstrJ

NERONEK	Urte.LarFI.Ithur.LarrM.Altub.Orixe... Pouvr.Añiba.AzkuR.(L)Satru.EchZI., Axula.Pouvr.Lavie.Haran.Larre.Chour Duhai.Iztue.Lapey.Urruz.LarFI.Duvoi Uriar.AgiTX..Berna.Orixe
NEURONEK	AzkuR.(L)Haran.Ondar.LizaJ.Iturz., Orixe.Sarag
NERORK	Archu
NIHAURK	Archu.Lafon.Ohien.Altub.Orixe... LarrM.(L)Deche.Goyhe.Harit.Larza
NEROREK	Archu.Urte.
NIHAUREK	Archu.Ithur.(L)Urkiz.Satru.Bonap., Sallab.Harit.Larza
NIHONIK	Hiria.
NEUROK	Urte.
NEONEK	Diaye.IzagK.
NERORREK	Harri.Ithur.Pouvr.Urte.Leclu.(L)EchZI Chour.Duhai.Goyhe.Duvoi
NEURORREK	Urte.Ithur.(L)Leiça
NEGONEK	Diaye.
NEUK	Orixe.
NEURK	LarrM
NIHONEK	Campi
NIHORONEK	Campi
NAURONEK	AzkuR.Ondar.(L)Satru

ÑAUREK	IzagK.(L)HualP
NEUNEK	(L)Mitxe.Orixe

NERHORREK	(L)Larre
NIAUK	(L)Orixe
NIONEK	(L)Solis

NERONIREN	Hiria.
NERONEN	LarFI.Orixe.Urte.(L)Leiça.Iztue.LarFI Orixe
NEUROREN	Urte.
NERAUNEN	Orixe.(L)Orixe
NIHAUREN	Ithur.Lafit.Ohien.(L)Iriga.Egiat.Harit
NERORREN	Harri.
NIHONIREN	Hiria.
NEURE	Orixe.
NEROREN	Urte
NIHONEN	Campi.
NIHORONEN	Campi
NAURONEN	Ondar
NEURORREN	(L)Leiça
NEURONEN	(L)Ganda.LizaJ
ÑAUREN	(L)Artol

NERONIRI	Campi.Hiria.Duvoi.(L)Haran.Duhai
NIHORONIRI	Campi.Duvoi.
NEURRORI	Urte
NERORRI	Urte
NERONI	Harri.Orixe.Urte.LarFI.Axula.(L)Axul LarFI.Uriar.Orixe
NEURI	Orixe
NIHONIRI	Hiria.Campi.
NERORI	Harri.Urte.(L)Gastl
NIHAURI	Lafit.Ohien.Darri.Gavel.(L)Urkiz., Egiat.Bonap.Harit
NAURONI	AzkuR.Ondar.
NERORRIRI	(L)Duhai.Duvoi
NERORREI	(L)Duhai
ÑAURI	(L)HualP

NERONEKIN	LarFI.Harri.Orixe.LarrM., (L)Orixe
NIHAUREKIN	Lafit.Campi.Gavel.
NIHONEKIN	Campi.
NIHORONEKIN	Campi.
NERONEKI	Ondar
NAURONEKIN	Ondar
NEUROREKIN	EchZI
NIHAUREKILA	(L)Oyhar
NIHAUREKI	(L)Oyhar

NERONENTZAT	LarFI.Altub.Orixe.LarrM.
NERORENTZAT	Harri.(L)Argai
NEURETZAT	Orixe
NIHAURENTZAT	(L)Ohien

NERONENDAKO Inchr.Ondar.
ÑAURENTAKO IzagK(L)Artol
NAURONENDAKO Ondar
NEURORREDAKO (L)Leiça

NERONEZ Campi.Duvoi(L)Orixe
NERONIZ Hiria
NIHONIZ Hiria
NEURORREZ Urte
NERORREZ Urte
NIHAURAZ Ohien
NEURORIZ Urte
NIHORONEZ Campi.
NIHAUREZ Gavel.(L)Satru
NEURONEZ (L)Añiba

NERONEZAZ Orixe.LarFI.
NERONETZAZ Inchr.
NIHAURTZAZ Campi.
NERORTAZ Harri.
NIHAURTAZ Lafit.
NEURORZAZ (L)Leiça
NERONETAZ (L)Orixe

NERONEKIKO Orixe.
NEUREKIKO Orixe.

NERONENGATIK Orixe
NEURORENGATIK Urte.
NERONEGATIK LarFI.LarrM.
NERAUGATIK (L)Uriar
NERAUGATIK (L)Orixe

NERONENGAN Orixe.(L)Orixe
NERONEGAN Campi.LarFI

NERONENGANA Altub.Orixe.(L)Orixe
NERORGANA Harri.
NEHAURGANAT (L)Tarts

NERONENGANAKO Orixe

NERONENGANAINO Orixe
NERORGANAINO Harri

NERONENGANDIK Orixe.(L)Orixe
NERORGANIK Harri.
NEURORENGANIK Urte
NEURORGANIK (L)Leiça

NERORENGANANTZ Orixe

NIHAURTAKO Lafit.

NERONEZKO (L)Orixe

NERONETAN Campi
NIHAURTAN Campi.Lafit.

NIHAURTARA Campi.Lafit.

Plural
NERONETARAT Campi.

NIHAURTARIK Lafit.

Plural
NERONETARIK Campi.

NERONERONTZ Campi.

NIHAURTZAT Lafit.

HERORI Urte.Ithur.LarrM(L)EchZI.Gastl
HEURORI Urte
HEROR Harri.Archu.Leclu.Ithur
EORI Arrig.
HIORONI Duvoi.Eys.
HIHAUR Archu.Ithur.Mispi.Orixe.Ohien.Lafon.
 Lafit(L)Deche.Larza
HERONI Urte.Ithur(L)Joann
ERORI LarFI.Altub.Arrig.Orixe..(L)LarFI
HIHAU Archu
EUROR Ithur.Ohien.Pouvr(L)Leiça
IERORI Inchr.
EU Zamar
AURORI Ondar
IHAUR (L)Urkiz
EUROI (L)LizaJ
ERAU (L)Orixe

HERORREK Ithur.LarrM.Harri.Leclu..(L)Satru..
 Duhal.Duvoi.Perur
HEURORREK Urte.Ithur.Leiça.
HERORK Archu.
HIAURK Lafon
HIHAURK Pouvr.(L)DecheOihen.Goyhe.Larza
HERONEK Ithur.(L)EchZI.Goyhe
HIONIK Hiria.
HIHAUREK Archu.Ithur.(L)Sallab.Harit.Larza
ERORREK Orixe.Añiba.LarFI
HEROREK Archu.
EUK Orixe
IHAUORREK Lafon(L)Deche
AURORREK Ondar
EURORREK (L)Leiça
IHAURK (L)Urkiz
ERRODEK (L)Iztue
EORREK (L)Urruz.Orixe
IHAUK (L)Orixe.Harit
IHAUREK (L)Harit
YAUREK (L)EstrJ
HIAUREK (L)Larza
HIAUK (l)Larza

ERORREN Orixe.LarFI.(L)Orixe
HIHAUREN Ithur.
HEUOREN Urte
HEROREN Urte.
HERORREN Harri.LarrM.(L)Duhai.Goyhe
HIONIREN Hiria
EURE Orixe
EURORREN (L)Leiça
AUOREN Ondar
IHAUREN (L)Oihen.Urkiz

HERORRI Harri.Urte,LarFI,LarrM
HEURORRI Urte.

HERONIRI Campi.Duvoi.
ERORRI Orixe.
HIORONIRI Campi.Duvoi.
HIONIRI Hiria.
HERONI Harri.Urte.
HERORI Urte
EURI Orixe.
HIONI Hiria.
ERORREI Ondar
AURORRI Ondar
EURORRI (L)Leiça

ERORREKIN LarFI.Orixe.
HERORREKIN Harri.LarrM
ERORREKI Ondar
AURORREKIN Ondar

ERORRENTZAT LarFI.Orixe.
HEURORENTZAT Urte
HERORRENTZAT Harri,LarrM
EURETZAT Orixe

ERORRENDAKO Ondar
AURORRENDAKO Ondar

HERORREZ Urte.
HIONIZ Hiria
HERONEZ Campi.Urte.Duvoi.(L)EchZI
 Ubill.Rehfu
EURORREZ Rebus.(L)Leiça.

ERORREZAZ LarFI.Orixe.
HERORTAZ Harri
HIAURTAZ Campi.

ERORREKIKO Orixe
EUREKIKO Orixe

ERORRENGATIK Orixe.
ERORREGATIK LarFI.
EUGARIK Orixe.

ERORRENGAN Orixe.
ERORREGAN Campi.LarFI

ERORRENGANA Orixe.
HERORGANA Harri.
EUREGANA Orixe.

ERORRENGANAKO Orixe.

ERORRENGANAINO Orixe
HERORGANAINO Harri

ERORRENGANDIK Orixe
HERORGANIK Harri.

ERORRENGANANTZ Orixe
EUREGANANTZ Orixe

HERONETAN Campi.
HIAURTAN Campi

ERORRERA
HIAURTARA Campi.

HERONETARAT Campi.

HEURORENETARIK Urte.
HERONETARIK Campi.

ERORRERONTZ Campi.

GERONI Urte.Ithur.Eys.Duvoi.(L)Haran.Duvoi
IturA(Lab).Joann

GUHONI Hiria.
GEUROK Urte.Inchr.Orixe.(L)Leiça.Pouvr.LizaJ
IturA(Biz)

GEROR Harri.Archu.Ithur.Leclu.
GEUROR Ithur.(L)Leiça
GUHORO Duvoi.

GUHAUR Lafon.Lafit.Ohien.(L)Deche.Satru..
Goyhe

GIHAU Archu.
GIHAUR Mispi.Orixe.Eys.Geze.(L)Tarts.Belap
Egiat.IturA(Sul)

GUHORONI Duvoi.
GERAU Orixe.(L)Orixe

GEURORI Urte.Ithur.
GEROK LarFi.Inchr.Axula.Orixe.Altub.Duvoi.
(L)Iztue.IturA(Gip)Orixe.Solis

GEU Zamar.Orixe

GIAUR IzagK.EstrB

GERAUR (L)Gastl

GINHAUR (L)Egiat

GAUROK (L)Ondar

GERORRI (L)Duhai.IturA(Lab)

GERONEK Urte.Ithur.Eys.Orixe.(L)Pouvr.Haran
Chour.Joann.Berna

GEROREK Archu.

GERORREK Urte.Ithur.Harri.Leclu.(L)Chour..
Duhai.Goyhe.Duvoi

GERORK Archu

GUHONIK Hiria

GIHAURK Archu.Eys.

GEROYEK Unchr.

GIHAUREK Archu.(L)Belap

GUHAURK Lafon.Ohien.(L)Deche

GUHAUREK Eus.Duvoi.(L)Satru.Lapit

GEUROK Urte.Axula.Añiba.(L)Pouvr.Mater..
Hariz.Orixe

GEURORREK Ithur.

GEROK Axula.LarrM.Añiba.Ondar.(L)Satru..
Axula.Lavie.Mendi.Ubill.Iztue.Urruz
LarFI.Arrue.Joann.ElizJ.Orixe

GIAUREK IzagK.EstrB

GAUROBEK Ondar

GEUREK (L)Beria.LizaJ

GIHAUREK (L)Urkiz

GEHORREK (L)Larre

GINHAURREK (L)Egiat

GEUNEK (L)Satru

GUHONIREN Hiria

GERONEN Orixe.(L)Berna

GIHAUREN Ohien.(L)Belap

GERAUNEN Orixe

GEUROREN Urte.

GEROIE Inchr.
GEROYEN Inchr.
GERON Inchr. Arrig. LarFI. (L)Urruz. Arrue..
 Orixe
GERORREN Harri. (L)Lavie. Duvoi
GEURE Orixe.
GIAUREN IzagK. EstrB. (L)HualP. Camin. Artol
GEROBEN Ondar
GAUROBEN Ondar
GEURON (L)Leixa. Orixe
GAUREN (L)Mitxe. Camin
GIHAUNEN (L)Egiat
GERORRIEN (L)Duhai
GUHAUREN (L)EtxeF

GUHONIRI Hiria
GERONI Harri. Orixe. Urte.
GERORI Urte.
GERONIRI Campi.
GEROI LarFI. Inchr. Arrig. LarrM.
GEURORRI Urte.
GUHAURI Ohien.
GEURI Orixe
GERORRI Urte. Harri.
GEROYEI Inchr.
GEROBEI Ondar
GAUROBERI Ondar
GIHAURI (L)Egiat
GINHAURI (L)Egiat
GEREI (L)LizaJ
GERORRIRI(c) (L)Duhai
GEURORI (L)Orixe

GERONEKIN Orixe
GEROIEKIN Inchr.
GEROYEKIN Inchr.
GEROKIN Inchr. Arrig. LarrM
GEROKKIN LarFI
GEROBEKI Ondar
GAUROBEKIN Ondar

GERONENTZAT Orixe
GEURORENTZAT Urte
GEROIENTZAT Inchr.
GERONTZAT Inchr. Arrig. LarFI. (L)Urruz
GUERORRENTZAT Harri. (L)IturA(Lab)
GEURETZAT Orixe.
GEROYENTZAT Inchr.

GERONENTZAKO
GERONDAKO Inchr.
GEROYENDAKO Inchr.
GIAURENTAKO IzagK
GEROBENDAKO Ondar.
GAUROBENDAKO Ondar.
GAURENTAKO (L)Mitxe

GEURONEZ Urte.
GERONEZ Urte. (L)Lavie. Orixe
GUHOROZ Campi.
GUHONIZ Hiria
GINHAURREZ (L)Egiat

GUHAURZAZ Ohien.
GEROZAZ LarFI
GEROETAZ Campi.
GEROTZAZ Inchr. Arrig.
GEROTAZ Inchr.
GIHAURTAZ Campi.
GERORTAZ Harri.
GEROYETAZ Inchr.
GEROYETZAZ Inchr.

GERONEKIKO Orixe
GEUREKIKO Orixe

GERONENGATIK Orixe
GEURORENGATIK Urte
GEROKGAIKIK Inchr.
GUEROKGAIKIK LarFI
GEROKAIKIK Arrig.
GEROYENGATIK Inchr.

GERONENGAN Orixe.
GERONGAN Inchr. (L)Arrue. Orixe
GEROYENGAN Inchr.
GEROKGAN LarFI
GEROKAN Arrig.
GEROTAN Arrig.
GIHAURTAN (L)Belap

GERONENGANA Orixe.
GERONGANA Inchr.
GEROYENGANA Inchr.
GERORGANAT Harri.
GEROKANA Arrig.
GEROTARA Arrig.
GEURONGANA (L)Orixe

GERONENGANA KO Orixe

GERORGANAINO Harri

GERONENGANDIK Orixe.
GERORGANIK Harri
GERONGANDIK Inchr.
GEROYENGANDIK Inchr.

GEROKANDIK Arrig.
 GEURORENGANDIK Urte
 GEURORGANIK (L)Leiça
 GAURENGANIK (L)Mitxe
 GERONEK GANDIK (L)Berna

GERONENGANANTZ Orixe
 GEUREGANANTZ Orixe

GERONEKO LekuM

GERONEZKO (L)Orixe

GUHAURTAN Campi.
 GEROKTAN LarFI
 GEROTAN Arrig.
 GIHAURETAN (L)Egiat

GERONERA Campi
 GIHAURTARA Campi

GUHOROETARA Campi.
 GEROETARA Campi.
 GEROTARA Arrig

GERONETARIK Campi

GERORONTZ Campi

GEROTZAT Inchr

GEROYETZAT Inchr

ZERORI Urte.LarFI.Ithur.Inchr.EchSA.Arrig..
 Orixe.LarrM.Añiba.Eys.(L)EchZI..
 Axula.Argai.Pouvr.Gastl.Mater.Ondar
 Añiba.Urruz.LarFI.Uriar.AzkuR..
 AgiTX.Berna

ZERONI Urte.DuvoiIthur.EchSA.Eys.(L)Satru
 EchZI.Pouvr.Lavie.Haran.Chour..
 Goyhe.Joann

ZEROR Harri.Ithur.(L)Hariz.Duvoi

ZUHORONI Duvoi.

ZEORI Arrig.

ZUHAUR Duvoi.Ithur.Lafon.Lafit.Ohirm.Eys..
 (L)Deche.Goyhe.Bonap.Orixe.Larza

ZIHAU Archu

ZIHAUR Mispi.Orixe.Eys.Geze.(L)Urkiz.Bona

ZERAU Inchr.(L)Orixe

ZEUROR Ohien.Pouvr(L)Leiça

ZEU Zamar.Orixe.

ZERORRI Urte.(L)Chour.Duhal.Urruz.LarFI..
 Duvoi.Orixe

ZAURORI Ondar

ZEURORI (L)Beria

ZEURRI (L)Ondar

ZEUIOI (L)LizaJ

ZEDORI (L)Iztue

ZEDORRI (L)Urruz

ZUHONI (L)Lapit

ZERORREK. Urte.Harri.Añiba.Eys.LarFI.Ithur..
 Axula.LarrM.Holme.(L)Satru.EchZI..
 Axula.Gastl.Mater.Mendi.Chour..
 Ondar.Añiba.Duhal.Iztue.Urruz..
 LarFI.Duvoi.Olive.Berna.Orixe

ZIHAURK Archu.Mispi.Eys.Geze.(L)Belap.Urki
 Larza

ZIHAUREK Archu.Geze.(L)Oyhar.Bonap.Harit..
 Larza

ZERONEK Urte.Ithur.Eys.(L)EchZI.Pouvr.Haran
 Larre.Chour.Satru.Duhal.Lapey.Goyh
 Joann.Orixe

ZUHAUREK Ithur.Eys.Geze.(L)Lapit.Bonap.Orixe

ZUHAURK Lafon.(L)Deche

ZEURK Axula

ZUHAURORREK Lafon.Eys.(L)Deche

ZEUK Orixe

ZUHORONEK Duvoi

ZEDORREK Holme.(L)Iztue.Urruz.IturS

ZAURORREK Ondar

ZAUR ORREK (L)Ibero

ZEROREK (L)Argai.Gastl.Mater.Chour.Ondar..
 Duhal.Duvoi

ZERORK (L)Argai

ZEURORREK (L)ElizF.Ondar.LizaJ.Iturz.Berna

ZEHORREK (L)Larre.Larza

ZEURREK (L)Satru

ZEORK (L)Ondar

ZERORREK (L)Iztue

ZIAUREK (L)HualP
ZUHORK (L)Goyhe
ZUHAUREK (L)Sallab

ZERORREN Urte.Harri.LarFI.Orixr.LarrM(L)Satru
Pouvr.Indar.Duhal.Olive.AzkuR.
Orixe

ZUHORONEN Duvoi.
ZUHAUREN Duvoi.Ithur.
ZIHAUREN Mispi..(L)Tarts.Urkiz.Egiat.Bonap
ZUHAUN Duvoi
ZEDORREN AzkuR.(L)Iztue
ZEURE Orixe.
ZAUREN Ondar
ZEURORREN (L)Lakar.Ganda.LizaJ.Berna.LekuM
ZERONEN (L)Pouvr
ZEROREN (L)Chour.Orixe
ZERRONE (L)Ondar
ZERROREN (L)Iztue
ZIAUREN (L)HualP
ZEUREN (L)Berna

ZERORRI Harri.LarFI.Orixe.Urte.LarrM.(L)Axul
ZERONIRI Duvoi.Bonap.(L)Goyhe.Joann
ZUHORONIRI Duvoi
ZIHAURI Mispi.(L)Tarts.Egiat
ZERRORI Urte.
ZEURORRI Urte.
ZERORI Urte.
ZEURI Orixe
ZERONI Harri.Urte.(L)Pouvr
ZERORREI Ondar
ZAURORRI Ondar
ZEHORRIRI (L)Larre
ZERORRIRI (L)Duhal
ZIHAURER (L)Bonap
ZUHAURI (L)Sallab

ZERORREKIN Harr.LarFI.Orixe.LarrM
ZEUREKIN Urte
ZERORREKI Ondar
ZAURORREKIN Ondar
ZERONEKIN (L)Pouvr
ZIHAUREKI (L)Urkiz

ZERORRENTZAT Harri.LarFI.
ZEURENTZAT Urte
ZEURETZAT Orixe
ZEHORRENTZAT (L)Larza

ZEURONDAKO Pouvr
ZERORREDAKO Ondar
ZAURORREDAKO Ondar
ZIHAURENTAKO (L)Bonap

ZEURORREZ Urte.
ZUHORONEZ Duvoi
CEURENEZ Pouvr
ZUHAUREZ Duvoi
ZUHAUZ Duvoi
ZERONEZ Urte.Campi.

ZERORREZAZ LarFI.Orixe.
ZIHAURTZAZ Campi.Mispi.
ZERORTAZ Harri.

ZERORREKIKO Orixe
ZEUREKIKO Orixe

ZEURENGATIK Urte
ZERORIGAITIK Campi.
ZERORRENGATIK Orixe
ZERORREGATIK LarFI.LarrM.
ZEUGATIK Orixe.
ZIAURGATIK (L)Belap
ZERORIGATIK (L)Uriar
ZERORREK GAITIK (L)Berna

ZERORRENGAN Orixe.(L)Orixe
ZERORREGAN Campi.LarFI

ZERORRENGANA Orixe.(L)Capan.Pouvr
ZERORGANA Harri.
ZEUREGANA Orixe

ZERORRENGANAKO Orixe

ZERORRENGANAINO Orixe
ZERORGANAINO Harri

ZERORRENGANDIK Orixe
ZERORGANIK Harri

ZEUREGANANTZ Orixe

ZERONETAKO Campi.

ZERONETAN Campi.Duvoi
ZIHAURTAN Campi.Duvoi.Mispi.(L)Urkiz
ZUHORONETAN Duvoi
ZUHAUTAN Duvoi

ZUHAURTARA	Duvoi.
ZUHAUTARA	Duvoi
ZIHAURTARA	Mispi.

ZERORRETARA	
ZERONETARA	Duvoi.Campi.
ZUHORONETARA	Duv.Campi

ZERONERAINO	Campi.
-------------	--------

ZERORRENETIK	Urte
ZUHAURTARIK	Duvoi.
ZUHAUTARIK	Duvoi
ZIHAURTARIK	Mispi.

ZERORRTARIK	Campi.
ZERONETARIK	Duvoi.Campi.
ZUHORONETARIK	Duvoi

ZERORRERONTZ	Campi
ZIHAURTARAT	Mispi.

ZERONIRIK	Campi.
-----------	--------

ZEBOK	Harri.Ithur.
ZEBOEK	Harri.Ithur.
ZUHOROK	Harri.Campi.
ZEROK	Duvoi.LarFI.Ithur.Inchr.Orixe.LarrM., Eys.(L)EchZI.Axula

ZUHORO	Duv.
ZIHAUREK	Eys.Duvoi.Mispi.
ZUOK	Ithur.
ZUIHAUK	Ithur.Lafit.
ZEUROK	Ithur.Inchr.Orixe(L)Leiça.Arraz.LizaJ Zamar
ZEBONI	Ithur

ZEROEK	Campi.Ithur.Eys
ZUHOREK	Ithur.
ZIHAURIEK	Mispi.Orixe.Hiria.Eys.(L)Bonap
ZUOEK	Ithur.
ZUIHAUEK	Ithur.
ZEUEK	Orixe.
ZEBONEK	Ithur.(L)Haran
ZEBEK	Euskl
ZEUDEK	Euskl
ZEUROK	(L)Satru.Arraz.Orixe
ZAUROK	(L)Satru.Ondar
ZEBOK	(L)Haran
ZUEK ORREEK	(L)ZabJM
XAURIEK	(L)HualP
ZEROK	(L)LarFI.Uriar.Joann
ZUROK	(L)Zamar

ZEUOREN	Orixe
ZEURON	Orixe.Eys.(L)Leiça
ZUHORON	Harri.
ZIHAURIEN	Duvoi.Mispi.Hiria
ZEROEN	Duvoi.Campi.
ZEREN	LarrM
ZERON	LarFI.(L)LarFI.Arrue.Orixe
ZEBOEN	Harri
ZEUROEN	(L)BarrP.AñibaZabJM
ZEBONEN	(L)Haran
ZIAUREN	(L)Satru
ZEUN	(L)ZabJM
XAURIEN	(L)HualP
ZURON	(L)Zamar

ZEURORI	Orixe
ZUHORORI	Harri.LarFI.
ZIHAURIEI	Hiria
ZIHAURIER	Duvoi
ZIHAURER	Mispi.
ZEROI	LarFI.LarrM.
ZEROEI	Campi.
ZEBOEI	Harri.
ZEUROI	(L)Añiba
ZURORI	(L)Zamar

ZERONEKIN	Orixe
ZEBOEKIN	Harri.
ZUHOROKIN	Harri.
ZEROKKIN	LarrM.LarFI.(L)LarFI
ZEROEKI	Campi.
ZEUROKIN	(L)Orixe
ZUHORONTZAT	Harri.
ZEURONTZAT	Orixe
ZERONTZAT	LarFI..(L)Orixe
ZEBOENTZAT	Harri
ZEUONTZAT	Pouvr
ZEUENTZAT	Orixe.
ZEROENTZAT	Campi.
ZEBONENTZAT	(L)Haran
ZEUROENTZAT	(L)Añiba
ZEURONDAKO	(L)Leïça
ZIHAURIEZ	Hiria
ZUHOROZ	Campi.
ZEUROENEZ	(L)Añiba
ZEROZAZ	LarFI
ZIHAURRETAZ	Campi
ZUHOROTAZ	Duvoi.Harri.
ZIHAURIETAZ	Duvoi
ZIHAURIETZAZ	Mispi
ZUHOROZ	Duvoi
ZEBOETAZ	Harri.
ZEURONEKIKO	Orixe
ZEUEKIKO	Orixe
ZERONENGATIK	Orixe
ZEROKGATIK	Campi.LarrM.LarFI(L)LarFI
ZEUENGATIK	Orixe
ZERONGATIK	(L)Orixe
ZERONENGAN	Orixe
ZEROKGAN	LarFI
ZERONGAN	(L)Orixe
ZUHORONGANAT	Harri
ZEURONGANA	Orixe
ZEBOENGANAT	Harri
ZEROENGANAT	Campi
ZEUENGANA	Orixe

ZERONENGANAKO	Orixe
ZERONENGANAINO	Orixe
ZUHORONGANAINO	Harri
ZEBOENGANAINO	Harri
ZERONENGANDIK	Orixe
ZUHORONGANIK	Harri
ZEBOENGANIK	Harri
ZEURONENGANANTZ	Orixe
ZEUENGANANTZ	Orixe
ZEROETAKO	Campi.
ZEROETAN	Campi.
ZIHAURETAN	Mispi.
ZEROETARA	Duvoi.
ZUHOROTARA	Duvoi
ZEROETARAT	Campi.
ZIHAURETARA	Mispi
ZIHAURIETARA	Duvoi
ZEURROTARA	(L)Leïça
ZEUROETARA	(L)Añiba
ZEROENERAINO	Campi.
ZEROETARIK	Duvoi.Campi.
ZUHOROTARIK	Duvoi.
ZIHAURETARIK	Duvoi.Campi.Mispi.
ZIHAURETARAT	Mispi.

BERONI Urte.Ithur.Pouvr.Duvoi.
BEHAUNE Gavel
BERAUR Gavel.Rebus.Ithur.Lafit
BEROR Axula.Duvoi.Ithur.Gavel.(L)Axula
BERAU Duvoi.Zamar.Orixe.AzkuR.Inchr.
 (L)Sattru.Añiba
AUXE Zamar.Inchr.
BER - HAU (L)Ubill

BERONEK Archu.Urte.LarFI.Ithur.Pouvr.(L)Beria
 Axula.Ondar
BERAURK Archu
BERAUK Ithur.Lafit.Archu

Plural
BEROK Ithur.Altub.Campi.AzkuR.Orixe.
 LarFI.Holme.Umand(L)Leiça.Ondar
EUROK Zamar.Altub.Orixe.Añiba.Campi...
 AzkuR.Umand
BEROYEK Inchr
BERAUREK Archu
BERAUEK (L)Orixe

BERONEN Altub.LarFI.Orixe.Zamar.Ondar..
 (L)Sattru.Añiba

Plural
BERAUEN Orixe
BERAUON Gabil.
BERON LarFI.Campi.Altub.Umand.
EURON Altub.LarFI.Zamar

BERONERI Altub.Gamin.(L)BernaZamar
BERONEI
BERONI LarFI.Orixe.Altub.(L)Beria.Añiba..
 Busti.

Plural
BERAUEI Orixe.
BEROI LarFI
EUROI LarFI.Altub.

BERONEKIN Altub.LarFI.Orixe.Ondar(L)Arrue
BERONEKI Ondar
BERONEGAZ

Plural
BERAUEKIN Orixe

BERONENTZAT LarFI.Altub.Orixe

Plural
BERAUENTZAT Orixe
BERONTZAT Campi.LarFI

BERONENTZAKO Altub.
BERONENDAKO Ondar

Plural
EURONTZAKO Campi.LarFI.

BEURONEZ Urte
BERONEZ Urte.Altub.

Plural
BEROENEZ Altub.
EUROENEZ Altub

BERONEZAZ LarFI
BERONTAZ Ondar
BERONETZAZ (L)Orixe

Plural
BERAUETAZ

BERONEKIKO Orixe

Plural
BERAUEKIKO Orixe

BERONENGATIK Orixe(L)Axula
BERONEGAITIK Altub.LarFI(L)Añiba.ZabJM
 Zamar
BERAUGAITIK (L)Iturz

Plural
BERAUENGATIK Orixe

BERONENGAN Orixe
BERONEGAN Campi.LarFI.Altub..Añiba

Plural
BERAUENGAN Orixe

BERONENGANA Orixe
BERONEGANA (L)Añiba.AzkuR.Berna

Plural
BERAUENGANA Orixe

BERONENGANAKO Orixe

Plural
BERAUENGANAKO Orixe

BERONENGANAINO Orixe

Plural

BERAUENGANAINO Orixe

BERONENGANDIK Altub.Orixe
BERONEGANDIK Altub.(L)Lakar.Berna

Plural

BERAUENGANDIK Orixe.

BERONENGANANTZ Orixe

Plural

BERAUENGANANTAZ Orixe

BERONEZKO Altub.

Plural

BERAUETAZKO Altub.

BERONETAN (L)Añiba.Zamar

Plural

EUROETAN Altub

BERONERA EchIM
BERONETARA Zamar
BERONTARA EchIm

BERONETARIK Altub.

Plural

EUROETATIK Altub.

BERONERONTZ Campi.

BERONETARIKO Altub.

Plural

EUROTARIKO Altub.

BERORI Urte.LarFI.Ithur(L)Satru.Lakar.Zamar
BERAUR Ithur.
BEUROR Ithur.
BEROR Ithur
BEROI Ondar
BERORRI Lertx.
BEDORI AzkuR.Orixe-Zamar.Inchr.(L)Iztue
Urruz
ORIXE Zamar.Inchr.
BEORI (L)Urruz

BERORREK Urte.LarFI.Ithur.(L)Satru.MogJA..
Lakar.Zamar.Orixe
BERAURREK Ithur.Lafit.
BERAUREK Archu.
BEURORREK Ithur.
BEURREK (L)Satru
BEDORREK (L)MogJA.Iztue.Urruz

Plural

BERAUK Ithur.
BERAUEK Ithur.
BEROK LarFI.Orixe.AzkuR.Inchr.Ithur..
(L)Ondar.Urruz
EUROK LarFI.Zamar.Altub.(L)AzkuR.Zamar
BEROIEK Inchr.
BERORIEK Inchr.(L)Orixe
BEROIEK Altub.(L)Orixe

BEURORREN UrkPA.
BERAUREN Ithur.
BERORREN LarFI.Orixe.Zamar.Altub.(L)Satru..
Ondar.Lakar.Urruz.Zamar
BEROREN Urte
BEUREREN (L)Satru
BEDORREN (L)Iztue.Urruz.

Plural

BERAUEN Ithur.
BEROIEEN Altub.Orixe.
BEURON Altub.
BERON LarFI.Altub.
EURON Altub.LarFI.Zamar

BERORRERI Gamin(L)Zamar.Orixe
EURORI Gamin
BERORRI Urte.LarFI.Micol.Campi.(L)Satru
BEDORRI (L)Iztue.Urruz

	Plural	
BERORIEI	Orixe	
BEROI	LarFI, Altub. (L)LizaJ	
EUROI	LarFI, Altub. (L)Busti	
EURORI	(L)AzkuR	
BERORREKIN	Urte, Orixe, Ondar	
BERORREKI	Ondar. (L)LizaJ	
BEDORREGAZ	AzkuR	
BERORREGAZ	(L)ZabJM	
	Plural	
BEROIEKIN	Orixe	
BEROKKIN	LarFI	
EUROKGAZ	LarFI	
BERORRENTZAT	Urte, LarFI, Orixe, Campi., (L)Ondar	
BEDORRENTZAT	(L)Iztue	
	Plural	
BERORIENTZAT	Orixe	
BERONTZAT	LarFI, Campi.	
EURONTZAT	(L)Zamar	
BERORRENTZAKO	Campi.	
BERORRENDAKO	Ondar. (L)LizaJ	
ORRENDAKO	Ondar	
	Plural	
EURONTZAKO	LarFI, Altub.	
BERORREZ	Urte. (L)Orixe	
BERORREZAZ	LarFI, Orixe	
BERORTAZ	Ondar	
	Plural	
BEROIEETAZ	Inchr	
BERORREKIKO	Orixe	
	Plural	
BEROIEKIKO	Orixe	
BERORRENGATIK	Altub, Orixe. (L)LizaJ	
BERORREGATI(xe)K	Altub, LarFI	
BERORREGAITIK	(L)Berna, Zamar	
	Plural	
BEROIENGATIK	Orixe.	

BERORREGAN	Campi, LarFI. (L)Lakar
	Plural
BEROKTAN	LarFI
BEROKGAN	LarFI
EUROKTAN	LarFI
EUROKGAN	LarFI
BERORRENGANA	Orixe. (L)LizaJ
	Plural
BEROIENGANA	Orixe
BERORRENGANAKO	Orixe
	Plural
BEROIENGANAKO	Orixe
BERORRENGANAINO	Orixe
	Plural
BEROIENGANAINO	Orixe
BERORRENGANDIK	Orixe
BERORRENGANIK	Urte
	Plural
BEROIENGANDIK	Orixe
BERORRENGANANTZ	Orixe
	Plural
BEROIENGANATZ	Orixe
EUROKGANDIK	(L)Iturz
BERORRETAKO	(L)Zamar
BERORRETAN	(L)Zamar
	Plural
EUROETAN	Altub. (L)Añiba.
EUROTAN	Altub. (L)AzkuR, Iturz
BERORRERA	EchIM
BERORTARA	EchIM
	Plural
BEROIETARA	(L)Orixe
EUROTARA	(L)Zamar

BERORRETATIK (L)Zamar

Plural

EUROETATIK Altub.
EUROTATIK (L)AzkuR.Iturz

BERORRERONTZ Campi.

EUROTARIKO Altub(L)Zamar

BERA común
BERURA Ondar.(L)Oihen
BEURA (L)Orixe

BERAK común
BERARREK Ondar(L)Satru
BERARK (L)Oihen.Belap.

Plural

BERAK común
BERAIEK Altub.Orixe.
EURAK Altub.Añiba.Zamar.Umand.(L)Capan
Busti
ERAK AzkuR.Arrig.
BEURAK Holme(L)Ondar

BERAREN común
BERARREN Ondar
BERAN contracción de Beraren
BEREN contracción de Beraren
BERAIN (L)LizaJ

Plural

BERAIEN Orixe
EURAN común
EUREN común

BERARI Urte.Harri.Inchr.Orixe
BERAI Inchr.Umand
BERARREI Ondar
BERARRI Ondar

Plural

BERAIEI Orixe
EURARI (L)Zamar
EURAI Altub.(L)Zamar

BERAREKIN Harri.Inchr.Orixe.Umand.
BERAKIN Altub.(L)Mendi.Uriar
BERARREKIN Ondar
BERARREKI Ondar

Plural

BERAIEKIN Orixe

BERARENTZAT Harri.Umand
BERANTZAT Zamar

Plural

BERAIENTZAT

BERARREDAKO	Ondar
BERAINDAKO	(L)LizaJ
BERANTZAKO	(L)Zamar
Plural	
BERAIENTZAKO	
EURANTZAKO	
Plural	
BERAREZAZ	Orixe
Plural	
BERATZAZ	Inchr.(L)Belap.
BERARTAZ	Ondar
BERARTZAZ	(L)Belap
Plural	
BERAREKIKO	Orixe
Plural	
BERAIEKIKO	Orixe
Plural	
BERARENGATIK	Umand
BERAGATIK	Orixe.Inchr.Umand(L)Mendi LizaJ.Arrue
BERAGAITIK	(L)ZabJM.Zamar
Plural	
BERAIENGATIK	Orixe
EURAKGATIK	
Plural	
BERARENGAN	Inchr.Umand.Orixe
BERAGAN	Umand.(L)Mendi.Añiba.. ArrueZamar
Plural	
BERAIENGAN	Orixe
Plural	
BERARENGANA	Orixe
BERAGANA	Harri.Umand.AzkuR.. (L)Mendi.Añiba.Uriar
Plural	
BERAIENGANA	Orixe
EURAKGANA	
Plural	
BERARENGANA KO	Orixe.Umand.
BERAGANA KO	Altub.Umand.(L)Mendi.. ZabJM
BERAINGANA KO	(L)LizaJ
Plural	
BERAIENGANA KO	Orixe

BERARENGANAINO	Umand.Orixe
BERAGANAINO	Harri.Umand.
Plural	
BERAIENGANAINO	Orixe
Plural	
BERARENGANDIK	Umand.Orixe.
BERAGANIK	Harri.(L)Añiba.AzkuE
BERAGANDIK	(L)Mendi
BERANGANDIK	(L)Iturz
Plural	
BERAIENGANDIK	Orixe
EURAKGANDIK	(L)MogJA.Bonap.Iturz
Plural	
BERARENGANANTZ	Orixe
BERARUNTZ	Campi
BERARENGANUNTZ	Umand
BERAGANUNTZ	Umand
Plural	
BERAIENGANANTZ	Orixe
Plural	
BERARTAN	(L)Belap
BERATAN	(L)Zamar.LekuM
Plural	
BERARA	Inchr.
Plural	
BERARAKO	Inchr.
Plural	
BERATIK	(L)Ondar

PRONOMBRES INTENSIVOS

En la Pag. 93 de su Gramática, Van Eys dice que la forma intensiva de los pronombres personales se obtiene sufixándole un pronombre demostrativo. y en la Pag. 96 añade que una de las variedades labortanas ha añadido dos pronombres demostrativos a los pronombres personales; NIHORONI = yomismo de NI-HAUR-ONI; HIERONI de HI-AUR-ONI, etc.. Que el suletino de Dechepare ha hecho la misma cosa en ZUHAURORREK formado de ZU-HAUR-ORREK.

Campion, en su Gramática de los Cuatro Dialectos, en la Pag. 164 indica prácticamente lo mismo que Van Eys. También Ithurry cita a Van Eys en la Pag. 17 de su Grammaire Basque.

Lafitte, en la Pag. 93 de su Gramática, dice lo mismo: agregar al pronombre personal el demostrativo HAUR... y explica la hipótesis de un NI-HAUR-NI.

Efectivamente, en origen, el pronombre personal NEUR sufixado por un demostrativo como AUR-NEUR dió como resultado NEUR-AUR-NEUR. Igualmente, las demás personas ofrecerían EUR-AUR-EUR, GEUR-AUR-NEUR, ZEUR-AUR-EUR, BEUR-AUR-NEUR, BEUR-AUR-EUR BEUR-A. Queremos decir que el intensivo se debió formar en origen con un personal más un demostrativo. Lo que ocurría era que el demostrativo era una palabra compuesta, en origen, y han quedado vestigios de esa originalidad primitiva. Lo mismo que los demostrativos AUR-NEUR y AUR-EUR evolucionaron a AUR-NI y AUR-I los intensivos citados evolucionaron también a NEUR-AUR-NI, EUR-AUR-I, GEUR-AUR-NI, ZEUR-AUR-I, BEUR-AUR-NI, BEUR-AUR-I BEUR-A. Otra evolución importante fue convertir AUR en O en NEUR-O-NI, en GEUR-O-NI y en BEUR-O-NI y en OR en EUR-OR-I, en ZEUR-OR-I y en BEUR-OR-I. Mucho más moderna habrá sido la evolución de NEUR a NER porque todavía existen muchos testigos de formas del tipo NEUR. Con esto llegamos a las modernas NER-O-NI, ER-OR-I, GER-O-NI, ZER-OR-I, BER-O-NI, BER-OR-I, BER-A como nominativos pasivos.

Quisiera destacar de los correspondientes Cuadros de Intensivos, los siguientes:

NERONI, NEURONI, NEURORI, como nominativos pasivos

NERONEK, NEURONEK, NEURORREK, como nominativos activos

NERONIREN, NERONEN, NEUROREN, NEURONEN, como genitivos

NERONIRI, NIHORONIRI, NEURRORI, NIHONIRI, NAURONI, como dativos

en los que vemos que al lado del nominativo NERONI existe un dativo NERONIRI, que NEUR se conserva en muchos casos y que el genitivo NERONIREN, aunque sea muy pobre testimonio, tal vez indique la primitiva terminación NEUR en NIREN, aunque no se puede negar que sea el genitivo de NI, si los genitivos personales tuvieron alguna vez su terminación en N

Para no repetir lo mismo, se observa que las demás personas se comportan de forma similar pero quisiera destacar la existencia de BERONI, como nominativo pasivo, que en origen era Indefinido, ó lo que es lo mismo era tan singular como NERONI y tan plural como GERONI.

Entre las muchísimas variantes que existen veamos las siguientes: NEROR que debe proceder de NERAUR, NIHAU, NERAU, NIHAUR, NAURAU, NEURAU, NIAUR. Se ve claramente que se componen del personal NI más el demostrativo AU. De la misma forma que los demostrativos del tipo AUR-NEUR, en nominativo pasivo perdieron NEUR ó la correspondiente partícula de una etapa evolutiva posterior como NI, quedando solamente HAUR, AUR, HAU, AU, ha ocurrido lo mismo con los intensivos.

Por otra parte, vemos formas como NEURORI, con final ORI de segunda persona así como ZERONI al lado ZERORI, es decir, segunda persona con final de primera persona. Esto es ilógico y hay que atribuir a evoluciones confusas que el pueblo vasco ha realizado con su leal saber y entender, pero no con mucho acierto porque tienen que emparejarse las primeras con las primeras y las segundas con las segundas. A este respecto, Koldo Mitxelena, en FLV -1979, N° 33, en un artículo titulado Miscelanea Filologica Vasca, en la Pag 396, dice: *"...cuya forma original sólo es recuperable para la reconstrucción interna, es decir, para la asunción de paradigmas en un principio regulares, en que cada oveja (pronombre personal y demostrativo) iba con la pareja que le correspondía"*

También quisiera indicar que si los demostrativos fueron en origen como decía Bonaparte, es decir, KAU, GAU, HAU, KORI, GORI, HORI, KURA, GURA, HURA Y KA, GA, HA y además la segunda persona I procede de una anterior KI (y no se puede negar que tuviera alguna consonante ó semiconsonante) no ha quedado de ellos ningún rastro en los intensivos en ninguna de las variedades, ni siquiera en los dialectos del Ron. y Sal. que usan profusamente K y G.

Si Bonaparte estuviera en lo cierto, la primitiva NEUR-AUR-NEUR hubiera sido en origen algo así como NE(K)UR-(K)A-(K)UR-NE-(K)UR y EUR-AUR-EUR de la segunda persona del singular hubiera sido (K)E-(K)UR-(K)A-(K)UR-(K)E-(K)UR. De todo ésto, no ha quedado fosilizado ningún testimonio. No existe ninguna prueba de la originalidad primitiva de la K en AUR, EUR, etc. El hecho de la existencia de las variantes KAUR, KAU, GAU, HAU, no prueban más que la K de Kazal = Azal y otras similares, que se han introducido por eufonía y llegaron a formar parte de algunas palabras, como aquel que convirtió, en castellano, UnA moto en Un Amoto y UnA radio en Un Arradio.

De todos modos, entiendo que la incorporación de la K eufónica debió ser un procedimiento empleado desde muy antiguo, y más adelante veremos la importancia que tuvo en el desarrollo de nuestra conjugación

Entiendo que queda probada la originalidad primitiva de los pronombres euskericos, creados desde sí mismos, sin recurrir a otras lenguas, a base de una partícula que indica el sujeto más UR que algo debió significar antes que agua. Se ve claramente la creación de un sistema completamente lógico y coherente en el que los argumentos que sirven para un caso sirven igualmente para todos los demás. Supongo también que queda probado que el euskaldun primitivo consideró al pronombre BEUR y BER como personal, y por tanto pudo participar en la formación de la conjugación igual que los demás pronombres personales.

PRONOMBRES

INTERROGATIVOS

PRONOMBRES INTERROGATIVOS

NOR Axula.Urte.(L)Axula
 NOUR Archu
 NUR Mispi.(L)Tarts

NOREN GATIK (L)Pouvr
 NORGATIK LarFI.(L)Belap.Ubill
 NOGAI TI (L)Capan

NORK Urte.(L)Axula.LekuM
 NOURK Archu.
 NURK Mispi
 NOREK (L)LekuM

NORENGAN Inchr
 NORGAN LarFI.(L)Ubill
 NURTAN Mispi
 NORTAN Diaye
 NOGAN (L)Bonap

NOREN Landu.Diaye.Ondar(L)Deche.Leiça
 EchZI.Belap.Lapey
 NOREN(Para) Oihen
 NUREN Mispi.
 NOEN Diaye(L)VivaJ
 NOIN? Diaye.Gamin.
 NOÑE(Norena) Gamin
 NON Gamin.(L)Solis

NORENGANA Urte.Inchr.
 NOREN GANA (L)Pouvr.
 NORGANA Harri
 NURTARA Mispi
 NOREN GANAT (L)Lapey.

NORI Urte.Harri.Ondar.Gamin.(L)Deche
 Leiça.Axula.Capan
 NURI Mispi.
 NOREI IzagK.Ondar

NORENGANAINO Inchr
 NOGIÑO (L)Capan.Añiba

NOREKIN LarFI.Inchr.Ondar
 NOIKIN Diaye(L)SalaP
 NOREKI Ondar
 NOGAZ (L)Capan
 NOEKIN (L)Alegr

NORENGANDIK EchSA.Inchr.
 NORENGANIK Urte.IzagK.(L)Leiça.Argai
 (L)Iriga.Haran.Satru.
 NOREN GANIK (L)Lapey
 NORGANIK Harri
 NURTARIK Mispi
 NOGANIK (L)Capan
 NOGANDIK (L)MonJA
 NORGANDIK (L)Ubill .Iztue
 NOREGANIK (L)Añiba
 NORTARIK HualP
 NOINGANIK (L)Bonap.SalaP

NORENTZAT Urte.Inchr.
 NOINTZAT (L)Zamar

NORTZAT Inchr.

NORENTZAKO IzagK
 NOREDAKO Urte.Inchr.Arrig.Ondar..
 (L)Satru.LizaJ
 NURTAKO Mispi
 NORENTAKO IzagK
 NONTAKO (L)Satru

NORTAN (L)Deche

NORTAZ Urte.Inchr.Diaye.Ondar..
 Lapey
 NORZAZ LarFI.(L)Leiça
 NORTZAZ Inchr.
 NURTAZ Mispi.
 NOTAS Gamin

NORA Ondar
 NORAT (L)Deche.Belap

NORAKO Micol.Umand.Ondar.Gamin(L)Pouvr
 Peñaf.Iztue

NORENGATIK Urte.Inchr.(L)Iriga.ElizF..
 LizaJ

NORAINO Ondar.Gamin.
 NOREINO Ondar
 NORERAINO EchSA.Ithur(L)EchZI.Axula
 NORARAINO Ithur(L)EchZI.Pouvr.Duvoi
 NORAÑO (L)Ubill.Iztue.Busti

NORARAÑO (L)LizaJ

NOREAN Landu
(De dónde)
NORIK Micol.EuskI(L)AzkuE.

NORATA Ondar
NORANTZA (L)Busti

NORIK Inchr

ZER Axula,Urte.(L)Leiča.Capan
ZE Diaye.Capan

ZERK Urte.LarFI.(L)Leiča
ZEREK Mispi.Diaye.Ondar.(L)HualP
ZEK Ondar

ZEREN Urte.Harri.LarFI.Larsq.Diaye.(L)Leiča
Beria.EchZI.Axula
ZERAREN? Inchr
ZEN Diaye
ZERREN (L)Capan
ZEEN (Plu?) (L)Capan

ZERI Urte.Harri.ZabJM.LarFI.Diaye.Ondar.
(L)Leiča.Satru.EchZI.Axula.Pouvr

ZEREI Ondar.

ZEREKIN Harri.LarFI.Inchr.Diaye.Ondar
ZEREKIEN (L)Haran
ZEREKI Ondar.(L)ElizF.LizaJ
ZERGAZ (L)Añiba

ZERENTZAT Harri.LarFI.Campi.Inchr..
(L)EchZI.Larre.Lapey

ZERENTZAKO Campi.
ZERENDA KO AzkuR.Inchr.Arrig.Ondar..
(L)Sallab.
ZERENTAKO AzkuR.Larsq(L)Sallab

ZEREZ Inchr.Arrig.Ondar.Alber.(L)EchZI..
Busti
ZEREZ (plu) Alber

ZERTAZ Urte.Harri.Duvoi.Inchr.Arrig.Ondar
(L)Larre.Ondar.Duvoi

ZETAZ Ondar.
ZERZAZ LarFI(L)Leiča.Beria.Mendi.Ubill..
Arrue
ZERTZAZ Mispi(L)EchZI.Mater.Añiba

ZERENGATIK Urte.AzkuR.IzagK.EstrB..
(L)Deche.EchZI.Camin
ZEREN GATIK (L)Beria.EchZI.Pouvr.Larre
ZER(EN)GATIK (L)Onda

ZE(RE)NGATIK	(L)Camin
ZEREN	Axula. Urte. EstrB. (L)Leiça Tarts. HualP
ZERGATIK	Axula. Urte. EchSA. LarFI... Inchr. Ondar. (L)Leiça. EchZI Axula. Garci
ZER GATIK	(L)Larre
ZEGAITI	Micol(L)Capan. MogJA
ZEGAITIK	ZabJM. (L)Capan. MogJA.. Zamar
EZERENGATIK	AzkuR
ZENGATI	IzagK. (L)Solis
ZENGAITI	IzagK. (L)Satru
ZORENGATIK	EstrB
ZENGATIK	Ondar(L)Satru
ZEGATIK	(L)Deche
ZERGAITIK	(L)Capan
ZEGATI	(L)Capan
ZERGAITI	(L)Capan
ZENGEITI	(L)Satru
ZEREGATI	(L)Garci
ZEREGATIK	(L)Camin
ZERTIK	(L)Lakoi
ZEITIK	(L)Zamar
<hr/>	
ZERGAN	LarFI
ZERTAN	LarFI.
<hr/>	
ZERTZAT	Inchr
<hr/>	
ZERIK	InchrArrig. (L)LizaJ.
<hr/>	
ZEREKO	(L)AgiTX. Zamar. Busti
<hr/>	
ZEZAZKOA	(L)MogJA
<hr/>	
ZEREAN	(L)AgiTX. Zamar
ZERTAN	UrteHarri. Inchr. Mispi. (L)Argai.. Mendi
ZETAN	(L)MogJA
<hr/>	
ZERETAN	Lafit.
<hr/>	
ZERERA	EchIM. Barai. (L)Zamar
ZERTARA	Harri. EchIM. Inchr. Mispi. (L)Beria.. EchZI. Argai. Pouvr
ZETARA	Zamar
ZERTARAT	(L)Duhall
ZERTRA	(L)Camin

ZERTAKO	Axula. Urte. Mispi. (L)Axula Mater. Lavie. Mendi. Camin
ZETAKO	Afiiba. (L)MogJA
ZETARAKO	AfiibaZabJM(L)Capan.. MogJA
ZERTARAKO	Inchr. (L)Lavie. Haran
ZERENDAKO	(L)Mitxe. Camin. Larza
ZENDAKO	(L)Mitxe. Larza
ZERENTAKO	(L)Camin
<hr/>	
ZERTARAINO	Harri. Inchr. (L)Larre. Duhall
ZERTARAÑO	(L)Mendi
ZETARAÑO	(L)MogJA
ZERTARAÑO	(L)Chour
ZETARAGIÑO	(L)STere
ZETAGIÑO	(L)ZabJM
<hr/>	
ZERETIK	(L)Mendi
ZERTARIK	Harri. Mispi. (L)Lavie. Duhall Camin
ZERIK	Zamar(L)Leiça. LizaJ. Duhall
ZERTATIK	Inchr(L)Belap
ZERTEIK	(L)Camin
<hr/>	
ZERTARAT	Mispi. (L)Duhall
<hr/>	
EZETARIKO	Altub.

ZEIN	Archu(L)Leiča. Capan.Mendi	ZUÑEZ	Mispi.
ZOIN	Harri. Archu. Tarts(L)Belap	ZEIÑEZ	(L)Axula. Argai. Pouvr
ZEÑ	LarFI.	ZOÑEZ	(L)Belap
ZUIN	Archu.		
ZEINEK	Archu. (L)Leiča. Capan	ZEINETAZ	Inchr(L)Duhál
ZEÑEK	Urte. LarFI.	ZEINTAZ	Urte. Duvoi. (L)LizaJ
ZOIÑEK	Harri	ZEÑETAZ	Urte
ZUINEK	Archu	ZOINTAZ	Harri
ZOÑEK	(L)Belap	ZEÑZAZ	LarFI
		ZEINTEZ	Diaye
		ZEÑETZAZ	(L)EchZI
		ZEIÑETAZ	(L)Haran
ZEINEN	EchSA. (L)Capan. Añiba. ZabJM	ZEINENGATIK	Inchr. (L)Lavie
ZEÑEN	Urte. LarFI. Diaye. (L)Satru. Beria.. Mendi	ZEÑENGATIK	Urte. Lopez
ZOIÑEN	Harri	ZEÑGATIK	LarFI
ZEÑEREN	(L)Satru	ZEIÑENGATIK	(L)Beria
ZEIÑEN	(L)Pouvr	ZEÑEN GATIK	(L)EchZI. Haran
		ZEÑEGAITIK	(L)Berna
ZEINI	Urte. EchSA. DuvoiInchr(L)Leiča.. Capan. Tarts. Pouvr	ZEINENGAN	Inchr
ZEINERI	Inchr. Umand. (L)ZabJM. Bonap.. AzkuE	ZEÑETAN	Urte
ZEÑEI	Urte. Ondar. (L)Beria. LizaJ	ZEÑGAN	LarFI
ZOIÑI	Harri	ZEINTEN	Diaye
ZEÑI	LarFI. Umand. Diaye. Ondar(L)EchZI Añiba. LizaJ	ZEÑENGAN	(L)Iztue
ZEÑERI	Gamin. (L)ZabJM. Berna	ZEÑEGAN	(L)Uriar
ZEINEI	(L)Leiča. ElizF. ZabJM	ZEINENGANA	Urte. Inchr
ZEIÑI	(L)EchZI. Axula. Haran	CEÑETARA	Urte
ZEIÑEI	(L)Haran	ZOINGANA	Harri
ZENEI	(L)LizaJ	ZEINEGANA	(L)MogJA
ZOINERI	(L)Lapey	ZEÑENGANA	(L)Iztue
		ZEÑ GANA	(L)Uriar
ZEINEKIN	Urte. (L)Capan	ZEINENGANAINO	Inchr
ZOINEKIN	Harri	ZOINGANAINO	Harri
ZEÑEKIN	LarFI. Diaye. Ondar. (L)Mendi		
ZEÑEKI	Ondar(L)ElizF		
ZEINENTZAT	Inchr	ZEINENGANDIK	Inchr
CEÑETZAT	Urte	ZEINETARIK	EchSA
ZOIÑENTZAT	Harr	ZEÑENDIK	Lertx
ZEÑENTZAT	LarFI. (L)Añiba	ZEÑENGANIK	(L)Beria
		ZEINEN GANIK	(L)Mater
ZEINENDAKO	Inchr	ZEÑEGANIK	(L)Añiba
ZEÑENDAKO	Ondar	ZENENGANIK	(L)LizaJ
		ZEÑ GANDIK	(L)Uriar
ZEINEZ	EchSA. Alber(L)Leiča. Mater Lavie. Haran. Chour. Bonap	ZEINTZAT	Inchr
ZEÑEZ	Urte(L)Satru. EchZI. Ondar.. Uriar		
ZEINEZ(Plu)	Duvoi	ZEINIK	Inchr

ZEINEAN	Duvoi.
ZEÑEAN	(L)Satru .Mendi.Ondar.Lakar.Garci Iztue.Berna
ZEÑEAN(sing)	(L)Ochoa.Arrue.Uriar
ZEÑIAN	(L)MogJA.Arraz
ZEIÑEAN	(L)MogJA

ZEINETAN	EchSA.Duvoi.Inchr.(L)Leiča.Capan Mater.VivaJ.LavieLarre.Añiba.Duhal
ZEÑETAN	(L)Satru.Beria.Iztue.Berna
ZEIÑETAN	(L)Argai.Tarts
ZOIÑETAN	(L)Belap
ZEÑETAN(pl)	(L)Ochoa.Arrue.Uriar
ZEINTAN	(L)LizaJ

ZEINERA	Duvoi
ZEÑERA	EchIM.(L)Uriar.Berna

ZEINETARA	Duvoi.Inchr(L)MaterElizF.. MogJA
ZEINTARA	EchIM .Tarts.(L)LizaJ
ZEINTERA	Diaye
ZEIÑETARA	(L)Capan.Iztue
ZEÑETARA	(L)Arrue

ZEINETARAKO	Umand
ZEINTAKO	(L)LizaJ
ZEINTARAKO	(L)LizaJ

ZEINETARAINO	Inchr.
---------------------	--------

ZEINETIK	Urte.Duvoi.
-----------------	-------------

ZEINETATIK	Inchr
ZEÑETARIK	Urte.Duvoi.(L)Haran
ZEÑETATIK	(L)Beria.EchZI
ZOINTARIK	(L)Belap
ZEÑETATIK (pl)	(L)Mendi.Iztue.
ZEINETARIK	(L)Duhal

ZEÑETAIK	(L)LizaJ
-----------------	----------

PRONOMBRES INTERROGATIVOS

NOR, ZER, ZEIN

La mayor parte de la declinación vasca, incluso de los pronombres, parece que se creó en origen con el genitivo de la palabra interesada más otra palabra modificativa, en principio separada de la primera. En los Cuadros correspondientes, tenemos NOREN GATIK de Pouvr. al lado de NOGAI TI de Capan. Tenemos también NOREN GANA, NORENGANA, NORGANA; NORENGANIK, NOREN GANIK, NORGANIK. En los Personales tenemos NERE-GANAT de Darrigol. Parece claro que el proceso fué NOREN GANA > NORENGANA > NORGANA. ARGATIK sería más moderna que ARENGATIK como ZERGAI TI K con respecto a ZERENGATIK

Por tanto, deberían ser Nore-kin (de Noren-ki), Noren-tzat, Noren-tzako, Noren-gatik, Noren-gan, Noren-gana, Noren-ganako, Noren-ganaino, Noren-gandik, Noren-ganantz para seres animados y Noren-go, Noren (locativo indefinido antes de tomar el artículo ó demostrativo A, como Baten) Nore-raino (por analogía con Oneraino, Orreraino que están bien pero en este caso debería ser Noraino), Noren-dik, Noren-ik para seres inanimados. Con ZER y ZEIN ocurre algo parecido. A partir de estas formas han debido llegar todas las evoluciones posteriores.

V.Eys decía que Nola procede de Non-la y Nora de Non-ra. Campión y Uhlenbeck también indicaban que Nora procede de Non-ra

Lafon, en BAP 1951-3º, La Langue de B. Dechepare, Pag. 323 dice que del interrogativo NO- proceden NON (del cual sale NONTIK), NORAT, NOLA.

En la Morfología de Azkue, Pag. 426, dice que NONdik supone NON pero que no es verdad. Nadie dice NONA. Que el tema es NO como se ve en NORA de donde salen el ablativo arcaico NOREAN y el casi arcaico NORIK. Asimismo, que ANDik supone AN pero que no lo es en realidad. Que nadie dice ANA. Que el tema es A de donde sale ARA, el ablativo arcaico AREAN y el casi arcaico ARIK

G. Lacombe, en RIEV 26, 1935, Pag 183, señala que para Schuchardt HAN = Allí es el locativo de HAR (HA(R)EN).

A. Irigoyen, en Eusk. 1978-2-XXIV, en un artículo titulado "Deklinabideaz", en la Pag. 751, dice que el adverbio (H)AN está claro que es el demostrativo (H)A(R) en caso inesivo. Que de ahí salen (H)ANDIK por un lado y (H)ARA por otro. Que también procede ARIK

Por lo tanto, veamos si se puede probar lo que entiendo que hay razones para proponer las derivaciones primitivas que pueden proceder de NOR.

Tomemos el genitivo NOREN que es al mismo tiempo locativo, cuando aún era indefinido y no había tomado la A del Artículo ó Demostrativo. Es el mismo caso que BATEN, que es genitivo y locativo al mismo tiempo. A este respecto quiero señalar que A. Irigoyen, en el artículo citado líneas más arriba, en la Pag 753, sostiene que BATEN es, sin duda, el más antiguo, luego BATEAN y más tarde BATETAN. Concuera con él Koldo Mitxelena en el artículo Miscelánea filológica vasca editado en FLV. 1979-33-XI, Pag 395, que señala que Biz. BAT-EN, es más antiguo que BATEAN ó BATETAN "como decía hace poco A. Irigoyen". Algunos llaman arcaico a BATEN pero es una palabra tan viva como otra cualquiera y anda de boca en boca constantemente.

Pues bien, NOREN, en funciones de locativo, ha evolucionado a NON que posteriormente ha podido declinar Nongo, Nondik, etc. Pero también pudieron dar el mismo resultado NOREN-GO y NOREN-DIK. En el supuesto que NONDIK proceda de NON no pudo nunca evolucionar a la variante NORIK. Esa R no puede ser más que una evolución de NOREN-DIK.

Lo mismo ha ocurrido con HAREN, genitivo y locativo de HAR. De HAREN locativo procede HAN. ARENGO pudo dar ANGO lo mismo que proceder de AN. Pero ARIK que es una variante de ANDIK debe proceder de ARENDIK.

NORA procede sin duda de NOR-A y NOLA puede venir de NOREN-LA ó de NO(N)LA

Pierre D'Urte, en su Grammaire Cantabrique Basque, Bagnères-de-Bigorre, 1900, al final de la Pag. 61 y principios de la 62, declina la palabra GORA = Arriba, y dice: "*Singul. Nom. Góa, Góac, Góric. Gen. Goaréna. Dat. Góari, Góra. Accus. Góa, Goric. Voc. Góa. Ablat. Goz, Góaz, Goretic. Pluriel. Nom. Góac, Góec, Goric. Gen. Goena. Dat. Goey, Gotara. Accus. Góac, Goric. Voc. Goac. Ablat. GOIZ, goetic, goretaric.*" Si GORA = Arriba, ha producido un variante GOIZ ha debido pasar por GORAZ, GOREZ, GOEZ, GOIZ. Además, GOIZ = temprano parece proceder de GORA = Arriba, con el significado de "levantar" el día.

Repasen los Cuadros de los Interrogativos y aparecen ZEREZ y ZEINEZ pero no he podido hallar NOREZ para NOR. Por esta razón y por la anterior de que GORA ha podido dar GOIZ me atrevo a proponer que NOIZ procede de NOREZ de NOR. Téngase en cuenta que el Gen NOREN tiene como variantes NOIN, NOINTZAT, NOIKIN, etc. Igual que AINBAT viene de ARENBAT.

Koldo Mitxelena, en FHV, 1990, Pag.66, dice que ZEIN 'cual' 'cuán' procede de ZE(R)EN

También Lafont, en la Langue de Bernat Dechepare, BAP 1951-3º, Pag. 321, indica que ZEIN proviene de ZER

Ruego tengan en cuenta que en los Cuadros correspondientes, al lado de Zertan tenemos Zerean, Zerera y Zertara, Zeretik y Zertatik, Zeñean y Zeñetan, Zeñera y Zeñetara, Zeñetik y Zeñetatik, por la importancia que tiene para tratar los Adverbios que proceden de los Pronombres.

ADVERBIOS
PROCEDENTES
DE
PRONOMBRES

ADVERBIOS PROCEDENTES DE PRONOMBRES

EMEN	Micol.AzkuR.(L)Front.MogJA.LarFI
EUEN	Landu
ONEREN	Landu
HEMEN	Axula.Ithur.Lafit.(L)EchZI.Bonap.
ONEREAN	Micol.AzkuR
HAMEN	Urte
GEMEN	Bonap.(L)Bonap
KEMEN	Bonap.(L)HualP
KEBEN	Bonap.Mispi.IzagK.(L)Mitxe.Artol
AUN	AzkuR
AMEN	AzkuR
HEBEN	Gavel.(L)Front.Deche.Belap.Iriga.. Harit
GEN	Agud
EMENTXE	(L)Barr
EMENTXEN	(L)AgiTX

EMENGO	Urte.AzkuR.Zamar(L)Front.Larre
HEMENGO	Urte.Ithur.Lafit.(L)EchZI.Axula.. Satru.Larza

HUNAKOA	Ithur
EMEKO	Zamar.(L)Añiba.ZabJA.AzkuE.Zamar
HUNAKO	Lafit.
HUNATEKO	Lafit
EBEKO	(L)Zumar
HEBENGO	(L)Deche
HEBENKO	(L)Iriga

ONERA	Urte.Añiba.AzkuR.EchIM.Inchr. Umand.Satru.Adoai.Urruz.Uriar AgiTX.Orixe
ONA	Landu.LarrM.Añiba.AzkuR.Zamar.. Umand
ONARA	LarrM.Orixe(L)Satru.Mendi.LizaJ.. Adoai.Iztue.LarFI.LekuM
AUNA	AzkuR.Gamin.
AUNETARA	AzkuR
AONA	AzkuR.Gamin.
HUNARA	Lafit.
HUNAT	Lafit.
HUNA	Lafit(L)Pouvr
ONAT	(L)LizaJ
ONERAT	(L)Duhall
HONERA	(L)Goyhe
KONAT	(L)Artol

ONERAKO	AzkuR.Umand.
HUNERAKO	Axula
ONAKO	AzkuR.Zamar.Umand.
AUNAKO	AzkuR
ONANGO	AzkuR

ONERAINO	AzkuR.(L)Urruz
ONINO	Landu
HUNERAÑO	Urte.Ithur.(L)EchZI
ONAINO	AzkuR.Orixe.Zamar
AUNAINO	AzkuR
ONAGIÑO	AzkuR
ONERAGIÑO	AzkuR
HUNADIÑO	Lafit.
KONADREINO	IzagK
KONEINO	IzagK
HUNERAINO	(L)Pouvr.Haran
HUNARAINO	(L)Lavie.Duhall
ONERAÑO	(L)Satru.Uriar
ONARARAÑO	(L)LizaJ
ONARAÑO	(L)LizaJ.Ibero
ONANO	AgiTX.Zamar
ONARAINO	(L)Orixe
KONAINO	(L)Artola

EMENDIK	LarrM.Añiba.AzkuR(L)Satru.Beria. MogJA.Iturz(Onetik).Orixe
HEMENDIK	Urte.EchSA.Ithur.(L)Haran.Larre. Chour
EMETIK	LarrM.Añiba.AzkuR.Zamar(L)Satru Iriga.Añiba.ZabJA.AgiTX.Zamar Orixe
ONERIC	Añiba.ZabJM.(L)Zumar.Mitxe.ZabJA
ONIK(Orain?)	AzkuR/Añiba.Orixe.Añiba.ZabJA
EMENTIK	Zamar.Castñ.(L)Front.Satru
HEBETIK	Castñ.(L)Deche.Harit
KEBENTIK	IzagK.(L)EstrJ
EMETI	Gamin.(L)Capan.BarrP.STere
HEBENTIK	(L)Tarts.Egiat.Bonap
HEMENTIK	(L)Tarts
HEBENTI	(L)Urkiz
EMENDI	(L)MogJA
KEMENTIK	(L)HualP
KEBENTI	(L)Artol

ONERANTZ	AzkuR
ONUTZ	Landu
ONANTZ	ZabJM.AzkuR.Orixe.(L)Zamar
AUNANTZ	AzkuR
ONUNTZ	Umand.(L)AgiTX
ONANTZEAN	ZabJA
ONONTZA	(L)Orixe

ONELA	AzkuR.Inchr.(L)MogJA
ONELAN	Landu.Añiba.ZabJM.Arruz(L)Betol MogJA.AzkuR.Iturz
HUNELA	Axula.Urte.Duvoi.Ithur.(L)EchZI

ONAN Afíiba. Arruz. Altub. (L) MogJA. STere
 ZabJA. Bonap. AzkuR. Berna. Zamar
 Busti
HULA Duvoi. Ithur.
GOLA Bonap
KOLA Bonap. (L) HualP
AUNAN AzkuR
OLA AzkuR. Inchr.
OLAN AzkuR
AULAN Arruz. Altub.
AOLAN Altub. (L) Zamar
ONLA Mitxe (L) Beria. Ondar
HONLA (L) Belap
ONLAN (L) MobJA
HAULAko (L) Oyhar
HUNLA (L) Hariz

ONA (he aquí) Landu. AzkuR. Arruz. Inchr.
HUNA Axula. Urte. Ithur.

HUNEIN (Tan) Axula. Ythur. AzkuR. Lafit. (L) Axula
HONEIN Deche

OR Landu. Micol. Urte. AzkuR
AUR AzkuR Gamin
AOR AzkuR. Altub. Gamin. Agud (L) Zamar
ORREREN Landu
HOR Axula. Ithur. Lafit. (L) Bonap
ORTXEN (L) Satru
GOR (L) Bonap
AORTXE (L) AgiTX

ORKO AzkuR
AURKO AzkuR
HORKO Urte. Ithur.
HORGO Harri. Leclu- (L) Satru
ORRAKO Afíiba (Orrako ortan)
HORRAKO Ithur
ORGO Mitxe (L) Satru. LizaJ

ORRERA AzkuR. EchIM (L) ZabJA. Urruz. LarFI
AURRA AzkuR. Gamin.
ORRA AzkuR
HORRAT Urte. EchSA. Ithur. Lafit.
ORRARA LarrM. Afíiba. AzkuR (L) Orixe
ORRAT LarrM
GORRA AzkuR
GORRARA AzkuR
HORRA AzkuR
HERRERA AzkuR
ORREDA (L) Satru
ORRERAT (L) Adoai

ORRERAKO AzkuR. Umand
ORRAKO AzkuR. Umand.
AURRAKO AzkuR
ORROKO Inchr.
HORTAKO Lafit.
HORRATEKO Lafit
HORRAKO Lafit

ORRERAINO AzkuR. Umand.
AURRAÑO AzkuR. Orixe
ORRAÑO AzkuR
ORINO Landu
HORERAÑO Urte
HORRERAÑO Urte. Ithur
HORRARAÑO Ithur
ORRAGIÑO AzkuR
ORRERAGIÑO AzkuR
ORRARAÑO AzkuR
HORRADIÑO Lafit.
KORRADREÑO IzagK
HORRARAINO (L) Larza

ORTIK AzkuR.(L)Orixe
AURTIK AzkuR.Gamin
ORTIRIK AzkuR
ORTI Micol.Gamin
HORTIK Pouvr.Ithur.Lafit.(L)Belap.Haran..
 Lapey.Goyhe
ORDIK Mitxe.(L)LizaJ
AORTIK Gamin
ORRIK (L)BarrP
HORTI (L)Urkiz
KORTIK (L)HualP
KORTI (L)Artol

ORRERANTZ AzkuR
ORRANTZ AzkuR.Orixe.
AURRANTZ AzkuR.Gamin
AORRANTZ AzkuR.Gamin
ORRANTZA AzkuR
ORRUNTZ Umand
ORRUTZ (L)AgiTX

OLA Inchr
ORRELA Añiba. AzkuR. Altub. Urruz
 Joann
ORRELAN Añiba.(L)MonJA.turz
ORLA AñibaAzkuR(L)Zamar
OLAN Añiba
HORRELA Axula.Urte.Duvoi.Ithur..
 (L)Pouvr.Lapey
HORLA Urte.IthurAzkuR(L).Gastl.
 Haran.Goyhe
AURRELA (L)Orixe
ORLAN (L)ZabJM
AORRELAN AzkuR
ORILAN Arruz
HORLATAN (L)Leiča

HORRA Urte
ORRA AzkuR(L)MobJA
AURRA(Bada) Añiba.(L)MogJA
KORRA (L)Artol

HORREIN(Tan) Axula.IthurAzkuR.Lafit..
 (L)Deche.Axula
HOIN Ithur.Lafit.
HORREN Urte.Duvoi.
ORREN AzkuR

AN Landu
HAN Urte.Ithur.Lafit.(L)Bonap
AREAN(nada) Añiba
GAN Bonap
KAN Bonap.(L)HualP

ANGO AzkuR.(L)Mendi
HANGO Urte.Harri.Ithur.Lafit.(L)Deche
HARAKO(Hura) Urte.Ithur
HARATEKOA Ithur
ARAKO AzkuR
KANKO IzagK
HANKO (L)Tarts.Urkiz.Harit
ANKO (L)Egia
KANGO (L)EstrJ

ARA Landu.ZabJM.AzkuR.EchIM
ARERA AzkuR.EchIM.(L)Satru.Ondar
HARAT Urte.Ithur.Lafit
HARA Eys.Ithur
HARERA AzkuR
ARARA (L)Satru.Ondar.LizaJ.Bonap.Ibarr
HARARA (L)Iriga
ARARAT (L)Satru
ARAT (L)LizaJ

ARAKO Micol.AzkuR
ARERAKO AzkuR.(L)Satru
HARAKAKOA Urte
HARAKOKO Urte
ARARAKO (L)Ondar.LizaJ

ARAINO AzkuR.Orixe
ARAGINO AzkuR
ARERAGINO AzkuR
ARINO Landu
HARERAINO AxulaIthur
ARANGUIÑO Micol
HARERAÑO Urte(L)EchZI
HARARAINO EchSA.Lapit
AGINO AzkuR
HARADINO Lafit
KARADREIÑO IzagK
HARERAIÑO (L)Axula
ARARAÑO (L)LizaJ
ARAÑO (L)Uriar

ANDIK Añiba. AzkuReria.(L)MogJAAñiba
 Bonap.Iturz.,AgiTX.Zamar
ANDIRIK AzkuR
ANDI Gamin
AREAN Landu(L)Capan
ANDIKO Landu

HANDIK	Urte.Ithur.Lafit(L)EchZI.Axula.Tarts
ARIK	Añiba(L)Betol.Capan.MogJA.Bonap AzkuE.AzkuR
ARIK(eta)	Añiba.AzkuR.Gamin.Beria.Lakar.. Añiba.Iztue.Iturz.Zamar.LekuM
ALIK(eta)	Añiba.AzkuR.(L)LarFI.Uriar.SalaP Ibarr.Orixe
AIK(eta)	AzkuR.(HualP
ANIK(eta)	AzkuR
KANTIK	IzagK.(L)HualP.Camin
HANTIK	(L)Deche.TartsBelap.Urkiz.Iriga.. EtxeF.Harit
HARIK	(L)Deche.EchZI.Urkiz
KANDIK	(L)Satru.Camin
ALIK-ETA	(L)LizaJ.Iztue.
GANDIK	(L)Camin
KANTI	(L)Artol

ARANTZ	AzkuR.Orixe
ARERANTZ	AzkuR
ARUNTZA	Inchr
ARUNTZ	Umand.(L)AgiTX.Orixe
ARUTZ	(L)AgiTX
ARONTZA	(L)Orixe

HALA	Axula.Urte.Duvoi.Ithur.AzkuR
HARELA	Duvoi
ALAN	Micol.Añiba.AzkuR(L)Capan.MogJA ZabJA.Berna
ALA	Añiba.AzkuR
ALATAN	Añiba.AzkuR
HALATAN	EchSA.(L)Axula
GALA	Bonap(L)Camin
KALA	Bonap.IzagK
ARRELA	Inchr.
ARLA	(L)Satru.LizaJ
HALARIK	(L)EchZI.PouvrLarre

ARA	Micol.AzkuR
HARA	Urte
HARAT	(L)Axula.Haran

AEN(Tan)	Micol
HAREN	Duvoi
HAIN	Duvoi.Ithur.Lafit
HAM(bat)	Duvoi
AIN	Campi.AzkuR
ADIÑA	Campi
AÑA	AzkuR
AREN	AzkuR

Han BEREAN	Urte
Hemen BEREAN	Urte
Hor BEREAN	Urte
Zorte BEREAN	EchSA
Egun BEREAN	AzkuR
BerBEREAN	AzkuR
Mendi BEREAN	Zamar
Etxe BEREAN	Lafit
BERIAN	(L)Deche.Tarts.Belap
BEREAN	(L)Leiča.Satru.Mendi.Haran

BERTAN(laster)	Añiba
BERTAN	Eys.AzkuR.(L)Deche.Leiča Mendi
BERBERTAN	AzkuR
Mendian BERTAN	Zamar
Etxe BERETAN	Lafit(Pronom?)
BERETAN	EstrB(L)Leiča
BETAN	EchZI.Haran

Mendi BEREKO	Zamar
---------------------	-------

Mendiko BERTAKO	Zamar
------------------------	-------

Lekhu BERERA	EchSA
BERERA	(L)Leiča
BERERAT	(L)Mater

BERTARA	AzkuR
----------------	-------

BEREKOA	EchSA
Hartako BEREKO	EchSA

Mendi BERERAKO	Zamar
-----------------------	-------

Mendirako BERTARAKO	Zamar
----------------------------	-------

Mendi BERERAÑO	Zamar
-----------------------	-------

Mendirario- BERTARAÑO	Zamar
----------------------------------	-------

Orai BERETIK	Urte
Mendi BERETIK	Zamar
BERETIK	(L)Satru.Haran

BERTATIK	Eys.AzkuR(L)Satru.Mendi
-----------------	-------------------------

BERTATI (laster)	Añiba.AzkuR
Menditik BERTATIK	Zamar
BERTARIK	(L)Deche
BERETARIK	(L)Leiça

Mendi BERERANTZ	Zamar
------------------------	-------

Mendirantz- BERTARANTZ	Zamar
----------------------------------	-------

ADVERBIOS PROCEDENTES DE LOS PRONOMBRES

Hemos citado anteriormente, al tratar de los Pronombres Interrogativos que según Schuchardt HAN es locativo de HAR (HA(R)EN y que Alfonso Irigoyen coincide con él al afirmar que (H)AN está claro que es el demostrativo (H)A(R) en caso inesivo.

Asímismo, Lafitte indica que los Adverbios vienen de los Pronombres y Castaños que los Adverbios de lugar están relacionados con los demostrativos.

Añadimos a estas citas que según Gavel y Mitxelena, EMEN = aquí, procede de AU-EN. Si el demostrativo AU ha producido EMEN, supongo las etapas intermedias AB-EN y EB-EN.

Confirmamos lo expuesto al tratar de los demostrativos, en especial, de AU pasiva y ONEK activa. Los dos proceden de la primitiva AUR-NEUR. Si los adverbios proceden de los demostrativos nos interesa saber si fué en etapa posterior ó anterior a cuando existían ya AU y ONEK. Si fué posterior, AU-EN, literalmente sería EN ESTE ó EN ÉSTE LUGAR. Luego, EMEN ha dado sus correspondientes derivados como EMENGO, EMENDIK, pero no existen Emenera, Emenerako, Emenerantz, etc., sino ONERA, ONERAKO, ONERANTZ, etc. Si fué en etapa anterior, debió proceder de AUR-NEUR-EN > ONEREN que Landuchio traduce "DE AQUÍ". He intestado defender anteriormente que el Genitivo y el Inesivo son lo mismo, como BATEN, ONDOREN, etc. en cuyo caso la traducción literal sería "DE ESTE" y "EN ESTE". De esta manera coincide con lo que líneas más arriba afirman Schuchardt y A. Irigoyen sobre HAREN, que al fin y al cabo es Genitivo y Locativo al mismo tiempo.

Todavía, en el puesto de EMENDIK y con su misma significación tenemos la vieja ONERIK atestiguado por Añiba.ZabJM.Zumar.Mitxe.ZabJA. La forma más primitiva y completa debió ser ONERENDIK, pero, probablemente, como de ONEREN ha evolucionado a ONEN, también se ha desgastado ONERENDIK.

Asímismo, señalemos la existencia de la forma ONIK, atestiguado por AzkuR.Añiba.Orixe.ZabJA, que ignoro si procede de ONERIK ó de ORAINDIK > OINDIK > ONIK

En el segundo grado, la forma general es OR = Ahí, aunque también vemos formas con AU como AUR, según Azkue y Gaminde, AURKO - Azkue, AURRAKO - Azkue, AURRAÑO - Azkue y Orixe, AURTIK -Azkue y Gaminde, etc

De todos modos, las formas más generales derivan de OR: ORKO, ORRA, ORRAKO, ORRAÑO, ORTIK, ORRANTZ, etc

Llama la atención que OR no siga los pasos de EMEN y AN y no haga ORREN. Pero Landuchio nos brinda la forma lógica ORREREN de AUR- EUR-EN, genitivo y locativo, que nos debe invitar a suponer que OR es una palabra muy desgastada. Tan lógicos y completos como ORREREN son ORRERA, ORRERAKO, ORRERAINO, ORRERANTZ. Nos falta la equivalencia primitiva de ORTIK, porque la lógica y primitiva debió ser ORREREN-DIK y no aparece ningún rastro.

Se han citado anteriormente a Schuchardt e Irigoyen quienes indicaban que HAN es el locativo de HAR, es decir, HAREN, que es genitivo y locativo del demostrativo HAR. De HAR han salido HAREN = HAREN (genitivo) y HAN (locativo) HARENGO > HANGO, HARA, ARAKO, ARAINO, ARENDIK > ANDIK, ARANTZ. Las formas ARERA, ARERAKO, ARERAINO, ARERANTZ se han tomado por analogía por las correctas ONERA Y ORRERA, ONERAKO Y ORREAKO, ONERAINO Y ORRERAINO, etc.

ARENDIK > ANDIK se explica bien pero su variante ARIK solamente puede venir de ARENDIK por una evolución diferente a ANDIK, porque de esta forma no puede salir ARIK

Observemos que los adverbios están en singular en tanto que su correspondiente demostrativo está pluralizado para su uso en singular, es decir, Adv. ONERA y Demost. ONTARA, EMENGO y ONTAKO, EMENDIK y ONTATIK, etc., aunque existen testigos de demostrativos en singular para seres inanimados como: ONERA/ONARA, ONERAKO, ONERAINO, ONETIK, etc Así mismo podemos ver ORREKO, ORRERA, ORINO, HORRETIK, etc.

En cuanto a Adverbios con BER tenemos el singular BEREAN como locativo y también BERTAN que como dice Van Eys en su Diccionario, Pag. 62, procede de BERETAN y no de BERE ARTAN. BERTAN se entiende en singular pero su procedencia es el plural BERETAN. Ocurre lo contrario que con los demostrativos. Aquí, el plural ha quedado para adverbio. De todos modos, disponemos de singulares y plurales con significado singular porque expresan diferentes matices: BEREKO y BERTAKO, BERERA y BERTARA, BERERAKO y BERTARAKO, BERERAÑO y BERTARAÑO, BERETIK y BERTATIK, tomados de la Gramática de Zamarripa, Pag 221

BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

1º - AUTORES DE GRAMATICAS - EUSKERALOGIA

2º - AUTORES DE OBRAS DE LITERATURA

**3º - ABREVIATURAS DE LOS AUTORES DE EUSKERALOGIA
Y LITERATURA**

AUTORES GRAMATICAS
EUSKERALOGIA

Manuel AGUD (y Antonio TOVAR)

__ Materiales para un Diccionario Etimológico de la Lengua Vasca:

I-II.- A-BABANABAR - BAZKARI-BEUDEN

III.- BEULE-EGILEOR - BABARRASO-BASUR

IV.- EGILUMA-GALANGA

V.- GALANI-ILOZA

VI.- ILPIZTU-KOROTZ

KORPA-ORBI

ASJU

ASJU-1991

ASJU-1991

ASJU-1991

ASJU-1991

ASJU-1991

Jose Francisco de AIZKIBEL Epelde

__ Gramatica Analitica de la Lengua Vascongada

Manuscrito

Xabier ALBERDI LARIZGOITIA

__ Alokutibotasuna eta tratamenduak euskaraz: II. Markinaldeko kasua

__ Ohar batzuk euskal deklinabidearen historiografiarako

__ ZEIN izenordain erlatiboaren deklinabidea

__ Euskararen tratamenduak

ASJU 1986-2-XX (419-486)

ASJU 1989-2-XXIII (411-434)

Eusk. 1994-1/2-XLII (349-357)

FLV-1994-67-XXVI (401-433)

Sebero ALTUBE

__ Erderismos

__ El acento vasco

__ Más sobre la vida del Euskera

__ Euskaltzaindian sarrera

__ Ba ala Bai

__ De fonética vasca

__ Modismos euskericos

__ Fonética y etimologías euskericas

__ id.

__ id.

__ id.

__ id.

__ id.

__ id.

__ La unificación del euskera literario

__ Notes sur deux articles de S. de Altube par Charles BOUDA

Gaubeka-Bermeo 1929

Todo Eusk 1932-XIII (1-330)

Todo Eusk 1936-XVII (1-192)

Eusk. 1921-II (3-49)

Eusk. 1922-III (63-70)

Riev 14-1923 (517-534)

Eusk. 1925-4-VI (67-87)

EJ 1947-I (29-33)

EJ 1947-I (295-304)

EJ 1948-II (21-22)

EJ 1948-II (617-622)

EJ 1949-III (155-158)

EJ 1950-IV (74-80)

EJ 1950-IV (309-315)

EJ 1949-III (181-204)

EJ 1950-IV (81-83)

Patxi ALTUNA

__ Euskal Aditza, Batua ? ... Baturakoa

__ Erakusleak Zenbait Idazle Zaharretan

__ Zenbait puntutxo Leizarragaren hizkeraz

Etor-1971

Eusk. 1978-2

Eusk. 1992-2-XXXVII(1217-1223)

Fidel ALTUNA OTEGI

__ Pleonasma baten historiaz: DEBEA "Dute" bezalako adizkien inguruan

ASJU 1995-1-XXIX (219-244)

Jacques ALLIERES

__ De la formalisation du systeme verbal basque

__ Manuel pratique de basque

__ Petit atlas linguistique basque français "Bourciez" (II). Cartes 21 a 50

__ Gascón y euskera: afinidades e interrelaciones lingüísticas

Iker-2 - 1983 (37-91)

Picard 1979

FLV 1986-47-XVIII (5-45)

ASJU 1992-3-XXVI (801-811)

Jose Luis ALVAREZ EMPARANZA (TXILLARDEGI) (LARRESORO)

__ Hika eta zuka-ko aditz joko edo konjugazioaz

__ Sustrai billa

__ Euskara batua zertan den

__ L'emploi de l'indéfini en souletin

Eusk 1968-XIII (127-136)

Sendo-1970

Jakin-EFA-1974

FLV 1977-25-IX (29-55)

- Diego B. de ALZO**
 ___ El Superlativo Absoluto en el Euskera hablado BAP-1952-2º VIII (239-257)
- Diego J. de ALZO**
 ___ Estudio sobre el Euskera hablado SS-1961
- Estibaliz AMORRORTU**
 ___ Retention and accommodation in the basque of Elko, Nevada ASJU 1995-2/3-XXIX (407-454)
- Pedro Antonio de AÑIBARRO**
 ___ Gramatica Bascongada-1820 Reedita Villasante Anejos ASJU-1969- III
 ___ Voces Bascongadas-1820 Reedita Villasante Caja Ahorros Vizcaina-Bilbao 1963
- APAT-ECHEBARNE = Ver Angel IRIGARAY**
- Lino de AQUESOLO**
 ___ A proposito de Barrendinda BAP 1962-4-XVIII (433-435)
 ___ Aclarando: la H aspirada en Oihenart BAP 1968-2-XXIV (185-189)
- Sabino ARANA GOIRI**
 ___ Obras completas (1885) 3 tomos Sendoa-1980
- Pedro ARANGUREN**
 ___ Flexiones verbales de la obra "Urteco Domeca Gustijetaraco verbaldi icasbidecuac" Eusk-1961-VI (60-160)
- J. B. ARCHU**
 ___ Bi Mihiren Gramatika. Uskara eta Franzesa-1868-Laserre-Bayona Hordago 1979
- Gabriel ARESTI**
 ___ Flexiones verbales empleadas por Pedro de Axular en su obra "Gero" FLV-1971- (197-221)
 ___ Flexiones verbales empleadas por Leizarraga de Briscous, en sus traducciones
 vascas de 1571 FLV-1972- (157-194)
 ___ Lexico empleado por Leizarraga de Briscous FLV-1973- (61-128)
- AROTÇARENA**
 ___ Grammaire Basque (Navarro Labourdin) Maison Mame-Toura 1951
- Manuel de ARRANDIAGA**
 ___ El verbo vasco familiar y dialogado Diputacion de Bizcaya-1959
 ___ Berrazterketetarako oinarriak(Hiperbizkaieraren historia 2-IV) (ITZIAR LAKA) ASJU-1987-3-XXI (728-753)
 ___ Euskal aditza Bizkai, Gipuzko, Lapurdi ta Zuberoko izkerantzetan garbiturikoa
 (ITZIAR LAKA) ASJU-1987-3-XXI (755-811)
- ARRIGARAY**
 ___ Euskal irakaspidea 194..
- Miguel de ARRUZA**
 ___ Metodo práctico para aprender vascuence Gaubeca-Bermeo-1925
- Pablo Pedro de ASTARLOA**
 ___ Apología de la Lengua Vascongada (1803) Amigos Libro Vasco 1983
 Anexo: Aportaciones de Ignacio García Malo a la polémica sobre el origen y
 perfección del Euskera (Eterio Pajares y J.R. Saenz de Buruaga) BAP-1992-1/2
 ___ Discursos filosoficos sobre la lengua primitiva ó Gramática y análisis razonada del
 Euskera TOMO I Bilbao-1883
 Id. Id. Id. TOMO II Bilbao-1883
 ___ 103 conjugaciones ó 206 Presentes. (J.M. ZABALA) Eusk-1922-Abril (36-64)
- Bonifacio de ATAUN**
 ___ Gure Aditza. El Verbo Vasco Ekin-Buenos Aires-1960

Pedro de AXULAR
— Axular-en hiztegia

(Luis Villasante)

EFA-1973

Resurrección M^a de AZKUE

- Euskal Izkindea
— El euskera en 120 lecciones
— Diccionario Vasco-Español-Frances
— Id. Id.
— Morfología Vasca(1923) Tomo I
— id. Tomo II
— id. Tomo III
— Observaciones de ALTUBE en el Tomo III
— Observaciones de EGUSKITZA en el Tomo III
— Gipuzkera osotua
— Cuestiones fonético-ortograficas
— Bai aditz iribiatu au'rean
— Txukuneria
— A Willian ROLLO por The basque dialect of Marquina
— Contestacion de ROLLO
— La epentesis en la conjugación
— Petiribero ingurunetako mintzaira
— Mendibururen adizkiak
— El articulo y la epentesis en toponimia
— Lardizabalen testamentu
— Particularidades del dialecto roncales
— Evolucion de la lengua vasca
— Curiosidades del manuscrito de Añibarro
— Observaciones a Altube
— Cartas de Mendigacja a Azkue en vascuence roncales (por A. Irigoyen)
— "Nuen", "Zuen", "Genduan" en el lenguaje hablado (por A. Irigoyen)
— Joaquin Lizarraga en el Diccionario de Azkue Fco. Ondarra
— Mendigatxak Azkue'ri kartak 1902-1916 (José Estornés)
— Mendigachak Azkueri igorri eskutitzak: Aditza (Xabier LARRAÑAGA-MUÑOZ)

Jose Astuy-Bilbao 1891
1897
La Gran Enciclopedia Vasca
1969
La Gran Enciclopedia Vasca
1969
id.

Gaubeca 1935
Eusk 1922-4-III (49-62)
Eusk 1922-3-III (64-79)
Eusk.1925-2/3-VI (4-21)
Riev 16-1925 (563-569)
Riev 17-1926 (620-623)
Eusk 1927-VIII (70-90)
Eusk 1927-VIII (179-300)
Eusk 1928-IX (124-183)
Eusk 1928-IX (212-217)
Eusk 1928-IX (307-310)
Eusk 1931-XII (207-406)
Eusk 1935-XVI (57-120)
Eusk 1935-XVI (134-143)
Eusk 1935-XVI (144-149)
Eusk 1957-II (119-170)
Eusk 1960-V (120)
FLV 1980-34-XII (107-141)
FLV 1984-43-XVI (55-127)
FLV 1997-75-XXIX (283-313)

Gerhard BAHR

- Flexiones verbales de Legazpia (repe) (En Indice de Eusk. en Anónimos)
— Estudio sobre el verbo Guipuzcoano
— Estudio sobre el verbo guipuzcoano
— id. id.
— id. id.
— id- id.
— id. id.
— id. id.
— id. id.
— Verbos compuestos, factitivos ó casuales ¿Cual es en ellos el verdadero elemento factitivo? (Respuesta a EGUSQUIZA)
— Aurten, Geurtz, Igaz
— Los nombres de parentesco en vascuence
— Baskisch und Iberisch - Das Baskische (en aleman)
— Artikulu Bilduma
— G. Bahr-en aditzari buruzko... de Ander Ros Cubas

Eusk-1925-2/3-VI (73-114)
Riev-17-1926 (98-122)
Riev-17-1926 (370-394)
Riev-19-1928 (287-312)
Riev-20-1929 (325-349)
Riev-21-1930 (547-587)
Riev-22-1931 (245-269)
Riev-25-1934 (63-67)
Riev-26.1935 (122-136)

Eusk-1933-XIV (3-11)
Riev-25-1934 (288-289)
Eusk-1935-XVI (3-42)
EJ- 1948-II (6-20)
Hots-1986
Eusk 1995-2/3-XL (816-817)

Luis BARAIAZARRA TXERTUDI

- Markina-Xemeingo euskara aztertzen

Eusk 1986-1 (143-169)

José Miguel de BARANDIARAN

- Lehen euskal gizona
— Id.

LUR-1972
Txertoa-1985

Gaizka BARANDIARAN

- __ Euskal Aditza FLV-1979-33-XI (451-461)
 __ Euzkerak -R- kontsonanteari buruz darabilen yarduera ASJU 1976-X (145-152)

Eneko BARRUTIA

- __ Hitanoaren proposamena bizkaieraz FLV 1987-50-XIX (149-184)

Jose BASTERRECHEA

- __ La declinacion indefinida vasca. Caso particular FLV 1989-54-XXI (183-185)

Juan José BELOQUI

- __ Contribución al conocimiento del dialecto roncalés BAP 1953-4º-IX (499-536)

Louis Lucien BONAPARTE (1813-1891)

- __ Extracto de su Opera Omnia desde Pag. 225 al 263 Londres 1869
 __ Etudes sur les trois dialectes basques Londres 1872
 __ Remarques sur plusieurs assertions de M. Hovelacque RPhE N° 3 Paris 1876
 __ Note sur certains remarques de A. LUCHAIRE Londres 1877
 __ Remarques sur certaines notes, certaines observations et certaines corrections dont J. VINSON a accompagné l'éssai sur la langue basque par F. RIBARY ASPH N° 2 - Paris 1877
 __ Remarques sur les dialectes de la corse Londres 1877
 __ Observaciones sobre el vascuence de Navarra (mirar revista) Euskara 1881
 __ Remarques sur certaines assertions de J. VINSON concernant a la langue basque Octubre 1884
 __ Nouvelles remarques a VINSON Diciembre 1884
 __ Escrito de MICHELENA sobre un vocabulario aezcoano, salacenco y roncales de Bonaparte BAP 1958-XIV (335-364)
 __ Escrito de Pedro de YRIZAR sobre el Principe Luis Luciano Bonaparte y su obra BAP 1960-XVI (3-14)
 __ Catalogos 1: Manuscritos-Publicaciones (por Gonzalez y Arana Martija) Euskaltzaindia 1989
 __ Catalogos 2: Bibliografia bonapartiana (por Arana Martija) Euskaltzaindia 1990
 __ Opera Omnia Vasconice (4 Tomos) Euskaltzaindia 1991
 __ Bonaparte ondareko eskuizkribuak. Bizkaiera (3 tomos)(R. M. Pagola y otros) Universidad de Deusto. Instituto de Estudios Vascos 1992

P. BOSCH-GIMPERA

- __ El problema de los origenes vascos EJ-1949-III (39-45)

Karl BOUDA

- __ Das Transitive und das Intransitive verbum des Baskischen Amsterdam 1933
 __ Les formes respectueuses du verbe mixain EJ 1948-II (595-615)
 __ Les sifflantes initiales basques EJ 1949-III (113-131)
 __ Remarques sur les consonnes épenthétiques EJ 1949-III (325-332)
 __ Etymologies basques EJ 1950-IV (37-50)
 __ id. EJ 1950-IV (317-336)
 __ id. EJ 1950-IV (337-346)
 __ id. EJ 1951-V (57-62)
 __ id. EJ 1951-V (217-222)
 __ id. EJ 1952-VI (30-33)
 __ Recension de MICHELENA de Neue Baskisch-Kaukasische Etymologien BAP 1953-1-IX (141-144)
 __ L'interpretation de bsq. b-, préverbe de la troisième personne de l'imperatif Eusk 1956-I (137)
 __ Das baskische Verbum ist nicht passiv BAP 1958-XIV
 __ Verzeichnis baskischer Volkslieder BAP 1958-XIV
 __ Bemerkungen zu N. LAHOVARY. Sobre "le basque et les elements pré-indo-europeens de l'albanais"
 __ Dos notables coincidencias entre vascuence y caucasico (JOSE VALLEJO) BAP 1948?-IV
 BAP 1949-2-V (268)

Xabier BURGUETE AJURIA

- __ Otxandio aldeko hiketaren berezitasunez FLV 1994-66-XXVI (287-299)

Iñaki CAMINO

- __ Etxenike eta Aezkoako lekukotasun dialektologikoa Eusk.1994-2-XXXIX (417-434)

- Arturo CAMPION**
 — Orreaga Euskara I-1878 (10-13)
 — El anti.iberismo Euskara I-1878 (231-237)
 — Escritores euskaros contemporaneos. J.B. Dasconaguerre Euskara III-1880 (329-336)
 — Ensayo acerca de las leyes fonéticas del Euskera Baroja-SS 1883
 — Nota gramatical acerca del presente y preterito transitivos RIEV 2-1908
 — Gramatica de los cuatro dialectos literarios de la lengua euskara (2 vol) La Gran Enciclop. Vasca
 Pamplona 30 Junio 1884 Bilbao 1977
- Julio CARO BAROJA**
 — Estudios Vascos Txertoa-1973
- Florentino CASTAÑOS**
 — El genitivo en vizcaino antiguo BAP-1957-1-XIII (60-69)
 — La formacion del plural en la lengua vasca Dipt.Vizcaya-1979
- Francisco de CORTA**
 — Los núcleos de los auxiliares Eusk-1928-IX (3-223)
- J. Agustin CHAO**
 — Etudes gramaticales sur la langue euskarienne (con D'ABBADIE) Paris-1836
 — Viaje a Navarra durante la insurrección de los vascos (1830-1835) Riev-20/21
 — Histoire primitive des euskariennes basques (1847) Madrid-Bayona 1847
- R. O. CHANTURIA**
 — La modernizacion del euskara y el papel de lateoria del verbo Eusk 1984-2-XXIX (749-753)
- H. de CHARENCEY**
 — La langue basque et les idiomes de l'Oural ASPH-1862
 — Recherches sur les nomes d'animaux domestiques de plantes cultivés et de métaux dans les basques ASPH-1869
- Jean Pierre DARRIGOL**
 — Dissertation critique et apologétique sur la langue basque Duhart-Fauvet--Bayona 1827
- Jean Louis DAVANT**
 — Historia del Pueblo Vasco Elkar-1980
- Genevieve N'DIAYE**
 — Structure du dialecte basque de Maya Mouton-1970
- Edward Spencer DODGSON**
 — Suplement a la Bibliographie de la langue basque de J. VINSON (repe) Junio 1892
 — id Diciembre 1892
 — Etude sur la langue Euskera, sobre VAN EYS 1892
 — id. Dedicada a Schuchardt. Concordance Analytique de 41 formes du verbe de S'Paul a Philemon
 — id. Dedicada a Micoleta. Espera terminar en 1895. Epistola de San Judas. Contiene 47 formas verbales
 — La langue basque en 1656 (sobre Capanaga) 1894
 — The construction of EYA with the conjunctive verb in old basque 1898
 — Le verbe basque trouvé et défini dans les Epitres aux Philippiens et aux Colossiens Oxford 1902
 — A Synopsis Analytical and Quotational of the 286 formes of the verb used in the Epistles to the Ephesians and the Thessalonians Amsterdam 1904
 — Verbi Vasconici ab Ihoanne Leizarraga (S. Mateo) Oxoniae 1907
 — Le verbe basque trouve et défini. A synopsis Analytical and Quotational of the 204 formes. Epistle to the Galatians Dublin 1908
 — Le verbe basque trouve et défini. Epistle ad Hebraeos London 1910
 — Verbi Vasconici ab Ihoanna Leizarraga. A synopsis and Parsing of the 790 verb

- Signals in St. Lukes Gospel 1912
- Keys to the Baskish verb in Leizarragaz. 1673 forms found in ST. Johns Gospel. the Actes, The Letters to the Romans, the Corinthians and St. Titos, yhose of St. James and St. Peter, and the Apocalypse London 1915
- Georges DUMEZIL** Paris-1962
- Langues caucasiennes et basque
- Jean Pierre DUVOISIN** Lamaignere-1866
- Declinaison Basque
- Quelques mots a propos de l'Essai de Grammaire de la langue basque de J.VAN EYS Lamaignere-1868
- Examen critique du Guide Elementaire de la conversation français-basque(labourdin) ASPH-1874-Tome IV-Nº 2
- Ignacio Maria de ECHAIDE** Baroja-1912
- Sintaxis del idioma euskaro San Ignacio-SS-1923
- El verbo vascongado Mendizabal-Tolosa-1931
- Tratado de sufijacion, prefijacion y composicion (2ª edicion) Eusk-1988-1 (315-343)
- Sobre el origen y parentescos del Pueblo Vasco y su idioma (La Cruz-1935) Grafico-Editora-SS-1944
- Desarrollo de las conjugaciones BAP-1952-1º-VIII (53-60)
- A proposito de la teoria del lenguaje de KARL BUHLER BAP-1958- XIV (545-547)
- Un articulo del Sr. N. LAHOVARY Eusk-1960- V (123-155)
- Las flexiones verbales contenidas en Peru Abarka de Moguel Eusk-1960- V (335-340)
- El verbo a traves de la literatura vasca Eusk-1963/64-VIII/IX (131-134)
- Son de origen extraño los sufijos -EKIN, -KA y -Z BAP-1965-3º/4º-XXI (297-313)
- Sobre el origen de los vascos y las fuentes de su idioma, el vascuence ó euskera
- Toribio ECHEBARRIA** Eusk-1963/64-VIII/IX (53-130)
- Flexiones verbales de Eibar
- Gotzon EGAÑA** Donostia-1969
- Euskal Izkera ta Elestia
- Juan de EGUSKITZA**
- Zabalak idatzitako adizpiakera batzuetzaz zerbait Eusk-1922- III (30-35)
- Bai ta ez aditz aurrean Eusk-1922- III (55-63)
- Bai ta ez aditz aurrean. Azkueri erantzuna Eusk-1922- III (38-48)
- Itz bikoitzak darakuskuezan euskal-izpiakeraren arau batzuk Riev-15-1924 (592-598)
- Bizkaiko euskeraren eta batez bere, bere adizpiakeraren aldakuntzak Eusk-1925- VI (136-147)
- Conjugacion familiar ó dialogada (A ARRANDIAGA Y AZKUE) Eusk-1925- VI (3-15)
- Verbos compuestos, factitivos ó causales Eusk-1930- XI (213-217)
- Mikoletaren euskereak eta bizkayan darabilguna Riev-21-1930 (468-477)
- Observaciones a algunos puntos de la Morfologia de Azkue Eusk-1931- XII (62-67)
- Verbos compuestos, factitivos ó casuales Eusk. 1934- XV (246-257)
- Jesus EGUSKITZA** Zugaza-1977
- Aditza I-II
- Andolin EGUSKITZA** FLV-1981-37-XIII (233-251)
- On the so-called passive in basque
- Luis de ELEIZALDE**
- Nota acerca del léxico y de las flexiones simples del P.MENDIBURU en su obra "Otoiz Gayak" Riev -1-1907 (67-73)
- Id. Id. Riev - 1-1907 (210-212)
- Id. Id. Riev - 1-1907 (464-468)
- Notas acerca de las flexiones del grupo G Riev -2-1908 (304-351)
- Del verbo euskerico. Respuesta a VINSON Riev -2-1908 (611-613)
- Morfologia de la conjugacion vasca sintética Elexpuru Hnos-Bilbao 1913
- Juan ERRANDONEA**

- __ Analogías vascas en el vocabulario sumero-semítico
Txertoa 1987
- Juan Bautista ERRO
__ El Mundo Primitivo ó Examen Filosófico de la antigüedad y cultura de la Nación Bascongada (1815) Tomo I (falta Alfabeto)
Amigos Libro Vasco-1983
- J. ESPAGNOLE
__ L'origine des basques-Pau-1900
C.Lacour-Nimes-1995
- Bernardo ESTORNES LASA
__ Origenes de los vascos (4 tomos)
__ Diccionario español-uskara roncalés - Erronkariko uskararen hiztegia
Añamendi 1967
Gobierno Navarra 1997
- Jose ESTORNES LASA
__ Erronkariko Uskara
Añamendi-1968
- Yon ETXAIDE-ITHARTE
__ "(E)ZA" aditz-erroa datiboko aditz-jokoetan autoretan zehar
Eusk 1984-2 -XXIX (601-730)
- Juan Manuel ETXEBARRIA AYESTA
__ Kontsonante multzoen ahozkerak
Eusk 1986-2-XXXI (361-372)
- EUSKALTZANDIA**
__ Cuadro de las variaciones sucesivas del auxiliar Haber del Euskera primitivo. En el Índice de Autores aparece en Anónimos
Eusk-1922-1-III (53-56)
__ Erizkitzundi
Eusk-1927
__ id.
Eusk-1928
__ id. Faltan Bizkaia y Gipuzkoa
Eusk-1928
__ id.
Eusk-1928
__ Euskal Aditz batua
Euskaltzaindia-1979
__ Batzar agiriak: Hitanoa
Eusk.1994-2-XXXIX(381)(387)(395)
__ Arauak 1 y 2
__ Euskal Gramatika. Lehen urratsak - I
__ Id. I (eraskiña)
__ Id. II
__ Id. III
__ Id. IV
__ Euskal Gramatika laburra - Perpaus bakuna
__ Iker-2
__ Iker-3
__ Iker-3 (mapas)
- Abbe EYHERAMENDY
__ Methode oratique pour aprendre le basque
Paris-1929
- W. J. Van EYS
__ Essai de Grammaire dela Langue Basque
Amsterdam 1867
__ Dictionnaire Basque-Français
Maisonneuve-Paris 1873
__ Le Verbe Auxiliaire Basque
Maisonneuve-Paris 1874
__ Etude sur l'Origine et la Formation des Verbes Auxiliaires Basques
Maisonneuve-Paris 1875
__ Grammaire des Dialectes Basques
Maisonneuve-Paris 1879
__ Le Tutoiement Basque (Suplemento a Gramatica)
Maisonneuve-Paris 1883
__ Les Verbes Auxiliaires dans le Nouveau Testament de Liçarrague
Martinus Nyhoff-La Haya 1890
__ Artículo de DUVOISIN: Quelques mots a propos de l'Essai de Grammaire de la Langue Basque de Van Eys
Lamaignere-Bayona 1868
__ Le Pronom Demonstratif basque a-t-il toujours été A?
RLPhC 1873
__ La Langue Iberienne et la Langue Basque
RLPhC 1874 (repe)
__ Critique de notre Dictionnaire Basque-Français par Julien VINSON
RLPhC 1874
- B.FADDEGON**

- Une theorie Psychologique des changements consonantiques et su application à la phonetique des dialectes basques Riev-5-1911 (169-193)
- Roslyn M. FRANK**
— En torno a un mito. El Euskera y el indoeuropeo Hordago 1980
- Joseba GABILONDO**
— Literatur kritika eta teoria kritikoak: BERAUON historia eta arkeologia ASJU 1990-1-XXIV (21)
- Iñaki GAMINDE**
— Aditza Ipar Goi Nafarreraz UEU-Iruñea-1985
— Butroiko euskara FLV 1982-40-XIV (403-460)
— Orozkoko Aditzak FLV 1983-41/42-XV (37-96)
— Elantxobeko euskara FLV 1985-45-XVII (95-167)
— NOR-en ahalezko oraina eta JOAN, IBILI eta EGON aditzen alokutiboak(Nafarroan) FLV 1985-46-XVII (215-264)
— Esteribarreko Aditzak FLV 1986-48-XVIII (183-203)
— Bilboko euskara aztertze materialak FLV 1987-50-XIX (207-250)
— Bizkaiko aditz trinkoen alokutiboak (orain aldia) FLV 1988-52-XX (181-240)
— Elantxobeko ahozko narrazioak FLV 1997-76-XXIX (427-458)
- Justo GARATE**
— Contribucion al Diccionario Vasco Riev 21-1930 (153-163)
— Id. Riev 23-1932 (515-521)
— Id. Riev 24-1933 (94-104)
— Id. Riev 25-1934 (56-60)
— Id. Riev 26-1935 (345-353)
— Id. BAP 1949-3-V (351-364)
— Id. BAP 1957-1-XIII (44-53)
— Id. BAP 1963-2-XIX (147-161)
— Dos raices geminadas en el vocablo "Guipuzcoa" FLV 1972-11-IV (133-148)
— Una clave para la Hidronimia Pirenaica FLV 1974-17-VI (211-231...)
- Rodrigo GARZIA AZURMENDI**
— Hikako aditz-joko alokutiboa bizkaieraren ekialdeko subeuskalkian (Markinaldea) FLV 1981-38-XIII (28-73)
- Julio GARCIA GARCIA DE LOS SALMONES**
— Euskaraz potentzialitatea adierazteko bi bideen arteko erabilerari buruzko azterketa konparatiboa Eusk 1990-1-XXXV (170-199)
- Salbador GARMENDIA ETXEBARRIA**
— Indeterminazioari datxekon aditza singularrean Eusk-1968 - XIII (287-290)
- H. GAVEL**
— Grammaire basque (con LACOMBE) Courrier-Bayona-1929
— A propos de quelques notes euskariennes Riev-3-1909 (234-235)
— Elements de phonetique basque Todo RIEV-12-1921
— Un B romain GoBelet à Sul GoDalet Riev-12-1921 (308)
— A propos de l'U souletin Riev-16-1925 (230-234)
— Quelques observations sur la passivité du verbe basque Riev-21-1930 (1-14)
— Les notes de Georges LACOMBE sur le basque des Aldudes EJ 1951-VI (1-10)
- Xabier GEREÑO**
— Metodo de Euskera Cinsa-1976
- Luis GEZE**
— Elements de grammaire basque-(Lamaignere-Bayona-1873) Hordago-1979
- Patxi GOENAGA**
— Konpletiboak, zehargalderak eta erlatiboak Uda Ikastaroak-Donostia 1985
— Gramatika Erein-1980

- Juan de GOITIA Y UNIBASO**
 — Voces derivadas del Euskera en el idioma castellano
 Imprenta Juvenil,S.A. 1989
- Juan GOROSTIAGA**
 — El testimonio de la lengua en Prehistoria Eusk-1934-XV (274-288)
 — El fondo primitivo de la lengua vasca ó los grupos etimológicos BAP-1953-4º-IX (545-547)
 — El fondo primitivo de la lengua vasca FLV 1982-39-XIV (105-132)
- José Javier GRANJA PASCUAL**
 — La crítica etimológica de Julio Cejador ASJU-1987-2-XXI (629-644)
- J.B. HARIMBAT Y BLAISE PONS (equipe EZKILA)**
 — Methode Basque (1950) Elkar-1980
- HARRIET**
 — Gramatica euskaraz eta frantsez Bayona-1741
 — Harrieten Gramatikako hiztegiak(1741) de Joseba Andoni LAKARRA Anejos? ASJU-1994-1-XVIII
- Jeffrey HEATH**
 — Genitivization in Northern Basque. Complement Clauses ASJU-1972 -VI (46-66)
- A. HIRIART**
 — Introduction a la langue française et a la langue basque Veuve Cluzeau-Bayona 1840
- HIZPAL "Hiskuntz Puntu arrunten lanketa"**
 — Zalantzazko hainbat puntu morfossintaktiko Eusk 1985-1
- Nils M. HOLMER**
 — Las relaciones vasco-celtas desde el punto de vista linguistico BAP-1950-4º -VI (399-415)
 — A propósito de la sonorización de oclusivas iniciales en vascuence BAP-1952-1º -VIII (121-123)
 — Semántica y etimología BAP-1956-4º -XII (385-395)
 — Sobre algunos problemas de lingüística histórica vasca BAP-1959 -XV (403-415)
 — Apuntes vizcainos ASJU 1968-II (87-141)
 — Id. ASJU 1969-III (171-228)
 — A historic-comparative analysis of the structure of the basque language FLV-1970-4-II (5-40)
 — Apuntes vizcainos ASJU 1977-XI (5-47)
 — What is the nasal infix in basque GENUEN, ZENUEN, etc? FLV 1981-37-XIII (261-263)
 — El idioma vasco hablado Anejos ASJU-1991
- Jose Ignacio HUALDE**
 — Acentos vizcainos ASJU-1989-1-XXIII (275-325)
 — Otro acento vizcaino: Getxo ASJU 1989-3-XXIII (809-817)
 — Euskal azentuaren inguruan ASJU 1990-3-XXIV (699-717)
 — Sobre el acento roncales ASJU 1995-2/3-XXIX (499-525)
- Guillermo de HUMBOLT**
 — Los Vascos (1799) Ediciones Vascas 1979
 — Primitivos pobladores de España y Lengua Vasca (1821) Biblioteca Vasca 1959
 — Escribe De PARAVEY "Memoire sur l'origine Japonaise, Arabe et Basque d'apres les travaux de HUMBOLT et SIEBOLD" Dondey-Dupre-Paris 1835
- Orreaga IBARRA MURILLO**
 — "Cispamplonés" hizkeraren inguruan ASJU 1995-1-XXIX (267-318)
 — Bonapartearen sailkapena eztabaidatuz FLV 1996-71-XXVIII (71-85)
- Mirari IGARTUA**
 — Leizarrarengan -ra eta -raten erabilerari buruz ASJU 1986-3-XX (897-902)
- D'IHARCE DE BIDASSOUET**

- ___ **Histoire des Cantabres** Jules Didot-Paris-1825
- Miguel de INCHAURRONDO**
___ **Método práctico del Euskera** Aramendia-Pamplona 1928
- INCHAUSPE**
___ **Le verbe basque (Publicado por Bonaparte. Lamaignere-Bayona-1858)** Hordago-1979
- Joseba INTXAUSTI**
___ **Euskal aditza gipuzkoa-bizkaieraz**
___ **Las 7 lecciones de Euskal-Aditza** Aranzazu-1960
Aranzazu-1965
- Dámaso INZA**
___ **Naparroa'ko aditz laguntzalea** Eusk-1921-II (3-35)
___ **id.** Eusk 1922-III (65-92)
___ **Burunda'ko Euskalkia** Eusk-1922-III (1-42)
___ **Esaera za'rak** Eusk-1926-VII (3-16)
___ **id.** Eusk-1927-VIII (141-156)
___ **id.** Eusk-1928-IX (87-109)
___ **id.** Eusk-1928-IX (228-236)
___ **id-** Eusk-1928-IX (259-280)
___ **Larraun eta bere euskalkia** Eusk-1957-II (91-105)
- Patxi IÑIGO**
___ **Bortzirietako erakusleez** Eusk-1981-1-XXVI (43-46)
___ **-Ki aditz-atzizkiaren gainean (con SALABERRI y ZUBIRI)** FLV 1995 -69 (243-295)
- P. Policarpo de IRAIZOZ**
___ **Las palabras vascas en las glosas emilianenses** BAP 1951-4-VII (525-526)
___ **Erho, eho (matar)** FLV 1972-11-IV (149-151)
___ **Verbo vasco por "Manar, Fluir" ERION ala JARIO** Eusk 1978-1-XXIII (215-218)
___ **Nombre vasco de Pamplona: Iruñea, Iruña, Iruñe?** FLV 1980-35/36-XII (427-434)
- Jose Maria IRAZOLA**
___ **Aditza III-IV**
___ **Euskal aditza, bizkaiera ta batua** Zugaza-1978
Bilboko hizkuntza Eskola 1985
- Angel IRIGARAY (APAT ECHEBARNE) (MARIANO IZETA)**
___ **Baztango hiztegi ttipia (MARIANO IZETA)** Eusk 1985-2-XXX (553-618)
- Alfonso IRIGOIEN**
___ **Laburkuntza (M.Lekuona: El vocativo en el verbo)** Eusk 1956-I (115-116)
___ **Formas de nombres de localidades vizcainas** FLV-1972-11-IV (207-218)
___ **Erakusleez** Eusk-1978-2-XXIII (713-735)
___ **Deklinabideaz** Eusk 1978-2-XXIV (737-759)
___ **Crítica sobre prefijación y sufijación en lengua vasca** FLV 1979-32-XI (243-258)
___ **Erdaraz egun Gordejuela deritzan udalaren izen forma zaharraz** Eusk 1983-1-XXVIII (113-119)
___ **J grafiaren problematikaz egungo egoera** Eusk 1984-2-XXIX (595-598)
___ **Nota sobre el uso en la lengua hablada de ZEREN o ZERREN en sentido causal y de ZEIN con valor anafórico el siglo XVI** Eusk 1984-2-XXIX (891-892)
___ **Euskarazko izen sintagma mugatzailerik gabekoez** Eusk 1985-1-XXX (129-139)
___ **En torno a la evolución y desarrollo del sistema verbal vasco** Bilbao 1985
___ **Bizidun zentzuzko izen sintagma eta -Ko genitibo nominalizatzailea** Eusk 1986-2-XXXI (543-544)
___ **Hitz elkarketaz** Eusk 1987-2-XXXII (405-412)
___ **Hitz hasieran agertzen diren IA-, IE-, IO-, IU-, bi silabakoak nola eman euskal toponimian** Eusk 1988-1-XXXIII (223-225)
___ **Azkue, Arana Goiri eta Unamuno** Eusk 1988-2-XXXIII (391-401)
___ **Las Glosas Emilianenses y la lengua vasca** FLV 1988-51-XX (5-15)
___ **Etimología del nombre vasco del vascuence y las vocales nasaless vascas descritas por Garibay** FLV 1990-56-XXII (139-147)

- __ Baten, batetan / batean, izen-syntagma mugagabeak
 __ Ahal izaita eta ezin izaita nola adierazi izan diren euskaraz mendebaldean
 __ Alfonso Irigoien Etxebarria
 FLV 1992-59-XXIV (45-54)
 FLV 1996-72-XXVII (195-208)
 Eusk. 1997-1/2-XLI (401-405)
- ITHURRY**
 __ Grammaire basque (Dialecto Labourdin) (Lamaignere-Bayona-1895)
 __ id. id.
 Edic. Vascas-1979
 Hordago-1979
- Jose Luis ITURRIOZ LEZA**
 __ La funcion de -A y de -TA a la luz de la dimension de individuación
 Eusk 1985-1-XXX (175-213)
- Kandido IZAGUIRRE**
 __ Erronkariko euskal-ondakin batzuk
 __ id.
 __ Ultzamako euskeraren gai batzuk
 __ Altsasuko euskeraren gai batzuk
 __ Notas lexicográficas
 __ Vocabulario vasco de Aranzazu, Oñate y zonas colindantes
 BAP-1959 -XV (279-313)
 BAP-1961-4°-XVII (391-407)
 BAP-1966-3/4-XXII (401-467)
 ASJU-1967-I (45-97)
 ASJU 1968-II (47-71)
 ASJU 1970-IV (Todo el libro)
- William H. JACOBSEN, Jr**
 __ Nominative-Ergative Syncretism in basque
 ASJU-1972-VI (67-109)
- Bittor KAPANAGA**
 __ Euskera erro eta gara
 Ed. Bittor Kapanaga 1978
- Xabier KINTANA**
 __ Lingüística orain arte
 __ Posesiboak idazle zaharretan
 __ Ukan eta Eduki aditzen esangura berezia Atsularren usuarioan
 __ Gregorio Arruebarrenak argitara gabe utzi zuen eskuskribu batez zembait ohar
 LUR 1971
 FLV 1971-7-III (75-81)
 FLV 1971-8-III (193-195)
 FLV 1972-10-IV (59-72)
- Georges de KOLOVRAT**
 __ Qu'est-ce que la langue basque?
 __ id. id. 2^e edicion
 L'Eclaireur de Nice-Niza 1927
 L. Rodstein-Paris 1930
- Georges LACOMBE (1879-1947)**
 __ Grammaire basque con GAVEL
 __ Hugo SCHUCHARDT et la morphologie de la langue basque
 __ Trois lettres inédites de H. SCHUCHARDT a CAMPION
 __ A la muerte de Lacombe escribe GAVEL
 __ Bibliographie basque de LACOMBE de JON BILBAO
 __ G. Lacombe euskaltzain zenaren lanak eta gutunak de Piarres Xarriton
 Courrier-Bayona 1929
 Riev-26-1935 (174-184)
 EJ-1947-I (23-27)
 EJ-1947-I (481-494)
 EJ-1947-I (495-503)
 Eusk1979-1-XXIV (39-44)
- José Maria de LACHAGA**
 __ La representacion del tiempo en el verbo vasco
 __ Recherches sur la morphologie du verbe basque
 __ Remarques de G. Guillaume sur la langue Basque dans l'elaboration d'une theorie du langage humain
 Coeditor: J. Kerexeta-Bilbao 1994
 FLV 1984-43-XVI (129-153)
 ASJU 1995-2/3-XXIX (701-706)
- Pierre LAFITTE**
 __ Grammaire basque (Labourdin) 1944
 __ Pour ou contre la passivité du verbe basque?
 __ La langue basque de 1939 a 1947
 __ L'expression de l'aspect en basque
 __ Escribe N. ORMAETXEA sobre la Grammaire de Lafitte
 __ N. ORMAETXEA jaun olerkariari ihardespena
 __ Reflexiona sur l'origine des prefixes pronominaux dans le verbal basque
 __ Nola itzuli eskuaraz "voir" Ikusi ala Ikus hitzaz?
 __ Etchaunen bertsoak guipuzkeraz
 __ Autour de gizon bat et gizon bi
 Elkar-1978
 Gure Herria 1931-XI (263-271)
 EJ-1947 -I (9-18)
 EJ-1947 -I (305-307)
 EJ-1947-I (477-486)
 EJ-1947 -I (703-705)
 EJ-1949 -III (61-72)
 Gure Herria-1970 (205-206)
 FLV-1970-5-II (235-244)
 FLV 1972-12-IV (293-297)

__ Euskal aditzeko hiru - KE atzizkiaz	Eusk-1974-XIX	(152-156)
__ Piarres Lafitte zenaren lanak (Bibliografia) (M. Isabel Goicoechea)	Eusk-1986-1	(89-101)
Rene LAFON		
__ Le systeme du verbe basque au XVI siecle (1944)	Elkar 1980	
__ Basque et langues Kartveles	Riev 24-1933	(150-172)
__ Sur le traitement de "U" devant le groupe "R plus consonne" en souletin	Riev 24-1933	(173-175)
__ Sur l'ü de soul üskara	Riev 24-1933	(429-431)
__ Sur l'ü de soul hunki "toucher"	Riev 25-1934	(54-55)
__ Passage de au à eu, e en basque	Riev 25-1934	(290-293)
__ Sur quelques cas de dilation vocalique regressive	Riev 25-1934	(666-671)
__ Una tesis doctoral de lingüística vasca de R. Lafon (por Urquijo)	BAP 1946-3º-II	(243-259)
__ L'état actuel du probleme des origines de la langue basque	EJ 1947-I	(35-47)
__ id. id.	EJ 1947-I	(151-163)
__ id. id.	EJ 1947-I	(505-524)
__ Artículo de N. ORMAECHEA sobre "El sistema del verbo vasco en el siglo XVI	EJ 1947-I	(165-170)
__ Sur les suffixes casuels -ti et -tik	EJ 1948-II	(141-150)
__ Correspondances Basques-Caucasiques	EJ 1948-II	(359-370)
__ Sur un suffixe nominal commun au basque et a quelques langues caucasiques	BSLP 1948	
__ Correspondances Basques-Caucasiques. Sur quelques cas de chute de K initial en basque	EJ 1949-III	(141-153)
__ Sur deux racines basques designant des actions techniques	EJ 1949-III	(339-342)
__ Notes etymologiques	EJ 1949-III	(343-346)
__ Remarques sur la racine en basque	BAP 1950-3º-VI	(303-308)
__ Remarques sur la phrase nominal en basque	BSLP 1951	
__ Les origines de la langue basque. Extrait des conferences de l'Institut de Linguistic de l'Université de Paris	1951	
__ Quelques traits essentiels de la langue basque	BAP 1951-1º-VII	(13-24)
__ Indications pour l'étude du verbe basque	EJ 1951 - V	(93-106)
__ Remarques sur les modes et les temps en basque	EJ 1952 - VI	(11-28)
__ Etudes basques et caucasiques (Separata)	Salamanca 1952	
__ Artículo de Ignacio Mª de ECHAIDE sobre "El Euskera y las Lenguas Caucasicas"	BAP 1953-1º-IX	(21-35)
__ Le basque dans la nouvelle edition des "Langues du Monde"	BAP 1953-3º-IX	(299-334)
__ Comportement syntatique, structure et diathese du verbe basque	BSLP 1954	
__ Remarques complementaires sur la structure du verbe basque	BSLP 1955	
__ Les formes verbales de preterit a prefixe L dans les textes du XVIe siecle	BAP 1956-1º-XII	(3-20)
__ Remarques sur l'emploi du masculin et du feminin en basque	Via Domitia 1957	
__ Place de la 2e personne du singulier dans la conjugaison basque	BSLP 1959	
__ Decheparena. A propos de prieres populaires recueillies par le P. DONOSTIA	BAP 1959-XV	(9-15)
N.LAHOVARY		
__ Les origines basques	EJ-1949-III	(357-363)
__ Affinités linguistiques basco-caucasiques et balkaniques	EJ-1951-V	(223-230)
__ Le basque et les elements préindoeuropéens de l'Albannais. Les terres d'origine du basque et ses etapes vers l'Occident	BAP-1958-XIV	(227-257)
Joseba Andoni LAKARRA		
__ Bizkaiera zaharreko ablatiboaz	ASJU 1984-1-XVIII	(163-193)
__ Bertso Bizkaitarrak (1688)	ASJU 1984-2-XVIII	(89-185)
__ Bertso Bizkaitarrez gehixeago	ASJU 1986-1-XX	(243-247)
__ Bizkaiera zaharra Euskalkien artean	ASJU 1986-3-XX	(639-681)
__ Lecluse'ren Euskal Gramatika (1826) (Trae Disertation sur la langue basque) (copia en Lecluse)	ASJU 1987-3-XXI	(813-916)
__ Harrieten Gramatikako Hiztegiak (1741)	Anejos ASJU 1994-1-XXVIII	(1-178)
LANDERRETXE		
__ Erran zuhurrak	Eusk-1925-VI	(37-59)
__ id.	Eusk-1926-VII	(60-66)
__ id.	Eusk-1927-VIII	(66-69)
__ id.	Eusk-1928-IX	(59-62)

__ id.	Eusk-1928-IX	(311-318)
Nicolas LANDUCHIO		
__ Bocabularioa (1562) (Luis Michelena)	ASJU	
Francisco Ignacio de LARDIZABAL		
__ Gramatica vascongada	Baroja-SS-1856	
Manuel de LARRAMENDI		
__ De la antigüedad y universalidad del bascuense en España	Salamanca 1928	
__ El imposible vencido(1729)Salamanca	Hordago-1979	
__ Diccionario trilingüe del castellano, bascuense y latin (1745) Tomo I	Txertoa 1984	
__ Id. Id. Tomo II	Txertoa 1984	
__ Grammaire de Larramendi de S.H. BLANC	Lyon et Paris 1854	
Martin LARRAYOZ		
__ Los códigos en vascuense de la Biblioteca Nacional de Paris	FLV 1972-10-IV	(122)
J. LARRASQUET		
__ Action de l'accent dans l'evolution des consonnes dans le basque souletin	Librairie Vrin-Paris 1927	
__ Le Basque Souletin Nord-Oriental	Paris-1934	
__ Le Basque de la Basse-Soule Orientale	Paris-1939	
F.L.LECLUSE		
__ Grammaire basque	Douladoure-Toulouse 1826	
__ Lor Orhersigarriac. Examen critique du Manuel de la Langue Basque	Cluseau-Bayona-1826	
__ Lecluseren Euskal Gramatika y Disertation sur la langue basque(J.A.LAKARRA)	ASJU-1987-3-XXI	
Manuel LEKUONA		
__ Sistema conjugacional del verbo vasco	Riev-16-1925	(74-81)
__ Contribucion al estudio dela sintaxis euskérica. La interlocucion en el Euskera	Eusk-1926-VII	(57-63)
__ Aditz-aia	BAP-1953-1º-IX	
__ Deikia izenetan	Eusk 1956-I	(31-40)
__ Deikia aditzetan	Eusk-1956-I	(99-115)
__ -KI, gerundio-atzizki?	Eusk-1956-I	(145-148)
Albert LEON		
__ Quelques reflexions sur le verbe simple dans la conjugacion basque	Riev-5-1911	(472-493)
__ La maniere actuelle d'indiquer les personnes-sujets au present intransitif est-elle primitive en basque?	Riev-7-1913	(428-438)
Ernest LEWY		
__ Bosquejo de una sintaxis elemental del vascuense	BAP-1946-II	(367-385)
__ id. id.	BAP-1947-III	(3-28)
__ Subjekt und objekt	BAP-1958-XIV	(301-306)
Juan Manuel LERTXUNDI BAZTARRIKA		
__ Gramatica vasca	Baroja-1913	
Andres de LIZARZA		
__ Apuntes léxicos de la traduccion bajo-navarra de Alfonso Rodriguez(1782)	ASJU 1967-I	(98-162)
Isaac LOPEZ MENDIZABAL		
__ La lengua vasca (1943)	Auñamendi-1977	
__ Los nombres euskéricos de los meses	BAP-1951-2º-VII	(221-226)
W.MEYER LUBKE		
__ La desaparición de la N intervocalica en vascuense	Riev-15-1924	(224-238)
Rafael MICOLETA		
__ Modo breve de aprender la lengua vizcaina(1653)	Fco.P. Diaz-Sevilla- 1897	

___ Escribe Rafael ZELAIETA sobre el titul o anterior en Cuadernos de Seccion de

Eusko Ikaskuntza Nº 7

Koldo MITXELENA (1915-1987)

- ___ **Lenguas y Protolenguas**
- ___ **Textos Arcaicos Vascos**
- ___ **Estudio sobre las fuentes del diccionario de Azkue**

- ___ **Mitxelenaren Idazlan Hautatuak**
- ___ **Apellidos Vascos**
- ___ **La Lengua Vasca**
- ___ **Juan José ARBELAIZ. Las etimologías vascas en la obra de Luis Michelena**
- ___ **Historia de la Literatura Vasca**
- ___ **Fonética Historica Vasca**
- ___ **De Fonética Vasca. La aspiración intervocalica**
- ___ **De Fonética Vasca. La distribucion de las oclusivas aspiradas y no aspiradas**
- ___ **La sonorizacion de las oclusivas iniciales**
- ___ **La Lengua Vasca de Antonio TOVAR (Sobre pasivismo)**
- ___ **J. COROMINAS. Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana**
- ___ **Pierre LAFITTE. La obra de Luis Michelena**
- ___ **Sobre algunos nombres vascos de parentesco**
- ___ **Nombre y verbo en la etimología vasca**
- ___ **Miscelanea filologica vasca (II)**
- ___ **Sobre la Historia de la Lengua Vasca**
- ___ **Tipología en torno a la lengua vasca**
- ___ **Eratorbidea eta deklinabidea**

- Salamanca 1963**
- Biblioteca Vasca-Minotauro 1964**
- Centro de Estudios Históricos de Vizcaya 1970**
- Etor 1972**
- Txertoa 1973**
- Zugaza 1977**
- Kardaberaz 1978**
- Erein 1988**
- Anejos ASJU 1990**
- BAP 1950-VI (443-459)
- BAP 1951-4º-VII (539-549)
- BAP 1951-4º-VII (571-582)
- BAP 1954-X (367-368)
- BAP 1956-3º-XII (366-373)
- BAP 1965-3º y 4º (315-339)
- FLV 1969-2-I (113-132)
- FLV-1970-4-II (67-93)
- FLV 1978-30-X (389-413)
- ASJU 1982-XVI (143-156)
- ASJU 1982-XVI (157-170)
- Eusk 1986-2 -XXXI (535-541)

Fenaille MISPIRAT ÇEGUY

- ___ **Dictionnaire Français-Basque y Gramática**

Paris-1936

Juan Antonio MOGUEL

- ___ **La historia y geografía de España ilustradas por el idioma vascuence**
- ___ **id. id.**

- Eusk-1935-XVI (187-354)
- Eusk 1937 (1-64)

A. MONTENEGRO DUQUE

- ___ **Vasco "Ekarri" y derivados, préstamos celtas**

- BAP 1947-3-III (363-372)

Michel MORVAN

- ___ **Le nom de la hache en basque: Aitzkora**
- ___ **Le pronom de troisième personne en proto-basque, fiction ou réalité?**
- ___ **Le nom de la hache en basque (suite)**
- ___ **Deux notes lexicographiques**
- ___ **A propos d'un certain comparatisme**
- ___ **Quelques commentaires et réflexions au sujet des "Materiales para un diccionario etimológico de la lengua vasca"**
- ___ **Id. Id.**

- FLV 1985-45-XVII (169-173)
- FLV 1985-46-XVII (209-214)
- FLV 1987-49-XIX (11-14)
- FLV 1991-57-XXIII (29-32)
- FLV 1992-59-XXIV (5-14)
- Eusk 1992-2-XXXVII(1191-1204)
- Eusk 1993-3-XXXVIII(517-526)
- Eusk 1994-2-XXXIX (539-550)
- Eusk 1995-1- (409-414)
- Eusk 1996-1/2 (281-309)
- Eusk 1996-3 (975-997)

Imanol MUGICA

- ___ **Teoría de la formación de las lenguas, vista a la luz del Euskera**

Itxaropena 1975

José A. MUGICA

- ___ **El Vascuence ante otros idiomas**

Edili 1967

Luis M^a MUGICA

- ___ **Origen y desarrollo de la sufijacion euskérica**
- ___ **Euskarara iritsitako hitz erromanikoen...**

- E.V-1978**
- Eusk 1983-1-XXX (184-185)

- Friedrich MULLER**
 — Die Sprachen der Lockenhaarigen Rassen. Die Sprachen der Basken
 Wien-1885
- Nicanor NARBARTE**
 — Diccionario de apellidos vascos
 Gomez-Pamplona-1971
- Arnalde de OYENART, Mauleonense**
 — Noticia de las dos Vasconias, la Ibérica y la Aquitana(1638) Traducida por
 P. Javier Gorosterratzu
 Riev-17, 18 y 19
- Ignacio OMAECHEVARRIA**
 — Euskera. Un poco de gramática y algo de Morfología del verbo vasco
 — Declinación vasca
 — Articulode L. VILLASANTE: Ignacio Omaechevarria Martitegui (1909-1995)
 Icharopena-1959
 Eusk-1962-VII (29-42)
 Eusk 1995-2/3-XL (1161-1165)
- Francisco ONDARRA**
 — Materiales para un estudio comparativo del vascuence de Elcano, Puente la Reina,
 Olza y Goñi
 FLV 1982-39-XIV (133-228)
- Jesus OREGUI (1919-1995)**
 — Hojeando viejas revistas
 — Sobre algunos aspectos de la conjugación vasca
 — Aditzeko askargille batzuei buruz
 — Euskal aditzaz zenbait gogoeta
 — Leizarragaren aditza dala ta
 — Euskal aditzen sailkakera jator baten bila
 — Júpiter, oste, eta osterantzekoak
 — Birrazterpen bat: "Hiketa" eta "Zuketa"
 — Birdeklinaketa. Aditz-flesioekingo "(e)N" ariazko atzizkia
 — Berriz ere euskal aditzaz
 — Artículo de J. SAN MARTIN. Josu Oregi Aranburu (1919-1995)
 BAP-1950-2º-VI (233-236)
 BAP-1953-1º-IX (37-60)
 FLV-1971-9-III (307-310)
 FLV-1974-17-VI (265-284)
 Eusk-1974-XIX (233-239)
 Eusk 1975-XX (359-372)
 FLV 1976-23-VIII (171-178)
 Eusk 1977-XXII (685-699)
 FLV 1977-26-IX (215-234)
 FLV 1985-46-XVII (265-281)
 Eusk 1995-2/3-XL (1153-1159)
- Nicolas ORMAECHEA --"ORIXE"**
 — Acento vasco
 — Vocales compuestas ó de acento doble
 — Ari naiz y ari dut
 — Datos gramaticales Beure, Ze(r)au, E(r)au
 — El acento vasco
 — Personales, Posesivos, Intensivos
 — El sistema del verbo vasco en el siglo XVI de R. Lafon
 — Mintzaera bakarra, giza-enda bakarra
 — Euskal aditza. Sarrera
 — Euskaltzaindian sarreran MICHELENAREN erantzuna
 — El lenguaje vasco. Con Martin de OYARZABAL
 — Aditz etikoaren erabilera
 — Aditz etikoaren azalpen sistematikoa
 — Orixeren idazlanak
 Riev-9-1918 (1-15)
 Riev-10-1919 (45-48)
 Riev-15-1924 (599-600)
 Riev-20-1929 (513-515)
 Eusk-1933-XIV (266-275)
 Eusk-1934-XV (233-245)
 EJ-1947-I (165-170)
 EJ 1948-II (151-160)
 Eusko Gogoia- 1950
 Eusk-1958-III (36-64)
 Donostia-1963
 Etor 1991 (1147-1150)
 Etor 1991 (1335-1342)
 Etor 1991 (1357-1375...)
- Jorge OTEIZA**
 — El cielo en mentalidad vasca de cazador y de agricultor
 — Filología vasca de nuestro preindoeuropeo
 FLV 1989-54-XXI (187-191)
 Pamiela 1995
- Beñat OYHARÇABAL**
 — Hikako adizkeren paradigmén aurkespena
 — Les travaux de grammaire basque avant Larramendi (1729)
 — Note sur les antécédents romantiques de la théorie de la passivité du verbe dans
 les études euskariennes
 — Erlatibakuntza: Perpaus erlatiboaren egitura
 Eusk 1994-3-XXXIX (969-981)
 ASJU 1989-1-XXIII (59-73)
 ASJU 1991-1-XXV (965-975)
 Uda Ikastaroak-Donostia 1985
- Juan Ignacio PAUL ARZAK**

- ___ **Historia del Pais Vasco** **Haramburu-1978**
- Txomin PEILLEN**
- ___ Bela-ko zaldunaren Zuberotar hiztegia, XVIII mendean FLV 1983-41/42-XV (127-146)
- ___ El castellano y lo español en la provincia de Sola o Zuberoa FLV 1986-47-XXVIII (99-114)
- ___ Aintzinako zubereraren aztarna batzu FLV 1992-59-XXIV (97-117)
- ___ Euskara eta gaskoinaren arteko harreman eta loturak Eusk 1993-2-XXXVIII (281-295)
- Xabier PEÑA**
- ___ Euskal irakazbide laburra 1984
- Coronel, D. Juan de PEROCHEGUI**
- ___ Origen de la Nación Bascongada y de su Lengua... (1760) Ediciones Vascas 1978
- Silvain POUVREAU**
- ___ Art° de VINSON. Les premiers grammairiens basques. Notes de S. Pouvreau 1660
- ___ Pouvreauren Hiztegi Laukoitza Por Gidor BILBAO) ASJU 1992-2-XXVI (341-385)
- ___ Pouvreauren hzstegiez eta hiztegiintzaren historiaz (J.A. LAKARRA) ASJU 1995-1-XXIX (3-52)
- Licenciado, Andres de POZA**
- ___ De la antigua lengua, poblaciones y comarcas de las Españas (1587) Biblioteca Vasca 1958
- Pedro PUJANA**
- ___ Flexiones del verbo vasco vizcaino Geu-1970
- ___ Oletako (Alava) Euskal Aditza Dip. Alava- 1976
- ___ Ahalezko aditz jokoak Eusk-1979-2-XXIV (743-749)
- REBUSCHI**
- ___ Euskal sintaxiaren zenbait arazo EHU-1985
- ___ Theorie du liage, diachronie et enontiation ASJU 1986-2-XX (325)
- ___ Pour une representation syntaxique duale ASJU 1986-3-XX (683)
- ___ Defining the three binding domains of basque ASJU 1988-1-XXII (233)
- ___ Note sur les pronoms dits "intensifs" du basque (repe) ASJU 1988-3-XXII (827)
- ___ L'opposition entre les génitifs réfléchis et non-réfléchis du basque, et la variation dialectale FLV 1989-54-XXI (161-181)
- François RIBARY**
- ___ Essai sur la langue basque. Traducido por J.VINSON, con apéndices y comentarios F.Wieweg-Paris.1877
- Rudolf P.G. de RIJK**
- ___ Is basque an S.O.V. language (se añade marcada la pag. 337) FLV-1969- 3-I (319-351)
- Jose Luis ROMAN DEL CERRO**
- ___ El origen iberico de la lengua vasca Aguaclara 1993
- Ricardo ROS**
- ___ Proscripción de la enseñanza escolar del vascuence en Eraul en 1722 FLV-1977-26-IX (311-313)
- Karmele ROTAETXE**
- ___ Estudio estructural del euskara de Ondárroa Zugaza 1978
- ___ Ergatiboaren sujetotasunaz Eusk.1980-2-XXV (417-426)
- M. SALABERRY (d'Ibarrole)**
- ___ Vocabulaire de mots basques Bas-Navarraïs (Trae tambien Conjugaison des verbes auxiliaires basques) Lamaignere-Bayona. 1856
- Pello SALABURU**
- ___ Baztango Euskalkiaz Deusto.1980
- ___ Uztarduraren teoria Uda Ikastaroak-SS. 1985
- ___ Baztango kontsonantismoa Eusk 1983-2-XXVIII (473-507)

J.M. SANCHEZ CARRION (TXEPETX)

- Sobre una forma inédita de la primera persona del singular transitivo en Urrizola-Galain (Uizama) FLV-1972-11-IV (153-156)
- ESAN/ERRAN en el área lingüística altonavarra FLV 1974-17-VI (261-264)

Juan Miguel SANSINENEA

- "UR" de los Vascos Tomo I Editorial vizcaina-1967
- Id. Tomo II id. id. 1969
- Id. Tomo III id. id. 1970

Ibon SARASOLA

- Sobre la bipartición inicial en el análisis en constituyentes ASJU 1977-XI (51-90)
- Nire/Neure, Zure/Zeure literatur tradizioan Eusk 1980-2-XXV (431-446)

Vahan SARKISIAN

- Algunos aspectos mitológicos de la teoría Vasco-Armenia FLV 1992-59-XXIV (15-43)

J. SAROIHANDY

- Remarques sur le verbe labourdin Riev - 9-1918 (173-212)
- Puntos oscuros de la conjugación vascongada Riev -10-1919 (83-87)
- El vascuence en el "College de France" Riev 15-1924 (502-504)
- id. Riev 15-1924 (601-609)
- id. Riev 15-1924 (524-528)
- Remarques sur la plus ancienne orthographe de la langue basque Riev 16-1925 (330-340)
- Necrologica. (Por Julio Urquijo) Riev 23 (503-514)

Jose Maria SATRUSTEGUI

- Bordelen mintzaira Eusk 1962-VII (195-203)
- Sobre lexicografía vasca del tiempo FLV 1988-51-XX (33-52)
- Aresti eta Mitxelenaren arteko posta harremanak FLV 1994-67-XXVI (487-519)

Hugo SCHUCHARDT

- Passiven Charakter des Transitivs in den Kaukasischen Sprachen (en alemán) Viena 1895
- Le Verbe Basque. A J. VINSON RLPhC 1895
- Sobre la formación de las flexiones de relación del verbo vasco (1893) Traducido por Angel Goenaga (también en alemán) BAP 1972-2/3-XXVIII(217-337)
- Introducción a las obras de Leizarraga (1900) Traducen Ruiz Arzalluz y J.M. Velez Latorre Anejos ASJU 1989
- Vascuence y Romance (Baskisch und Romanish) (1906) Traducido por Angel Goenaga. (En Riev 1, viene una parte en francés)
- id. id. BAP 1957-4°-XIII (463-487)
- id. id. BAP 1959 (181-205)
- id. id. BAP 1960 (339-363)
- Explication des formes verbales simples Dautza et Dauntza Riev 1-1907 (154)
- Basque et Roman. A propos du dictionnaire basque d'Azkue Riev 1-1907 (329-339)
- Gauntza, Zauntza, Dauntza Riev 5-1911 (457-465)
- Die Stellung des Subjektpromomens in den Baskischen Verbalformen (1913)(alemán) Riev 8-1917 (1-5)
- Baskische Konjugation (en alemán) Riev 10-1919 (157-163)
- Letagin Riev 11-1920 (44)
- Possessivisch und passivisch (en alemán) (no parece ser sobre el euskera) 1921
- Sobre el vascuence de Sara (Labort)(1922) Traducido por G.Bahr en 1923 Eusk 1992-1-XXXVII (253-292)
- Primitiae Linguae Vasconum (1923) Traducción y comentarios de A. Irigaray Salamanca 1947
- El vascuence y la lingüística (1925) (Das Baskische und die Sprachwissenschaft) Traducción de Emilio Mas BAP 1951-4°-VII (551-570)
- Jon Bilbao sobre sus obras (unos 800 títulos) Señala unas cuantas EJ 1947-I (464-477)
- Bibliografía sobre Schuchardt de K. Bouda y L. Michelena BAP 1968-2° (265-268)
- El euskera y la lingüística (Es lo mismo que la traducción de Emilio Mas) FLV 1980-35/36-XII (443-454)

Leo SPITZER

- Les diminutifs basques avec -ch- Riev 25-1934 (353-359)

V. STEMPH

- La langue basque possede-t-elle, oui ou non, un verbe transitif (En frances y en aleman) 1890
— Sin título. En la carpeta de Stemph. Que el verbo vasco no expresa más que un estado.
Ni activa ni pasiva. Juxtaposición. Que GARE + ZA = GAITZA = nous sommes 1901

G. SILNITSKY

- The system of the causative verbs in basque FLV 1970-4-II (49-56)

Antonio TOVAR

- La lengua vasca (2ª edición) Bibl. Vasc. Amigos Pais 1954
— Etimología de "vascos". Una explicación del subfijo -en BAP 1946-1-II (46-56)
— Sobre el genero en vasco BAP 1948-4-IV (542-543)
— Respuesta a "Aditz-aia" BAP 1953-2-IX (227-228)
— El Euskera y sus parientes Biblioteca Vasca 1959

R.L. TRASK

- -KO atzizkia euskaraz Eusk 1985-1-XXX (165-173)

TXEPETX -- Ver en SANCHEZ CARRION

Alfredo TROMBETTI

- Le origini della lingua vasca Azzoquidi-Bologna 1925

Martin de UGALDE

- Hablando con los vascos Ariel-1974
— Sintesis de la historia del Pais Vasco Seminarios y Ediciones 1974

C.C. UHLENBECK

- Caractere de la Grammaire Basque. Discurso en la Academie Royale d'Amsterdam Riev 2-1908 (505-534)
— Contribution à une phonétique comparative des dialectes basques Riev 3-1909 (465-503)
— id. id. Riev 4-1910 (65-119)
— Quelques observations sur les noms composés en basque Riev 5-1911 (5-9)
— Le caractere passif du verbe transitif ou du verbe d'action dans certaines langues de l'Amerique du Nord Riev 13-1922 (399-419)
— De la possibilité d'une parenté entre le basque et les langues caucasiques Riev 15-1924 (565-588)
— Affinités prouvées et présumées de la langue basque EJ 1947-I (171-182)
— Les Couches Anciennes de vocabulaire basque EJ 1947-I (543-581)
— Los nombres vascos de miembros del cuerpo que cominzan con b- EJ 1949-III (105-111)

UMANDI = Antonio URRESTARAZU

- Gramatica vasca I Kardaberaz 1955
— Gramatica vasca II Kardaberaz 1955

Niguel de UNAMUNO

- La raza vasca y el vasquence. En torno a la lengua española (1904) Espasa-Austral-1974

UNIVERSIDAD DE DEUSTO

- Euskal Linguistika eta Literatura (varios autores) 1977

Julio de URQUIJO

- Les Etudes Basques de 1901 a 1906 (Vinson) Riev 1-1907 (19-24)
— El Catecismo de Arzadun (1731) Solo reseña Riev 1-1907 (84-89)
— Les Etudes Basques de 1901 a 1906 Riev 1-1907 (200-206)
— El Catecismo de Arzadun (solo reseña) Riev 1-1907 (416-420)
— The Leizarragan Verb u las inexactitudes de DODGSON Riev 2-1908 (234-237)
— Quien fué el autor de la "Noticia de las obras vascongadas que han salido a la luz después de las que cuenta Larramendi Riev 4-1910 (147-148)
— Les Etudes Basques, leur passé, leur état y leur avenir Riev 5-1911 (560-580)
— Axular y su libro Riev 5-1911 (538-555)

- ___ La forma verbal "Deustat" Riev 6-1912 (333)
 ___ Alberto LEON y la conjugacion vasca Euskalerrriaren Alde 30-6-1912
 ___ Más noticias acerca de la teoria pasiva del verbo vasco Euskalerrriaren Alde 30-4-1913
 ___ Indice de libros y papeles Riev 7-1913
 ___ Un aspecto de la conjugacion vasca Riev 18-1927
 ___ Discurso Riev 27-1936 (199-232)
- Patricio URQUIZU**
 ___ Introduccion a la Filologia vasca Uned 1991
 ___ Gramatica de la lengua vasca Uned 1996
- Pierre D'URTE**
 ___ Anecdota Oxoniensia the Earliest Translation of the Old Testament into the basque language (A fragment) by Pierre d'URTE (1700) Thomas-Oxford 1894
 ___ Grammaire Cantabrique basque (1712) Societe Ramond 1900
 id. (repe)
 ___ P. D'Urteren Hiztegia Tomo I EUTG-Mundaiz 1986-87
 Id. Tomo II Id-
 ___ Euskal histegigintzaren histotiarako: II-Gogoetak Urteren histegigintza(LAKARRA) ASJU 1994-3-XXVIII (871-914)
- Fernando del VALLE LERSUNDI**
 ___ Una forma del femenino y el valor de la letra "ch" Riev 24-1933 (176-181)
 ___ El valor de la letra "CH" como diminutivo en los nombres. Siglos XV y XVI Riev 25-1934 (192-194)
- Luis VILLASANTE**
 ___ Paradigmas de la Conjugacion Vasca EFA 1955
 ___ Palabras vascas compuestas y derivadas EFA 1974
- Jules VINSON**
 ___ Bibliographie de la Langue Basque. Maisonneuve-Paris 1891? Anejos ASJU 1984
 ___ Le Verbe Basque RLPPhC 1873 Agosto
 ___ Encore le verbe basque RLPPhC 1874 Octubre
 ___ Document pour servir a l'etude historique de la langue basque. L'Evangile selon Saint Marc de Jean de Liçarrague de Briscous P.Cazals-Bayona 1874
 ___ critica al Dictinnaire Basque Français de Van EYS RLPPhC 1874
 ___ Critique de notre Dictionnaire Basque Français de Van EYS RLPPhC 1874 Noviembre
 ___ Critica a "Le verbe auxiliaire basque de Van EYS RLPPhC 1875
 ___ Notes sur la Dérivation du verbe basque Maisonneuve Paris 1875
 ___ Le premier livre souletin. Hay un sello: Ex libris-V.Stempf n° 257
 ___ Les theories nouvelles sur le verbe basque RLPPhC 1894
 ___ Le verbe basque. H.SCHUCHARDT et la theorie passive RLPPhC 1895
 ___ Le verbe basque. Carta aJulio URQUIJO Riev 2-1908 (474-475)
 ___ Verbi Vasconici. Critica a Dodgson. Revue Critique 1907 Riev 2-1908 (484)
 (sigue alguien más en la pag.32 del mismo Riev sobre el mismo tema)
 ___ Les formes irregulieres basques Gauntza, Zauntza, Dauntza Riev 2-1908 (787-788)
 ___ Le present et le passé dans la conjugaison basque primitive Riev 3-1909 (315-317)
 ___ Formes verbales simples extraits de vieux ouvrages basques Riev 6-1912 (111-131)
 ___ Etudes gramaticales. La forme primitive organique du passé Riev 9-1918 (16-24)
 ___ Etudes de Grammaire Basque. Les pronoms personnels et reflechis Riev 9-1918 (133-136)
 ___ La langue basque. Son état actuel. Son évolution. Son histoire A. Foltzer-Bayona 1921
 ___ J.V., el Euskera y una polémica del siglo XIX de Jose Javier GRANJA ASJU 1986-1-XX (217)
- Hans VOGT**
 ___ Le basque et les langues caucasiques BSLP 1955
- W. WEBSTER**
 ___ Certain points concerning the irigin and relations of the basque race
- Terence H. WILBUR**
 ___ Ergative and pseudo ergative en basque FLV 1970-4-II (57-66)

__ The ergative, absolutive and dative in basque	FLV 1979 -31-XI	(5-18)
Pedro de YRIZAR		
__ Formacion y desarrollo del verbo auxiliar vasco	BAP 1947-III	(427-494)
__ Desarrollo y formacion del verbo auxiliar vasco	BAP 1948-IV	(407-421)
__ Sobre el caracter pasivo del verbo transitivo, ó del verbo de acción, en el vascuence y en algunas lenguas del Norte de America (sigue a Uhlenbeck)	BAP 1950-VI	(3-42)
__ id. id.	BAP 1950-VI	(255-291)
__ id. id.	BAP 1951-VII	(123-176)
__ id. id.	BAP 1951-3º-VII	(353-391)
__ Sobre la exploracion lingüística del Pais Vasco	BAP 1955-3º/4º-XI	(374-385)
__ Sobre la exploracion lingüística del Pais Vasco (dialecto vizcaino)		
__ Atlas lingüístico del Pais Vasco. Cuestionario de formas verbales	BAP 1956-XII	(143-168)
__ Los dialectos y variedades de la lengua vasca	BAP 1973-1/2/3	(3-78)
__ Aditza euskalki guzietan	Eusk 1975-XX	(407-451)
__ La allocución en el verbo vasco. Su expresión en los distintos dialectos y variedades	Kardaberaz Bazkuna	1977
__ Sobre la B- de las terceras personas del Imperativo	Eusk 1958-III	(11-16)
__ Observaciones sobre la afijación de la lengua vasca	BAP 1972-1º-XXVIII	(125-168)
__ Sobre el pronombre personal (R)EK y las flexiones verbales correspondientes	ASJU 1978/79-XII/XIII	(3-14)
__ Sobre las formas verbales vizcainas con objeto indirecto de segunda persona	ASJU-1980-XIV	(25-86)
__ Sobre algunas formas verbales allocutivas no objetivas vascas y su comparación con las correspondientes objetivas. Distinto comportamiento de los dialectos	ASJU-1981-XV	(3-74)
__ Contribucion a la dialectologia de la lengua vasca Tomo I	Kutxa	1981
__ id. id. Tomo II	Kutxa	1981
__ Morfología del verbo auxiliar guipuzcoano. Tomo I	Kutxa-Euskaltzaindia	1991
__ id. id. Tomo II	Kutxa-Euskaltzaindia	1991
__ Morfología del verbo auxiliar alto navarro septentrional. Tomo I	Euskaltzaindia	1992
__ id. id. Tomo II	Euskaltzaindia	1992
__ Morfología del verbo auxiliar vizcaino. Tomo I	Euskaltzaindia	1992
__ id. Tomo II	Euskaltzaindia	1992
__ Morfología del verbo auxiliar alto navarro meridional	Euskaltzaindia	1992
Morfología del verbo auxiliar roncales	Euskaltzaindia	1992
Juan Mateo de ZABALA		
__ El verbo regular vascongado del dialecto vizcaino	Baroja-SS	1848
__ Noticia de las obras vascongadas que han salido a la luz despues de las que cuenta el P. Larramendi	Baroja-SS	1856
__ 103 conjugaciones del Presente Perfecto de Indicativo en el dialecto bizcaino ó muestra de los 206 Presentes de Indicativo que da al bascuence Pablo Pedro Astarloa	Eusk 1922-III	(36-64)
__ Fabulas en dialecto vizcaino. Por Angel ZELAIETA	Labayru	1986 ?
__ Tambien sali6 en	Riev 1-1907	(90)
__ id.	Riev 1-1907	(529-543)
__ id.	Riev 3-1909	(27-40)
__ El verbo regular vascongado. (Koldo ZUAZO)	ASJU 1988-2-XXII	(547-568)
Pedro de ZABALA		
__ Toponimia vasca. Hidrografia	BAP 1953-2º -IX	(245-312)
Jose de ZABALA ARANA		
__ Gramatica vasca	Icharopena	1967
Igone ZABALETA		
__ "Adjetiboen" eta "adberbioen" arteko muga zehatzik eza	ASJU 1994-2-XXVIII	(525-541)
J. Antonio de ZAMACOLA		
__ Historia de las naciones vascas (1818) Tomo I	Amigos Libro Vasco	1983
__ Id. Id. Tomo II	Id. Id.	

Pablo de ZAMARRIPA Y URAGA

- ___ Manual del vascófilo
- ___ Gramática vasca

Lerchundi-Bilbao 1918
Gaubeka-Bermeo 1933

- ___ El artículo determinado sin valor traductivo
- ___ Particularidades de Beste, "otro", y Naikoa, "bastante"

BAP 1947-2-III (223-231)
BAP 1948-3-IV (387-389)

Ambrosio ZATARAIN

- ___ I letraz bukatzen diran itzak beste itz edo atzizkiekin lotzerakoan nola jokutzen duten

Eusk 1974-XIX (115-123)

Koldo ZUAZO

- ___ Arabako euskara

ASJU 1989-1-XXIII (3-48)

Yuri VI. ZYTSAR

- ___ El vasco Jaun "señor"
- ___ Sobre el pasivo vasco
- ___ Sobre el sistema ergativo del vasco
- ___ Sobre los trabajos el verbo Izan y sus comparaciones (con P. de YRIZAR)
- ___ Euskal deklinabidea
- ___ Escalera de compuestos de tipo mujer-criatura en el vasco
- ___ Sobre los numerales 5,10
- ___ Sobre la categoría del acontecimiento en los idiomas, incluido el vasco(I)

FLV 1976-22-VIII (55-64)
Eusk 1977-2-XXII (477-498)
FLV 1978-29-X (229-343)
Eusk 1984-2-XXIX (755-782)
Eusk 1985-1-XXX (159-163)
FLV 1989-49-XIX (15-28)
FLV 1992-60-XXIV (175-186)
FLV 1994-67-XXVI (387-393)

**AUTORES DE OBRAS
DE LITERATURA**

AUTORES DE OBRAS DE LITERATURA

ABAD DE URDAX

___ Excomunion por el Abad de Urdax (1801) FLV 1972-1-XXIX (7-22)

Chanoine ADEMA

___ Oeuvres du Chanoine ADEMA Riev 2-1908 (83-94)
 ___ Id. Riev 2-1908 (203-213)
 ___ Id. Riev 2-1908 (284-296)
 ___ Id. Riev 2-1908 (410-420)
 ___ Id. Riev 2-1908 (602-610)
 ___ Id. Riev 2-1908 (757-774)
 ___ Id. Riev 3-1909 (103-109)
 ___ Id. Riev 3-1909 (226-233)
 ___ Id. Riev 3-1909 (396-400)

Esteban de ADOAIN

___ Escritos en vascuence del Venerable P. Esteban de Adoain(Pedro M^a ZABALZA) FLV 1975-20-VII (249-263)
 ___ Vocabulario euskaro adicional del P. Esteban de Adoain (Juan SAN MARTIN) FLV 1977-26-IX (271-280)
 ___ Adoingo Esteban agurgarriaren esku-izkribu bat (J. M^a SATRUSTEGI) FLV 1978-29-X (299-306)
 ___ Escritos en vascuence del P. Esteban de Adoain(1808-1880)(F. ONDARRA) FLV 1985-46-XVII (343-405)

Juan Bautista AGUIRRE, Asteasuco Erretore

___ Eracusaldiac. Zazpi sacramentuen gañean (1850) Tomo I Hordago 1978
 ___ Eracusaldiac. Jaungoicoaren legueco amar aginteen gañean (1850) Tomo II Hordago 1978
 ___ Eracusaldiac. Jesu-Christo, eta Virgiña chit santaren (1850) Tomo III Hordago 1978

Txomin AGUIRRE BADIOLA (1864-1920)

___ Auñamendiko Lorea (1897) Rosa Mari Arano Labayru 1986
 ___ Kresala (1901) Itzaurre Villasantek EFA 1969
 ___ Garoa (1907) Comenta Villasante EFA 1966

Juan de AJURIA

___ Sermones manuscritos antiguos.Huandurraga y Ajuria (A. IRIGOYEN) Eusk 1960-V (314-
 ___ Juan Ajuriaren idazlanak(1800-1825) (P. ONDARRA) Eusk 1991-2-XXXVI (923-982)

Blas ALEGRIA

___ Blas Alegriaren liburu eta esku-eskribuez (Luis IGUELTZ) Eusk 1983-2-XXVIII (335-339)
 ___ Blas Alegria euskal idazlearen bizitza ta lanak (Eugenio ULAYAR) Eusk 1983-2-XXVIII (315-334)

Patxi ALTUNA

___ Tratado de métrica vasca (1872) FLV 1992-59-XXIV (119-163)

Fidel ALTUNA OTEGI

___ Irungo Udaleko zazpi agiri euskaraz (1721) ASJU 1995-2/3-XXIX (527-544)
 ___ Loiolako Dotrina (XVIII. mendea) ASJU 1995-2/3-XXIX (611-649)

Xabier AMURIZA

___ Sermones manuscritos antiguos Eusk 1961-VI (320-326)

ANDRAMARI DE ABADIANO

___ Una antigua inscripcion vasca con el nombre de Dios (s.XI/XII) A. Tovar BAP 1952-2-VIII (181-183)

Pedro Antonio AÑIBARRO

___ Cristau Dotriña (Astete) Nafarroaco Euscaran Josef Rada-Iruñean
 ___ Lora-Sorta espirituala (1803) De Aita PALACIOS) Bizcaico eusqueran Francisco Lama-Tolosa 1803
 ___ Gurutze Santuaren Eracusaldiask De Pag.194 a 222
 ___ Guero Guero de AXULAR. (bizcayco Eusquerara aldatua) (Hasta 42 burua) Riev 14-1923 (297-314)
 ___ id. Riev 14-1923 (486-501)
 ___ id. Riev 15-1924 (245-261)

- id. Riev 15-1924 (677-687)
 — id. Riev 16-1925 (346-364)
 — id. Riev 17-1926 (22-33)
 — id. Riev 17-1926 (516-528)
 — id. Riev 19-1928 (88-99)
 — id. Riev 19-1928 (434-448)
 — id. Riev 20-1929 (414-421)
 — id. Riev 22-1931 (270-287)
 — id. Riev 22-1931 (603-630)
 — id. Riev 24-1933 (198-224)
 — Jesu Christoren Lau Evangelioac batera alcarturic(1862) M^a Pilar Ciarrusta **Labayru Ikastegia 1991**
 — Escu-Liburua, ta berean eguneango cristiñau-cereguiñac(1802) Bizkaieraz **Hordago 1978**
 — Añibarroren idazlanak I: NEKEA ARINDURIK (por Blanca URGELL) ASJU 1987-1-XXI (211-275)
- APAIZ EUSKALDUN BAT**
 — Cristauaren Dotrina Eguiazcoa. Ripalda eta Astete **Durango 1905**
- Lino AQUESOLO**
 — Una obra vasca ignorada: "Erle gobernatzalleen guidariya" BAP 1964-4-XX (367-374)
- P. D'ARGAIÑARATZ, Vicaire de Ciboure et predicateur**
 — Devoten breviariora (1665) **Hordago 1978**
- ARRAZOLA etxeko manuskritoak (Oinati)**
 — Oinatiko ARRAZOLA etxeko manuskritoak (Jerardo ELORTZA) Eusk 1975-XX (529-530)
 — Id. (Finales s. XVIII) Id. Eusk 1977-XXII (179-197)
- Felipe ARRESE BEITIA**
 — Bertsoak Euskara II-1879 (238-243)
 — Id. Euskara III-1880 (28-29)
 — Id. Euskara III-1880 (234-242)
 — Id. Euskara IV-1881 (52-57)
 — Id. Euskara IV-1881 (220-223)
 — Id. Euskara IV-1881 (238-241)
 — Id. Euskara IV-1881 (251-256)
 — Id. Euskara IV-1881 (383-387)
 — Id. Euskara VI-1883 (49-51)
 — Id. Euskara VI-1883 (85-86)
 — Id. Euskara VI-1883 (124-127)
 — Id. Euskara VI-1883 (188-192)
 — Id. Euskara VI-1883 (343-345)
 — Id. Euskara VI-1883 (376-379)
 — F. Arrese Beitiaren bertso argitaratu batzu (J.M^a VELEZ MENDIZABAL) Eusk 1987-2 (381-388)
- Gregorio ARRUE, Zarauzco escola maisuac**
 — Cristauaren Dotrinaren jaquinbide azaldua(1858) De Astete y Santiago Mazo **Pio Zuazua-Donostia 1858**
- Koldo ARTOLA**
 — Erronkariko uskararen azken hatsak...eino're!! FLV 1977-25-IX (75-107)
 — Erronkariko "uskara"ren azken hatsak...oraino're! FLV 1980-34-XII (49-85)
 — Fidela Bernat anderea, euskal hiztun erronkariarra (I) FLV 1991-58-XXIII (247-281)
- ATAÑO**
 — Txantxangorri kantaria **Auspoa 1979**
- Pedro de AXULAR**
 — Guero, bi partetan partitua eta berecia(1643) **Euskaltzaindia 1988**
 — Id. Riev 4-1910 (421-472)
 — Id. Riev 4-1910 (517-572)
 — Id. Riev 5-1911 (283-374)
 — Id. Riev 6-1912 (5-99)

—	Id.		Riev 6- 1912	(334-384)
—	Id.		Riev 6 -1912	(441-482)
—	Id.	Se repite en Riev 21	Riev 11-1920	(11-42)
—	Id.		Riev 21- 1930	(285-316)
—	Id.		Riev 24 1933	(73-88)
Resurrección Maria de AZKUE				
—	Kristiauen ikasbidea ó catecismo de la doctrina cristiana		1896	
—	Jesusen Biotzaren Illa		Artes Gráficas 1901	
—	Opera ORTZURI (1909)		Riev 5-1911	(102-159)
—	Cancionero popular del Pais Vasco. Tomo III (J.M.ARRATIA)		Añamendi 1971	
—	Azkueren Dotrina argitaragabea (Ines PAGOLA)		ASJU 1987-1-XXI	(163-209)
Eusebio M. AZKUE (1813-1873)				
—	Parnasorako Bidea (1896) Comentado por R.M. de Azkue en la 1ª edicion		Hordago 1979	
Jose Miguel BARANDIARAN				
—	Versiones y variantes de "Motil bildurgabea" ó "Juan sin miedo"		EJ 1947-I	(189-198)
—	Euskal herriko alegia, ipuin eta kondairen bilduma		Txertoa 1989	
Pedro Ignacio de BARRUTIA				
—	Barrutiaren edizio kritiko baterako (de LAKARRA)		ASJU 1981-XV	(123-156)
—	Acto para la noche buena (1682-1759) Por LATXAGA		Lopes-Mendizabal-Tolosa 1983	
BASARRI				
—	Nere bordatxotik		Auspoa-1992	
Fermin BASAUILUASO				
—	Carta en euskera de F.B. a Joannes de Callo en 1683 (Alfonso Irigoyen)		Eusk 1962-VII	(259-269)
BELAPEYRE (Athanase)				
—	Catechima laburra eta Jesus-Christ goure ginco jaunaren eçagutçia, salvatu içateco (1696) Jean Louis DAVANTEK		Euskaltzaindia 1983	
Juan de BERIAYN (Abad de UTERGA)				
—	Tratado de como se ha de oyr missa (1621)		Hordago 1980	
Damaso M. BERNAOLACOA				
—	Pasiño Santuaren contaera(1905) Trad. de Luis de la Palma		Hordago 1979	
BETOLAZA				
—	Le verbe dans la doctrina cristiana de Betolaza (R. LAFON)		BAP 1955-3/4-XI	(311-316)
—	La Doctrina Cristina (1596) (MITXELENA)		BAP 1955-XI	(83-100)
—	Betolazaren hiztegia (de LAKARRA)		ASJU 1981-XV	(237-272)
—	Betolazaren "Doctrina Christiana" (J.A. ARANA MARTIJA)		Eusk 1986-2-XXXI	(505-526)
Mª Milagros BIDEGAIN				
—	Textos vascos antiguos		ASJU 1967-I	(179-195)
B. BORDA				
—	Les hexametes de B. Borda (1854) (LAFITTE)		FLV 1978-30-X	(493-523)
Evaristo BUSTINTZA - KIRIKIÑO (1866-1929)				
—	Abarrak (1928) (L.Michelena e Itziar Laka)		Mensajero-Gero 1986	
Iñaki CAMINO Siglo XIX				
—	Aezkerazko Testuak II: Orbarako Dotrinak		ASJU-1991-3-XXV	(929-960)
—	Bonaparteren argitaratzeko irizpidez: Aezkoa, Zaraitzu eta Erronkariko dotrinak		ASJU-1992-2-XXVI	(453-577)
CANCION DE AMOR VIZCAINA				
—	Cancion antigua de amor vizcaina del s. XVII (Alfonso Irigoyen)		FLV 1978-30-X	(453-459)

CANTAR DE BRETAÑA

- ___ El Cantar de Breña. Un poema inédito de fines del siglo XV(1491 inguru)
(Alfonso Otazu) FLV 1975-19-VII (43-49)
- Martin Ochoa de CAPANAGA**
___ Exposición breve de la doctrina christiana de RIPALDI Durango 1656
- Jean François CERQUAND**
___ Ipar Euskal Herriko Legenda eta Ipuinak Txertoa-1986
- M. CHOURIO, Donibaneco Erretorac**
___ Jesu-Christoren Imitacionea(1788) Hordago 1978
- Bernat DECHEPARE**
___ Linguae Vasconum Primitiae-Olerkiak (1545) Edili-Txertoa 1968
___ La langue de Bernard Dechepare (R. LAFON) BAP 1951-3-VII (309-338)
___ Les Prémices de la langue des Basques. Traducción française de R. LAFON BAP 1951-4-VII (485-504)
___ Id. Id. BAP 1952-1-VIII (3-20)
___ Notes pour une edition critique et une traduction française des "Linguae Vasconum Primitiae de B. Dechepare (R. LAFON) BAP 1952-2-VIII (139-180)
___ A propos de la forme verbale Larradala (Dechepare, XII, 3) (R. LAFON) BAP 1952-3/4-VIII (421-422)
___ Les formes des verbes "être", "avoir" et de la conjugation periphrastique employes par Dechepare (R. LAFON) BAP 1960-2-XVI (123-133)
- D'ELISSALDE**
___ Una carta vasco francesa de mediados del siglo XVIII (de J.A. AZPIAZU) BAP 1984-1/2-XL (421-422)
- Javier DIAZ NOCI**
___ Gerra Aurreko euskal kazetaritza eta hizkuntz-ereduak ASJU 1994-3-XXVIII (791-835)
- DUHALDE MARTIN**
___ Meditationeac gei premiatsuenen gainean(1809) Hordago 1978
- Jean Pierre DUVOISIN, kapitaina**
___ Liburu Ederra, Aita KARDABERAZ, Lapurdico escarara itzulia(1856) Hordago 1978
___ Id. Id. Erein -SS- 1987
___ Laborantzako liburua edo bi aita semeren solasak laborantzaren gainean(1858) Hordago 1978
___ Duvoisinin eskuizkribu argitaragabea (Patxi ALTUNA) FLV 1987-49-XIX (65-95)
___ Euskarazko lehen biblia egin zuen kapitainaren lanak eta minak (1859-1864) (Xabier DIHARCE=IRATZEDER) Eusk 1991-2-XXXVI (383-396)
- Jusef EGIATEGI**
___ Lehen liburua edo Filosofo Huskaldunaren Ekheia (1785) (Txomin PEILLEN) Euskaltzaindia 1983
- Francisco de ELIZALDE**
___ Elizalderen apezendaco dotrina christiana uskaraz (Patxi SALABERRI) FLV 1994-65-XXLI (7-65)
- Jose Matias de ELIZALDE (1776-1856)**
___ Urdazubiko monastegiko azken abatearen predikuak (1828) (P. ONDARRA) ASJU 1993-2- (575-611)
- Juan Martin ELEXPURU**
___ Fernando plaentziarra Elkar 1984
- ELIZANBURU**
___ Elizanburu, bere bizitza ta lanak (Antonio Mª LABAYEN) Añamendi 1978
- PELLO ERROTA - Pedro ELIZEGI MAIZ**
___ Bizitza, bertsoak eta itzala Aispoa-1992
- José ESTORNES LASA**

- __ Erronkariko uskaraz elestak. Fraseologia roncalesa
 __ Zoilo'ren Uzta. La cosecha de Zoilo (Zaraitzu'ko uskara)(Vascuence salacenco) FLV 1982-40-XIV (463-484)
 FLV 1985-45-XVII (31-93)
- Yon ETXAIDE Siglo XIX**
 __ Udoi'en prozesaren khantoria (1841-1842)
 __ Khantore berria (1848) Endecha de Hegiluz
 __ Hamasei seme euskalerriko
 BAP 1976-1/2-XXXII (199-228)
 BAP 1976-3/4-XXXII (519-549)
 Erein-1990
- Eñaut ETCHAMENDI (1935-**
 __ "Garai garratzak" con Larralde
 __ Aurora
 __ Gilentegiko Gilen
 __ Azken elurra
 -
 Maiatz - Uhargi saila
 Kutxa -CECA 1988
 -
- Pierre Topet-ETCHAUN**
 __ L'oeuvre poétique de Pierre Topet-Etchaun (J. HARITSCHELHAR)
 Eusk1969/70-XIV/XV(Todo libro)
- Jean ETCHEPARE**
 __ Breves notas sobre la declinacion indefinida en el Dr. Jean Etchepare, en su obra Buruchkak (Miguel LOINAZ)
 FLV 1971-7-III (81-86)
- ETSAIN HERRIA**
 __ Galbarioak uscaraz ofrecimentua (Etsain herrian aurkitua) Finales s.XIX (Por Jesus Goldaraz Lizaso)
 FLV 1995-69-XXVII (363-381)
- Juan Manuel ETXEBARRIA AYESTA**
 __ Etno-ipuina-esaundak bildu beharra
 Eusk 1992-1-XXXVII (385-393)
- Francisco ETXEBERRI, Luzaideko Bikarioa**
 __ Etxeberri Luzaidekoaren dotrina argitaragabea (I. SEGUROLA)
 __ Luzaideko Echeverriren dotrinari oharak (J.M. SATRUSTEGI)
 ASJU 1985-1-XIX (130-197)
 ASJU 1986-1-XX (3-30)
- Joannes ETCHEBERRI, Ziburutar Doctor Teologoa**
 __ Noelak eta Kanta Espiritual Berriak (1630) (Lino AKESOLO)
 __ Eliçara erabiltçeco liburua
 __ Manual Devocionezcoa, edo ezperen oren oro eşcuetan errabilytçeco liburutcho (1669)
 Sdad.Gip.Edic.Publ. 1970
 1666
 Hordago 1978
- Joannes ETXEBERRI, Sarakoa**
 __ Joannes Etxeberri Sarakoaren Lan Hautatuak (Xabier KINTANAK)
 __ Obras vascongadas del Doctor Labortano (1712) (Julio URQUIJO)
 Kriselu-Lur 1972
 Riev 28-1936 (7-403)
- Aita Jose Gurutze ETXEVERRIA (1773-1853)**
 __ Aita Jose Gurutze Etxeverria Prantziskotarraren esku-idazti bat Bonaparteren Idazkitegian (Mikolaitz Berriotxo, Alzola-tarrak)
 BAP 1970-4-XXVI (431-446)
- FRONTERAS, ESPIONAJE Y VASCUENCE**
 __ Conflictos fronterizos, espionaje y vascuence a finales del s.XVI (J.M.Floristan)
 FLV 1993-63-XXV (205-219)
- Sebastian Antonio de la GANDARA (Bizkaiko idazlea)**
 __ Guernikako Gabon Cante. Hurte 1764
 Eusk 1884-2-XXIX (499-510)
- Justo GARATE**
 __ El famoso fraude de Aldabizkar y la biografia de su autor por Camille Pitollet
 FLV 1981-37-XIII (269-273)
- GARCIA DE ALBENIZ**
 __ Acto contriciocoa eriotzaco orduraco: Garcia de Albeniz araiarraren eskuizkribua (Fidel ALTUNA)
 __ 1778ko eskuizkribu bat Albeniz-Arabako euskaran
 ASJU 1995-1-XXIX (83-129)
 FLV 1996.71-XXVIII (21-
- Esteban de GARIBAY Y ZAMALLOA**
 __ Refranes de GARIBAY Por J.URQUIJO
 Riev 27-1936 (495-622)

- __ El léxico vasco de los refranes de Garibay(ZUBIAUR Y ARZAMENDI) ASJU 1976-X (47-131)
 __ XVI mendeko Bizkaierazko errefracuz:Garibairen bildumak (LAKARRA) ASJU 1986-1-XX (31-65)
 __ Behin errementari batek... Garibairen istoriotxoak Txertoa 1987
- Jesus Francisco GARITAONAINDIA**
 __ Sermones manuscritos antiguos Eusk 1961-VI (326-331)
- Bernard GASTELUÇAR**
 __ Eguiaç Catolicac salvamendu eternalaren eguiteco necesario direnas (1686) Lino Akcsolok Euskaltzaindia 1983
- Juan Miguel GASTESI**
 __ Juan Miguel Gastesiren "mayatzeko illabetia: Mariaren Illabetia" (Marie Santisimaren devocioa(1850-1854) (Eugenio ULAYAR) FLV 1987-49-XIX (53-63)
- GLOSA VASCO LATINA**
 __ Primer aGlosa Vasco Latina en un libro impreso (1510) Eusk 1981-1-XXXIV (92-95)
- Angel GOENAGA**
 __ Gogo en Dechepare FLV 1971-7-III (15-23)
 __ Gogo en refranes antiguos FLV 1971-7-III (25-34)
 __ Gogo en Tartas FLV 1971-8-III (181-191)
 __ Gogo en Leiaçarraga FLV 1972-11-IV (229-260)
 __ Gogo en Axular FLV 1973-14-V (185-244)
 __ Gogo en Oihenart FLV 1973-14-V (245-259)
- Ricardo GOMEZ**
 __ Euskal testu ahantzi bat frantses komedia batean ASJU 1990-1-XXIV (301-305)
- GOYHETCHE Apeçac**
 __ Fableac edo Aleguiac Lafontenetic berechiz hartuac (1852) Hordago 1978
- Ioannes de HARANEDER (Apeç Donibane Lohitsucoa)**
 __ Jesu Christoren Evangelio Saindua (1740) (Patxi ALTUNA) Euskaltzaindia 1990
- Jean HARITSCHELAR**
 __ Recueuils manuscrits de chansons basques ASJU 1988-2-XXII (445-461)
- C. HARIZMENDI, vicaire de Sare et predicateur**
 __ L'Office del Vierge Marie en basque labourdin (1658) Hordago 1978
- HERNANI**
 __ Una carta de 1726 escrita en euskera. Del Archivo Municipal (Ignacio Carrion) BAP 1985-1/2-XLI (372-374)
- J.M. HIRIBARREN**
 __ Eskaldunac. Iberia, Cantabria, Eskal-Herriac (1853) Hordago 1979
- Prudencio HUALDE MAYO**
 __ Evangelio de San Mateo traducido al vascuence roncalés de Vidangoz Riev 25-1934 (525-548)
 __ Id. Id. Riev 26-1935 (185-195)
 __ Jesu Kristo gore Jeinaren Ebangelio Saintiua (Jose ESTORNES) FLV 1982-39-XIV (43-103)
- IBARGUEN**
 __ La Crónica Ibarçuen-Cachopin y el Canto de Lelo (J.URQUIJO) Riev 13-1922 (83-98)
 __ id. Riev 13-1922 (232-247)
 __ id. Riev 13-1922 (458-482)
 __ id. Riev 15-1924 (163-182)
 __ id. Riev 15-1924 (523-548)
- Orreaga IBARRA MURILLO Siglo XIX**
 __ Erroko testu argitaragabe bat eta beste batzuen iruzkina FLV 1997- 75-XXIX (265-282)

- Ultzameraz idatzitako bi dotrinaren edizioa eta azterketa ASJU 1992-3-XXVI (915-976)
- IBERO**
- Via Crucis en bascuence de comienzos del s. XIX FLV 1988-51-XX (143-154)
- P. Policarpo de IRAIZOZ**
- Versos euskéricos del siglo XVIII FLV 1976-22-VIII (65-75)
- Polikarpo aitak zituen euskal esku-idatzi zaharren aurkezpena(F. ONDARRA) Eusk 1981-2-XXVI (633-649)
- Aita Polikarporen bizitza eta obrak (P.ONDARRA) Eusk 1997-1/2-XLII (61-75)
- Angel IRIGARAY = Mariano IZETA Siglo XVII**
- Catecismo manuscrito en euskara Alto Navarra Eusk 1961-VI (161-179)
- Sobre la elegía vasca de 1564 BAP 1963-3.XIX (217-219)
- La obra de Bonaparte. Nuevos documentos del vascuence Alto-Navarro-Merid. BAP 1966-1-XXII (67-74)
- El TRATADO de oír misa euskérico, de BERIAYN, abad de Uterga FLV 1969-2-I (291-294)
- La carta euskérica de 1415 FLV 1970-4-II (135-136)
- Más sobre los manuscritos euskéricos de la Bibliotheque Nationale FLV 1972-11-IV (283-286)
- Rescaldos del euskera en Iroz(Valle de Esteribar, Navarra) FLV 1979-31-XI (163-169)
- Observaciones al artículo "Tres cartas vascas de 1622" FLV 1979-33-XI (549-550)
- Baztango erranairuak Eusk1993-2-XXXVIII (349-358)
- A.P. ITURRIAGA. J.A. DE URIARTE, J.DUVOISIN, INCHAUSPE**
- Dialogues Basques: Guipuscoans, Biscaiens, Labourdins, Souletins(1857) Hordago 1978
- Agustin ITURRIAGA**
- Tres cartas de Agustin Iturriaga a Iztueta (183...) BAP 1973-4-XXIX (640-641)
- Severo de ITURRINO**
- "MARKESAREN ALABA". Verso berriac amoriyo finarenac BAP 1970-4-XXVI (474-477)
- Andres ITURZAETA ETA EGUIA**
- Aita Gaspar ASTETEREN Icasbide Cristinaucorraren Durango 1899
- Mariano IZETA**
- Baztango erranairuak Eusk1993-2-XXXVIII (349-358)
- Juan Inazio IZTUETA**
- Gipuzkoako dantza gogoangarrien kondaira edo historia (1824) (J.Ezeizabarrena) Mensajero 1990
- Iztueta'ren Olerkiak (Jose Garmendia) Kardaberaz 1978
- JOANNATEY Saraco vicario ohi eta Alzaico erretora**
- Ehunbat sailduen bicitcea Laserre-Bayona 1876
- Agustin KARDABERAZ**
- Euskeraren Berri Onak(1908) (Antonio ZAVALA) Auspoa 1964
- KARLISTEEN**
- Karlisteen leenengo guerrateko bertsoak (Antonio Zavala) Auspoa-1992
- KIRIKIÑO (Ver en Evaristo BUSTINTZA)**
- Joseba Andoni LAKARRA ANDRINUA Siglo XVIII**
- XVIII mendeko zenbait bilantziko berri ASJU 1982-XVI (71-113)
- Burgosko 1747 ko dotrina ASJU 1986-2-XX (533-594)
- Id. ASJU 1987-1-XXI (277-317)
- Oikiako Dotrina (1759) ASJU 1987-2-XXI (515-564)
- Plauto Bascongadorez eztabaida: testu bilduma ASJU 1988-2-XXII (479-539)
- Cocinan icasteco liburua ASJU 1989-3-XXIII (973-990)
- Beriain osatuz (con Iñaki CAMINO) ASJU 1993-3-XXVII(1029-1048)
- Jose Ramón de LAKOIZKETA**

- ___ J.R. Lakoizketa Bertizek izan zituen testuak (P. ONDARRA) FLV 1994-65-XXVI (161-183)
 ___ J.R. Lakoizketa Bertizen euskal testuak (P. ONDARRA) FLV 1994-66-XXVI (349-369)
- Etienne LAPEYRE (1840-1893)**
 ___ Kredo edo Sinhesten Dut esplikatua (Luis VILLASANTE) Euskaltzaindia 1982
- Frantzizko LAPITZE**
 ___ Bi saindu hescualdunen bizia Hordago-1978
- Francisco Ignacio de LARDIZABAL, Zaldivia-co Beneficiaduac**
 ___ Testamentu zarreco eta berrico condaira Gorosabel-Tolosa 1855
- Domingo de LARDIZABAL**
 ___ Texto del año 1655 en lengua euskera (Agustin Arce) BAP 1967-1-XXIII (55-61)
- P. Manuel de LARRAMENDI**
 ___ Dos textos euskericos inéditos del P. Larramendi (de J. Ignacio TELLECHEA) ASJU 1975-IX (179-181)
 ___ Literatur Gipuzkoarantz. Larramendiren Azkoitiko Sermoia(1737)(LAKARRA) ASJU 1985-1-XIX (237-287)
- Martin LARRAYOZ**
 ___ Códices manuscritos en vascuence en la Biblioteca de Paris FLV 1972-12-IV (377-403)
- Bernard LARREGUY**
 ___ Testamen Çaharreco eta Berrico Historia(1775) Tomo I - Testamen Çaharra Hordago 1978
 ___ id. (1777) Tomo II- Testamen Berria Hordago 1978
- Piarres LARZABAL**
 ___ Idazlanak. I Etxaun eta Xarriton-ek paratua Elkar 1991
- Manuel LASARTE**
 ___ Beranduko lanak. (Bizitza eta bertsoak) Auspoa-1992
- Pierre Guillaume de LAVIEUXVILLE -- HAROSTEGUY**
 ___ Bayonaco Diocesaco bi-garren catichima (1733) (VILLASANTE) Euskaltzaindia 1985
- Manuel de LEKUONA**
 ___ ¿El primer refrán vasco impreso? El cantar de Perucho.- ¿Anbiola? Riev 16-1925 (470-476)
 ___ Transcripciones y traducciones de viejos textos vascos BAP 1961-4-XVII (369-375)
 ___ "Gabon-Kantak" de Guernica(1764) (con J. Ignacio TELLECHEA IDIGORAS) BAP 1965-2-XXII (157-171)
 ___ Guernicaco gabon-cante (1764) Corrigenda (de Tellechea) BAP 1966-3/4-XXII (494-495)
 ___ Textos vascos del siglo XVIII, en Tierra de Estella FLV 1973-15-V (369-390)
 ___ Aozko literatura (laburpena) Kardaberaz 1973
 ___ Idaz-lan guztiak. Aozko literatura (cinco tomos) Kardaberaz Bilduma 1978
- Juan Mari LEKUONA**
 ___ Izaera eta ofizio bereziko pertsonaien erretaula "Euskaldunak" poeman Eusk. 1989-1-XXXIV (131-149)
 ___ Kontapoesiaren modulu metrikoak hegoaldeko usuarioan Eusk. 1991-3-XXXVI (825-852)
- Ioannes LEIÇARRAGA, de Berascoiz**
 ___ Jesus Christ Gure Iaunaren Testamentu Berria (1571) Tomo I Hordago 1979
 ___ Apostolu Sainduen Acteac (1571) Tomo II Hordago 1979
 ___ Othoitza, Catechisemea, Kalendrera, BA, edo Christinoesn Instrustionea(1571) Tomo III Hordago 1979
- LIMA**
 ___ Poesis vascas en Lima en el siglo XVIII (Guillermo Lohmann Villena) BAP 1956-4-XII (417-422)
- Joakin LIZARRAGA, Elkanokoa**
 ___ Koplak (1793-1813) (Juan APECECHEA) Euskaltzaindia 1983
 ___ Doctrina Christioaren Cathechima (1803) (Juan APECECHEA) Euskaltzaindia 1979
 ___ Urteko Igande Guzietarako Prediku Laburrak (1748-1835) (P.ONDARRA) Euskaltzaindia 1990

Se editó: Urteco igande guztietaraco platicac edo itzaldia. Baroja 1846

___ Ongui Iltzen Laguntzaeco Itzgaia (1807)	(P.ONDARRA)	Euskaltzaindia 1984	
___ Jesucristoren Evangelio Sandua Juanec dacarren gisara itzulia (BON)		Londres 1868	
___ Produccion literaria de J. Lizarraga (1745-1835)	(P. ONDARRA)	FLV 1972-11-IV	
___ Nuevo documento bo catalogado de J. Lizarraga sobre los bailes (Satrústegui)		FLV 1976-23-VIII	(205-236)
___ Documento de J.Lizarraga sobre bailes publicado por Satrustegi (P.IRAIZOZ)		FLV 1977-27-IX	(495-498)
___ Vocabulario y fraseología de J. Lizarraga	(I) (P. IRAIZOZ)	FLV 1978-29-X	(245-297)
___ Id.	(II)	Id.	FLV 1978-30-X (461-486)
___ Id.	(III)	Id.	FLV 1979-31-XI (121-162)
___ Id.	(IV)	Id.	FLV 1979-32-XI (303-332)
___ Programa de vida cristiana en una aldea de la zona de Pamplona en el siglo XVIII. Tres sermones inéditos de J.Lizarraga	(J.APECECHEA)	FLV 1975-19-VII	(89-127)
___ Tratado sobre el matrimonio de J.Lizarraga (1782)	(I)	Id.	FLV 1978-29-X (339-359)
___ Id.	(II)	Id.	FLV 1979-31-XI (71-90)
___ Id.	(III)	Id.	FLV 1982-37-XIII (215-231)
___ Id-	(IV)	Id.	FLV 1982-40-XIV (523-538)
___ Id.	(V)	Id.	FLV 1985-46-XVII (283-304)
___ Id.	(VI)	Id.	FLV 1987-50-XIX (251-279)
___ Id.	(VII)	Id.	FLV 1990-56-XXII (277-301)

MAKIRRIAIN

___ El catecismo manuscrito de Makirriain de 1828	(Pedro Diez de Ulzurrun)	Eusk 1960-V	(377-403)
---	--------------------------	-------------	-----------

MANTEROLA

___ Manterolaren "Cancionero Vasco" (1877)	(Jose A. Arana Martija)	Eusk. 1984-2-XXIX	(449-462)
--	-------------------------	-------------------	-----------

MATERRE

___ Bouqueta Lore Divinoena		Bayona 1693	
___ Un "MATERRE" de 1704	(R. BOZAS-URRUTIA)	BAP 1968-2-XXIV	(191-205)

Sebastian MENDIBURU (1708-1782)

___ Mendibururen Idazlan argitaragabeak. Bigarren liburua. Patxi Altunak:		Euskaltzaindia 1982	
-- Christauaren Doctrina(Astete euskaraz) (1736) Tomo I (Pag.1-46)		Euskaltzaindia 1982	
-- Igande eta festegunetarako IRAKURRALDIAK(1736) Tomo I (47-573)		Euskaltzaindia 1982	
-- id. id. Tomo II (1-379)		FLV 1986-47-XVIII	(151-163)
___ Dos pláticas inéditas de S. Mendiburu	(P. ONDARRA)		

Francisque MICHEL

___ Poesis populares de los vascos-Tomo II. Traducción del capítulo XI de Le Pays Basque (1857))Angel Irigaray)	Auñamendi 1962	
---	------------------	----------------	--

Jon MIRANDE

___ Poemak 1950-1966		Erein 1984	
----------------------	--	------------	--

Koldo MITXELENA Siglo XVII

___ Unas cartas del siglo XVII		BAP 1964-1/2-XX	(75-86)
___ Descubrimiento y redescubrimiento en textos vascos		FLV 1971-8-III	(149-169)
___ Miscelánea filológica vasca		FLV 1979-32-XI	(213-236)
___ Miscelánea filológica vasca		FLV 1979-33-XI	(377-406)
___ Un catecismo salacenco		FLV 1982-39-XIV	(21-42)

Juan Antonio MOGUEL TA URQUIZA (1745-1804)

___ Cristaubaren icasbidea (eracuspena) edo doctrina cristiania (VILLASANTE)		Euskaltzaindia 1987	
___ Peru Abarca		G.Encicl. Vasca 1970	
___ Peru Abarca traducido al guipuzcoano por Gregorio ARRUE		BAP 1948-2-IV	(175-194)
___ Id.		BAP 1948-3-IV	(337-353)
___ Id.		BAP 1948-4-IV	(513-520)
___ Id.		BAP 1949-1-V	(71-77)
___ Id.		BAP 1950-2-VI	(201-218)
___ Texto de dos impresos sumamente raros de J.A. MOGUEL	(VILLASANTE)	BAP 1964-XX	(61-73)

- ¿Fábulas inéditas de J.A. Mogel? (1745-1804) (J.KORTAZAR) FLV 1980-35/36-XII (253-277)
- Peru Abarca-ren kopiak eta lehen edizioa (X. ALTZIBAR) ASJU 1990-3-XXIV (871-887)
- J.A. Mogelen hasierako idazkera: Hiru platika eta 1783 ko dotrina(X.ALTZIBAR) ASJU 1991-2-XXV (621-649)
- Ipuinak (Xabier Altzibar) Labayru 1995
- Bizenta Antonia MOGUEL**
- Bizenta Antonia Moguelen biziaz eta lanaz zenbait argibide (X.ALTZIBAR) Eusk 1982-2 (457-494)
- Ipui onak (1804) Eusk.Edit. Elkartea 1991
- Juan Jose MOGUEL ELGEZABAL**
- Maiatzeko loreen egunetarako berba-aldiak: Jatorrizko eskuizkribua eta 1885 eko edizioa (X. ALTZIBAR) ASJU 1990-1-XXIV (93-109)
- Pierre MOLERES**
- “Eskualduna” aldizkariaren mendeurreneko meza sailduko predikua Eusk 1987-2-XXXI (463-466)
- Luis MURUGARREN**
- Un testimonio en Euskera (Hernani, 1777) BAP 1972-2/3-XXVIII (378-380)
- Un texto arcaico más BAP 1980-1/4-XXXVI (411-423)
- Una platica del Goyerri ASJU 1984-2-XVIII (187-197)
- OCHOA DE ARIN**
- Ochoa de Arinen Doctrina Christianaren(1713)hizkeraren laburpena(P.ALTUNA) Eusk 1992-1-XXXVII (573-589)
- Ochoa de Arinen “Doctrina” (1713) (Jesus OREGI) FLV 1972 (353-369)
- Lourdes ODRIOZOLA**
- Normas para la fabricación de anclas en Guipuzcoa para la Real Armada(1787) BAP 1991-3/4-XLVII (395-405)
- d'OIHENART**
- Les proverbes Basques. Atsotitzak edo Refrauc (1657) (J.URQUIJO) Riev 26-1935 (201-264)
- Id. Id. Id. Riev 26-1935 (665-719)
- O. ten gastaroa Neurtitzetan.La Jeunesse d'O en vers basques Id. Riev 26-1935 (721-728)
- De Paremiología Vasca. Oihenart conoció los “Refranes y Sentencias en vascuence” de 1596 (J. URQUIJO) Riev 27-1936 (449-492)
- Les “Proverbes” d'Oihenart (A. ETCHART) EJ 1950 (353-366)
- Traduction française des poésies d'Oihenart (R. LAFON) BAP 1955-1-XI (3-39)
- Notes pour une édition critique et une traduction française des poésies d'Oihenart (R. LAFON) BAP 1955-2-XI (135-173)
- José OLIVER ETA HURTADO**
- Cristauaren Icasbidea, Aita Gaspar ASTETEC eguina Iruña 1880
- Santiago ONAINDIA**
- Euskal literatura (cuatro tomos) Etor 1972
- Frantzisko ONDARRA**
- Tomo I Siglo XVIII**
- Voces vascas de Bacaicoa BAP 1965-3/4-XXI (387-412)
- Manuscrito de pláticas en euskera guipuzcoano en los Capuchinos de Donostia(I) FLV 1978-30-X (525-546)
- Id. Id. (II) FLV 1979-31-XI (91-119)
- Catecismo del siglo XVIII en vascuence de Uterga (Valdizarbe) FLV 1980-35/36-XII (173-221)
- Goñibarko euskara XVIII mendeko sermoietan Eusk 1981-1-XXVI (349-365)
- Primer sermon en vascuence navarro (1729) FLV 1981-38-XIII (147-173)
- Textos en vascuence navarro de Baztán, Nuin y Ursazubi FLV 1982-40-XIV (387-401)
- Garesko euskarari buruz zerbait Eusk. 1982-2-XXVII (647-653)
- Zegamako doctrina christiana (1741) ASJU 1984-2-XVIII (5-62)
- Textos en vascuence en el pueblo de Goñi FLV 1987-49-XIX (117-140)
- Dos pláticas en vascuence del siglo XVIII FLV 1987-50-XIX (281-316)
- Nafarroako Bertitzaranean aurkitutako euskal testuak ASJU 1989-3-XXIII (701-755)
- Tomo II Siglo XVIII**
- Goñerrin aurkitutako sei euskal testu (1743-1753) FLV 1989-53-XXI (97-144)

__ Goferrin aurkitutako lau euskal testu (XVIII. m.)	FLV 1990-55-XXII (75-121)
__ Goferrin aurkitutako beste sei testu	FLV 1991-57-XXIII (131-167)
__ Oieregiko testu berriak	ASJU 1992-1-XXVI (181-204)
__ Gartzainen aurkitutako Kristau Ikasbidea	ASJU 1992-3-XXVI (976-1002)
__ Goferrin aurkitutako testuak (IV)	FLV 1992-60-XXIV (297-333)
__ Goferrin aurkitutako testuak (V)	FLV 1993-62-XXV (137-153)
__ Goferrin aurkitutako testuak (VIII)	Eusk 1993-1-XXXVIII(59-124)
__ Goferrin aurkitutako testuak (IX)	ASJU 1993-1-XXVII (299-320)
__ Goferrin aurkitutako testuak (X)	ASJU 1993-3-XXVII (903-947)
__ Hemezortzigarren mendeko bertsoak	FLV 1993-64-XXV (531-553)
__ Goferrin aurkitutako testuak (VI)	FLV 1994-67-XXVI (521-553)
__ Goferrin aurkitutako testuak (VII)	FLV 1995- 68 (173-189)
__ Juan Martin de IBERO(1729-1783) Izuko parrokoa(1754-1783)	FLV 1996- 72 (235-267)
__ Ollon 1777 urtean emandako testuak	FLV 1996 -72 (465-482)
 Josu OREGUI ARAMBURU	
__ Textos antiguos vascos. Acotaciones	FLV 1992-60-XXIV (263-269)
 Nicolas ORMAETXEA "ORIXE" (1888-1961)	
__ Euskaldunak. Los Vascos (Finalizó en 1935 y publicado en 1950)	Auñamendi 1976
__ Orixek Jesusen Lagundian emanikako urteak/1907-1923) de Patxi Altuna	Eusk 1989-1-XXXIV (92-95)
__ Idazlan guztiak (5 tomos)	Etor
 ORZAIZ	
__ Textos euskericos del siglo XVIII (1792) P.J.A. Donostia)	Riev-25-1934 (688-695)
 Joxantonio ORMAZABAL	
__ Pernando amezketarra	Elkar 1984
__ Esaera zaharrak eta txiste berriak	Elkar 1983
 Beñat OYHARÇABAL	
__ La Pastorale Souletine. Edition critique de CHARLEMAGNE(1835) Anejos	ASJU 1991
 Arantzazu OZAETA	
__ Arrasateko testu zahar bi	ASJU 1992-3-XXVI (793-799)
 Txomin PEILLEN	
__ Gonzalo Berceo eta zuberoko euskara	FLV 1980-34-XII (37-48)
__ Petiri "Agurgarria" Cluñy-koa napar euskaldun sineste baten jakile	FLV 1980-35/36-XII (455-459)
__ Poema filosófico manuscrito del siglo XIX	FLV 1982-39-XIV (229-232)
__ Zuberotar lege hiztegia hamaseigarren mende hastapenean	Eusk 1982-1-XXVII (231-238)
__ Altzürükü urrtiako leinuaren eresiak XV. mendeko	Eusk 1986-1-XXXI (69-85)
__ Leku eta jendeak XV. mendeko zuberotar eresietan	Eusk 1991-3-XXXVI (877-901)
 Conde de PEÑAFLOIDA	
__ El Borracho Burlado	Riev 1-1907 (383-408)
__ Id.	Riev 1-1907 (481-496)
__ Id.	Riev 2.1908 (298-301)
__ Id.	Riev 2-1908 (564-568)
__ Id.	Riev 3-1909 (248-260)
 Patxi PERURENA	
__ Ama zenaren gutunak	FLV -50-XIX (185-194)
 Josu PIKABEA	
__ Euskara guztiok	Alberdania 1995
 Silvain POUVREAU (? - entre 1670 y 1680)	
__ Iesusen imitacionea (1669)	J.M. Satrustegik Hordago 1979
__ Les Petites Oeuvres Basques(1ª edicion de sus manuscritos en 1892) (Coment. Vinson) Hordago titula: Andre dena Maria privilegiatua	Hordago 1978

Felipe PROSPERO

— Una poesia vasca compuesta con ocasion del nacimiento del príncipe Felipe Próspero (1657) y publicada por la Universidad de Salamanca en 1658 (Lucien Clare)

FLV 1974-18-VI (379-449)

Juan Jose PUJANA

— Sermones manuscritos antiguos

Eusk 1961-VI (303-320)

RABELAIS

— El tesxto en vascuence de Rabelais

(J. URQUIJO)

BAP 1945-1-I (7-25)

Los REFRANES Y SENTENCIAS de 1596

(J. URQUIJO)

id.

Riev 5- 1911 (375-401)

id.

Riev 5- 1911 (581-589)

id.

Riev 6- 1912 (230-234)

id.

Riev 7- 1913 (60-66)

id.

Riev 7- 1913 (439-460)

id.

Riev 8- 1917 (17-50)

id.

Riev 8 - 1917 (230-266)

id.

Riev 19-1928 (548-563)

Id.

Riev 20-1929 (45-56)

Id.

Riev 20-1929 (212-217)

Id.

Riev 21-1930 (166-177)

Id.

Riev 22-1931 (74-81)

Id.

Riev 22-1931 (529-541)

Id.

Riev 23-1932 (30-45)

Id.

Riev 23-1932 (264-288)

Id.

Riev 23-1932 (522-545)

Id.

Riev 24-1933 (39-58)

— Nota sobre algunos pasajes de los Refranes y Sentencias de 1596(K.Mixhelena)

BAP 1954-2/3/4-X (191-199)

— El Lexicon de "Refranes y Sentencias de 1596" (M^{re} Jesus Soto Michelena)

ASJU 1978/79-XII/XIII (15-86)

— Testu zahar baten bitxitasunak (Bittor KAPANAGA)

Eusk 1983-1-XXVIII (159-168)

— Gnomica Biscaiensis. Refranes y Sentencias de 1596 junto s los recopilados por Oihenart (A. IRIGOIEN)

Eusk 1996-3-XLI (689-718)

— Refranes y Sentencias(1596) Ikerketak eta Edizioa de J. LAKARRA

Euskaltzaindia 1996

J. F. von REHFUES

— Noticias sobre la Lengua y Literatura Vascas en 1808 (Traduce J. GARATE)

FLV 1979-31-XI (19-35)

Pedro Juan Cruz de RENTERIA

— "Cristinauac biarreco daben doctrinea"z (Xabier ALTZIBAR)

Eusk 1984-1-XXIX (7-22)

RONCESVALLES

— Arcaicos. Roncesvalles(1626) y J. Echeverria a Peñaflorida(1783)(N.Alzola)

BAP 1967-3/4-XXIII (435-438)

Pello SALABURU Siglo XIX

— Frantziako iraultza garaiko euskal dokumentu batzu

Eusk 1982-1-XXVII (209-230)

— Baztango euskalkiaz: Elizondoko doktrina bat

ASJU 1986-3-XX (817-844)

— Baztango euskalkiaz: Elizondoko beste doktrina bat

ASJU 1987-2-XXI (453-473)

SALLABERRY (Mauletarra)

— Uskal Herri Maitiari (Bere haur Ziberutar batek) (Canciones) (1870)

Hordago 1979

Juan SAN MARTIN

— Fragmentos de canciones populares roncalesas

BAP 1966-3/4-XXII (375-388)

— Gabon sariak (Berrirakurketa oharrak)

Eusk. 1986-1 (55-60)

Bartolomé SANTA TERESA

— Euscal-errietaco olgueeta, ta dantzeen neurrizco-gatz-ozpinduba(1816)

Hordago 1978

Perpetua SARAGÚETA

- __ Nere oroimenak
- __ Trinidad Urtasun, Bertsolaria (1894-1978)

FLV 1979-31-XI (171-175)
 FLV 1979-32-XI (332-338)

José Maria SATRUSTEGI

Euskal Testu Zaharrak

Tomo I Siglo XVIII

- __ Hallazgo de una elegía vasca del año 1564
- __ Version popular vasca de un cuento de GRIMM
- __ Folklore de Valcarlos. Los numerales en el Folklore
- __ Version vasca de "La doncella guerrera"
- __ Romance del amante relegado, en la literatura popular vasca
- __ Notas al libro de cuentos de Valcarlos
- __ Personajes populares relacionados con la brujería en Navarra
- __ Canto ritual del agua en Año Nuevo
- __ Pregón festivo de San Juan
- __ Correspondencia familiar vasca del siglo XIX
- __ Romance vasco de la doncella guerrera
- __ La elegía vasca de Juan de Amendux (1564)
- __ El cebo para la caza del zorro en un documento vasco del siglo XVIII
- __ El cantar de "El Judío Errante"
- __ Promesa matrimonial del año 1547 en euskera de Uterga
- __ Anotaciones al proceso matrimonial vasco de Esparza de Galar (1557)
- __ Poesía sentimental en dialecto vizcaino (s. XVII)
- __ "Niças" en el poema vizcaino del siglo XVII
- __ Contribucion al fondo de textos antiguos vascos
- __ Tres cartas vascas del año 1622
- __ Plática vasca del año 1778 en un proceso de Fuenterrabia
- __ Documentos vascos del año 1664 en un proceso matrimonial de Oyarzun
- __ Nueva contribucion al fondo de textos antiguos vascos
- __ Manuscritos vascos de Muruzabal (navarra)

Tomo II Siglo XVIII

- __ Epistolario vasco del siglo XVIII
- __ El edicto eclesiastico de 1750 en version vasca de la cuenca de Pamplona
- __ Gozoa populares en vascuence
- __ Luzaideko euskara NIKOLAS POLIT zenaren izkribuetan
- __ Correspondencia oficial vasca del siglo XVIII
- __ Textos dialectales de documentos religiosos vascos. Lesaca. Zugarranurdi
- __ Zugarramurdiko euskeraren lekukoak XIX mendean
- __ Textos dialectales de documentos religiosos vascos. Luzaide. Valcarlos
- __ Textos dialectales de documentos religiosos vascos. Goldaraz
- __ Textos dialectales en documentos religiosos vascos. Larráinzar
- __ Texto vasco del Padrenuestro en versión del s. XVI
- __ El Credo en versión vasca del s. XVI
- __ El Avemaría y la Salve en un documento vasco del s. XVI
- __ Miscelánea de textos antiguos vascos
- __ Cuatro promesas matrimoniales inéditas, en euskera del s. XVI
- __ Herri-narratibaren eremua
- __ Aezkoako Geronimo Almirantearenaren dotrina argitaragabea
- __ Relectura de los textos vascos de espionajes del siglo XVI
- __ Texto bilingüe de una canción amorosa guipuzcoana del siglo XVIII
- __ Ultzamako euskal testu argitaragabeak
- __ Testu ihartuak euskal tradizioan
- __ Goizuetako udal ordenantzak
- __ Lesaka eta Luzaideko euskal testu parekatuak

Euskaltzaindia 1987

BAP 1963-1-XIX (63-85)
 BAP 1965-3/4-XXI (283-291)
 BAP 1966-1-XXII (17-36)
 BAP 1967-3/\$-XXIII (323-333)
 FLV 1969-3-I (353-361)
 FLV 1970-4-II (95-133)
 FLV 1970-5-II (183-229)
 FLV 1971-7-III (35-73)
 FLV 1971-8-III (171-179)
 FLV 1971-9-III (291-306)
 FLV 1972-10-IV (73-85)
 FLV 1975-19-VII (75-85)
 FLV 1975-20-VII (237-246)
 FLV 1975-21-VII (339-361)
 FLV 1977-25-IX (109-114)
 FLV 1977-26-IX (259-269)
 FLV 1978-28-X (64-65)
 FLV 1978-29-X (307-309)
 ASJU 1978/79-XII/XIII (227-245)
 FLV 1979-31-XI (59-70)
 FLV 1979-32-XI (287-302)
 FLV 1979-33-XI (529-548)
 ASJU 1981-XV (77-104)
 ASJU 1982-XVI (5-23)

ASJU 1983-XVII (5-24)
 ASJU 1984-1-XVIII (41-51)
 ASJU 1985-1-XIX (121-127)
 ASJU 1986-3-XX (787-809)
 FLV 1986-47-XVIII (125-149)
 FLV 1986-48-XVIII (289-314)
 ASJU 1987-1-XXI (81-104)
 FLV 1987-49-XIX (97-115)
 FLV 1987-50-XIX (317-331)
 FLV 1988-52-XX (267-285)
 FLV 1990-55-XXII (37-47)
 FLV 1990-56-XXII (203-228)
 FLV 1991-57-XXIII (107-129)
 FLV 1991-58-XXIII (283-299)
 FLV 1992-59-XXIV (55-69)
 Eusk 1992-1-XXXVII (323-338)
 ASJU 1993-2 (539-549)
 FLV 1993-64-XXV (441-475)
 FLV 1995-68-XXVII (37-49)
 FLV 1995-70-XXVII (525-539)
 Eusk. 1995-1-XL (161-172)
 FLV 1996-72-XXVIII (297-313)
 FLV 1997-74-XXIX (99-126)

SAUGUIS

- __ Los Refranes Vascos de SAUGUIS (J. URQUIJO)
- __ id.

Riev 2-1908 (677-724)
 Riev 3.1909 (144-157)

Marineo SICULO

- __ ¿Cuál es el primer texto vasco impreso conocido?

Riev 16-1925 (477-493)

- Gregoria SOLIS SENAR**
 __ Lizarragako euskararen azterketa FLV 1993-62-XXV (94-123)
- Jean de TARTAS**
 __ Onsa hilceco bidia(1666) Riev 1-1907 (25-30)
 __ id. Riev 1-1907 (185-199)
 __ id. Riev 2-1908 (569-581)
 __ id. Riev 3-1909 (561-636)
 __ Mugagabea eta beste zenbait gauzatxo Juan Tartasen "Ontsa Hiktzeko Bidean" (Patxi LASA) Eusk 1981-1-XXVI (67-91)
 __ Izen sintagma mugagabea Tartasen "Ontsa Hiltzeki Bidean" (J.M.LARRARTE) Eusk 1983-1-XXVIII (221-241)
- TOLOSAKO DOTRINA**
 __ Cristabaren Icasbide edo Doctrina. Gaspar ASTETE TOLOSA 1905
- TXIRRITA - Jose Manuel LUJANBIO RETEGI (1860-1936)**
 __ Bizitza eta bertsoak Auspoa-1992
- Juan Antonio UBILLOS**
 __ Christau Doctriñ Berri-Ecarlea (1785) Hordago 1978
- UHARTE-ARAKIL**
 __ Uharte-Arakilgo dotrina (1864) (Josemari Arakama) ASJU1994-3-XXVIII (569-613)
- Jose Paulo ULIBARRI GALINDEZ (18...**
 __ "GUTUN liburua"tik. "Gomuta edo Oroiza igaro den gausa batzuenac yakiteco" (Nicolas ALZOLA) BAP 1975-3/4-XXXI (554-560)
- Juan de UNDIANO**
 __ Nuevos datos sobre el reformador de ermitaños y poeta vasco Juan de Undiano (Antonio UNZUETA) FLV 1982-39-XIV (329-337)
- Juantxo URDIROZ PEREZ**
 __ Abaurrepeko Bikario Jaun noblearen bertsoak FLV 1996-Nº 71 (135-140)
- Jose Antonio de URIARTE**
 __ Biblia edo Testamentu zar eta berria(Vulgatatik Gipuzkera)(BONAPARTE) Londres 1859
- Patri URKIZU Siglo XVII**
 __ Tresora hirur linguayetakua: Frantzes, Española eta Heskuara ASJU 1971-V (175-191)
 __ Albadak, xikitoak eta erran Zaharrak ASJU 1973-VII (105-116)
 __ Teatro popular vasco. Los CHARIBARIS ASJU 1973-VII (117-224)
 __ Lapurdi, Baxanabarre eta Zuberoako bertsoak (2 tomos) Etor-1991
- Pedro Miguel URRUZUNO (1844-1923)**
 __ Ipuinak (1930) (Luis Maria LARRINGAN) Kriselu 1988
- VERA**
 __ Unas Ordenanzas de Vera en vascuence (18...) FLV 1981-37-XIII (257-277)
- VILLANCICOS**
 __ Xabier Kintanaren sarrerako hitzaldiari... de J.A. Arana Martija. Eranskina. Letra de los Villancicos en roamnze y basquenze...de Bilbao, en 1794 Eusk-1995-1-XL (49-82)
- Luis VILLASANTE**
 __ Euskal liburu zahar baten aurkiketa dela eta (1) Eusk 1987-2-XXXII (301-311)
 __ "OXOBI"-ren mendeurrenean Eusk 1988-2-XXXIII (551-553)
 __ Ameriketean euskal testu zaharrak Arantzazuko Ama Birjinari buruz Eusk 1992-1-XXXVII (591-602)
- Hortensia VIÑES**
 __ Primer testimonio escrito del vascuence navarro: El manuscrito Emilianense FLV 1987-49-XIX (39-52)

- VIVA JESUS. Un Catecismo Vizcaino del siglo XVII. Anterior a Capanaga
(L.MICHELENA) BAP 1954-1º-X (85-95)
- Juan Mateo de ZABALA(1777-1840)
 ___ Aita Juan Mateo Zabalaren sermoiak (I) (1816 a 1833) Luis Villasante Euskaltzaindia 1996
 ___ Fábulas en dialecto vizcaino (1848) (J. URQUIJO) Riev 1-1907 (90-98)
 ___ id. Riev 1-1907 (529-543)
 ___ Id. Riev 3-1909 (27-40)
- Machin de ZALBA
 ___ Una carta del siglo XV en vascuence (1415) (Florencio Idoate) FLV 1976-2-I)287-290)
- Antonio ZAVALA
 ___ Euskal erromantzeak - Romancero vasco Auspoa-1998
- Pablo ZAMARRIPA TA URAGA
 ___ Kristauaren Dotriñea(de Astete) (1907) Ugalde 1907
 ___ Zaparradak eta euskalzaleen atsegiñerako Emeterio Verdes 1926
 ___ Gora Begira - Olerkiak Emeterio Verdes 1927
 ___ Firi-Firi (Ipuin eta Naste) Gaubeka-Bermeo 1935
- Agustin ZUBIKARAI
 ___ Bale denborak Zugaza 1978
 ___ Peru eta Mari, gureak Gaubeka 1985
 ___ Ondarroa baserri giroan Gaubeka 1985
 ___ Garratz eta gordin Gaubeka 1986
 ___ Artea'ko itsua eta beste lau antzerki Diputacion de Bizkaia 1987
- Fr. Juan de ZUMARRAGA
 ___ Nuevo y más extenso texto arcaico vasco: de una carta del primer obispo de México, Fray Juan de Zumarraga (A. TOVAR) Eusk 1981-1-XXVI (5-14)

ABREVIATURAS DE LOS AUTORES

DE

EUSKERALOGIA Y LITERATURA

ABREVIATURAS DE LOS AUTORES DE LA LISTA DE VASCOLOGIA Y LITERATURA

Urdax	Abad de Urdax-	Bideg.	M ^a Milagros Bidegain-
Adema	Chanoine Adema-	Bonap.	Louis Lucien Bonaparte
Adoain	Esteban de Adoain-	Borda	B. Borda-
AgiJB	Juan Bautista Aguirre-	Bosch	P. Bosch-Gimpera
AgiTX	Tromin Aguirre Badiola-	Bouda	Karl Bouda
Agud.	Manuel Agud	Burgt.	Xabier Burguete Ajuria
Aizki.	José Francisco de Aizkibel	Busti.	Evaristo Bustintza (Kirikiño)-
Ajuri	Juan de Ajuria-	Camin.	Iñaki Camino.-
Alber.	Xabier Alberdi Larizgoitia	Campi.	Arturo Campion
Alegr.	Blas Alegría-	Canci.	Canción de Amor Vizcaina-
Altub.	Sebero Altube	Canta.	Cantar de Bretaina-
AltuP.	Patxi Altuna.-	Capan.	Martin Ochoa de Capanaga-
AltuF.	Fidel Altuna.-	Caro	Julio Caro Baroja
Allie.	Jacques Allieres	Castñ.	Florentino Castaños
Txill.	José Luis Alvarez Emparanza (Txillardegi)(Larresoro)	Cerqu.	Jean François Cerquand-
Alzo	Diego de Alzo	Corta	Francisco de Corta
Amorr.	Estibaliz Amorrortu	Chant.	R. O. Chanturia
Amuri.	Xabier Amuriza-	Chao	J. Agustin Chao
Andra.	Andramari de Abadiano	Chare.	H. de Charencey
Añiba.	Pedro Antonio de Añibarro.-	Chour.	M. Chourio-
Apaiz	Apaiz euskaldun bat-	Darri.	Jean Pierre Darrigol
Aques.	Lino de Aquesolo.-	Davan.	Jean Louis Davant
Arana	Sabino Arana Goiri	Deche.	Bernat Dechepare
Arang.	Pedro Aranguren	Diaye	Genevieve N'Diaye
Archu	J. B. Archu	Diaz	Javier Diaz Noci-
Arest	Gabriel Aresti	Dodgs	Edward Spencer Dodgson
Argai.	P. D'Argaiñaratz-	Duhal.	Duhalde Martin-
Arotç.	Arotçarena	Duméz.	Georges Dumézil
Arran.	Manuel de Arrandiaga	Duvoi.	Jean Pierre Duvoisin.-
Arraz.	Arrazola etxeko manuskritoak-	EchIM	Ignacio Maria de Echaide
Arres.	Felipe Arrese Beitia-	Echeb.	Toribio Echebarria
Arrig.	Arrigaray	Egaña	Gotzon Egaña
Artol.	Koldo Artola-	Egiat.	Jusef Egiategi-
Arrue	Gregorio Arrue-	EguJU	Juan de Eguskitza
Arruz.	Miguel de Arruza	EguJE	Jesus Eguskitza
Astar.	Pablo Pedro de Astarloa	EguAN	Andolin Eguskitza
Ataño	Ataño	Eleiz.	Luis de Eleizalde
Ataun	Bonifacio de Ataun	Elexp.	Juan Martin Elexpuru-
Axula.	Pedro de Axular.-	Eliss.	D'Elissalde-
AzkuR	Resurrección M ^a de Azkue.-	ElizF.	Francisco de Elizalde-
AzkuE	Eusebio M ^a Azkue-	ElizJ.	José Matías de Elizalde-
Bahr	Gerhard Bahr	Elizn.	Elizanburu-
Barai.	Luis Baraiazarra Txertudi	Erran.	Juan Errandonea
BaraM.	José Miguel de Barandiaran.-	Erro	Juan Bautista Erro
BaraG.	Gaizka Barandiarán	Errot.	Pello Errota-Pedro Elizegi Maiz
BarrE	Eneko Barrutia	Espgn.	J. Espagnole
BarrP	Pedro Ignacio de Barrutia-	EstrB.	Bernardo Estornes Lasa
Basar.	Basarri-	EstrJ.	José Estornés Lasa.-
Basav.	Fermin Basauiluaso-	EtchE.	Eñaut Etchamendi-
Baste.	José Basterrechea	EtchP.	Pierre Topet-Etchaun-
Belap.	Athanase Belapeyre-	Etchp.	Jean Etchepare-
Beloq.	Juan José Beloqui	Etsai.	Etsain Herria-
Beria.	Juan de Beriayn-	EtxaY.	Yon Etxaide.-
Berna.	Dámaso M. Bernaolacoa-	EtxJM	Juan Manuel Etxebarria Ayesta.-
Betol.	Betolaza-	EtxeF.	Francisco Etxeberri-
		EchZI	Joannes Etxeberri, Ziburutar-

ABREVIATURAS DE LOS AUTORES DE LA LISTA DE VASCOLOGIA Y LITERATURA

EchSa.	Joannes Etcheverri, Sarakoa-	Irazo.	Jose María Irazola
EtXJG.	Aita José Gurutze Etxeverria-	Iriga.	Angel Irigaray (Apat Echebarne)
Euskl.	Euskaltzandia		(Mariano Izeta).-
Eyher.	Abbe Eyheramendy	Irigo.	Alfonso Irigoien
Eys	W. J. Van Eys	Ithur.	Ithurry
Fadde.	B. Faddegon	IturA.	Agustin Iturriaga-
Frank	Roslyn M. Frank	IturS.	Severo de Iturrino-
Front.	Fronteras, Espionaje y Vascuence-	Iturr.	José Luis Iturrioz Leza
Gabil.	Joseba Gabilondo	Iturz.	Andres Iturzaeta eta Eguia-
Gamin.	Iñaki Gaminde	IzagK.	Kandido Izaguirre
Ganda.	Sebastian Antonio de la Gándara-	Iztue.	Juan Inazio Iztueta-
Garat.	Justo Gárate.-	Jacob.	William H. Jacobsen, Jr.
Garci.	García de Albeniz-	Joann.	Joannatey
GarcJ.	Julio García García de los	Kapan.	Bittor Kapanaga
	Salmones	Karda.	Agustin Kardaberaz-
Garib.	Esteban de Garibay y Zamalloa-	Karli.	Karlsten guerrateko bertsoak-
Garit.	Jesús Francisco Garitaonandia-	Kinta.	Xabier Kintana
Garme.	Salbador Garmendia Etxebarria	Kolov.	Georges de Kolovrat
GarzR.	Rodrigo Garzia Azurmendi	Lacom.	Georges Lacombe
Gastl.	Bernard Gasteluçar-	Lacha.	José María de Lachaga
Gastl.	Juan Miguel Gastesi-	Lafit.	Pierre Lafitte
Gavel	H. Gavel	Lafon	Rene Lafon
Gereñ.	Xabier Gereño	Lahov.	N. Lahovary
Geze	Luis Geze	Lakar.	Joseba Andoni Lakarra.-
Glosa	Glosa Vasco Latina-	Lakoi.	José Ramón de Lakoizketa-
GoenA.	Angel Goenaga-	Landr.	Landerretxe
GoenP.	Patxi Goenaga	Landu.	Nicolas Landuchio
Goiti.	Juan de Goitia y Unibaso	Lapey.	Etienne Lapeyre-
Gomez	Ricardo Gomez-	Lapit.	Frantzizko Lapitze-
Goros.	Juan Gorostiaga	LarFI.	Francisco Ignacio de Lardizabal.-
Goyhe.	Goyhetche Apeça-	LardD.	Domingo de Lardizaval-
Granj.	Jose Javier Granja Pascual	LarrM.	Manuel de Larramendi.-
Haran.	Ioannes de Haraneder-	Laray.	Martin Larrayoz.-
Harim.	J. B. Harimbat y Blais (Ezkila)	Larsq	J. Larrasquet
Harit.	Jean Haritschelar-	Larre.	Bernard Larreguy-
Hariz.	C. Harizmendi-	Larza.	Piarres Larzabal-
Harri.	Harriet	Lasar.	Manuel Lasarte-
Heath	Jeffrey Heath	Lavie.	P. G. de Lavieuxville-Harosteguy-
Herna.	Hernani-	Leclu.	F. L. Lecluse
Hiria.	A. Hiriart	LekuM.	Manuel Lekuona.-
Hirib.	J. M. Hiribarren-	Leiça.	Ioannes Leiçarraga-
Hizpl	Hizpal	Leon	Albert Leon
Holme.	Nils M. Holmer	Lewy	Ernest Lewy
HualJ.	José Ignacio Hualde	Lertx.	Juan Manuel Lertxundi Baztarrrika
HualP.	Prudencio Hualde-	Lima	Lima, poesías vascas-
Humbo.	Guillermo de Humbolt	LizaJ.	Joakin Lizarraga-
Ibarg.	Ibarguen-Cachopin-	Lizar.	Andrés de Lizarza
Ibarr.	Orreaga Ibarra Murillo.-	Lopez	Isaac Lopez Mendizabal
Ibero	Ibero-	Makir.	Makirriain, catecismo-
Igart.	Mirari Igartua	Mante.	Manterola-
Iharc.	D'Iharce de Bidassouet	Mater.	Materre-
Inchr.	Miguel de Inchaurrend	Mendi.	Sebastian Mendiburu-
Inchs.	Inchauspe	Meyer	W. Meyer Lubke
IntxJ.	Joseba Intxausti	Micol.	Rafael Micoleta
Inza	Dámaso Inza	Michl	Francisque Michel-
Iñigo	Patxi Iñigo	Miran.	Jon Mirande-
Iraiz.	Policarpo de Iraizoz.-	Mitxe.	Koldo Mitxelena.-

ABREVIATURAS DE LOS AUTORES DE LA LISTA DE VASCOLOGIA Y LITERATURA

Mispi.	Fenaille Mispirat Çeguy	Sarag.	Perpetua Saragueta-
MogJA	Juan Antonio Moguel.-	Saras.	Ibon Sarasola
MogBA	Bizanta Antonia Moguel-	Sarki.	Vahan Sarkisian
MonJJ	Juan José Moguel Elguezabal-	Saroi.	J. Saroihandy
Moler.	Pierre Molerés-	Satru.	Jose Maria Satrustegui.-
Monte.	A. Montenegro Duque	Saug.	Los Refranes de Sauguis-
Morv.	Michel Morvan	Schuch.	Hugo Schuchardt
MugIm	Imanol Mugica	Sicul.	Marineo Siculo-
MugJA.	Jose A. Mugica	Silni.	G.Silnitsky
MugLM.	Luis M ^a Mugica	Solis	Gregoria Solis Senar-
Muller	Friedrich Muller	Spitz.	Leo Spitzer
Murug.	Luis Murugarren-	Stempf	V. Stempf
Narba.	Nicanor Narbarte	Tarts.	Jean de Tartas-
Ochoa	Ochoa de Arin-	Tolos.	Tolosako Dotrina-
Odrio.	Lourdes Odriozola-	Tovar	Antonio Tovar
Oihen	Arnaldo d'Oihenart.-	Trask	R. L. Trask
Olive.	José Oliver eta Hurtado-	Tromb.	Alfredo Trombeti
Omech.	Ignacio Omaechevarria	Txirr.	Txirrita-J. M. Lujambio Retegi-
Onain.	Santiago Onaindia-	Ubill.	Juan Antonio Ubillos-
Ondar.	Francisco Ondarra.-	Ugald.	Martin de Ugalde
Oregi	Jesús Oregi.-	Uhart.	Uharte-Arakil-
Orixe	Nicolas Ormaechea.-	Uhlen.	C. C. Uhlenbeck
Ormaz.	Joxantonio Ormazabal-	Uliba.	José Paulo Ulibarri Galindez-
Orzai.	Orzaiz-	Umand.	Umandi = Antonio Urrestarazu
Oteiz.	Jorge Oteiza	Unamu.	Miguel de Unamuno
Oyhar.	Beñat Oyharçabal.-	Undia.	Juan de Undiano-
Ozaet.	Arantzazu Ozaeta-	Deust.	Universidad de Deusto
Paul	Juan Ignacio Paul Arzak	Urdir.	Juantxo Urdiroz Perez-
Peill.	Txomin Peillen.-	Uriar.	José Antonio de Uriarte-
Peña	Xabier Peña	Urkiz.	Patri Urkizu-
Peñaf.	Conde de Peñaflorida-	UrqJu	Julio de Urquijo
Peroch.	Coronel D. Juan de Perochegui	Urruz.	Pedro Miguel Urruzuno-
Perur.	Patxi Perurena-	Urte	Pierre D'Urte
Pikab.	Josu Pikabea-	Valle	Fernando del Valle Lersundi
Pouvr.	Silvain Pouvreau.-	Vera	Vera - Ordenanzas-
Poza	Licenciado Andrés de Poza	Villan.	Villancicos-
Prosp.	Felipe Próspero-	Villas.	Luis Villasante.-
PujaP.	Pedro Pujana	Vinsn	Jules Vinson
PujJJ.	Juan José Pujana-	Viñes	Hortensia Viñes-
Rabel.	Rabelais-	VivaJ.	Viva Jesús-
Rebus.	Rebuschi	Vogt	Hans Vogt
R. y S.	Refranes y Sentencias de 1596-	Wilbr	Terence H. Wilbur
Rehfu.	J. F. von Rehfues-	Yrizr	Pedro de Yrizar
Rente.	Pedro Juan Cruz de Renteria-	ZabJM	Juan Mateo de Zabala.-
Ribar.	François Ribary	ZabaP	Pedro de Zabala
Rijk	Rudolf P. G. de Rijk	ZabaJ	José de Zabala Arana
Roman	Jose Luis Roman del Cerro	ZabIg	Igone Zabaleta
Ronce.	Roncesvalles-	Zalba	Machin de Zalba-
Ros	Ricardo Ros	Zamac.	J. Antonio de Zamacola
Rotatx	Karmele Rotaetxe	Zamar.	Pablo de Zamarripa y Uraga.-
Salab.	M. Salaberry (d'Ibarrole)	Zatar.	Ambrosio Zatarain
SalaP	Pello Salaburu.-	Zaval.	Antonio Zavala-
Sallab.	Sallaberry (Mauletarra)-	Zuazo	Koldo Zuazo
S.Mart.	Juan San Martin-	Zubik.	Agustin Zubikarai-
Txeptx	J. M. Sanchez Carrion	Zumar.	Fr. Juan de Zumarraga-
Sansi.	Juan Miguel Sansinenea	Zytsr	Yuri VI. Zytsar
S.Tere.	Bartolomé Santa Teresa-		

SEGUNDA

PARTE

CONJUGACION

PRESENTE DE INDICATIVO-INTRANSITIVAS-PURAS

He elegido el verbo IZAN, pues aparte de ser general esta elección en todas las gramáticas y por ser el verbo auxiliar por excelencia, tuvo que ser el primer verbo en conjugarse o al menos en crearse, pues primero hay que ser ó existir para poder desarrollar las acciones que representan los demás verbos.

Si lográramos explicar la formación de este primer verbo, donde se encierra la clave de toda la conjugación, facilitaría mucho la explicación de los demás.

Posiblemente sea el verbo más alterado debido a su constante uso, y por supuesto, el principal, por ser componente de innumerables flexiones como luego veremos.

El actual presente simple de Indicativo de este verbo es el que más formas ilógicas tiene, aunque debemos suponer que, en su origen, fueron también lógicas. Bonaparte dijo que solamente el Euskera puede jactarse en Europa de poseer un verbo tan rico en formas lógicas.

Decía Campion en su "Gramática Vasca" que ninguna teoría explica todas las flexiones, todas las formas de los distintos modos y tiempos de los auxiliares transitivo e intransitivo y que cuando se recopilen todos los dialectos y se hallen los eslabones de unos a otros, entonces sería posible reconstruir el verbo en su regularidad primitiva.

Efectivamente, existió una regularidad primitiva, hoy alterada tal como conjugamos el presente de este verbo IZAN, pero que se conserva, como piezas de un rompecabezas, en otras flexiones derivadas donde toman parte como componente. Trato de reunir dichas piezas del rompecabezas y colocarlas en el orden debido.

Según Campion, la filología moderna afirma que conjugar es añadir los pronombres personales a la raíz y que primitivamente se dijo: Dar yo, Dar tú, etc. Dice también que primero se creó el presente y se derivaron los demás. Que hay lenguas que no tienen mas que presente y conjugan con ayudas de: mañana, ayer, antes, después, etc.

Si, en principio, admitimos la posibilidad de la existencia primitiva de los sujetos indicados en el capítulo de los Pronombres, dicha formación tendría su origen, teniendo presente que conjugar es añadir la raíz al pronombre, de la siguiente manera:

* NE-ur	IZA-n	= Yo ser
* E-ur	IZA-n	= Tu ser
* BE-ur	IZA-n	= El ser y Ellos ser
* GE-ur	IZA-n	= Nosotros ser
* ZE-ur	IZA-n	= Vosotros ser

Es decir, dos palabras separadas que no forman una flexión de conjugación propiamente dicha pero que son su embrión. El uso constante de estos grupos fue originando el desgaste de aquellos fonemas que no eran imprescindibles para su entendimiento, dando paso a las flexiones.

Pronto se daría cuenta el vasco primitivo que el "esfuerzo" de pronunciar las dos partes del sujeto íntegramente, NE - ur, no suponía mas claridad en la expresión que eliminando la parte común UR, por lo que economizó esfuerzo sin perder en la diferenciación. Quedaban tan claros como antes los

sujetos, NE, E, BE, GE, y ZE, pues no cabía duda a quien se referían. También perdió la N de Iza-N, pero probablemente mucho más tarde, tal vez por principio de diferenciación cuando empezó a derivar del presente otros tiempos y modos. Por lo tanto, podríamos indicar, como siguiente etapa, las formas:

* NE	-	IZA	=	Yo ser
* E	-	IZA	=	Tu ser
* BE	-	IZA	=	El ser y Ellos ser
* GE	-	IZA	=	Nosotros ser
* ZE	-	IZA	=	Vosotros ser

Comienza la transición hacia flexiones de una conjugación rudimentaria.

Estas formaciones cambiaron la E de los sujetos como N-E-iza, en la actual A de N-A-iz, G-A-ra, etc. Algunos han visto en esta A la característica temporal del Presente, en contraposición con la E para el pretérito nEn-gon. El primer Modo debió ser el Infinitivo, del que derivó el Presente en primer lugar, en los Modos Indicativo e Imperativo, porque no necesitaban más distintivos que sujeto y verbo. Más tarde, al crearse el Pretérito, Futuro, Subjuntivo, Potencial, etc., se introdujeron sus correspondientes características particulares. El presente, en principio, no necesitaba ningún signo distintivo. Pudo ocurrir, sin embargo, que al crear el pretérito con NE = n-En-go-n ó N-In-tza-n (¿de N-En-tza-n?), la E del Presente produjera la A actual como ayuda adicional para diferenciarse mejor del Pretérito. De todos modos, es frecuente la alternancia E - A en Euskera. Por otra parte, flexiones como dIrudi, dIraki, dIrau, dErítza, etc. no demuestran nada al respecto, porque podrían ser de formación mucho más moderna.

Extrañará tal vez la presencia de la otra A, la final, de NaizA, cuando en ningún dialecto se conserva: naiz, naz, niz. Pues bien, además de que la raíz completa es IZA como luego veremos, tenemos que las plurales también terminan en A: gerA, garA, girA; zerA, zarA, zirA; dirA.

Campion en su "Gramática Vasca" parece estar de acuerdo con Aizkibel quien dijo que Naiz es una metátesis de N-IZA, que él la consideraba como la única forma regular. Es decir, opinaban que la forma regular debía terminar en A, del núcleo IZA.

Altube, en sus "Observaciones al Tratado de Morfología de Azkue" dice que la raíz de Izan es (i) ZA.

Ormaechea en su "Lenguaje Vasco" dice que las formas usuales en BN, NIZ y DA, tuvieron como formas primitivas * niza y * diza y explica la pérdida de la A de * niza (niz) y * biza (biz).

En los derivados vuelve a aparecer la A, o mejor dicho, no la perdieron: naizAteke, natzAizu, natzAio, etc.

Parece claro, pues, que esa A viene de origen.

Lo mismo podríamos decir de *AIZA con respecto a AIZ.

Merece comentario especial la tercera persona *(B) DAIZA, que ha llegado a nosotros como DA = él es, que más de uno opinaba que viene de lengua extraña al Euskera.

Opino que en su formación original fue * BEIZA, convertido luego en * BAIZA, con B de * BEUR. Antes de ser reemplazada por la D se formaron los tiempos de Imperativo que es derivado del presente. Es más, el Imperativo es el mismo presente de Indicativo. Dice Azkue en su Morfología que el Imperativo de los verbos intransitivos, en flexiones de segunda persona, es el mismo que el presente de Indicativo: ATOR = ven y vienes, ABIL = anda y andas. Y que tal vez haya sido lo mismo con los transitivos: AUKAT = te tengo y téngate yo.

Posterior a la creación del Imperativo, la B del Indicativo se transformó en D, por los motivos que fuesen. Hemos indicado la posibilidad de cambio fonético de B en D en Euskera, y probablemente antes de crearse ningún otro tiempo ni modo, puesto que estos llevan también la D.

El Imperativo derivado del presente de Indicativo quedó aislado de su tiempo primitivo, con vida propia, independiente del presente que le creó y ya no le afectaron las alteraciones producidas posteriormente en las flexiones que le dieron vida, aunque sí pudo tener sus propios y particulares cambios.

Estaban todavía por crearse las flexiones de los otros modos y tiempos, siempre derivados del presente de Indicativo, que nacieron afectados por las alteraciones que ya había sufrido el presente de Indicativo en el momento en que fueron creándose cada uno de ellos.

En adelante consideraremos a *(B) aiza del presente de Indicativo en la etapa posterior a haberse efectuado el cambio fonético de B por la D, figurándolo como * Daiza.

El actual DA = él es, no es más que la característica de sujeto paciente, huérfano del núcleo del verbo, que lo ha perdido. No se presta a confusiones en la conjugación del verbo Izan porque se sobreentiende por eliminación, pero los demás verbos también llevan esta DA, acompañada de su núcleo: Dator, Dakar.

Tuvo que haber una etapa, desde su formación, en que necesariamente iría acompañada del núcleo del verbo Izan, que sería el único existente por entonces, como van todas sus compañeras de flexiones de presente. En su creación fue * daIZA como luego fueron daTOR, daKAR. Igual también que * naIZA, * aIZA, etc.

En "Etude sur l'origine et la formation des verbes auxiliaires basques" de Van Eys se lee que la tercera persona DA, habría sido * DAZ, después * DAIZ y después * DIZ.

Eleizalde, en RIEV-2, decía que DA debe ser * DAI. Consideraba que la I era la raíz y solamente añade la Z a las plurales.

Saroihandy, en RIEV-15, dice que DA es una forma extranjera a IZAN, cuyo presente debería ser *DITZA.

Ormaechea, en "El Lenguaje Vasco" dice que la forma primitiva de DA fue * DIZA. Que el imperativo tuvo que ser * BIZA singular y * BITZA (BIRA) en plural (Y el Imperativo fue igual que el presente de Indicativo).

No cabe duda que a DA le falta algo y ese algo es la raíz completa de IZAN, IZA, como en las otras flexiones del presente de Indicativo.

También tenemos Zaio y Zaizkio en flexiones indirectas derivadas del presente, cuya ZA debe ser la de * daiZA que el primitivo la ha perdido, haciendo DA sin (i) ZA. Aun cuando luego volveremos

sobre el tema a tratar de las Indirectas, parece que dicho derivado ha conservado la raíz ZA, perdida hoy en el primitivo, y sin embargo, ha perdido la característica personal DA, que es la única que se conserva en aquél. La forma lógica tuvo que ser * DA-i-ZA-i-o.

Se ha escrito mucho sobre la raíz del verbo Izan y con opiniones muy diversas. En tanta variedad hay para todos los gustos: I, IZ, A, ZA, IZA, RA, RIA. La verdadera raíz es IZA como decía Altube. Lo que pasa es que no se conserva íntegra en las flexiones, pero sí una parte en todas ellas.

En naIZ, y aIZ, tenemos IZ y en geRa, zeRa, diRa, tenemos la A, que hacen IZA. Nunca puede ser raíz propia de IZAN, RA ó IRA.

La R en geRa, zeRa y diRa tiene que ser advenediza y no propia de Izan. En los derivados hace gaTZAizkio, zaTZAizkio, en las indirectas, como prueba de que en el primitivo tiempo no existió la R. pues cuando se creó el derivado de las Indirectas, persistía aún la raíz auténtica TZA en el primitivo y solo más tarde tomó la R.

Leí en Campion que Bonaparte encontró una forma roncalesa GITRA donde se ve una antigua *GITZA.

Es decir, en los derivados está presente la auténtica raíz ITZA.

¿Como pudo convertirse la IZA (ó ITZA) primitiva en (i) RA?. No lo sé, pero se puede admitir la explicación dada por Ormaechea. Dice que es debido al Rotacismo, o sea, cambio de R en S y viceversa, que se da en la lenguas: Honos-honoris, Fles-floris, Ertze-este, Bertze-beste, Bertz-bost, erran-esan.

Las Indirectas y sus variantes confirman la raíz primitiva, ZA/TZA:

Recuadro (10) .- GIP: naTZAyo
naITZAyo - ig, hem, or, tol, ay, azc, ceg, at-ay
naITZEko - azp, legaz
naTZAio - zar
naITZako - ceg, legaz

Sul: niTZAyo

ANm: nEZAio

Recuadro (13) .- GIP: gaTZAzkio
Var: gaITZAizkio- tol
gaITZAio - zar, orm, at-ay
gaITZako - ceg
gaiTZEko - legaz

BNor: gITZAzko

En el Pretérito de Indicativo tenemos:

Recuadro (4) .- SAL: ginTZAn
RON: ginTZEn

BIZ:

Var: ginTZAzan - mo.l. (Azk)
ginTZAn - s.l. (Azk), oñ
ginTZEzan - amor
ginTZEzen - legut
ginTZEn - bag

GIP:

Var: ginDEn - legaz (intermedio entre gintzen y giñen)

ANm:ginDA	- puente	id.	id.	id.
ginDAn	- oroz, bet	id.	id.	id.
ginDEn	- auRitz	id.	id.	id.
ginDE	- olza	id.	id.	id.
BNor:ginDEn	- bard	id.	id.	id.
BUR ginDAn	- it, bac	id.	id.	id.

En Indirectas del Pasado de Indicativo:

GIP: zITZAyon
BNor: zITZAkon

GIP:ginTZAzkion
ANm: ginDEzkio (evolución intermedia)

Por lo tanto, el primitivo presente de Indicativo de Izan fue probablemente:

* NA - IZA = Yo ser
* A - IZA = Tu ser
* DA - IZA = El y Ellos ser
* GA - IZA = Nosotros ser
* ZA - IZA = Vosotros ser

Estas serían ya auténticas flexiones de conjugación, pronunciándolas como una sola palabra.

En estas flexiones tenemos una anfibología que los primeros vascos pronto se dieron cuenta. *DAIZA servía para tercera persona singular y plural, lo cual pudo originar alguna confusión, y se las ingeniaron, como en todo, para corregir dicha anfibología.

Recurrieron al procedimiento de reforzar al núcleo IZA en ITZA para el plural, quedando, por tanto, *DaiZA para el singular y *DaiTZA para el plural.

Las originales *GaiZA y *ZaiZA no daban lugar a ninguna confusión y no necesitaban este refuerzo de TZ, pero también la tomaron por analogía con DaiTZA, porque los tres representaban a pronombres plurales.

TZA sirvió para diferenciar las flexiones plurales del verbo IZAN, dejando para las singulares la Z originaria del núcleo IZA. Esta diferenciación sigue hoy con vida en el verbo EZAN: DeZa, singular y DITZa, plural. ¡Que coincidencia entre ambos verbos!

Este procedimiento pluralizador fue el más primitivo de la conjugación euskérica, porque se dio en el presente del verbo Izan, el primer verbo y tiempo creados. De esta auténtica y original forma pluralizadora se derivaron otras pluralizadoras posteriores de la conjugación.

Se ha tratado mucho sobre las diferentes formas pluralizadoras: IT, Z, ZKI, TE, sin llegar a una aclaración definitiva. En las formas de plurales que iremos hallando en los siguientes Cuadros, estudiaremos, en cada caso, la derivación de las mismas de ésta, original y auténtica.

Visto el proceso de formación detallado anteriormente, las probables flexiones del presente de Indicativo, original y primitivo, creado por aquellos "aitonas" nuestros, sin tomarlo de ninguna lengua extraña, son las siguientes:

* NA-TZA = Yo soy	* GA-ITZA = Nosotros somos
* A-TZA = Tu eres	* ZA-ITZA = Vosotros sois
* DA-TZA = El es	* DA-ITZA = Ellos son

En esta etapa, significarían probablemente: Yo soy, tu eres, etc., es decir, se diferenció ya el presente, por estar formándose ó formados los tiempos derivados.

Las formas reseñadas hasta ahora fueron las originales del tronco común del Euskera.

Aun no se habían diferenciado los dialectos cuando *Naiz-A perdió la A final haciendo NAIZ. Más tarde, cada dialecto ha tenido su evolución particular. El Gip. y Lab. han conservado íntegra esta flexión común, en tanto que el Biz. ha perdido la I y el Sul. la A. Extraña que ningún dialecto haya hecho NEZ, cambio universal de AI en E. En cambio, existe NEIZ en ANs., variante de Ech. Ar., según Inza.

Lo que se ha indicado para NAIZ sirve exactamente igual para AIZA.

*DAIZA perdió la radical IZA antes de separarse en dialectos, puesto que en todos ellos falta. Conservaron *DAITZA plural y tal vez por eso mismo fueron reduciendo poco a poco el *DAIZA singular, haciéndole perder, casi voluntariamente, primero la A final, para que no hubiera confusión con *DAITZA: *DAIZ, sin A final, quedaba perfectamente clara para indicar el singular y tal vez entonces, por analogía, es cuando *NAIZA y *AIZA, también singulares, perdieron asimismo su A final, haciendo NAIZ y AIZ. Como iremos observando, casi todas las alteraciones de nuestra conjugación comienzan en flexiones de terceras personas.

Según esto, ha debido existir un período en que se decía * Daiz, al igual que las actuales Naiz y Aiz.

Al contrario que Naiz y Aiz, *DAIZ fue reduciéndose todavía más aunque no veo el motivo. Existiendo *DAITZA para el plural, no podía haber ningún problema con *DAIZ singular. De todos modos, parece que *DAIZ eliminó también la Z y quedó en *DAI. A este respecto, aunque ignoro

hasta qué punto apoya esta cuestión, Azkue registró NAI, sin Z, para las variantes Biz. de Bermeo y Mundaca.

El siguiente y último paso sería la eliminación de la I de DAI resultando la actual DA, común a todos los dialectos, por haber ocurrido todas las citadas alteraciones en el tronco común del Euskera.

Las plurales *Gaitza, *Zaitza, y *Daitza, sufrieron el cambio de su auténtica raíz ITZA en IRA, pasando por ITA, IDA, resultando las intermedias *GaIRA, *ZaIRA y *¿DaIRA?

Después de la división del Euskera en dialectos, el Gip. cambió AI en E, haciendo gEra, zEra y sin embargo no hizo dEra sino dIra.

El Biz. se ha desprendido de la I formando gAra y zAra, pero también conserva esa I en dIra.

El Lab. también pierde la I haciendo gAre, zAre, pero como los demás dialectos la conserva en dIre. Obsérvese que cambia la A final en E para reforzar la plural.

El Sul. deja la A y conserva la I, formando gIra, zIra y dIra, las tres de igual manera.

Todo hace suponer que *DAITZA perdió la A antes de formarse los dialectos haciendo *D-ITZA. DITZA es flexión viva del verbo hipotético *EZAN. Este hecho no niega la posibilidad de una *DITZA de IZAN. Por otra parte, falta todavía una explicación satisfactoria de DITZA de EZAN que se dará en su momento. Casi sin proponerme sigo haciendo comparaciones entre ambos verbos. De todos modos, *DAITZA de Izan se convirtió en *D-ITZA y de aquí evolucionó a *DITA, *DIDA, *DIRA, sin que haya existido nunca la flexión *DaIRA indicada anteriormente, por cuyo motivo existe completa uniformidad en todos los euskalkis, que presentan DIRA y no Dera ó Dara, como Gera ó Gara. Tenemos una excepción que confirma la regla en ANs: Dere.

Si antes de separarse el Euskera en dialectos, se eliminó efectivamente la A de Daitza, ¿A qué se debe? ¿Tal vez para evitar cierta similitud con *DAIZ ó *DAI ó *DA singular?. Es posible, aunque extraña que, como de costumbre, las otras dos plurales, Gaitza y Zaitza no siguieron su ejemplo, lo que ocurre solamente en el Sul.

CONCLUSIONES.-

- El presente del verbo IZAN se puede explicar sin recurrir a lenguas extrañas al Euskera.
- Dichas flexiones son el resultado de la aglutinación del sujeto correspondiente y al verbo en infinitivo: Yo ser.
- Fueron creadas, en sucesivas etapas, por los propios vascos primitivos.
- NA, A, DA, GA, ZA, representan solamente a los sujetos provenientes de pronombres personales, con cambio fonético de E de *nE-ur en A.
- El núcleo de IZAN fue IZA para singular y plural al principio, quedando más tarde solamente para el singular, obteniendo ITZA para el plural por reforzamiento de aquel.

Tenemos, por tanto, por sujetos pacientes, como formas arcaicas de todos los sujetos, las mismas flexiones del Cuadro primitivo que dio origen a la creación de este derivado.

En una de las evoluciones posteriores, estas formas perdieron la I de Izan, como podemos ver actualmente en los dialectos Gip., Biz., Lab., resultando:

Na za	de * NaIza
A za	de * A Iza
Gatza	de * Galtza
Zatza	de * Zaltza

al contrario que los dialectos Sul., Aez., BNor., que conservan dicha I pero perdieron la A del paciente:

N iza	de * nAiza
Iza	de * Aiza
G itza	de * gAitza
Z itza	de * zAitza

No he relacionado en esta lista los pacientes de terceras personas por cuanto que al haber eliminado las características del sujeto no tenemos testimonio suficiente de su evolución. *Daiza singular, nos ha llegado como Za, y el *Daitza plural, o sus posibles variantes *Datza y Ditzza, también como Za, que para indicar pluralidad se vale del procedimiento más moderno de añadir la Z. Dicha ZA pertenece a la raíz IZA porque hay uniformidad en todos los dialectos y aquellos que perdieron la A del paciente quedándose con la I radical en primeras y segundas personas, en éstas conservan la A por tal motivo. Así, si alguna vez hicieron *Diza y *Ditzza como *Niza, *Gitza, *Zitza, sí eliminaron al paciente DI como el resto de los dialectos pero han conservado la raíz ZA sin ninguna alteración.

Fueron evoluciones particulares de este Cuadro, sin necesidad de afectar para nada a otros como al Presente del Transitivo, en el que hubo sus propias evoluciones, aunque algunas tengan semejanza con las de éste.

Los pacientes de terceras personas comienzan por ZA de raíz IZA, por haber perdido su característica particular DAI, DA, DI. El dialecto Biz., nos ofrece una excepción importante por cuanto que nos presenta YA, JA en lugar de ZA de otros euskalkis.

Azkue opinaba que la J de las formas Biz., Jat, Jako, Jaku, etc., procedía de d más i, es decir, de D de Dakit, Dakio, etc., mas la I de la conjugación familiar.

Schuchardt que Jat no viene de Diat sino de Z-i-a-t.
 Severo Altube que la J Biz., viene de la Z de otros euskalkis.
 Zabala que Ya Biz., viene de ZA.
 Campion lo mismo que estos últimos.

Efectivamente, el Biz., JA y sus variantes provienen de ZA de los demás euskalkis.

Alternancias del Biz. JA. Recuadro (12) y variantes:

JA	=	Jako	-	marq, berg, sal.
XA	=	Xako	-	oñ.
YA	=	Yako	-	centro Biz. (Zabala).

DXA = DXAko - lek, gern, berm, bak, dur, beg.
 GA = GAKo - en mi villa natal de Ondarroa, quizás variante muy particular.

Estas alternancias se dan en sujetos pacientes de tercera persona y corresponden a ZA de IZAn de otros euskalkis. Ahora bien, esta ZA no es privativa de dichos pacientes por ser la raíz de Izan, común en todos los pacientes. La característica auténtica de los pacientes de tercera debería ser DA, hoy desaparecida, menos en Dakit, Dakio, etc, si es que provienen del presente de Indicativo y no del Subjuntivo.

Los demás pacientes también tienen ZA y veamos qué variantes nos ofrecen:

Recuadro (10) y variantes:

ZA = naZAio - ANm. y Gip. - zar.
 TZA = naTZAio - Gip., Lab.
 TXA = naTXAko - Biz. - Bon.
 JA = naJAKo - Biz., marq. (Rollo) Yri.
 DXA = naDXAko - Biz.- bak, dur, berm, beg.
 YA = naYAKo - Biz.- centro (Zabala).

Es indudable que JA, DXA, YA, de los tres últimos ejemplos no proceden de DA de terceras personas (más I familiar), porque estamos hablando de la primera persona, cuya característica es NA. Dichas alternancias solo pueden proceder de ZA del núcleo de IZAn. Por otro lado, prácticamente son las mismas alternancias que las del recuadro (12) = JAKo, DXAKo, YAKo. Se deduce por tanto que todas proceden del original ZA.

No podemos saber en qué persona empezaron a emplearse estas alternancias, pero no era necesario que lo hiciera la tercera persona, pues pudieron haberse introducido a través de otra persona, por ejemplo, la primera del singular.

No existe en Biz. ninguna variante con ZA ó TZA y sea o no por la intromisión de la I familiar, XA, YA, JA sustituyen a ZA, TZA. Si D + I pudieron hacer XA, YA, JA, lo mismo pudieron dar TZA + I pasando por TXA (como naTXAko) + I. Si se entrometió la I familiar en pacientes de tercera, es lógico suponer que le hubiesen imitado todas las restantes flexiones, luego Biz. Natzako ó Natxako + I tuvo que dar niatxako y por fin Natxako, cuya variante no la encuentro.

Por otra parte, también hallamos correspondencias de Z y J en otros campos del Euskera aparte de la conjugación: Dicc. Azkue:

BeJAla	- AN	=	como
BeZAla	- SN, G, L, S	=	como
JAunsi	- R	=	ladrido
Zaunka	- B, G	=	ladrido
JA utsi	- AN, L	=	bajar
SA utsi	- BN, Aez	=	bajar
JI bo	- B	=	columpio
ZI bo	- B-oñ, G	=	columpio

JI netsi	-	BN, AEZ	=	creer
SI netsi	-	AN, L, R	=	creer
i JO	-		=	moler
i XO	-	B-oñ	=	moler
JO las	-	B, G	=	juego, solaz
SO las	-	B, L	=	recreo, diversión
giza JO	-	B	=	cuitado. Var. Gip, gizara JO
giza IXO	-	B, G	=	cuitado

En principio, pues, parece lógico suponer que existió una etapa evolutiva en que las formaciones de este Cuadro eran:

NAIZA	ó	NAZA	Yo soy a
AIZA	ó	AZA	Tu eres a
DAIZA	ó	DAZA	El es a
GAITZA	ó	GATZA	Nos. somos a
ZAITZA	ó	ZATZA	Vos. sois a
DAITZA	ó	DITZA	Ellos son a

Como podemos observar en toda la conjugación euskérica, las flexiones de terceras personas son las que más alteraciones han sufrido en todos los Cuadros. Esto es debido, sin duda, porque no hubo más que un solo pronombre original, BEUR, para su designación, fuera singular ó plural, y tuvo que buscar procedimientos complementarios para su distinción, como BeurA, singular, y BeurEK, plural. Los demás pronombres no presentaban ningún problema porque tenían NEUR y EUR para singular y GEUR y ZEUR para plural.

En cualquiera de las evoluciones que pudieron darse, debemos suponer que siempre se habrán distinguido, de algún modo, singular y plural, de terceras personas. Aparentemente, como hemos visto en el primitivo presente, hubo tendencia a buscar las mayores diferenciaciones posibles. Se refuerza la raíz de Izan: *DaiZa y *DaiTZa. Como si se quisiera diferenciar aún más, *DAITZA va evolucionando a Da..., y *DAITZA, plural, cede precisamente la A conservada en DA singular, haciendo *D-ITZA.

Por la misma razón, en indirectas ó de dativo, los pacientes de terceras personas buscaron otro signo adicional de diferenciación, por haberse aproximado en sus evoluciones. Así debió surgir el procedimiento repluralizador de nuestra conjugación, que consistió en añadir al núcleo verbal, la característica pluralizadora de la raíz de Izan, TZ(a).

Así, *DAZA-ko, *DIZA-ko ó ...ZA-ko quedaron para singular, *DATZA-ko, *DITZA-ko ó ...TZA-ko, que ya eran plurales, tomaron otra TZ (a) haciendo *DATZATZ(a)-ko, *DITZATZ(a)-ko ó ...TZATZ(a)-ko, como signo complementario de pluralización. Fue como una repetición de la parte plural de la raíz de Izan como en Goi-goian, Be-beian, Ber-bera, etc.

Las alteraciones y desgastes de los pacientes de terceras personas tuvieron que requerir un período evolutivo relativamente largo, pero todavía la mente euskaldun tenía patente la distinción de la raíz IZA singular de ITZA plural. Se daban cuenta todavía que con TZ(a) señalaban el plural.

Una vez introducido el procedimiento repluralizador mediante TZ convertido en Z, los otros pacientes plurales, que no necesitaban ningún signo adicional para distinguirse de sus correspondientes singulares, tomaron también dicha Z repluralizadora, produciendo GaTZaZ... y ZaTZaZ...

Una vez inventado este procedimiento repluralizador, ya no importaba distinguir los pacientes de singular y plural. Se distinguían suficientemente ZA-ko y ZA-Z-ko y ya no eran necesarias *DAZA-ko y *DITZA-ko.

En alguna etapa determinada, las flexiones de pacientes singulares reforzaron también sus raíces:

NATZA-ko hizo	NATZA-ko	= Yo soy a él
ATZA-ko “	ATZA-ko	= Tu eres a él

Veamos cómo se presentan actualmente algunas de estas formas en diferentes dialectos:

SUL: ZAIIO y ZaiTZo, Zait y ZaiZt-ZaiTZAt, Zaik y ZaiTZAk, Zaie y ZaiTZe, pero Gitzaio y Zitzaio, sin la Z repluralizadora.

Biz: Jako y JakoZ, GatzakoZ y ZatzakoZ.

Gip: Zaio y ZaiZKIo, GaitzaiZKIo con variantes como Gaitzaio, Gaitzeko, Gaitzekio, ZatzaiZKIo con variantes como Zatzaiio y Zaitzeko.

Lab: Zaio y ZaiZko, GaiZko y GatzaiZko, ZaiZko y ZatzaiZko.

Por todo lo expuesto, entiendo que de esta forma hallamos el origen de la famosa Z pluralizadora de nuestra conjugación, procedente del único plural original del verbo euskerico: El núcleo de Izan reforzado con TZ.

Se podrá argüir, tal vez, que dicha Z pudo generarse en otro Cuadro distinto, como en el transitivo Biz: Dau, singular, y DauZ, plural. Pero DauZ parece muy moderna, porque lo mismo que el resto de los dialectos, el Biz., también conserva DITu y DITuZ.

En transitivas indirectas, Dio y DiZkio, singular y plural respectivamente, dejan ver la intromisión de esta Z, pero la creación de las flexiones indirectas tuvo que ser posterior a las directas. Si las directas conservaron Dau y DITu, quiere decir que las indirectas han sufrido sus evoluciones particulares como se explicará en su lugar.

También se puede argumentar que pudo generarse en los sintéticos intransitivos. Tenemos Dago, singular, y DagoZ, DauDE, DagoZTE, DagoZI, DauDEZI, plurales, al lado de GagoZ, GauDe, GagoZI y ZagoZ, ZauDE, ZagoZI, ZagoTZA, de Egon; Dabil, singular, y DabilTZA, DabiZ, DabilTZE, DabilTZ, DabilZTE, plurales, al lado de GabilTZA, GabilTZ, GabiZ y ZabilTZA, ZabiZ, ZabilTZ, ZabilTZE, de Ibili.

Pues bien, se puede admitir la evolución de DabilTZA a DabilTZ y DabiZ, pero nos hará falta explicar de dónde procede la TZA de DabilTZA. Dicha TZA procede también del núcleo reforzado de Izan de una formación anterior DITZA-bil, como explicaremos más adelante.

Por lo tanto, todo nos conduce a admitir que las pluralizadoras TZA, TZ, Z, proceden del núcleo reforzado de Izan.

Por otra parte, las flexiones originarias y auténticas son las que indican la pluralidad con el núcleo reforzado TZ de Izan, siendo posterior la adición de TZ ó Z que le llamó repluralizadora, que precisamente comenzó su uso para refuerzo del paciente plural de tercera persona para su mejor distinción de su respectivo singular. La posición de dicha Z repluralizadora es más moderna cuanto más lejos está del paciente.

Se creó en	*(DI)TZaZ-ko	=	actual ZaZko	=	Ellos son a él
pasarían a	DAGOz	=	Ellos están.		
también a	ZaiteZ, BiteZ	=	Sea Vd. Sean ellos		
mas tarde a	*DiZkio	=	El se los ha a él		
por último a	JakoZ, DauZ, DeutsoZ, etc,		del Biz.		

En cuanto al infijo pre-datival, la mayoría de los dialectos presentan I en singular y zKI en plural, aunque hay importantes excepciones como las Biz. Natxako, Jako, Gatzakeez. Etc.

Las formaciones originales se crearon sin ningún predatival; Naiza-(k)O(ni), Zaitza-GU(ri), Gaitza-ZU(ri), etc. Desde luego, la KI predatival ó su posible resto I, provienen de las indirectas ó de dativo de las intransitivas, que es donde comenzó su uso, lo que intentaré probar al tratar de dicho Cuadro. Entonces explicaremos también la procedencia de los diversos distintivos dativales: T = a mí, K/N = a tí, (K)O = a él, GU = a nos., ZU = a vos., (K)OE, OTE, E = a ellos.

CONCLUSIONES:

- Los pacientes de las formas de dativo fueron las mismas flexiones del Presente primitivo del cual se deriva este Cuadro de Indirectas.
- Los pacientes originales de terceras personas fueron *DAIZA y *DAITZA-DITZA, singular y plural respectivamente.
- El paciente de tercera plural incorporó, duplicada, la parte plural de la raíz de Izan TZ(a) que dio origen a la Z pluralizadora de la conjugación euskerica.
- En el momento de crearse este Cuadro de Indirectas Intransitivas no existía todavía ningún predatival.
- Las predativales KI ó I que se observan aquí proceden de las indirectas transitivas que es donde comenzó su uso.

PRESENTE DE INDICATIVO-TRANSITIVAS-DIRECTAS

El verbo transitivo elegido como modelo para exposición de estas flexiones es el que tiene de radical la U, al menos en el presente de indicativo, y que según opinión generalizada pertenece al verbo *Edun = Haber ó Tener.

Ormaechea en su "Lenguaje Vasco" explica la hipótesis del P. Olabide, que opinaba sobre la posible existencia de un verbo más primitivo que sería *UN y que *Edun parecía más ampliada y derivada.

Parece que son de la misma familia, es decir, derivados del mismo primitivo, Ukan y Euki = Tener.

He elegido este verbo porque estoy convencido que tuvo que ser el primer el primer transitivo en conjugarse. Juntamente con Izan, es un verbo auxiliar por excelencia, usados constantemente en la conjugación perifrástica que sin ellos no existiría.

Tiene su propia conjugación sintética, que es precisamente la que sirve para la formación de la perifrástica. Hay quienes han opinado, como Campion, que la conjugación sencilla ó sintética es embrión y no residuo, al tiempo que otros opinaban lo contrario. A este respecto, Luis de Eleizalde decía que como se usan las formas sintéticas en la perifrasis, tuvieron que ser anteriores a ésta, argumento que aclara satisfactoriamente el caso.

Son formas que conservan aún las flexiones originarias y primitivas de Izan, expuestas en los Cuadros anteriores, como luego veremos, lo que nos permitirá ver como se crearon las flexiones transitivas primitivas.

Las formas de este verbo pluralizan al Paciente que es la única manera original y auténtica en Euskera. Los demás transitivos correspondientes a este Cuadro nos han llegado mas alterados pero se pueden explicar gracias a este verbo de núcleo U.

Este Cuadro nos probará la legitimidad de la pluralizadora IT que es su característica distintiva de otros transitivos.

Estas flexiones son las que mejor permiten apreciar la teoría pasiva del verbo vasco, aceptada por la mayoría de los vascólogos.

Es el Cuadro clave de toda la conjugación del Euskera porque es el que más datos conserva. Si hallamos una explicación satisfactoria de él, se abren las puertas para aclarar muchos de los misterios de los demás tiempos y modos.

J.A., Chaho fue el primero que advirtió la unidad del verbo vasco, estableciendo que la forma más primitiva fue el transitivo, como DAU = él lo tiene (actual), descomponiéndola en D - AU, siendo AU = esto y D el representante del sujeto de tercera persona, significando: El ésto, y en acepción mas amplia: EL TIENE esto. Que a partir de la transitiva DAU se formó la intransitiva DA = él es.

Los más eminentes vascólogos han aceptado y desarrollado esta teoría, con alguna excepción como la de Vinson.

Voy a intentar demostrar que no es satisfactoria dicha teoría en su conjunto, aunque es cierta una relativa unidad del verbo vasco transitivo e intransitivo, pero en orden contrario al expuesto, es decir, el intransitivo Izan en primer lugar y después el transitivo, mediante la adición de la raíz transitiva correspondiente. Trataré de probar que Izan intervino, en origen, en todas las formas conjugadas de todos los demás verbos, lo mismo transitivos que intransitivos, auxiliares o no, aportando testigos suficientes de flexiones vivas recogidas de los diversos dialectos.

Volvemos, pues, a la forma DAU = él lo tiene (actual) en activa, y él tenido por él, en la forma pasiva original. Pero DA = él es, intransitiva, es componente de la transitiva DA - u, siendo U = haber o tener y no el demostrativo AU, por lo que se debe descomponer:

DA	U	-
él es	habido	por el

De ser así, primeramente tuvo que existir la intransitiva DA para después completar la transitiva.

Aplicando el sujeto agente ZU a la flexión citada tendremos:

DA	U	ZU
él es	habido	por vos.

Tomemos ahora la forma plural **GAITUZU** perteneciente también a este Cuadro, en la cual se aprecia mejor lo que digo. Separando sus componentes nos da:

GA	IT	U	ZU
nosotros	?	habidos	por vos.

donde lo único que falta es dar una explicación válida a la partícula IT, llamada pluralizadora.

GA es el sujeto que tenemos también en el Presente Intransitivo GARA, y en Indirectas GA tzazkizu. Significa simplemente NOSOTROS, sujeto paciente, al cual tuvo que acompañar un verbo pasivo, en este caso Izan, siendo IT el resto de su raíz ITZA para plurales como GA ITZA, forma primitiva:

GA	ITZA	U	ZU
Nosotros	SOMOS	habidos	por vos.

De este modo, la flexión verbal y la teoría pasiva se prueban recíprocamente.

Podría refutarse que así como el verbo sintético Eraman = Llevar, hace:

GA	RAMA	ZU
Nosotros	llevados	por vos.

el supuesto Edun debería formar:

GA	U	ZU
Nosotros	habidos	por vos.

cuya pureza original han defendido algunos. Pero la verdad es que IT está ahí como testigo de un proceso, y le tenemos también en las variantes del Dativo, dITio-ANs, del mismo verbo; en las formas plurales atribuidas a Ezan, d IT zadan, hasta en Ga IT ezan del verbo Edin ó Iten.

Tendremos que explicar el motivo de la presencia de dicha IT en estas flexiones porque alguna razón ha de haber.

Esta vilipendiada IT ha sido rechazada unánimemente como pluralizadora inútil, confusa y advenediza, ignorándose su origen.

Astarloa indicó que las formas normales deben ser NAU, AU, DAU, GAU, ZAU, DAUZ, y no GAITU, ZAITU, DITU, porque GA y ZA ya indican pluralidad. Esa ha sido la opinión general.

Azkue en su Morfología, se pronuncia contrario a la IT, y dice que es de todos los dialectos menos del Bizcaino, que ha importado algunas flexiones de los otros, ya que la plural del Biz. es Z.

Severo Altube, en sus "Observaciones", dice que DITU, DITUT, son anteriores en Biz. a DAUZ, DODAZ. Que las formas comunes universalmente euskericas fueron antiguamente DITU, GAITU.

Según Eleizalde, las formas lógicas serían ZAUT, ZAU, ZAUGU, ZAUTE, como usaron algunos escritores siguiendo a Arana Goiri.

Pues bien, esta (i) T pluralizadora, siendo (i) parte de la raíz de Izan solamente T la auténtica pluralizadora, tiene su origen, al igual que las demás pluralizadoras de la conjugación, en el núcleo reforzado TZ del presente primitivo del verbo Izan: *Ga-iTZa.

Estas flexiones fueron derivadas directamente del presente original de Izan y en el momento de su creación fueron como:

<u>PA</u>	<u>RA</u>	<u>SA</u>
*GAITZA	U	ZU

Nosotros somos habidos por vosotros

es decir, como paciente, la forma completa del presente de Izan:

*GAITZA = Nosotros Ser = Nosotros Somos.

Esta forma pudo evolucionar de la siguiente manera:

*GA - ITZA — U — ZU = original

*GA - ITZ — U — ZU = por pérdida de la A final de Gaitza

*GA - IT — U — ZU = por conversión de TZ en T como de

ITZ = palabra viene ITandu = preguntar y como de la radical IZ, que se le atribuye la significación de agua, viene ITurri = fuente.

Esta es la verdadera forma pasiva: Paciente GA = nosotros, el núcleo del verbo auxiliar ITZA = plural = somos, (IZA en singular) es decir, nosotros somos, el núcleo U del verbo transitivo y SA.

Los demás verbos transitivos han perdido todo vestigio de la raíz de Izan y no conservan ni la más pequeña parte de ella, habiéndose quedado solamente con la característica personal GA = nosotros.

Esta IT que se conserva providencialmente en estas flexiones nos va a permitir aclarar algunos puntos de la conjugación vasca primitiva que de otro modo hubiera sido poco menos que imposible porque es el único testigo que nos queda para apreciar cómo se formaron los pacientes de los

transitivos. Si dicha IT se hubiera perdido también en estas flexiones hubiera hecho GA - U - ZU en lugar de GA - IT - U - ZU, pero entonces significaría, al igual que los otros verbos transitivos; Nosotros habidos por vosotros, oración pasiva incompleta por la carencia del verbo auxiliar Izan = Ser, aunque se hubiese sobreentendido tácitamente su existencia. Efectivamente, nos damos cuenta que en el ejemplo citado se omite el verbo auxiliar que no puede ser ningún otro que el verbo Izan = Ser y que la frase completa que se deja entrever es Nosotros SOMOS habidos por vosotros. Así tuvo que ser también en Euskera primitivo y afortunadamente conservamos aún estas formas que son testigos de excepción para afirmar que así fueron realmente en el momento de su creación.

Estas flexiones pluralizan, además, de la única forma original y auténtica en la conjugación del verbo euskérico, con refuerzo de la radical iZa en iTZa, como queda expuesto en el Presente Intransitivo y pluralizando al único que hay que hacerlo, al Paciente. Es posterior el procedimiento de repluralizar la raíz del auxiliar subfijándola con TZ = Z, como en Indirectas del Presente: GaTZaZkizu.

Estos procedimientos modernos de pluralización se irían introduciendo al ir alterándose las diversas flexiones originarias de terceras personas, como hemos expuesto al tratar del Presente de Indirectas, para evitar anfibologías y poder entenderse en singular y plural sin dar lugar a confusiones, la primera y segunda persona no hubieran necesitado las nuevas distinciones de pluralidad por diferenciarse perfectamente por la característica personal.

Efectivamente, NA U, singular, se diferencia perfectamente de GAU plural, que algunos han opinado que debería ser la forma normal en vez de GAITU, como también AU singular, no se puede confundir con ZAU plural, forma considerada como más normal que ZAITU. Sin embargo, DAU, para el paciente de tercera persona, en principio, se refiere lo mismo al singular que al plural, y que para el plural se hace DauZ para distinguirlos en flexiones indirectas del transitivo, añadiendo la Z repluralizadora, procedimiento que aunque es de uso general, no es originario, como hemos visto anteriormente. La forma original es la que se conserva en este Cuadro. DAU para el singular y DITU para el plural. Por otra parte, sería necesario explicar la procedencia de dicha Z pluralizadora también en flexiones transitivas, como las formas conservadas GAITU, ZAITU, DITU, se explican automáticamente porque contienen la IT que es parte de la raíz de Izan.

Todo lo expuesto nos confirma:

Que el presente primitivo de Izan fue *GAIZA pluralizado en *GAITZA, por analogía con la tercera persona del plural, tal como ha quedado explicado al tratar del Cuadro del Presente de Indicativo.

Que la forma originaria de indirectas tuvo que ser *GaITZa/zu = os somos, conservando la I del núcleo del presente primitivo, puesto que las formas plurales del Transitivo, derivadas del mismo primitivo que aquel, la conservan, y que posteriormente fue alterándose hasta formar GaTZaZkizu, con la Z repluralizadora proveniente asimismo del núcleo reforzado TZ, y que está situada detrás de la legítima raíz pluralizadora.

Que cuando el vasco primitivo creó la conjugación del transitivo, siendo éste el primero probablemente por ser auxiliar, lo hizo con el procedimiento de una oración pasiva completa, es decir, característica personal, raíz completa del auxiliar Izan, el núcleo del verbo transitivo y Sujeto Agente: GA - ITZA - U - ZU convertido luego en GAITUZU.

Todos los casos expuestos hasta ahora corresponden a pacientes de primera persona del plural, GU.

Todo ello encaja perfectamente, por ser calco de la anterior, para la segunda persona del plural, ZU, en su significación primitiva de vosotros.

También queda explicada automáticamente la tercera persona del plural, DITU. No obstante quiero hacer una observación. Aunque opino que el presente primitivo tuvo que ser *DAITZA, del cual tuvieron que derivar lógicamente *DAITZAigu de Indirectas, *DAITZAigu del Transitivo, pudo haber ocurrido que *DAITZA primitivo perdiera la A de *DAitza. Ningún dialecto conserva dicha A, D-IRA, D-IRE, en el Presente. En Indirectas no nos testifica absolutamente nada al respecto porque perdió la característica de paciente y el Transitivo hace D-ITU, cuando parece que debería ser DAITU, al igual que GAITU y ZAITU.

Todo ello hace suponer la posibilidad de que la forma del Presente aunque en su origen fuera *DAITZA, mas tarde se eliminara la repetida A, haciendo *D-ITZA, quizás por diferenciar más con el singular *DAIZA, y tal eliminación pudo efectuarse antes de crear ningún tiempo derivado. No obstante tenemos las mismas razones para suponer igualmente la posibilidad de la supresión de dicha A después de formarse los derivados, afectando por igual tanto a éstos como a su primitivo.

Analícemos ahora las formas del singular:

Si admitimos que las plurales se crearon como una oración pasiva completa, *GA - ITZA - U - ZU = Nosotros SOMOS habidos por vosotros, (= nos habéis), tendremos que admitir igualmente que las singulares se formaron de la misma manera.

*NA	- IZA	- u	- zu	= Nauzu.
Yo	soy	habido por vosotros		= Me habéis.
*A	- IZA	- u	- gu	= Augu = Te hemos ó habemos.
Tu	eres	habido por nosotros		= Te hemos ó habemos.
*DA	- IZA	- u	- gu	= Dugu.
El	es	habido por nosotros		= Le hemos.

Como vemos, estas formas han perdido completamente la raíz del auxiliar y en la tercera persona han perdido hasta la A del paciente, conservando solamente la D, menos el Biz., DA-U, que es la menos incompleta, puesto que los otros hacen D-U.

La supresión de la raíz IZA del auxiliar no tiene nada de inverosímil, puesto que el teórico original *DAIZA, de tercera persona del singular, perdió toda la raíz del Izan en el presente primitivo, conservándose como DA- en el Presente y sin embargo ocurre precisamente lo contrario en Indirectas, puesto que pierde al paciente, que necesariamente tuvo que existir en la forma original, y conserva solamente la raíz IZA, mutilando una parte de ella, la I, haciendo ZAio en lugar de *DAIZAio.

La forma ZAio es una prueba evidente de la existencia de la raíz de Izan en el presente primitivo, *DaiZA.

Si la forma de tercera persona del singular perdió completamente la raíz IZA, debemos admitir que lo mismo pudieron hacer la primera y segunda personas.

De todas formas, pobres testigos nos han quedado en el singular para poder confirmar lo que la lógica reclama para una oración pasiva completa. Sin embargo, no puedo dejar de indicar las

formas NaZAzU, DeZAzU, atribuidas al hipotético verbo transitivo EZAN, del cual, como he dicho anteriormente, trataremos en el Subjuntivo pero no está de más consignar aquí sus coincidencias con IZAN en todos los Cuadros estudiados hasta ahora.

Creado el procedimiento para la conjugación del verbo transitivo en U, las formaciones posteriores de otros verbos transitivos, con más razón si se quiere admitir que algunos de ellos comenzarían a conjugarse simultáneamente, tuvieron que valerse del mismo procedimiento, por analogía. No cabe suponer que nuestros abuelos quisieran crear una forma de conjugación particular para cada verbo ó grupos de verbos, ni creo que tendrían recursos lingüísticos suficientes para aplicar una conjugación distinta a cada uno de ellos.

Ya vamos viendo en los tres primeros Cuadros estudiados hasta ahora que al crearse una flexión, todas las de su grupo se forman exactamente igual que aquella, con las distinciones propias de cada persona. Es la única técnica que pudieron tener en aquellos tiempos, rudimentaria pero lógica a la vez. Del mismo modo, conjugado el primer verbo transitivo los otros seguirían sus pasos.

Tengamos presente que todas las flexiones verbales provienen de la juxtaposición de los diversos elementos sincopados que las integran, como son el sujeto, verbo en infinitivo de donde proceda la raíz verbal, dativos, agentes, pacientes, etc., que en un principio se pronunciarían como palabras distintas y separadas, hasta que se fueron fusionando paulatinamente para formar una nueva palabra compuesta, la flexión verbal propiamente dicha, dejando en el camino parte de sus elementos particulares, tal vez los que eran menos imprescindibles por ser comunes a todas las flexiones.

Según esto, la flexión	GA	-	IT	-	U	-	ZU
viene de	*GA	-	ITZA	-	U	-	ZU

Que a su vez procede de							
la yuxtaposición de	*GEur	-	IZAn	-	Un	-	ZUk

Nosotros somos habidos por vosotros.

Aquellos hombres se darían cuenta, en fechas inmediatamente posteriores a la creación de una flexión, qué componentes estaban yuxtapuestos en la misma, su valor y significado. Debemos suponer que desde que comenzaron el uso de las diversas palabras yuxtapuestas, hasta que llegó a formarse la flexión verbal, a causa de ir eludiendo algunos fonemas, tardarían muchísimos años, varios siglos, milenios tal vez, que para todo ha tenido tiempo el Euskera, debido a que el proceso evolutivo tuvo que ser muy lento necesariamente en sus primeras etapas.

En el caso que nos ocupa, mientras el primer verbo transitivo empezó a evolucionar hacia lo que luego sería la flexión, a partir de los diversos componentes que han intervenido en su formación, aquellos vascos irían creando nuevos verbos transitivos e intransitivos, en infinitivo, de donde proceden las raíces del verbo euskerico.

Esos nuevos verbos ó raíces habrían comenzado muy pronto a imitar la fórmula de la que se había servido el primer verbo, porque éste aún se hallaría en una etapa evolutiva y tendrían en mente todo su proceso.

Si el segundo, tercero, cuarto, etc., verbos conjugados no imitaron la formación estructural del primero, ello sería debido a la única razón posible de una considerable distancia en el tiempo para su creación, y que habiendo evolucionado el primero de ellos hasta llegar a ser la flexión que

conocemos, cuando se crearon los siguientes se había perdido completamente la noción de los componentes que intervinieron en la formación del primero. y no podemos suponer que en un período tan largo de tiempo no habrían iniciado algunos otros verbos su etapa de formación.

Por todo ello, considero que los verbos euskericos se formaron idénticamente al verbo del núcleo en U, el primero y el más completo. Así, el verbo transitivo Eraman = llevar, en su primera etapa de formación, sería:

*GA - ITZA - RAMA - ZU
 Nosotros somos llevados por vosotros = vosotros nos lleváis.

Igualmente, opino que harían lo mismo con los verbos intransitivos como Ibilli:

*GA - ITZA - BIL
 Nosotros somos andando = Nosotros andamos.

Del mismo modo se formarían las flexiones del singular:

*NA - IZA - RAMA - ZU
 Yo soy llevado por vosotros = vosotros me lleváis.

*NA - IZA - BIL
 Yo soy andando.

Como es natural, estas formas nos suenan ahora como una bofetada.

Se puede argüir que al igual que el intransitivo Izan, que hace:

*GA - ITZA
 Nosotros ser = Nosotros somos.

debería hacer el intransitivo Ibilli:

*GA - BIL
 Nosotros andar = Nosotros andamos.

y lo mismo el transitivo Eraman:

*GA - RAMA
 Nosotros llevar = Nosotros llevamos

pero en este último caso, el verbo de raíz U, tenía que haber hecho también:

*GA - U en lugar de GAITU.
 Nosotros haber = Nosotros hemos.

pero sabemos que GA de GARAMA y GAITU no es sujeto agente sino el paciente de oración pasiva.

Las flexiones sintéticas del verbo de núcleo U sirven para la formación de las perifrásticas, luego éstas han de ser oraciones pasivas completas tal como prueban las formas conservadas. Las formas

sintéticas de otros verbos, deben ser, por tanto, igualmente oraciones pasivas completas como las perifrásticas con el auxiliar en U. Por ejemplo, el verbo Eraman deberá tener el mismo sentido pasivo, tanto en formas sintéticas como en las perifrásticas, así:

Eraman ó Eramaten	*GA	-	IZ(za)	U	-	ZU
Llevados ó Llevando	nosotros	somos	habidos	por vosotros.		
	*GA	-	ITZA	-	RAMA	= ZU
	nosotros	somos	llevados	por vosotros		

En los intransitivos concuerdan bien las dos variantes:

*GA - ITZA - BIL
Nosotros somos andando = Nosotros andamos

*GA BIL
Nosotros andar = Nosotros andamos.

Aunque no creo que se pueda probar, opino que en todos los verbos conjugados estuvo presente el auxiliar Izan, lo mismo en transitivos que en intransitivos. Izan fue el primero en crearse y por supuesto en conjugarse y todos los demás verbos han formado sus flexiones apoyándose en las de Izan y a partir de ellas. Las plurales de intransitivos llevan también, de una forma ú otra, la TZ pluralizadora de Izan. Por eso creo que GA-BIL-TZA viene de *GA-iTZA-BIL, DA-TOR-Z de *DA-iTZA-TOR = Si los transitivos se formaron, como se puede probar, en oración de pasiva, pudieron formarse igualmente los intransitivos en forma pasiva.

Ha hallado en Pierre de Urt, en formas de pretérito, variantes de verbos sintéticos con TZA de Izan, en sus respectivos Cuadros de Sintéticos:

Para el INTRANSITIVO Jarrai = seguir, registra flexiones como:

Nin TZA rraian = yo te seguía. Var.: Nin DA rraian.
Yo era seguir a tí = en concepción primitiva.

Nin TZA rraizun = yo te seguía (a Vd.)	Var.: Nin Da rraizun
Nin TZA rraitzuen = yo os seguía	Var.: Nin DA rraitzuen
Nin TZA rrayon = yo le seguía	Var.: Nin DA rrayon
Nin TZA rrayoten = yo les seguía	Var.: Nin DA rrayoten

Nin TZA rray = yo seguía (familiar) y Nin DA rray (Cortes).
Yo era seguir = en concepción primitiva.

Nin TZA rrayoen = yo te la seguía Var.: Nin DA rrayoen
Yo era seguir a él a tí = en concepción primitiva

Nin TZA rrayotean = yo te les seguía Var.: Nin DA rrayotean

produciéndose un fenómeno curioso, por principio de diferenciación, respecto a la alternancia TZA y DA. Nin DA rray = yo sigo, forma cortés, viene de la originaria Nin TZA rray = yo sigo, forma familiar, por ser ésta mas auténtica.

Si el pretérito es derivado del presente y está formado con Izan, éste también se integraría con Izan, resultando:

El pretérito	Nin TZA rray = yo seguía
corresponde al presente	*Na ITZA rray = yo sigo
igual que	*NA iza BIL = yo ando.

El sintético TRANSITIVO Ekarri = traer, entre otras muchas variantes, registra:

Zin TZA kharkedan	= yo te traía (a Vd.)	(Vd. era traído por mí)
Zin TZA kharketedan	= yo os traía	(erais traídos por mí)
Zin TZA kharkeen	= él te traía (a Vd.)	(Vd. era traído por él)
Hin TZA kharkeen		
kean	= él te traía	(tu eras traído por él)
kenan		
Zin TZA kharzketen	= ellos os traían	(erais traídos por ellos)
Zin TZA kharzkegun	= nos. te traíamos	(tú (Vd.) eras traído por nos)
Zin TZA kharkegun	=	
guan	= nos. te traíamos	(tú eres traído por nos.)
gunan		
Zin TZA kharketegun	= nos. os traíamos	(erais traídos por nos.)
Zin TZA kharzketen	= ellos te traían	(tú (Vd.) eras traído por ellos)
Hin TZA kharketean		
tenan	= ellos te traían	(tú eras traído por ellos)
Zin TZA kharzketen	= ellos os traían	(erais traídos por ellos)

Las potenciales corteses:

Zin TZA kharket	= yo te traería (a Vd.)
Zin TZA kharketet	= yo os traería
Zin TZA kharke	= él te traería (a Vd.)
Zin TZA kharkete	= él os traería
Gin TZA kharkete	= él nos traería
Zin TZA kharzkegu	= nos. te traeríamos (a Vd.)
Zin TZA kharzketegu	= nos. os traeríamos
Zin TZA kharkete	= ellos te traerían (a Vd.)
Zin TZA kharzkete	= ellos os traerían

Y las potenciales familiares:

Nin TZA kharkek-n	= él (te) me traería. Cortés Nin DA kharke
--------------------------	--

Gin TZA kharketek-n = él (te) nos traería. Cortés Gin TZA kharkete
 Nin TZA kharketek-n = ellos (te) me traerían. Cortés Nin DA kharkete

Observemos también que la forma familiar, originaria primitiva Nin TZA kharkek-n, tiene su correspondencia en cortés, Nin DA kharke, procedente de aquél.

Asimismo, Gin TZA alterna con Gin DA y Gi ÑA de otras flexiones. Hin TZA con Hin DA.

Si el pretérito, derivado del presente, se formó en pasiva mediante Izan, es evidente que éste se tuvo que formar con el mismo procedimiento.

El pretérito Zin TZA khar keda = yo te traía (a Vd.)
 Tu - Vd. eras traído por mí

concuera con el
 presente original *Za ITZA khar kezun = yo te traigo (a Vd.)
 Tu - Vd. eres traído por mí

El pretérito Gin TZA khar kezun = original de Gin DA kharZkeTzun
 nos. éramos traídos por ti (Vd.)

proviene del
 presente original *Ga ITZA khar ke zu
 nos. SOMOS traídos por tí (Vd.)

Llegado a este punto, y precisamente en el estudio de este Cuadro, estimo conveniente tratar de la conjugación familiar, llamada también de itano, dialogada, alocutiva y de relación, que consiste en "introducir a quien se habla en las acciones de uno mismo o de otro" (Schuchardt). Esta conjugación se ha desarrollado tanto en Euskera que tiene casi la misma importancia que la indefinida o cortés.

Según Azkue, la familiaridad se expresa con I = tú, como Na I agok = te estoy, pero tenemos formas sin esa I como el Sul NuZU = te soy (a Vd.) = me tiene Vd., familiaridad respetuosa, y lo mismo Nuk = te soy = me tienes, que aunque dirigida a I = tu, no se la incluye en la flexión. Asimismo, las Biz. Nakixok, sin I, Nitubazan, Gendubazan, Natxakok, Nintxakuen y las Lab. Natxaiok, Nintzekoyan, etc.

Me decido a tratar este tema porque muchas formas familiares pueden probar ó reforzar las teorías que voy exponiendo sobre el origen de la conjugación euskerica.

Según Azkue, hay una familiaridad natural, como I ator = tú vienes, que es lo mismo que Ni nator = yo vengo. La otra, dice que es intrusa y relativamente moderna, puesto que I es familiar desde que ZU usurpó su puesto de segunda persona del singular. Antes, Dios también era I.

Añade que familiaridad hermosa es sustituir Izan por Ukan: Aita nauk - soy padre para tí; aide nau = soy pariente para él; ona nauzu = soy bueno para Vd.

Vemos, pues, que distinguía varios modos de familiaridad. Lo mismo que Schuchardt que clasificó en formas de relación propias, impropias y mixtas.

Por estas razones, he incluido las flexiones que Azkue llama, acertadamente, de familiaridad natural en los Cuadros de la conjugación cortés. Me refiero a las formas en las que I interviene directamente, bien como sujeto paciente, como agente ó dativo. I aiz = tu eres, está al lado de Ni naiz = yo soy, porque son lo mismo y no hay familiaridad intrusa. Por lo mismo, al lado de Nik dut = yo tengo, está Ik duk = tú tienes, porque I interviene en Duk por derecho propio como Ni en Dut. Igualmente, tenemos Nik Diat = yo te lo he, al lado de Nik dizut = yo te lo hé (a Vd.).

Estas formas y compañeras que figuran en los Cuadros corteses no son familiares en rigor, y en su origen habrán servido para dirigirse a cualquier segunda persona, desde el propio padre hasta Dios.

Es verdad, que actualmente, si se dice I aiz a alguien, parece obligado que todas las flexiones posteriores sean de las llamadas familiares.

El origen de la familiaridad es seguramente lo que Azkue llama "familiaridad hermosa": Aita NAUK = Ire aita NAIZ = soy padre para tí = soy tu padre. Pero esta fórmula se ha empleado siempre, y ahora también, por todos los sujetos y no solamente por I:

Se dice: Aita DUT	por Nere aita DA
Aita DUK	por Ire aita DA
Aita DU	por Bere aita DA
Aita DUGU	por Gure aita DA
Aita DUZU	por Zure aita DA
Aita DUZUTE	por Zuen aita DA
Aita DUTE	por Aien aita DA

En realidad, no hay tal familiaridad en ninguno de estos casos. No hay intromisión de ningún sujeto en flexiones de otro. Simplemente, se amplía al procedimiento de construcción cambiando de verbo y por tanto pertenecen a Cuadro de conjugación cortés o indefinida. También en castellano ocurre una cosa parecida cuando decimos: Aquí me tienes por aquí estoy.

Estas frases no tienen una traducción exacta al castellano pero la literal originaria sería: Aita DUT = padre él es habido por mí = él es habido padre por mí, aproximándose bastante la traducción en forma pasiva que es como está construido el verbo vasco, ya que en activa no hay traducción satisfactoria, pues tenemos; Aita DUT = padre le tengo = le tengo padre = le tengo por padre. Esta última no es exacta porque se puede confundir con AitaTZAT DUT = le tengo por padre pero no lo es. Lo mismo ocurre si traducimos: le tengo como padre.

Exactamente igual con los adjetivos:

Ona NAUZU = Soy bueno para Vd. (traducción muy libre).

En pasiva: Bueno soy habido por Vd. = Soy habido bueno por Vd.

En activa: Me tiene Vd. por ó como bueno (y puede que no lo sea).

Quiero destacar una equivalencia muy interesante en traducción libre, que es la actual:

Ona NAUZU = Ona NAZAIZU = Soy bueno para Vd.

en el que una forma transitiva se traduce igual que otra intransitiva. Como trato de probar que el origen primitivo del transitivo NAUZU fue NAIZA-U-ZU, tenemos:

Ona *NAIZA-ZU (dativo) = YO SOY bueno para Vd. Intransitivo Indirecto

Ona *NAIZA-U-ZU (s.A.) = YO SOY HABIDO bueno POR VD. Transitivo Directo

es decir, que hay casos en que ambas formas significan, o mejor dicho, se traducen igual. Veremos mas adelante si esta circunstancia nos puede ayudar como prueba.

Comparemos ahora los Cuadros, cortés y familiar respectivamente:

Ni	NAIZ	cortés = Ni	NAUK	familiar = Yo soy y yo te soy
Ura	DA	cortés = Ura	DUK	familiar = él és y él te es
Gu	GARA	cortés = Gu	GAITUK	familiar = nos. somos y nos. te somos
Aik	DIRA	cortés = Aik	DITUK	familiar = ellos son y ellos te son.

que deberían traducirse literalmente:

Cortés:	Ni NAIZ	= Yo soy
Familiar:	Ni NAUK	= Yo soy habido por tí = Me tienes
Cortés:	Ura DA	= él es
Familiar:	Ura DUK	= él es habido por tí = le tienes
Cortés:	Gu GARA	= nos. somos
Familiar:	Gu GAITUK	= nos. somos habidos por tí = nos tienes
Cortés:	Aik DIRA	= ellos son
Familiar:	Aik DITUK	= ellos son habidos por tí = les tienes

donde vemos que flexiones del transitivo sustituyen a las del intransitivo, pero con distinta significación literal.

La frase cortés:	Etorri NAIZ	= he venido (Cortés)
se convierte en:	Etorri NAUK	= te he venido (familiar)
que se acerca a:	Etorri NATZAIK	= he venido a tí (Cortés)

pero Etorri NAUK no es igual a: Te he venido, sino: Venido soy habido por tí = Soy habido venido por tí = Venido me tienes.

La frase cortés:	Etorri DA	= él ha venido
se convierte en:	Etorri DUK	= él te ha venido (familiar)
que se acerca a:	Etorri NATZAIK	= él ha venido a tí (cortés)

siendo Etorri DUK, literalmente: Venido él es habido por tí = él es habido por tí = él es habido venido por tí = venido le tienes.

En cualquier caso, se me dirá que Etorri no es "venido" sino "venir", pues tenemos Etorria por "venido". No sabemos si efectivamente comenzaron a construirse estas frases como Etorri (a) NAUK, Etorri (a) DUK, etc. y luego quedaron en Etorri.

Actualmente, aunque su uso es mas limitado, se pueden decir frases como Semea etorria DUT = vengo venido el hijo = se me ha venido el hijo, con sujetos agentes que no sean I, pero no Etorri DUT como Etorri DUK.

Indirecta

familiar: **Dago KO K** = él le está A TI = él TE LE está (dos dativos) (igual que Zaiok = él te es a él)

Pero la flexión familiar **DIAGOK** equivale a la cortés indirecta **DAGO KI K**. Ambas se traduce por: él te está, solo que en la última tenemos la **KI** predatival de las indirectas. Tenemos la misma construcción en **DIAGOK**, en **DAGOKIK** y en **ZAIK**, y en todas ellas, **K** representa al dativo que interviene en las flexiones, sin intrusiones, y cortes en origen.

Me permito proponer que así como las familiares del transitivo **DIAT**, **DIK**, **DIAGU**, etc., están tomadas de las corteses indirectas, y que son precisamente las mismas, en los intransitivos sintéticos, **DIAGOK** y **DAGOKIK** y las restantes, proceden originariamente de la misma forma, que era la indirecta cortés.

SUL: **DIAGOK** = él te está (familiar)
Gip: **ZEGOK** = él te está (familiar)
Gip: **DAGOKIK** = él te está (indirecta cortés)
Biz: **YAGOK** = él te está (familiar)

Y asimismo:

Biz: **YATORK** = él te viene (familiar)
Gip: **ZETORREK** = él te viene (familiar)
Gip: **DATORKIT** = él te viene (indirecta cortés)

proceden, en cada verbo, de una única forma originaria común, cualquiera que fuese.

Así también:

Lab: **NIATORREK** = yo te vengo (familiar)
Gip: **NATXETERREK** = yo te vengo (familiar)
Biz: **NAJATORK** = yo te vengo (familiar)
Gip: **NATORKIK** = yo te vengo (indirecta cortés)

tuvieron una única forma común de donde proceden.

Estas flexiones comunes y originarias estaban integradas con el verbo auxiliar **Izan**, en forma pasiva, a saber:

Original: ***DA - IZA - GO - K** = él te está
 él es estar a ti

Gip: **DA** **GO** **K** = él te está (siempre cortés)
Gip: **ZE** **GO** **K** = él te está (hoy familiar)
Lab, Sul: **DIA** **GO** **K** = él te está (hoy familiar)
Biz: **XA** **GO** **K** = él te está (hoy familiar)
Biz: **YA** **GO** **K** = él te está (hoy familiar)
Biz: **JA** **GO** **K** = él te está (hoy familiar)

con pérdida del sujeto paciente DA, en Gip y Biz., conservando la raíz de Izan y viceversa en Lab y Sul., lo que por otra parte no tiene nada de extraño, porque lo mismo ocurre en el Cuadro de indirectas de Izan.

Como hemos visto anteriormente:

El original	* DA	IZA	K	= él es a ti, ha evolucionado a:
Gip, Lab, Sul	—	ZA	i K	= él es a ti
Biz:	—	YA	aK	= él es a ti
Biz, ANs:	DA	—	ki K	= él es a ti

donde unas veces se pierde totalmente al sujeto paciente DA = él, que se conserva en algún derivado como DAtzakiote, mientras que en DA kik ocurre al contrario.

Del mismo modo:

Original:	*NA	IZA	TOR	K	= yo soy venir a ti = yo vengo a ti
Gip:	NA	TXE	TOR	eK	= yo vengo a ti (hoy familiar)
Gip:	NA	—	TOR	eK	= yo vengo a ti (hoy familiar)
Gip:	NA	—	TOR	kiK	= yo vengo a ti (hoy familiar)
Biz:	NA	JA	TOR	K	= yo vengo a ti (hoy familiar)
Biz:	NA	YA	TOR	K	= yo vengo a ti (hoy familiar)
Biz:	NA	—	TOR	K	= yo vengo a ti (hoy familiar)
Lab:	NiA	—	TOR	eK	= yo vengo a ti (hoy familiar)

Y también:

Original:	*GA	ITZA	BIL	K	= nos. somos andar (a, hacia, para) ti
Gip:	GA	TXE	BIL	tzaK	= nos. andamos a ti (hoy familiar)
Gip:	GA	—	BIL	zkiK	= nos. andamos a ti (cortés)
Biz:	GA	YA	BIL	tzaK	= nos. andamos a ti (hoy familiar)
Lab:	GiA	—	BIL	tzaK	= nos. andamos a ti (hoy familiar)
Sul:	GA	—	BIL	tzaK	= nos. andamos a ti (hoy familiar)

Opino que de esta forma se aclara perfectamente que ZE del Gip. ZEGok procede de la raíz IZA de Izan, como ZA ik, lo mismo que las variantes Biz. YA, JA, XA de YAgok, JAgok, XAgok, y como YAak = él es a ti, ó JA t = él es a mi, de Indirectas, sin necesidad de recurrir al socorrido D + I, es decir, D del sujeto paciente más la pretendida I del familiar. Todas las flexiones expuestas son, en realidad, indirectas del dativo K, y las formas originarias no llevaban ningún petacho, *NA - IZA - TOR - K, así como el Gip. NA - TXE - TOR - Ek y el Biz. NA - TO - K. Sin embargo, toman la KI predatival que en algún tiempo posterior se puso de moda, las cortesas como Gip. NA - TOR - KI - K, cuyo resto I ha pasado al Lab. n I atorrek, como en cortés d I ezazudan del Subjuntivo y por tanto no es la I de segunda persona sino característica de indirectas.

De todos modos, las Biz. naJAtork, naYAtork, cuyas JA y YA considero provenientes de la raíz Za Izan, ignoro si prueban suficientemente tal extremo, porque no me atrevo a descartar completamente a posibilidad de la presencia de una I, bien sea del tú familiar ó bien el signo de indirectas. Si admitimos naJako y JAKo como procedentes de la raíz Za, parece evidente la misma procedencia para la JA de naJAtork. En cualquier caso, opino que el Biz. naYAtork no es lo mismo que el Lab. nIatorrek, con I de indirectas.

Por otro lado, el pretérito Biz. de terceras personas no lleva la Z de otros euskalkis. Biz. e-u-an = z-u.an en otros; Biz. e-tor-en = ze-tor-en en otros. Es la Z que trató de defender como resto de la raíz IZA; ZAio, zitZAion, *da (IZA) u, (zi-t) Z (a) u-an, *(da-i) ZA-tor-ek, (zit) Ze-tor-en.

Es la Z que propongo comopermutada en DXA, XA, YA, JA del Biz. como en naDXAko, YAKo, XAKo, naJAgok, etc. De hecho, dicho fonema falta en multitud de flexiones Biz. ocupando su puesto otros sucedáneos. Si ZA pudo permutar a YA, entre otras, ZE-torren pudo hacerlo en YE-torren y éste en E-torren. Al contrario, si el cambio de ZA en YA no se puede admitir y el Biz. ha perdido la Z de (Z) etorren por otros motivos, también pudo perderla en ZAKo, haciendo A-ko y luego yA-ko.

Con referencia a los sintéticos intransitivos, la flexión familiar NA-TXE-TOR-EK = te vengo, cortés nator, es tan cortés como NATORKIK = vengo a ti, cuando verdaderamente vengo donde ti y será familiar cuando es falso que venga a ti. En el primer caso, corresponde perfectamente a las indirectas ó de dativo corteses como NATZAIK = yo soy a ti, procediendo tanto NATXETORREK como NATOTKIK, de un origen común.

El sintético transitivo familiar ZE-KAK-KI-A-T = yo (te) lo traigo = cortés DAKART, es tan cortés como la indirecta DAKARKIAT = yo te lo traigo, cuando lo es para ti, proviniendo ambas de la común primitiva *DAIZA-KAR-A-T, equivalente a las indirectas del Cuadro cortés de *Edun. Será, familiar cuando I no es más que un simple oyente.

Por tanto, no se puede afirmar que la llamada conjugación familiar es ni anterior ni posterior a la llamada cortés, sino del mismo tiempo porque ambas tienen el mismo origen primitivo, sobre todas aquellas formas que encajan correctamente, según el sentido de la frase, con las corteses. Y por supuesto, es posterior el abuso de flexiones cuando en realidad no participan de las acciones del verbo y la creación de formas con un segundo dativo falso, dando lugar a una degeneración de la conjugación, usando incorrectamente flexiones que no corresponden.

No quiero decir, ni mucho menos, que el pueblo conjuga incorrectamente ya que el lenguaje lo hace el pueblo y al él le pertenece y por tanto, es correcto lo que dice el pueblo en general y cada pueblo en particular, aunque las diferentes evoluciones se pueden considerar correctas ó incorrectas gramaticalmente. No pretendo dictar lo que está bien ó no, por no ser quien para ello y por ser el pueblo el propietario exclusivo de tal derecho, Lo único que pretendo con este trabajo es ayudar a hallar el origen de la conjugación euskerica y en este sentido tengo por más correctas las formas que entiendo guardan mejor la esencia primitiva y se acercan más a las que tuvieron que ser las originarias.

Veamos ahora si la conjugación familiar nos puede ayudar a probar cómo fueron, en origen, las flexiones del Transitivo equivalentes sintéticos transitivos, que intento probar que fueron:

<u>Originariás</u>	<u>Actuales</u>	<u>Originarias</u>	<u>Actuales</u>
* Na - iza - u	Na - u	* Na - iza - rama	Na - rama
* A - iza - u	A - u	* A - iza - rama	A - rama
* Da - iza - u	Da - u	* Da - iza - rama	Da - rama
* Ga - itza - u	Ga - it - u	* Ga - itza - rama	Ga - rama - tza
* Za - itza - u	Za - it - u	* Za - itza - rama	Za - rama - tza
* D - itza - u	D - it - u	* Da - itza - rama	Da - rama - tza

DA S.A.

familiar: Na _ u _ k _ cero = él me ha a ti (indirecta)
yo soy habido a ti por él

que no hay que confundir con:

Na _ u _ k (S.A.) = tú me has (directa)
yo soy habido por ti

a causa del sujeto agente CERO cuando es de tercera persona singular.

Tomemos, pues, la original primitiva con Izan, como Gaituk, en pasiva:

*NAIZA _ U _ K (DA) S.A. cero = él me ha a ti
yo soy habido a ti por él

la original *NAIZA_U_K evolucionó a:

Biz. *NATZA-U-K a *NATXAUK a *naDXAUk a *naXAUK a *naJAUK a naJOK
*NAZA-U-K
Gip. *NATZA-U-K a *naTXAUk a naTXOk a naTXIOk

Similarmente, Schuchardt descompone el pretérito Gip. NINTXIOKAN.

Ninduen a *nindu-i-kan a *nindi-u-kan a *nindi-o-kan + NINTZAN = NINTZIOKAN a NINTXIOKAN = NINTXOKAN. También sumando una flexión de IZAN. Ensayemos otra composición partiendo de la flexión que según mi teoría tuvo que ser la original primitiva, como hicimos con el presente:

DA S.A.

Original: *NINTZA - U-KA - - N = él me había a ti (indirecta)
yo era habido a ti por él

*Nintzaukan evolucionó a *NintzOkan ó *NinTXaukan aGip. NINTXOKAN a NINTXIOKAN. En este mismo recuadro tenemos la Sal. NinTZakan (también en el Cuadro cortés) que no le falta más que la U transitiva, que seguramente la tendría en origen, para completar *NINTZAUKAN.

En el Cuadro Familiar del Pretérito, tenemos el Biz. NinTZuan-Bon y NinTZoan-Azk., que sustituye a la cortés NinTZan:

NIN TZA N = yo era (cortés)
NIN TZ U A N = me tenías (familiar)
yo era habido por ti (A = S.A.)

como NA IZ = yo soy (cortés)
es sustituido por NA U K = me tienes (familiar)
yo soy habido por ti

Pues bien, la original:

* NIN - TZA - U - K - AN = yo era habido por ti

ha dado: Biz: NIN - TZ - U - A - N

Biz: NIN - TZ - O - A - N
 Sal: NIN - TZA - K - AN

Otro tanto podríamos decir del Biz. **GinTZuazan** ó **GinTZOazan** y de Sal. **GinTZAKan**.

Schuchardt decía que Biz. **NinTZuan** viene de **Ninduban** + **NinTZAan**; Biz. **GinTZuazan** de **Gindubazan** + **GinTZAazan**; Ron. **NunTZiua** de **Nundiua** + **NinTZAya**; Ron. **GunTZiua** de **GunTiua** + **GinTZAya**, pero falta explicar de donde proceden **NinDuban**, **GinDUBazan**, **NunDIua**, **GunTIua**, pues precisamente todas ellas provienen de la original ***NinTZA-U-kan** que evolucionó a ***GinTZA-U-kan** que evolucionó a ***GinTZ-U-kan** a **GinTUKan** a **GinDUkan** a **Ginukan** y hasta a **GinTZAKan** y a **GinITuan** por otros caminos.

Sin embargo, existe una dificultad con Gip. **GaTXeTik** y Biz. **GaJA-ITuzak**, que parecen contradecir, al menos, a simple vista, lo que acabo de explicar. Volvemos al tiempo de presente.

Efectivamente, la original primitiva correspondiente debió ser:

DA S.A.

* GA - ITZA - U - K - = él nos ha a ti
 nos. somos habidos a ti por él

En Gip. **Ga TXE TI k** y sus variantes **Ga TXE T uk**, **Ga TXI TZI k**, **Ga TXE a TZI k**, parecen encerrarse dos raíces **TZA** de Izan. ¿Cómo explicarlo?. Lo ignoro. Hay otras variantes que están claras con una sola raíz **TZA** como **GaTXI k**, **Ga TXI u zik**, **Ga TXI ok**, **Ga TT uk**, **Ga TXI zik**, **Ga ITXI ok**, **Ga TX ok**, etc. ¿Pero qué grupo es el que corresponde al auténtico original?

La presencia de dos raíces de Izan podría deberse a la costumbre, bastante frecuente, de repluralizar las formas plurales como **Ga TZA Z kizu** y de **Ga TX ik** que ya es plural se repluralizó a **Ga TXI Z ik**, **Ga TXI TZ ik**, **Ga TXI TI k**. De no hallar una explicación satisfactoria para estas dos raíces de Izan, podría argüirse que una de ellas no pertenece a Izan y es simplemente una característica particular de la conjugación familiar, de tal modo que **Ga T uk**, que puede ser cortés, añadiendo la sílaba **TXE** tan profusa en la conjugación familiar de Gip., nos daría **Ga TXE T uk**, familiar. Tampoco se puede afirmar este extremo porque otras formas de este mismo Cuadro no llevan **TXE**, como **Diat**, **Dik**, etc. y sin embargo se les considera familiares. También es posible que la citada **TXE** se haya introducido por analogía con otras flexiones familiares como **Na TXE ok** de este mismo Cuadro y **Ga TXE torrek** y muchas más de otros, pero en estos casos parece claro que **TXE** pertenece a Izan porque la característica de familiaridad es **K** final.

Por otro lado, el pretérito familiar Gip. **Gi TXE toztin**, **Gin ITXA toztin**, no tienen otra señal de familiaridad más que **TXE**, pues la cortés **Gentozten** se convierte en familiar con la **TXE** intercalar. No obstante, estimamos que debemos considerarlas como formas evolucionadas a partir de la originaria.

Gin	IZA	tor	k	en	= nos éramos venidos a ti
Gin	TZA	tor	k	en	
ó Gin	ITZA	tor	k	en	
Gi	TXE	torZ	k	en	
Gi	TXE	toZI	k	en	
Gi	TXE	toZI		en	
Gi	TXE	toZTI		an	
Gi	TXE	toZTI		n	

evoluciones confirmadas en cierto modo por las Lab. **Ginathozikan** de Ith. y **Gindatozean** de Urt, procedentes asimismo de la original primitiva:

Gin	IZA	tor	k	en
Gin	TZA	tor	k	en
Gin	TA	torZI	k	an
Gin	DA	toZ	e	an
Gin	A	toZ	i	k
				an

TZA convertido en **DA** como **Nin DA rray** de Urt, visto anteriormente, conserva la familiar original **Nin TZA rray**. También **Hin TZA kon** de BNoc. es **Hin DA kon** en BNor. La conjugación familiar se presenta menos evolucionada que la cortés en todos los dialectos y conserva mejor las formas más antiguas.

Asimismo, nos desorienta al Biz. **Ga JA IT uzak**, aparentemente con dos raíces de Izan, pues estimo de Ja procede de ZA de Izan según hemos visto al estudiar las Indirectas del Presente y la partícula IT también como se puede ver en las formas Transitivas. Una de dos. O dicha JA no es de Izan, sino procedente de IA, con I = tu ó de indirectas y A para apoyo, en cuyo caso **Na JA uk = Na J ok** tampoco lleva Izan en contra de lo dicho anteriormente ó la flexión **Ga IT uzak** primitiva ha intercalado JA por analogía precisamente con **Na JA uk** y **Na JA tork**.

De todas formas, aunque considero que no queda suficientemente aclarada esta cuestión con las explicaciones expuestas, si quisiera resaltar la circunstancia de que, en ambos casos, son las formas plurales únicamente las que nos ofrecen dificultades para su total interpretación, debido quizás a las pluralizadoras y repluralizadoras que las han podido modificar sustancialmente. Por otra parte, al Cuadro del pretérito, Rec. (7), nos muestra la Gip. **Gin TX iokan**, procedente de ***Gin TZA ukan** a ***Gin TZ okan** a **Gin TX okan** a **Gin TX iokan**, que están conformes con mi teoría.

Nos hallamos con las mismas dificultades para explicar satisfactoriamente el Rec. (9), Gip- **ZE TI kat** y Biz. **J IT ubadaz**, también formas plurales. Algunas de sus variantes aparecen menos alteradas como Gip. **D ITZ it**, **D IT uat**, **D ITX it**, **D ITX iat**, prácticamente iguales a Lab. y Sul. **D IT iat** y AEZ, Sal, Ron, ANm, **T iat** (de **Ditiat**). Todas estas formas son las más primitivas. La alteración de la primitiva Gip. **D IT i (k) at a**, **ZE T ikat** se podría explicar, tal vez, no por mutación fonética de D en Z, sino por analogía con **ZE uzkat**, **ZE ramazkiat**, **ZE gok**, **ZE torrek**, etc., pero que en estos casos la Z es de Izan. La Biz. **J IT ubadaz** de Bon., (Var. **Yauadaz** de Zab. y **Iautazak** de Azk) nos muestra J por D, la cual puede estar tomada de **Juat** singular, Rec. (3), que según Bon. J está por D. Así es, pero no creo que sea D + I = J, sino que corresponde a la Z Gip. de **Z eukat** y **Z egok**, Biz. **JA ukak** y **JA gok**, procedentes de * (Dai) **ZA ukat** y * (Dai) **ZA gok**, por eliminación del sujeto DA como en * (Dai) **ZA ik** de Indirectas.

Observemos ahora la posible evolución de los transitivos:

	<u>Directas</u>	<u>Indirectas</u>	<u>Directas</u>	<u>Indirectas</u>
Originales	* Da-iza-u-t	* Da-iza-u-a-t	* Da-iza-rama-t	* Da-iza-rama- a-t
Cortés	Da u-t	D i-a-t	Da rama-t	Da rama (ki) a-t
Familiar	Diat	de D i-a-t	Ze-ramaat	Ze-rama a-t
Familiar		Lab. Gip. Z-i-o-a-t		Lab. Zia-ram-o-a-t

donde vemos que las formas familiares provenientes de las originales indefinidas tienden a conservar la raíz de Izan anulando al sujeto DA, mientras que la evolución de las que consideramos como

cortesés han perdido Izan y conserva al sujeto paciente, a excepción del familiar Diat de *Edun, que es como la cortés, pero para la indirecta familiar deja al sujeto D y toma Izan: Z-i-o-a-t, más en consonancia con la evolución de las familiares.

Sin embargo, la forma plural familiar de *Edun, D IT iat conserva la D del sujeto y la IT de Izan, de la original *D ITZA-u-a-t. Los sintéticos transitivos han pluralizado la singular *DA (iza) mediante Z = zeramaZkiat, por haber perdido al paciente plural * DITZA.

Quiero referirme ahora al Cuadro de intransitivas indirectas, en relación a las formas de BNor., Rec. (22) NI TZA uzu, (23) Zauzu. (24) G ITZA uzu. (25) ZA uzkitzu. Según Bon. este dialecto reemplaza casi siempre los tratamientos indefinidos por el tratamiento respetuoso familiar. De hecho, las flexiones indicadas figuran en su Cuadro con la R de dicho tratamiento. Por tanto, las consideraba familiares de ZU y no indefinidas. La U que tenemos en ellas corresponde a la I de otros euskalkis, como Natza I zu. Van Eys e Ythurry la consideraban una mutación de ésta. Pero veamos si cabe la posibilidad de que la citada U pertenezca a *Edun.

Hemos visto que las formas familiares de Izan son las de *Edun. Cortés NAIZ, familiar NA-U-K. Si dichas flexiones de BNor son efectivamente familiares de ZU como dice Bon., serán de *Edun también y no de Izan. Por eso llevan U y no I, y aunque sean fonemas alternantes es mas normal, al menos en la conjugación, el paso de U a I que al contrario.

Como he dicho anteriormente:

La cortés	NAIZ	= yo soy
corresponde a familiar	NA-U-ZU	= yo te soy (a Vd.) = me tienes
igual traducción que	NATZAIZU	= yo te soy (a Vd.)

es decir, el Familiar respetuoso y el cortés significan lo mismo en traducción libre que es la que emplea el pueblo.

Pero sostengo que NA-U-ZU viene de * NA-IZA-U-ZU = yo soy habido por ti (Vd.), y por tanto, resulta que * NAIZAUZU y * NAIZAIZU se pueden emplear indistintamente, la primera como familiar respetuosa, la segunda como cortés de Indirectas, aquella transitiva de *Edun y ésta intransitiva de Izan. Pero se me dirá que BNor tiene también NUZU en el Familiar y según mi hipótesis significa exactamente lo mismo que su NITZAUZU, es decir = me tienes (Vd.) en ambos casos. Entonces ¿es que hay duplicación? .

Aquí encaja perfectamente lo expuesto sobre el uso indiscriminado de las familiares. Supongo, aunque no me consta, que en BNor usan Etorri NITZAUZU = venido yo soy habido por Vd., cuando verdaderamente he venido a Vd. y Etorri NUZU, cuando simplemente he venido aunque no sea donde Vd. Repito que las familiares conservan mejor los componentes primitivos. NUZU es cortés Transitiva también familiar respetuosa del Intransitivo seguramente procedente de aquél mientras que NITZAUZU, según Bon. no es cortés sino familiar respetuosa. Por este motivo conserva ésta más componentes primitivos, incluida la raíz de Izan, auxiliar de pasiva.

Por otra parte:

BNor.	DA	= él es
	ZU (de DUZU)	= le tienes (Vd.) = él te es (a Vd.)
	ZAUZU	= él te es (a Vd.)

y **ZAUZU** se parece más a **ZAIZU** de otros dialectos que a **DUZU**. Hemos visto ya cómo las flexiones familiares, en general, dejan al sujeto paciente **DA** y conservan la raíz **Za** de **Izan**, como en Gip. **ZE ukak**, que viene de * (**DAI**) **ZAUKAK** del mismo modo que **BNor. ZAUZU** debe proceder de * (**DAI**) **ZAUZU**, indefinida del cortés, que previa eliminación del sujeto **DA** se la ha destinado para representar a la familiar respetuosa.

Considero que las razones expuestas prueban suficientemente la participación del pasivo **Izan** en la creación de la conjugación de los verbos transitivos.

Los intransitivos Gip. **Na TXE torrek** y Biz. **Na JA tork**, procedentes de * **Na-IZA-tor-k** primitiva; Gip. **Ga TXE torrek** y Biz. **Ga-JA-tork** ó **Ga-YA-tork** de * **Ga-ITZA-tork**; Gip. **Na TXE billek** y Biz. **Ga YA bilzak** de * **Ga ITZA bilk** más el testimonio de **Pierre de Urt** con flexiones como **Nin TZA rraian**, etc., prueban también que incluso los intransitivos integraban al auxiliar **IZAN**.

Cuando afirmo que la actual **Na-tor** viene de ***Na-iza-tor**, por considerarla probada con Biz. **Na-ja-tor-k** y Gip. **Na-txe-tor-ek**, me refiero al procedimiento primitivo de formación de flexiones mediante **Izan**, no a este verbo ú otro cualquiera en particular, porque no puedo afirmar la época en que comenzó a conjugarse cada verbo, aunque en este caso concreto **Etorri** parece un verbo muy antiguo. Me refiero únicamente, y trato de probarlo con este trabajo, que todos los verbos primitivos sintéticos, cualesquiera que fuesen, comenzaron a conjugarse con **Izan**, en pasiva.

A medida que fue evolucionando nuestra conjugación, irían agregándose flexiones sintéticas de nuevos verbos, pero formadas de acuerdo con la etapa evolutiva en que se encontraba dicha conjugación. Los verbos conjugados en los primeros tiempos, contemporáneos de ***Na-iza-u** (**Nau**). ***Da-iza-u** (**Dau-Du**), ***Ga-itza-u** (**Gaitu**), han debido llevar íntegra la raíz auxiliar **IZA-ITZA**. Si **Etorri** se conjugó, como parece, en los balbuceos de la conjugación euskérica, lo haría con **Izan**, ***Na-iza-tor**. Al contrario, si **Etorri** no fuera un verbo tan antiguo y hubiera comenzado a emplearse cuando la conjugación quedó decantada aproximadamente como la usamos ahora, desaparecida casi por completo la raíz de **Izan**, se formaría sin esta auxiliar, como es actualmente, es decir, **Na-tor**.

Indudablemente, muchos de los pocos verbos sintéticos que tenemos noticia, se habrán formado de esta última manera, porque su creación pudiera ser relativamente más moderna.

Volviendo al verbo de raíz **U**, la formación original ha debido ser como sigue:

NA (IZA) U - ZU (K)	= Yo soy habido por vos.
A (IZA) U - GU (K)	= Tu eres habido por nos.
DA (ITZA) U - K?	= El es habido por ti.
GAIT (ZA) U - N?	= Nos. somos habidos por ti.
ZAIT (ZA) U - T?	= Vos. sois habidos por mí.
D-IT (ZA) U - TE?	= Ellos son habidos por ellos.

Formas que previa eliminación de la raíz **ZA** de **Izan** se presentan bastante uniformes en todos los euskalkis.

De todos modos, con pacientes de tercera singular, las formas más antiguas deben ser las conservadas en Biz. y que habrán sido comunes en todos los dialectos:

DA - U - T	=	DOT	=	El es habido por mí.
DA - U - K/N	=	DOK/N	=	“ ti
DA - U -	=	DAU	=	“ él
DA - U - GU	=	DOGU	=	“ nos.
DA - U - ZU	=	DOZU	=	“ vos.
DA - U - E	=	DAUE	=	“ ellos.

Las Gip. DET, DEK/N, DEGU, etc., han sufrido una evolución muy particular. La E que aparece en estas formas puede proceder de AI de *D-AI-za de Izan, previa eliminación de ZA y U. También AU pudo hacer EU y luego E. O bien AU = AI = E. Asimismo, puede proceder, por analogía, de las indirectas transitivas que cambiaron A por E como luego veremos.

Las formas DUT, DUGU, DU, etc., han perdido la A del Paciente DA.

Por otro lado, el Biz, ha incorporado una Z plural en este Cuadro de forma totalmente innecesaria: DitudaZ, DituguZ, GaituZ, ZaituZ, etc. Incluso ha creado nuevas formas pluralizadas con este procedimiento a partir de las singulares; DodaZ, de Dot, DoguZ de Dogu, DozuZ de Dozu, DabeZ de Dabe.

Este euskalki ha incorporado el más moderno procedimiento de pluralización, es decir, la Z al final de la flexión. Cuanto más lejos del sujeto paciente esté el signo de plural más reciente es el procedimiento.

Tenemos: **GaraZ, ZaraZ, DiraZ**
GatzatzuZ, JakoZ
DodaZ, DitudaZ
DeutsudaZ, DeuskuzuZ

No obstante, tal procedimiento no es creación del Biz., sino anterior a los dialectos, según podemos ver en:

Gip., Lab.	-	ZaiteZ, BiteZ	en lugar de	Zaite, Bite
“	“	- GaiteZen, Zaiten	“	Gaiten, Zaiten
“	“	- GatzaZkizu, etc.	“	Gatza (ki) zu
“	“	- BagaiteZ, BaditeZ, etc.,		

Estos ejemplos nos demuestran el uso bastante general de este procedimiento pluralizador, ó mejor dicho, repluralizador, en diversos euskalkis, aunque es cierto que el Biz., partiendo quizás de estos casos comunes, lo han superdesarrollado de tal manera que ha dado lugar a su conjugación tan especial y que tanto le separa de los otros dialectos.

En cuanto a los S.A. (Sujetos Agentes) tenemos:

T	=	por mí
K	=	por ti (hombre)
N	=	por ti (mujer)
-	=	por él
GU	=	por nos.
ZU	=	por vos.
(T) E	=	por ellos

T, K, N, se estudiarán al tratar el siguiente Cuadro de indirectas transitivas. GU, ZU, deben proceder de GU (K) y ZU (K) previa eliminación de la parte común K. La tercera persona singular no lleva característica de agente aunque en origen debieron tenerla. En la tercera plural alternan TE y E. Entiendo que si el dativo de tercera singular es O de O (ni), el agente, hoy desaparecido, debió ser O de ONEK. Si el dativo de tercera plural es E debe ser el plural de Oni, es decir, OERI y su agente OEK, quedándose en OE/E. ¿De dónde procede TE? De la raíz reforzada de Izan para plurales por los siguientes motivos.

El intransitivo conjugado con Izan en pasiva nos da:

* **DITZA-tor** = Ellos son venidos = actual **DatozTE**
 * **DITZA-oa** = " idos = " **DijoazTE**
 * **DITZA-bil** = " andados = " **dabilTZA**

* **DITZA-tor** evolucionó a **DatorTZA, DatorTZE, DatorTZ, DatozTE, DatoZ**
 * **DITZA-oa** a **DoaTZA, DijooTZE, DijoaZ, Dijoazte**
 * **DITZA-bil** a **DabilTZA, DabilTZE, DabilTZ, DabiZ, dabilTZATE**

TZA de DITZA ..., se escapó de su lugar hasta final de flexión saltando la raíz del verbo principal, a causa de evolución particulares que han debido existir en terceras personas, singular y plural. Le siguieron las otras formas del plural, haciendo GabilTZA, ZabilTZA, etc. en los intransitivos.

En los transitivos ocurrió algo parecido en flexiones como * **DITZArama** que hizo **DaramaTZA**, con sus variantes **DaramaTZE, DaramaTZI, DaramaZ, DaramaZKI**, pasando a **GaramaTZA, ZaramaTZA**, etc.

La citada TZA ha producido las mencionadas variantes **TZE, TZ, Z, ZTE**, en las intransitivas, y **TZE, TZI, Z, ZKI**, en las transitivas.

De **DatozTE, DijoazTE**, etc. ha saltado TE a **DituzTE, DuTE, DaramaTE**, etc., porque en aquellas ha llegado a ser característica de sujeto de tercera plural.

Este debe ser también el origen de las pleonásticas, **DiraDE, GaraDE**, etc. y que ha llegado hasta el **VOSOTROS** moderno en **ZabiltzaTE, ZeraTe, ZaituzTEt**, etc.

CONCLUSIONES:

- Las flexiones de los Transitivos nos prueban que los primitivos vascos crearon la conjugación del verbo *Edun como una oración pasiva completa.

* GA	-	ITZA	-	U	-	ZU
Nosotros		somos		habidos	por	vosotros

con intervención directa del verbo Izan de cuyo presente primitivo se derivaron.

- Confirma las flexiones originarias de los Cuadros del Presente del verbo Izan y sus evoluciones posteriores.

- La conjugación de todos los verbos transitivos se creó idénticamente a este Cuadro, es decir, como

una oración pasiva completa, aunque su evolución haya sido diferente al verbo *Eduñ.

* GA	-	ITZA	-	RAMA	-	ZU
Nosotros		somos		llevados		por vosotros

- La posibilidad de que incluso la conjugación de los verbos intransitivos se haya creado a partir de las flexiones de Izan, similarmente a las pasivas de los transitivos.

* GA	-	ITZA	-	BIL
Nosotros		somos		andando

- Las partículas pluralizadoras IT, T (a), TZA, TSI, Z, Zki, proceden del núcleo reforzado TZ de Izan.
- Las flexiones originarias de los verbos euskericos pluralizaban al único que había que hacerle, o sea, al Paciente.

PRESENTE DE INDICATIVO-TRANSITIVAS-INDIRECTAS

Por las mismas razones que en el caso anterior, he elegido como prototipo del verbo transitivo para este Cuadro, el que tiene la U por raíz, es decir, *Edun, teniendo presente su constante intervención en flexiones perifrásticas de este tipo. Las formas indicadas en el Cuadro son sintéticas, pero su acción se desarrolla eminentemente como auxiliar de otros transitivos.

Se usa poco como sintético en frases como: gorroto deusagu = le tenemos odio = le odiamos; sor diogu = le debemos.

Las variedades dialectales observadas hasta ahora en los Cuadros anteriores han sido mínimas, pero en éste acusan diferencias tan importantes que a primera vista parece que no proceden del mismo tronco común, como en el caso del Gip. *Dizkio* y el biz. *Dautsaz*. Sin embargo, las diversas formas de los diferentes dialectos provienen de la misma forma madre.

Las flexiones indirectas de los verbos transitivos, lo mismo en el presente de Indicativo, cual es el caso de este Cuadro, como en tiempos de pasado ó remoto y en todos los modos conjugados, son las que nos han llegado más alteradas y diferenciadas entre los dialectos, causando, muy frecuentemente, que los que hablan un dialecto no puedan entender a los de otro. Creo que son las formas que más separados han dejado a los dialectos entre sí.

Quisiera aportar mi granito de arena para tratar de hallar las formas originarias y primitivas, comunes a todos ellos. Efectivamente, los elementos más importantes y necesarios que integran las flexiones son prácticamente los mismos e igual el procedimiento de su formación, es decir, que coinciden casi plenamente los PAcientes, los DATivos y los S.A., así como su colocación dentro de las flexiones.

Ello debe bastar para suponer que las formas de este Cuadro, fueron creados en el tronco común del Euskera, pero que al separarse en dialectos, fueron éstos los que aportaron las posteriores alteraciones secundarias, no de fondo, distanciándose entre sí.

Los PAcientes de este Cuadro son todos objeto de tercera persona, singular y plural, y por tanto empiezan con la D de dichas personas como en *Digu*, *Deusku*, *Dauku*, *Deiku* = nos lo ha, en los diferentes dialectos que estamos tratando.

En nuestros días no se usan los pacientes de objeto de primera y segunda personas, en flexiones de recipiente ó de dativo, pero según Bonaparte y Azkue hubo un tiempo en que sí debieron usarse, por los ejemplos que entresacaron de Leizarraga: *Eure nazioneak eta Sakrificadore prinzipalek libratu ARAUTE = TE HAN* entregado A MI tu nación y principales Sacerdotes. (Creo que debería ser *ARAU (DA) TE*, con el dativo *DA = a mí*); *Ni hiri libratu NARAUANAK* el que ME HA entregado A TI; *Egin BAIKRAUZKIO Rege...* Jainko bere Aitari = como que NOS HA hecho reyes... A Dios su padre; *Redemitu GARAUZKAK Jainkoari = NOS HAS* redimido A Dios.

Las flexiones de este Cuadro son también oraciones pasivas como en el caso del Cuadro anterior. Así, por ejemplo, la forma *labortana*:

DA U KU ZU = Nos lo habéis

ello (es?) habido a nosotros por vosotros

es muy semejante a la forma del Cuadro Transitivo de flexiones directas:

La flexión directa D(a) U ZU = ello habido por vosotros
= lo habéis

Infijando el dativo GU (ri) = a nosotros

Nos da la indirecta DA U KU ZU = Nos lo habéis

Lo cual nos prueba que las flexiones indirectas están estrechamente ligadas con las directas, intercalando al DATivo antes del Sujeto Agente.

Cuando el S.A. del Cuadro de Directas es la tercera persona del singular no tiene característica especial y en dicho caso nos da:

	<u>PA</u>	<u>RA</u>	<u>SA</u>	
	D (a)	U	—	= ello habido por él = lo ha

Con el dativo GU (ri) = a nosotros

Nos da la indirecta DA U KU — = ello habido a nosotros por él
= nos lo ha

donde vemos que al igual que en Transitivas Directas, también en este tenemos característica cero para S.A. de tercera del singular.

Primeramente se tuvieron que crear las formas directas como:

D (a)	U	ZU	
él ó ello es	habido	por vosotros	

y luego se formaron las flexiones de recipiente intercalando el dativo, como hemos visto más arriba, y dejando que el S.A. siga cerrando la flexión, aunque parece más lógico que se hubiera respetado la flexión directa íntegramente D (a) UZU y añadir el dativo al final por ser agregado posteriormente, así:

D (a)	U	ZU (k)	
él es	habido	por vosotros	

añadiendo el dativo al final

GU (ri) = a nosotros

D (a)	U	ZU (k)	GU (ri)	
él es	habido	por vosotros	a nosotros	

Efectivamente, para que pueda existir la más simple oración transitiva son necesarios el complemento directo, el verbo y el S.A.. No puede existir sin complemento directo, expreso o tácito, como aquello que Bonaparte decía de que en Euskera no se puede decir YO VEO (sin complemento directo) sino YO "LO" VEO = DAKUST y Lardizabal razonaba que siempre hay una acusativa tácita: se ve ALGO, se come ALGO. El Sujeto Agente también es imprescindible. Sin embargo, los dativos no son necesarios. Quiero decir que tiene que existir una oración transitiva directa previa para que pueda haber dativos transitivos.

Estimo que ha sido así al principio en Euskera y los DA y S.A. han intercambiado de función sin necesidad de cambiar de lugar siquiera por ser prácticamente los mismos. Como en tantas otras alteraciones, podríamos culpar a las terceras personas del posible cambio de funciones, Así, cuando el PA, el DA y el S.A. son de tercera del singular, nos da:

	<u>PA</u>	<u>RA</u>	<u>DA</u>	<u>SA</u>	
Procedimiento actual	*D (a)	U	O	nada	= ello es habido a él por él = él lo ha a él
al principio tuvo que ser	*D (a)	U	O (ni)	O (nek)	- antes de elidir una O

Este procedimiento de emplazar el DAtivo antes del S.A. es general actualmente, pero en el momento de la creación de las flexiones indirectas se haría partiendo de la flexión directa, así:

	<u>PA</u>	<u>RA</u>	<u>SA</u>	<u>DA</u>	
Flexión directa	*D (a)	U	O (nek)		= ello es habido por él = lo ha
Indirecta con dativo final	*D (a)	U	O (nek)	O (ni)	= ello es habido por él a él = él lo ha a él
Y cuando se formó como flexión	*D (a)	U	O	O	

A partir de esta flexión se pudo eliminar cualquiera de las dos O, pero por lo que vemos actualmente, se elidió la correspondiente al S.A. haciendo:

*D (a) U — O (ni)

Los S.A. de tercera del singular no tienen característica ni en el Cuadro de Directas ni de Indirectas. parece lo más probable que la supresión de una de las dos O, la del S.A. puesto que la que se conserva es del DAtivo, se originaría en este tipo de formas de recipiente, de donde pasó a las formas directas, por analogía.

Todo ello en el supuesto de que el S.A. de tercera del singular haya sido la O, que es lo más probable, porque el S.A. de tercera del plural, al igual que sus correspondientes dativos, hace OE, E, TE, que son precisamente el plural de O.

De este modo, la única O conservada en la forma *D (a) U-O llegaría a ser datival, aunque estuviera colocada a continuación de la raíz transitiva, lugar que debió corresponderles al S.A. Por esto, también los S.A. de primera y segunda personas, dejarían su propio lugar a dicha O datival y tomarían otra plaza al final de la flexión.

He aquí unos ejemplos para tratar de aclarar algo la cuestión.

La primitiva	*D (a)	U	O (nek)	O (ni)
se convirtió en	*D (a)	U	-	O (ni)
y luego en	*D (a)	U	O (ni)	-(onek)

Y por analogía:

La primitiva	*D (a)	U	ZU (k)	O (ni)
se convirtió en	*D (a)	U	O (ni)	ZU (k)
La primitiva	*D (a)	U	O (nek)	Zu (ri)
se convirtió en	*D (a)	U	-	Zu (ri)
y luego en	*D (a)	U	ZU (ri)	-(onek)

La primitiva	*D (a)	U	ZU (k)	GU (ri)
se convirtió en	*D (a)	U	ZU (ri)	GU (k)

La primitiva	*D (a)	U	GU (k)	ZU (ri)
se convirtió en	*D (a)	U	GU (ri)	ZU (k)

Esta evolución, con la eliminación de la O del S.A. origina una anfibiología porque no permite distinguir.

La directa	D (a)	U	Zu (k)	= es habido por vosotros
y la indirecta	D (a)	U	ZU (ri)	= es habido a vosotros por él

lo que pudo ser la causa de la intrusión de los infijos predativos KI, RA, TSI y otra alteraciones que tanto hacen separar a los dialectos.

Entonces se reforzaría el ZU datival haciendo TZU y diferenciándolo del ZU del S.a. Así, DAUZU = vosotros lo habéis, como S.A., de DauTZU = os lo ha, como DAtivo. También cambió la A del PA en E, haciendo DEuTZU. Se formaría también DERAuTZU y *DauKIzu, al igual que *DEuTSIgu, *DEuTSku, *DEuSkU. Se pudo diferenciar dauGU y DauT de las directas con DauKU y *DauTA de las indirectas de la misma forma que DEuTZU de DauZU. No todos los verbos tomarían el mismo tipo de alteración pues mientras unos reforzaban los dativos, otros tomarían la KI, otros RA, otros TSI. tuvo que haber un tiempo en el que se diferenciaban las diversas familias de verbos, a los que corresponderían sus alteraciones particulares. Lo que ocurrió es que estas reglas se fueron olvidando con el tiempo y por eso en cada euskalki predomina una determinada alteración.

Analícemos las diversas formas de este Cuadro comenzando por PAcientes.

Dichos pacientes han tenido que ser los mismos que los de Directas en sus terceras personas, que a su vez son los mismos que los del Cuadro de Intransitivos, es decir, *DAIZA y *DAITZA ó *DITZA, para singular y plural respectivamente. Aceptada la forma pasiva del verbo euskérico, cuyos mejores testigos en este sentido son GaITu, ZaITu y DITu, que hemos visto en el Cuadro anterior, hemos de admitir que estas flexiones se crearon también con el procedimiento de una

oración pasiva completa, o sea, que el PA tuvo que ser *Da-IZA = él es. Por otra parte, y como he dicho anteriormente, el Cuadro Indirecto se deriva de alguna manera del Directo y para éste sosteníamos que incluso las singulares habrán integrado el núcleo de Izan en sus pacientes al igual que las plurales. Lo que sería interesante conocer es en qué etapa evolutiva del Cuadro de Directas se formaron estas flexiones indirectas.

Lo más probable es que cuando las formas del Cuadro de Directas eran todavía palabras en proceso de aglutinación como:

* DA	IZA	U (n)	GU (k)
él	es	habido	por nosotros

comenzarían a añadirse asimismo los dativos haciendo

* DA	IZA	U (n)	GU (k)	_____	ZU (ri)
él	es	habido	por nosotros	-	a vosotros

pronunciando la palabra ZURI más espaciada que las aglutinadas *DA-IZA-Un-GUk, que formaron su flexión en primer lugar, y más tarde ocurrió lo mismo con ZURI, que perdiendo la parte común RI, formaba nueva flexión para dativos, haciendo *DA-IZA-U-GU-ZU. Posteriormente vendría el intercambio de funciones o de lugar entre el DA y S.A. como he citado anteriormente y por influencia de la tercera persona.

Por tanto, al mismo tiempo que los pacientes del cuadro de Directas fueron evolucionando, lo hicieron también los de Indirectas pero partiendo ambos de las primitivas formas de pacientes *DAIZA y *DITZA, comunes a todos los Cuadros estudiados hasta ahora.

Tenemos tres Cuadros, en los que *DaIZA ha perdido el núcleo de IZAN, quedándose solamente con la característica de paciente, DA, mientras que el Cuadro de Indirectas ha perdido a éste y conserva únicamente el núcleo (i) ZA. ¿Cuál de los tres Cuadros perdió el núcleo IZA? No podemos suponer que hubiera motivos para suprimirlo en los tres simultáneamente, sino que más bien hubo alguna razón en alguno de ellos y se le eliminó haciendo lo mismo los demás.

Yo creo que empezó a caer en flexiones Puras del Presente Intransitivo para diferenciar plenamente *Daitza (ó *Ditza) plural de *Daiza singular. De todas formas, lo que interesa de momento es hallar una explicación satisfactoria para proponer que la D de los pacientes de Indirectas Transitivas procede de *Daiza y *Daitza, singular y plural respectivamente, con núcleo IZA incluido.

Lo dialectos Lab. y Sul. son testigos que confirman esta teoría. Dio y Deio = lo ha a él, en singular, y DioTZA y Dei-TZA = Los ha a él, en plural, para dativos de tercera persona. Con los de primera y segunda persona forman igual que los demás dialectos. Esta TZA debe ser de *DITZA, sólo que han intercalado la O datival de tercera persona, en vez de las normales *DITZA-O y *DeiTZA-O. El Lab. vuelve a hacer lo mismo en el Cuadro del Presente de Subjuntivo, también de flexiones indirectas de transitivo, pero con el hipotético verbo Ezan: Di-O-za-gun y Di-O-TZA-gun en Lab. equivalente a Deza-i-O-gun y Deza-i-zki-O-gun en Gip. En estos últimos ejemplos no cabe la menor duda porque *Ezan hace Deza y Ditza y es seguro que la O datival está intercalada por no hacer *Diza-O-gun y *Ditza-O-gun. Estimo que es prueba suficiente para admitir que TZA de Di-o-TZA y Dei-TZO del Lab. y Sul. es la mismísima TZA de *DITZA, paciente y núcleo del auxiliar de Izan en plural.

Y ya que hablamos de *Ezan, una vez más tengo que citar una nueva coincidencia con este hipotético verbo, que hace **Deza** y **Ditza**, para pacientes del singular y plural respectivamente. Admito que esta coincidencia no prueba nada por sí, porque se cree que es un verbo distinto a **Izan**, pero ¿y si fuera lo mismo?. Trataré de probar este punto cuando estudiemos el presente de Subjuntivo y que el verbo *Ezan no ha existido nunca.

Por tanto, las flexiones originales primitivas correspondientes a este Cuadro habrán sido:

Con paciente singular:

<u>PA</u>	<u>RA-i</u>	<u>RA-t</u>	<u>S.A.</u>	<u>DA</u>
*Da	iza	u (n)	gu (k)	zu (ri)
él	es	habido	por nos.	a vos.

Con paciente plural:

*D (a)	itza	u (n)	gu (k)	zu (ri)
ello	S son	habidos	por nos.	a vos.

Estas flexiones y compañeras intercambiaron los puestos de S.A. y DA y dieron, como uno de los primeros pasos evolutivos, las siguientes formas:

	<u>DA</u>	<u>S.A.</u>	- por cambio de lugar
* Da - iza - u - zu - gu	=	El es habido a vos.	por nos.
* D_ - _ - u - zu - gu	=	Ellos	“ “ “

Los siguientes pasos se dirigieron a anular las raíces **IZA-ITZA** del auxiliar de pasiva. Se eliminó completamente el singular **IZA** en este Cuadro y casi también el plural **ITZA**, aunque todavía se hallan formas que nos atestiguan su existencia primitiva como luego veremos.

Quedaba entonces la **D** del paciente de tercera que, por sí sola, no podía distinguir las plurales de las singulares en los casos de zonas ó euskalkis que perdieron completamente la raíz plural **ITZA**, y se recurrió, como tantas veces, a pluralizar al paciente singular **DA** con el procedimiento acostumbrado de añadir la **Z** repluralizadora, como en **GaTZaZ-kizu** y **ZaZ-kizu**.

De esta forma, **DA**, paciente singular, se convirtió en **DA-Z**, paciente plural, como podemos ver en los siguientes casos:

Aaz.	da	k	o	__	singular
Aaz.	da	Z	k	Io	__ plural
Sál.	da	ko		__	singular
BNor.					
BNoc.	da	Z	ko	__	plural

Introducida ya esta **Z** pluralizadora, no se encuentra siempre en su lógico lugar, es decir, junto al paciente **DA**, puesto que unas veces ha saltado la raíz transitiva como en Lab. **Da-u-Z-kidazu** y el Gip. **Da-rama-Z-kidazu**, y otras se ha saltado toda la flexión, colocándose al final de la misma como en Biz. **DeustaZ**.

Por otra parte, el paciente singular *Da-iza, probablemente en sus primeras etapas evolutivas dentro del tronco común del Euskera, cambió AI en E, haciendo *DEza para estas flexiones indirectas, a fin de evitar posibles anfibologías con las directas que conservan la A. De este modo se diferenciaban perfectamente la flexión directa:

*Da - iza - u - gu = El es habido por nos. = Lo hemos
 *Da - za - u - gu
 *Da - _ - u - gu

de la indirecta:

*Da - iza - u - gu = El es habido a nos. por él
 = Nos lo ha
 *D E za - u - gu
 *D E _ u - gu
 ó *D E _ u - ku

Severo Altube explica este extremo en sus "Observaciones a la Morfología de Azkue", donde dice:

1º.- (Objetivo receptoras): DEroat, DEroak, DEroagu
 = me lo lleva, te lo lleva, etc.

2º.- (Objetivas puras): DAroat, DAroak, DAroagu
 = lo llevo, lo llevas, etc.

Pues bien, este procedimiento de diferenciación vigente hasta nuestros días, habrá sido utilizado al mismo tiempo que el reforzamiento de los dativos, TZU, KU, Ta, etc., en lugar de ZU, GU, T, que corresponde a los S.A.

Por otra parte, el cambio de A en E explica únicamente el proceso seguido con pacientes de tercera persona, y en singular, como caso muy particular, ya que el paciente del plural *Ditza, también de tercera, no parece que pudiera admitir ningún cambio en la sílaba inicial.

Asimismo, los pacientes de primera y segunda personas, que aunque actualmente no se usan como objetivos indirectos, parece que en un tiempo serían tan normales como los de tercera, no tenían por qué adoptar necesariamente el mismo procedimiento, y así, las directas nA..., gAit..., zAit..., no se convertirían en las indirectas nE..., gEit..., zEit...

Opino que tanto *Ditza como Na..., Gait..., Zait..., evitarían posibles anfibologías mediante el procedimiento paralelo de reforzar los dativos para distinguirlos de los S.A. Así, la directa Nauzu = soy habido por vos. se distinguiría de la indirecta neuTZu = soy habido por él a vos., y la directa *Ditzaugu (Ditugu) = ellos son habidos por nos., de la indirecta *Ditzauku (Ditzigu) = ellos son habidos por él a nos.

La evolución del paciente *Da-iza, en Gip. nos muestra únicamente la D acompañada de una I, cuya procedencia no se puede afirmar con seguridad, pues lo mismo puede provenir del cambio de la E de las directas dEt, dEgu, etc., en I para las indirectas, ó a la alternancia de la raíz transitiva U en I y también puede ser resto procedente del reflexivo KI, por pérdida de la K.

Efectivamente, hemos visto en el Presente Transitivo que el Gip, hace dEt, dEgu, dEzu, en lugar del Biz. dAut, dAgu, dAuzu, que parecen ser las normales como nAu, Au, gAitu, zAitu. También

hemos visto en lo que llevamos tratando este Cuadro la posibilidad de flexiones anfibológicas, y así resulta que:

Directa: **Da - u - gu** = Lo hemos (Cuadro de directas)
 Indirecta: ***Da - u - gu** = Nos lo ha (Cuadro de Indirectas)

Para evitar dicha anfibología, las indirectas cambiaron la A en E, según Altube, haciendo ***DEugu** = Nos lo ha. Dicha diferenciación se hizo, ó bien alterando, digamos casi voluntariamente, la A de las directas en la E de las indirectas, suponiendo que éstas sean derivadas de aquellas después de haberse formado como tales flexiones las Directas ó bien, y en el supuesto de una evolución paralela de ambos Cuadros, el ***Daiza** del Directo Transitivo pudo quedarse en la conocida DA y el ***Daiza** de Indirectas pudo evolucionar a ***DEza** por conversión de AI en E, perdiendo también la radical ZA del auxiliar y quedando por fin en DE.

De todas formas parece claro que las directas llevan DA y las indirectas DE. Efectivamente, a excepción del gip. los otros dialectos siguen esta regla. El Lab. viejo hace DErau..., convertido en el DAu..., moderno, el Biz. hace DEu..., y el Sul DEi...

Estos tres dialectos diferenciaban perfectamente los dos Cuadros de esta manera, pero no pudo hacerlo así el Gip. puesto que en las directas había tomado ya la E, haciendo ***DEugu = DEgu**. Esta forma, en el Gip., era anfibológica, y por tanto, tuvieron que diferenciarla de alguna manera. Uno de los posibles motivos de la presencia de la I del Gip. en Indirectas, pudo ser el de un nuevo cambio de E en I para la diferenciación repetida como distintivo de la flexiones indirectas.

En este caso, la evolución de la probable forma primitiva del cuadro, ***Daizaugu**, pudo ser del siguiente modo:

<u>1ª variante</u>	<u>2ª variante</u>
* D ai za u gu _	* D ai za u gu _
* D e za u gu _	* D e za u gu _
* D e - u gu _	* D e - u gu _
* D i - u gu _	* D e - - gu _
D i - - gu _	D i - - gu _

También cabe otra posibilidad para la presencia de dicha I del Gip., aunque partiendo igualmente de una diferenciación inicial de A en E, que fue general y seguramente en el tronco común del Euskera. Pues bien, es probable que sea debido a la alternancia con la U radical transitiva, con la siguiente evolución:

* D ai za u gu _
* D e za u gu _
* D e - u gu _
* D e - - gu _
D - - i gu _

Este caso del cambio de U radical en I lo tenemos en el Sul., si bien puede ser por influencia de la U francesa. De todos modos, incluso sin influencias extrañas, creo perfectamente posible dicho cambio en el Gip.

Hay todavía otra posibilidad más. Que la I sea resto de la KI, llamada reflexiva, ó predatival, en cuyo caso su probable evolución sería, teniendo en cuenta siempre la alteración inicial de A en E:

* D	ai	za	u	gu	—	
* D	e	za	u	gu	—	
* D	e	-	u	gu	—	
* D	e	-	u	ki	gu	—
* D	e	-	-	ki	gu	—
* D	e	-	-	-i	gu	—
D	-	-	-	-i	gu	—

El resto de los verbos transitivos no toma la I como *Edun, ni siquiera la E de las indirectas, pues hacen DAKarKizu, DArAmAKizu, etc., conservando la A de las directas e indicando que la flexión es indirecta por medio del predatival KI. Por tanto, no parece que la I de DIDazu provenga de la alteración de la A del paciente *DA (iza), primero en E para las indirectas y luego en I, puesto que ningún otro verbo sigue sus pasos.

Opino que la segunda suposición es la más probable. Comparemos el Gip. DIDazu con los otros dialectos:

Biz.	d	E		U	s	ta	zu
Lab.	d	E	ra	U		ta	zu
	d		a	U		ta	zu
Sul.	d	E		I		ta	zu

Lo más probable es que la vieja dEUtazu, cuya U radical conservan aún el Biz. y Lab., en gip. produjo DEItazu, como el actual Sul., por la alternancia a U-I, y finalmente perdió la E. Esto mismo indica Van Eys en su "Etude sur l'origine...", diciendo que el Gip. DIDazu viene del Sul. DEItazu y éste del Lab. DAUtazu.

Por otro lado, hemos visto en Directas Transitivas la relativa facilidad con que el Gip. pierde la raíz U, como en dEt, dEgu, dEzu, en lugar de las normales daUt, daUgu, daUzu.

Por tanto, lo más probable es que la I de DIDazu provenga de la raíz U transitiva al igual que en el Sul.

No parece probable que sea resto del predatival KI, presente en ZKI, acompañando a la Z pluralizadora en pacientes plurales: diZKIIdazu. Tomemos nuevamente el Lab. y Sul que según Van Eys en la obra citada, son los verbos que mejor guardan las formas primitivas, y tendremos que el Sul. deItazu, singular, no toma la partícula ZKI pluralizadora, pues emplea un procedimiento mucho más viejo y original, tomando la TZ del núcleo reforzado de Izan: *deITZtazu = deIZtazu. No hay rastro de KI en el plural, lo que hace sospechar que tampoco se usó en el singular, y sin embargo está presente la I como en el Gip. En el Lab. ocurre precisamente lo contrario. Tiene ZKI en plural como en Gip., menos en dativos de tercera persona donde conserva el procedimiento primitivo. Pero en singular no tiene rastro de KI porque ha conservado la U radical: daUtazu.

Además, habría que explicar la flexión plural, DizKIIdazu, con dos I, pues mientras que la segunda es evidente, no podremos decir que la primera proviene de la segunda.

En resumen, ningún dialecto prueba que *Edun haya tenido KI en flexiones singulares de las indirectas, ni siquiera el Gip., y que los que han perdido la U radical llevan I en su lugar.

En el dialecto Biz., el paciente *Daiza nos ha dejado como resto DE, cuya E, como queda dicho, señala que la flexión es indirecta. Ha perdido completamente la raíz IZA del auxiliar siguiendo la norma general. El paciente plural *Daitza ó *Ditza ha desaparecido como en los otros dialectos: DEUstazu, singular, DEUstazuZ, plural.

El Lab. viejo tenía como paciente, singular y plural, la indirecta DE pero acompañada del infijo RA, para indicar también flexión indirecta, lo que ya estaba conseguido sin más añadidos con el cambio de la A de las directas en la E de las indirectas. Cuando tratemos de los INP-PRE-DA volveremos sobre esta partícula.

Observemos que cuando los dativos son de tercera persona, el Lab. también pierde la E de las indirectas y la U radical, y es entonces precisamente cuando aparece la I como en Gip., de donde parece se ha tomado. Ya hemos dicho en otro lugar que, en este caso, cuando el paciente es plural no toma ZKI, sino que conserva la TZA que debe ser de *Ditza, intercalando el Dativo: dI^oTZA.

El dialecto Sul. conserva como paciente de *Daiza y *Daitza originales, la indirecta DE en todos los casos, con pérdida total del núcleo singular del auxiliar IZA y relativa del núcleo plural ITZA. Efectivamente, del mismo modo que el Lab., cuando los dativos son de tercera persona del plural, conserva la TZ del núcleo reforzado del auxiliar para señalar pluralidad que procede del paciente plural *Ditza: dEio, singular y dEiTZo, plural.

En todo caso, las flexiones singulares correspondientes a este Cuadro, no conservan la raíz IZA del auxiliar de pasiva, como no sea, tal vez, el diptongo AI convertido en E de las indirectas, ya que la forma original *GA-ITza-u-tzu-t = ello es habido a Vd. por mí, nos ha llegado en Biz. como dEutsut. Sin embargo, las flexiones plurales procedentes igualmente de las originales pasivas como *D-ITZA-u-tzu-t = ellos son habidos a Vd. por mí, sí nos presentan vestigios suficientes para su reconstrucción, aunque en la mayoría de los casos se han valido del paciente singular pluralizado con Z, ZKI, ZT, etc.

A mi entender, disponemos de algunos testimonios vivos que prueban que el paciente *D-ITZA ha estado presente en la formación original de estas flexiones indirectas. Ha habido un proceso semejante tanto en este Cuadro como en el anterior. Las singulares no prueban casi nada en ninguno de los dos, pero las plurales, así como nos han permitido reconstruir el Presente Transitivo primitivo de Directas, nos ayudarán igualmente en la reconstrucción de Indirectas. De este modo, llegaremos a la conclusión de que si el paciente *D-ITZA, que incluye la raíz del auxiliar de pasiva Izan, ha intervenido en su formación, asimismo tuvo que intervenir lógicamente al paciente singular *Da-iza.

Relaciono a continuación los ejemplos hallados que testimonian de alguna manera que integran la raíz plural ITZA de Izan:

En el Cuadro de Indirectas del Presente de Indicativo y variantes:

<u>Rec.: (2) = él a mí = él me los ha</u>	<u>Original primitiva</u>
Gip: DIZKIT (también zum. (jov.))	* D - ITZA - u - t (a)
Lab: DAUZKIT	
Gip: DITZAT - at.	* D - ITZA - t
Gip: DITZIT - aiza, sum (viej), aizl, azc beiz, guet, ic, reg.	* D - ITZ - i - t
Gip: DIZTIT - aiza (var. de DITZIT)	

Gip: DITXIT - azp, azc.
 ANs: (DI)TIT
 ANm: (DI)TIDA
 Bur: DATZA - bac, it.

D - ITX - i - t
 D - IT - i - t
 D - IT - i - da
 D(a) TZA - -

Observemos que la forma D-ITZ-i-t, usada en Zumaya por los viejos, según Bahr, se convierte en D-IZK-i-t en boca de jóvenes, como en Bur: DuaTZI de Urdiain es DuaZKI en Alsasua.

Rec.: (6) = Vd. me los ha

Original primitiva

Gip: DIZKIDAZU
 Lab: DAUZKIDAZU
 Gip: DIZTAZU - arr. y DIZKAZU - arr (jov)

*D - ITZA - u - t(a) - zu

Gip: DIZTATZU - aiza, aizl, azc, azp,
 beiz, reg.

D - IZT - a - zu
 ó D - IZ - ta - zu

Bur: DATZAZU - bac, it.
 ANm: (DI)TIDAZU

D(a)-TZA - - zu
 D - IT - i - da - zu

Los pueblos Gip. que usan DIZTAZU (de *DITZIDAZU) vienen a ser los mismos que en el Rec. anterior usan DITZIT ó DITXIT. Por otra parte, parece ser que DIZTAZU es mas antigua que DIZKAZU - arr (jov) y procedente de aquél como DIZKIT - zum (jov) parece provenir de DITZIT - zum (viej). No se puede descartar, sin embargo, la posibilidad de que DIZKAZU provenga de DIZKIDAZU moderno.

Rec.: (5) = ellos me los han

Original primitiva

Gip: DIZKIDATE
 Gip: DIZTE - arr, zum, beiz.

* D - ITZA - u - ta - t (e)
 D - IZT e
 ó D - IZ t e
 ó D - IZ te

Gip: DIZKE - arr (jov), zum, beiz.

Vemos también que la mas antigua DIZTE se convierte en la moderna DIZKE.

Rec.: (6) = yo te los he

Original primitiva

Gip: DIZKIAT
 Lab: DAUZKIAT
 Gip: DITZIT - aizl, arr, beiz, ic, reg.
 Gip: DITZAAT - at.
 Gip: DITZIAT - azc.
 Gip: DITXIAT - azc, azp, zum (viej)
 Gip: DIZKIAT - zum (gen)
 ANm: (DI) TIAT

* D - ITZA - u - ka (na) - t
 D - ITZ - i - t
 D - ITZA - a - t
 D - ITZ - i - a - t
 D - ITX - i - a - t
 D - IT - i - a - t

Podemos deducir que DIXKIAT - zum (gen) viene de DITXIAT - zum (viej) y de DITZIAT - azc. que son más antiguas.

Rec.: (10) = yo se los he (a él)

Original primitiva

Gip: DIZKIOT
Lab: DIOTZAT - Bon-Ith-Urt
Lab: DERAUZKIOT - Ith
Lab: DIOZKAT - Ith-Urt

* D - ITZA - u - (k)o - t
D - I(o)TZA - t

D - I(o)ZKA - t
ó D - I(o)Z ka t
D - I(o)TZ o - t
D - I(o)TZA t
D - IT - i - o - t

Lab: DIOTZOT
Gip: DIOTZAT - at
ANm: (DI)TIOT

Obsérvese la alternancia Lab. TZA - ZKA en DioTZAt = DioZKA t como ocurre con las Gip. DITZIT - DIZKIT.

Rec.: (12) = él se los ha (a él)

Original primitiva

Gip: DIZKIO
Gip: DIZKO - aiza, aizl, arr, azc, azp,
beiz, guet, zum.
Gip: DIZKA - alq, and, astig, aya, bid, hern,
reg, rent, SS, tol, guet.
Gip: DIOTZA - at.
Gip: DIOZKA - pas.

* D - ITZA - u - (k)o
D - IZ - ko

D - IZKA - -
ó D - IZ - ka
D - I(o)TZA - -
D - I(o)ZKA - -
ó D - I(o)Z - ka
D - IT - i - o

ANs: DITIO

En Bur. DuaTZI . als, (también DuaTZiei con S.A. de tercera plural), pero en los demás Rec. lleva KI, como en el (13) = DuaZKIau. Las viejas flexiones con TZI han generado las modernas con ZKI.

Rec.: (18) = él nos lo ha

Original primitiva

Gip: DIZKIGU
Gip: DIUTZA - at
ANs: (DI)TUGU y también ANm.

* D - ITZA - u - ku - -
D - I(u)TZA -
D - IT - i - gu -

DIUTZA de DI-GU-TZA, en lugar de DITZA-GU, lo que confirma D-I(o)TZA de Gip. at y Lab: por *DITZA-o.

Rec.: (21) = ellos nos los han

Original primitiva

Gip: DIZKIGUTE
Gip: DITZIGUE ? - azc.
Gip: DIZKUE - azc.
ANs: (DI)TIGUZTE - Fuent, ir.

* D - ITZA - u - ku - (t)e
D - ITZ - i - gu - a

D - IT - i - gu - Z te

En cualquier caso, TZI original, ó bien TZI-KI, se convierten en ZKI moderno.

Rec.: (22) = yo se los he (a Vd)

Original primitiva

Gip: DIZKIZUT
Lab: DAUZKITZUT

* D - ITZA - u - tzu - t

Sul: DEITZUT

Gip: DITZATZUT - at, y DITZUT

Gip: DITZUT - -zum.(viej) y DIZKIZUT

D - ITZA - - tzu - t

D - IT - - zu - t

DITZATZUT, Gip-at, casi primitiva, (a falta de U trasitiva) pudo evolucionar a DITZUT, en el mismo Ataun y Zumaya y a la Sul. DEITZUT, que según Bon.: Sul. DEITZUT = DEITZATZUT. DITZUT - zum.(viej) ha dado DIZKIZUT.

Rec.: (23) = él te los ha (a Vd)

Original primitiva

Gip: DIZKIZU

BNor: TAUTZU por DITAUTZU - Bon.

ANs: (DI)TIZU

* D - ITZA - u - tzu - -

D - IT A - u - tzu -

D - IT - i - zu -

La mayoría de los oídos euskaldunes se sentirán dañados con las flexiones que doy por originales primitivas y comunes, como *DITZAUKU, *DITZAUKOT; DITZAUta, *DITZAUTZU, pero no los de BNor. que conserva DITAUTZU, casi en su pureza original. Y atención a este euskalki que nos ha legado gran cantidad de preciosas formas conjugadas prácticamente primitivas en buen número de Cuadros, que nos sirven de irrefutables testimonios.

En este Rec. Gip: at, DITZU, seguramente procedente de DITZATZU, como se registra DITZATZUT EN EL Rec. anterior (22). Si sumamos DITZATZU - at, y DITAUTZU - BNor. nos da la original primitiva *DITZAUTZU.

Rec.: (25) = ellos te los han (a Vd)

Original primitiva

Gip: DIZKIZUTE

Gip: DITZATZUIA - at - ay

ANs: (DI)TIZUTE

* D - ITZA - u - tzu - (t)e

D - ITZA - tzu - ie

D - IT - i - zu - te

Rec.: (24) = Vd. se los ha (a ellos)

Original primitiva

Gip: DIZKIEZU

Gip: DIETZATZU - at y DIZTZATZU

Gip: DIZTETZU aya, aiza, aizl, arr, azc, azp

Gip: DIZKETZU - aya

* D - ITZA - u - (k)e - zu

D - I(e)TZA - tzu

D - IZT - o - tzu

ó D - IZ - te - tzu

D - IZK - e - tzu

ó D - IZ - ke - tzu

Por otra parte, creo que es evidente que las más antiguas de las formas plurales conservadas son DITZAT, DITZIT, DITXIT, DITIT, DITIDA, que mantienen aún el paciente *DITZA ó parte manifiesta de él. Estas se dejaron avasallar por la moderna DIZKIT, cuya ZKI, solamente como signo plural, ha sustituido a TZA, plural de la raíz de Izan.

En resumen, disponemos de testigos suficientes que prueban las flexiones que lógicamente tuvieron que ser las originales en el momento de la creación de la conjugación euskérica, como *D-ITZA-u-(k)o-gu = actual Gip. DIZKIOGU, que fué evolucionando con las características particulares de cada dialecto. Si el plural puede demostrar que se formó mediante el paciente *DITZA, es preciso admitir que el singular se formó también con el paciente correspondiente *DAIZA, confirmando de esta forma la pasividad de nuestra conjugación.

En cuanto a los demás verbos transitivos debieron formar sus flexiones indirectas siguiendo la pauta marcada por este de raíz U, que probablemente fué el primero en formarlas, y aunque lo hicieran paralelamente, parece lógico que su paciente fuera también DE, como nos atestiguan los dialectos Biz. Lab. y Sul., en cuyo caso y siguiendo a Severo Altube, habrán sido:

<u>Directas</u>			<u>Indirectas</u>			
<u>PA</u>	<u>RA</u>	<u>SA</u>	<u>PA</u>	<u>RA</u>	<u>DA</u>	<u>SA</u>
Da	rama	zu	DE	rama	tzu/zu	-
Da	kar	gu	DE	kar	ku/gu	-

Pasemos ahora a la columna de los Dativos. Observamos que, en general, son coincidentes todos los dialectos y éstos con las posibles formas antiguas.

Cabe mencionar, no obstante, que los dativos de primera persona del singular alternan con DA y TA.

El Gip. lleva DA: **DiDAzu**, **DizkiDAzu**, menos cuando el S.A. es de tercera del singular; **DiT**, **DizkiT**, que como vemos lleva T.

El Biz., siempre TA, debido o no a la influencia de TS predatival **DeusTAzu**, **DeusTAzuz**, **DeusTA**, **DeusTAz**.

El Lab. lleva T cuando, caso parecido del Gip., el S.A. es de tercera persona: **DauT**, **DauzkiT** y **DauzkiteT**. En este último caso, el dativo DA, T, ha intercambiado de lugar con el S.A. TE colocando el dativo al final de flexión, tal como habrán sido al principio todas las flexiones indirectas, según he indicado anteriormente, es decir, añadiendo a la forma directa completa, por ejemplo, **Daute** (hoy **Dute**) el dativo correspondiente, que en este caso es T = a mí: **Daute-T**. Por lo demás, en PA singulares lleva TA: **DauTÁzu**, y en las plurales, DA: **DauzkiDAzu**.

El Sul. va con T con S.A. de tercera persona: **DeiT**, **DeizT** y con TA en los demás casos: **DeiTÁzu**, **DeizTÁzu**.

Los dativos de primera persona del plural son GU y KU.

En el Gip., siempre GU: **DIGU**, **DIGUzu**.

En Biz., siempre EU: **DeusKU**, **DeusKUzu**.

En Lab., KU en **DerauKU** ó **DaiKU**, pero GU en PA plurales: **DauzkiGU**.

EnSul., KU en todos los casos: **DeiKU**, **DeizKU**.

La presencia de KU en el Biz., podría explicarse, tal vez, por la influencia de TS predatival, pero el dativo KU del Lab. **DauKU** y del Sul. **DeiKU**, aparentemente sin ninguna partícula que pueda influenciarle, a no ser el TZ de las plurales del Sul.: **DeizKU**, pero que en cualquier caso no afectará al KU del Lab.

Puede tratarse del primitivo procedimiento para distinguir la flexiones de dativos, en general, al mismo tiempo que la mutación de la A de los PA de directas transitivas en la E de las indirectas.

Estas dos alteraciones eran suficientes para su perfecta identificación en todos los casos, sin recurrir a los infijos predativales KI, TSI, RA, que, además de no ser necesarios, ni en su origen ni posteriormente, su misma discontinuidad en los dialectos parecen indicar su adopción moderna.

Pasemos de nuevo a tratar de las características dativales, siguiendo con las de segunda persona.

Los Dativos singulares de segunda persona guardan unanimidad en todos los dialectos. El masculino KA, que debería hacer DiKat, DeuKat, ha perdido la K en todos ellos quedándose en A: DiAt, DeuAt. El femenino NA es general: DiNAt, DeuNAt.

Los DA plurales de segunda persona alternan con ZU y TZU.

En el Gip. siempre es ZU: DiZU.

En el Biz., siempre TZU: DeuTZU, puede que, como en casos anteriores, por influencia de TSI predatival.

En Sul., ZU en PA singulares y TZU en los plurales, influenciado por TZ pluralizadora.

De todos modos, me permito insistir en el reforzamiento del ZU datival en TZU, al menos en el Lab., porque estimo que, como en el caso de GU y KU, fué la manera primitiva de distinguir los dativos sin necesidad de ninguna otra partícula.

A este respecto, Luis de Eleizalde, en su "La Conjugación sintética Guipuzcoana en tratamiento cortés" indica:

“ DaramaZU = tú lo llevas” (antes: vosotros lo llevais)

“ DaramaTZU = él te lleva “ (antes: él os lo lleva)

Estudiemos, por último, los dativos de tercera persona.

El singular Gip. es O, como en el resto de los dialectos, que según Bonaparte proviene de O(ni). En plural es E que lógicamente debe proceder del plural de Oni, esto es, de (o) E (ri): DiO, DiE.

El Biz. alterna O para los dativos próximos y A ¿procedente de A(ri)? para los lejanos. El plural también es E: DeutsO, DautsA, DeutsE.

En el Lab., el singular es O y el plural OTE, O-TE: DiO, DiOtza, DiOTE, DiOtzaTE.

En el Sul., O en el singular y E en el plural: DeiO; DeitzO, DeiE, DeitzE.

Al llegar a este punto quiero hacer observar la alternancia Oni-Koni, Orri-Korri, Ari-Kari, tratada anteriormente.

Algunos han opinado la posibilidad de que Koni, Korri, Kari, han sido las verdaderas primitivas de Oni, Orri, Ari, mientras que Azkue, en su Diccionario Trilingüe, dice que los demostrativos A y O toman la K proveniente de aspiración: Kau, Kan, Kala, Kara, Kor, Kari. También Azkue, en la citada obra, trata de la intercalación de una Y en los casos en que una palabra comienza por vocal cuando la anterior termina igualmente por vocal y trae como ejemplos "Santa Yagueda", "Gauza Yoberikan", "Yadoratzen zaitugu".

También oimos y decimos ArgiYa por Argia, OgiYa por Ogia, etc.

En Gip. se dice más DiYo que Dio en el lenguaje popular.

Pues bien, parece probable que unas veces se diría Oni, pero otras, posiblemente para separar dos sílabas, Koni y hasta Yoni, por razones eufónicas.

Por eso, una flexión como la probablemente original *Daiza-u-O, (actual DiO) pudo germinar la K, haciendo *Daiza-u-KO, como caso más probable.

Quizás, ello explique flexiones como la Lab. DeRAuKOt, en la que dicha K no parece provenga del predatival KI porque ya lleva otro característico del Lab. que es RA. Van Eys nos trae los ejemplos del frecuentativo Biz. DaroaKODaz, dei Láú. DaizKUt (por Diotzat) y del Gip. Diozkat (por Dizkiet). La K presente en todos ellos no parece procedente del citado KI.

J.B. Daranatz, en RIEV-4, estima como mas normales las formas DerauKO y DerauKOTE que sus equivalentes DiO y DiOTE.

Parecen encajar aquí también los Biz. NatxaKO, JaKO, GatxaKO, de Indirectas de Presente. Los dativos de tercera son los únicos que llevan la K en este dialecto, pues los demás dativos hacen Jat, Natxak, Zatzaku (esta K parece proveniente del reforzamiento datival de las indirectas como Deusku en biz. y Dauku en Lab.), Gatxatxu (también con otro reforzamiento datival de las indirectas). Es decir, no hay ni rastro de KI por lo que en principio parece que hay que descartar que la K datival de tercera proceda de dicha KI. Si es así, la repetida Z debe ser letra eufónica germinada en el mismo dativo y no residuo de ningún predatival.

Sin perjuicio de la posibilidad de que el dativo de tercera singular haya sido (k) o (ni): Gip. DizKO, (*deDITZiKO de *DITZAUKO, como DizKIt podría proceder de DITZIt); Lab. DerauKO; BNor, BNoc. DaKO; Biz. JaKO, NatxaKO, etc. y el frecuentativo DaroaKODaz, por una parte, y que el dativo original de primera del plural (GUri) haya sido KU: Lab. DauKU; Sul. DeiKU; Biz. JaKU, ZatxaKU, etc. por otra, no podemos olvidar que el predatival KI tomó carta de naturaleza en las indirectas en un momento determinado, siendo un hecho que hay que admitirlo. En este caso, no importa que KI se haya introducido como signo de indirecta lo mismo en flexiones de singular que plural, ó simplemente como ZKI pluralizadora procedente de TZI de las plurales que integran *DITZA. Lo cierto es que ahí la tenemos.

Albert Leon, en Le Verbe Simple Basque, al tratar de la partícula KI de flexiones indirectas, llega a la conclusión de que primitivamente el verbo vasco contaba solamente de características de tiempo, modo y persona, y que después se añadieron la RA causativa y la KI incoactiva. Que las características de régimen indirecto son solo los afijos pronominales.

Severo Altube en sus "Observaciones a la Morfología de Azkue" dice que lo razonable es suponer que al mismo tiempo que Ekin, los demás verbos formaron sus flexiones receptivas por igual procedimiento que él (agregando directamente a los respectivos núcleos las partículas pronominales).

Según estos señores, las formas originarias primitivas no tenían ningún infijo predatival sino que se les añadió posteriormente.

Como ejemplos de formas indirectas sin infijos predatiales, podemos citar:

De Campion:

Da	goki	t		de Egoki = pertenecer
Da	ir	o		de Erion = manar
Da	rakus	gu		de Erakutsi = mostrar, enseñar
Bi	ñots	a		de Iñotsi = manar
Di	rudi	o		de Irudi = parecerse
Da	uts	a		de Eutsi = agarrar
Da	gi	o		de Egin = hacer

Eleizalde dice que él ha oído Da-uzka-da-zu en vez de Da-uzka-ZKI-da-zu del verbo Euki. También trae:

Da	kar	gu	zu	de Ekarri = traer
Ne	gi	o		de Egin = hacer
Zene	ki	o	te	de Jakin = saber
Gene	kus	o		de Ikusi = ver
Da	kus	gu	zu	de Ikusi = ver

Lardizabal trae varios cuadros con conjugaciones de verbos sintéticos y en las de recipiente singular no hay ni KI ni otro predativo: Da-kar-da-zu. Sin embargo, en plural toma ZKI; Da-kar-ZKI-da-zu. También trae Da-roa-da-zu de Eroan = Llevar.

Van Eys trae también Da-kar-da-zu y dice que el dativo de tercera persona es KO, IO, O, y como ejemplo dice que DatorKO, DatorKIO es: D-etor-HAU (HAU = O) = KAU, lo cual confirma que las terceras personas en algunos casos, poseyeron su K propia pero no resto de KI. De Ezan, en indicativo, saca: De-za-da-zu y de Eutsi: De-us-ta-zu, De-us-ku-zu.

Juan Mateo de Zabala, para el dialecto Biz., y en recipientes del subjuntivo, indica: Da-gi-o-n, Da-gi-zu-n, Da-gi-o-zu-n de Egin.

Albert Leon, en Le Verbe Simple Basque, habla de la partícula KI de flexiones indirectas. Dice que según lingüistas autorizados parece un signo de dativo, pero que hay ejemplos de dativos sin esta KI:

Del Imperativo de Egin: E-gi-da-k, E-gi-da-zu, Be-gi-t
De Eman: De-ma-da-n
De Erran: De-rro-te-n
De Erabilli: Da-rabil-da-t
De Ekarri: Zene-kar-da-n
De Ikusi: Da-kus-o

En la conjugación Biz. de *Edun, no lleva ni resto de TSI cuando el dativo es segunda persona del singular: De-u-A-t y De-u-NA-t.

En el Rec. (6) de Indirectas, tenemos la variante de Aez. Dautat, singular, sin predativo, y plural DauZKIItat, cuyo ZKI no tiene función predativo por ser simple pluralizadora. También tenemos la forma de Ron. Dada(z)k.

En el Rec. (1), la singular de Aez y Sal. Dadak, sin predativo, pero que en plural hacen DaZKIdak y DaZTak respectivamente.

El Rec. (10) nos ofrece, en singular, Dakot, para Aez, Sal, BNor, cuya K debe ser (K)oni, puesto que la plural correspondiente a AEz es DaZKIot y Sal y BNor. DaZkot.

Rec. (18) Sa. DaUku y Ron. DaIkugu, con dativo pleonástico. Parece evidente que la Ron. I proviene de la U Sal., lo que confirma que las flexiones que nos presentan la llamada I predatival han perdido la U radical de Edun.

Lo mismo ocurre en el Rec. (22) donde DaUzut de Sal, Aez, BNor, se convierte en Ron, DaIzud.

Fenómeno curioso el que ha lugar en el Rec. (12) con el Biz. de beg, DeIdxo (¿de DeItso, de DeUtso ó del intransitivo Dakixo?). El biz. es un dialecto de los que mejor guarda la raíz U transitiva en los Cuadros transitivos, y si DeIdxo procede de la general Deutso, sería una prueba más de la facilidad con que mudamos la U en I.

En el mismo Rec. tenemos la forma DaKo por BNor y BNoc, con K de (k)oni, cuyas plurales con Dalko y DaIzko, para arb. y bris. respectivamente de BNor y ambas indistintamente para mend. de BNoc. En todas ellas la I no es predatival sino pluralizadora. I e IZ pueden ser vestigios de ITZA?.

En el Rec. (19) tenemos Deguzu en Bur: lo, zi, als, singular, sin predatival, pero en plural deZKIguzu, DeguzZKIzu, siendo ZKI simplemente pluralizadora y no predatival.

El Rec. (22) nos presenta Gip-at, DITZATZUT, flexión primitiva a falta de la U radical transitiva, en la cual se conserva el paciente plural DITZA y no lleva predatival.

La forma DaUzut de ANm-auritz, se convierte en DaIzut de BNoc-luzaide.

En el Rec. (23) nos encontramos con la preciosa forma TAUTZU de BNor, que según Bon. proviene de DITAUTZU, que a su vez nos prueba la original primitiva DITZA-U-TZU, con paciente plural DITZA, dativo reforzado y sin predatival.

Tenemos, además, las formas imperativas como: E-za-da-zu, E-kar-da-zu, A-rrai-da-zu, E-rabil-guzte, E-gi-da-zu, E-roa-da-zu, Da-gi-zu-la, Da-gi-ka-la, E-rakus-ku-zu, etc. sin ningún predatival.

A este respecto, parece que todas estas formas imperativas se reducen a una sola: *Be-za-da-zu.

Efectivamente, en la forma directa BEZA, BE es el paciente y ZA el núcleo del verbo (¿?), eliminada la característica del S.A. de tercera persona del singular, que tuvo que ser O, como es TE para las terceras personas del plural, como en BE-ZA-TE, al igual que en el Presente Transitivo con D-U - - y D-U-T-E. Habrá tenido por compañeras las formas regulares correspondientes a otros S.A. como: *BE-ZA-ZU, *BE-ZA-ZUTE, lo mismo que el citado BE-ZA-TE, porque el Paciente siempre es el mismo, o sea, tercera persona del singular, que es quien debe marcar, en este caso, la letra inicial y no el S.A.

*BE-ZA-ZU y *BE-ZA-ZUTE se convirtieron en DE-ZA-ZU y DE-ZA-ZUTE, por cambio de B en D, hasta que la perdieron también haciendo -E-ZA-ZU y -E-ZA-ZU-TE, cuya E residual también se ha eliminado en el lenguaje popular porque se dice -ZA-ZU y -ZA-ZUTE.

Con objetos plurales tenemos B-ITZA y B-ITZA-TE, -ITZA-ZU e -ITZA-ZUTE. Estos dos últimos deben provenir de *B-ITZA-ZU y *B-ITZA-ZUTE, pasando por *D-ITZA-ZU y *D-ITZA-ZUTE, con alteraciones paralelas a las formas del objeto singular.

A este respecto, Nicolas Ormaechea, en su "Lenguaje Vasco" indica que decimos Egin ZAZU por DEZAZU (nunca EZAZU), y que siempre son más castigadas las terceras personas cuya característica es siempre D.

Actualmente podemos observar la tendencia que existe a la caída de la D de pacientes en el lenguaje del pueblo que no habla "por la gramática": Ekarri - izut por Dizut, Ekarri - izkigu por Dizkigu, Ekarriko - zkit por Dizkit.

Las formas imperativas directas BEZA, DEZAZU, DEZAZUTE, infijaron los dativos correspondientes para flexiones indirectas, resultando: BEZA-T, DE-ZA-DA-ZU, DE-ZA-DA-ZUTE, que actualmente son: BE-ZA-I-T, E-ZA-I-DA-ZU, E-ZA-I-DA-ZUTE con la I datival.

Lardizabal registra BIZAT, ZADAZU, ZADAZUTE. En el plural, ITSAZU, ZAZKIDAZU. Este debe ser resto de *DEZAZKIDAZU, con procedimiento moderno de pluralización, pues es evidente que esta forma plural tiene su auténtica original y primitiva, BITZADAZU, como atestiguan BITZA, BITZATE, ITZAZU, ITZAZUTE.

Larramendi también indica ZADAZU sin I datival.

Por tanto, tenemos DEZADAZU proveniente de *BEZADAZU, que de paso confirma la mutación de B de *BEur en D. Esta forma ha servido de auxiliar para la formación de perifrásticas imperativas: Jan Dezadazu, Il Dezadazu, Ar Dezadazu, Utsi Dezadazu, etc. con verbos no sintéticos, y que han quedado en: Jan -zadazu, Il -zadazu, Ar -zadazu, Utsi -zadazu (Uts dazu = Ustazu). Los sintéticos debieron hacer: De-gi-da-zu, De-rrai-da-zu, De-kar-da-zu, De-roa-da-zu, etc., al igual que en Indicativo, de donde proceden, como en las intransitivas: Ator, que es Indicativo e Imperativo, y como Zagoz, Zoaz, Aiz, (éste registrado por Azkue como imperativo viejo) y que se distinguen entre sí por el sentido de la frase.

Sin embargo, los testigos de Imperativo que nos han llegado son formas como Egidazu, Arraidazu, Ekardazu, Eroadazu, que parecen provenir de Egin Dezadazu, pasando por Egin -zadazu, Arrai dezadazu, pasando por Arrai -zadazu, Ekarri dezadazu pasando por Ekar -zadazu.

Mientras el Gip. usaba el auxiliar Dazadazu con pérdida de la D inicial de paciente de tercera, el Biz. tomó como auxiliar a Egidazu, bien procedente de *Degidazu original ó derivado, como parece, de Egin dezadazu.

De todos modos, estas formas imperativas transitivas e indirectas no llevan el predatival KI ni ningún otro, aunque modernamente existe la tendencia de infijarles la I llamada datival. Las intransitivas llevan KI en todos los dialectos.

Se adoptaron los distintos infijos predatival, suponiendo que las formas originarias no los tenían.

Se atribuye como procedente del verbo EuKI el predatival KI, de EuTSI el TSI y de ERA de ERoan = ERA IOAN el RA.

También hay palabras diversas, que no son verbos, conteniendo dichas partículas.

<u>Con KI</u>	<u>Con TSI</u>	<u>Con ERA</u>
BekoKI = frente	OnTZI = recipiente	ERA = modo
AzKI = bastante	AinTZI = aguazal	ERAaldi = ocasión

AdaKI = leña	AnduTSI = diverso	ERAkaitz = incomodo
AitzaKI = excusa	AnTSI = cuidado	ERAKo = conforme
TxiKI = pequeño	HarTSI = desgreñado	ERAMen = iinsistencia
ToKI = lugar	ErTSI = estrecho	
EderKI = bien	IrrinTZI = grito	
	eTZI = pasado mañana	

Por lo que se ve, KI, TSI, ERA, son algunas de las partículas que sirvieron para la composición del léxico primitivo del Euskera, por aglutinación, probablemente con alguna significación propia hoy desconocida. Son como otras muchos monosílabos originarios y primitivos que, a través de diversas combinaciones, formaron las palabras que habían de llegar hasta nosotros como testigos.

PRESENTE DE SUBJUNTIVO - INTRANSITIVAS - PURAS

Iniciamos el estudio del Modo Subjuntivo con este Cuadro, al cual corresponde al presente del verbo auxiliar intransitivo.

La característica distintiva del Subjuntivo es la N terminal añadida a las formas del Indicativo, como: Dagit = Indic. y Dagid(a)N = Subj.; Dakart = Indic. y Dakard(a)N = Subj.

Todos los modos y tiempos de la conjugación están derivados del presente del Indicativo, único original y primitivo, del que irradian los demás

Van Eys decía que el Subjuntivo no existe y que es el Indicativo más una N.

Saröihandy, en RIEV-9, dice que el vascuence no tiene subjuntivo. Que para Schuchardt la N Subjuntiva tiene el mismo origen que en el pasado del Indicativo.

Ormaetxea, en su "Lenguaje Vasco", dice que el Subjuntivo es el mismo Indicativo con subfijos modificativos.

Bonaparte y Vinson opinaban que la N del pasado del Indicativo es advenediza. Van Eys que puede venir del Subjuntivo. Este proponía su origen en AN = Allí = un alejamiento en el espacio: NEKUSAN.

De todos modos, según deduzco de Azkue y Ormaetxea, el Subjuntivo se forma mediante las conjunciones finales N y LA: DezadaN y DezaLA. Esta conjunción final N se ha introducido incluso en el Indicativo para formar las oraciones de relativo: Etorri daN gizona = el hombre que ha venido.

Por tanto, en términos generales, los verbos que se hayan conjugado en Subjuntivo lo habrán hecho mediante la adición de los subfijos conjuntivos N y LA

Si en algún tiempo se ha conjugado el auxiliar Izan en Subjuntivo, en flexiones correspondientes a este Cuadro, han tenido que ser las mismas que las del Indicativo más N ó LA, es decir: de Naiz(a) = NaizaN y NaizALA; de Aiz(a) = AizaN y AizALA; de *Da(iza) = *Da(iza)N y *Da(iza)LA; de *Gaitza = *GaitzaN y *GaitzaLA; de *Zaitza = *ZaitzaN y *ZaitzaLA y de *Ditza = *DitzaN y *DitzaLA

Sin embargo, el verbo Izan, el más usado de los euskéricos, que ha intervenido en la formación de todas las flexiones primitivas, en forma pasiva, sean transitivas ó intransitivas, sintéticas ó auxiliares, actualmente parece que no se conjuga en Presente de Subjuntivo. Ha sido sustituido por los verbos hipotéticos *Edin e *Iten, sólomente como auxiliares, porque por sí solos no tienen significación alguna. Sus infinitivos no tienen traducción

No obstante, Azkue halló flexiones viejas de Izan de Imperativo y Subjuntivo: Naizan = sea yo; Aizan = seas tú; Aiz = Sé tú; Biz = sea él; Garean = seamos nosotros; Bira = sean ellos

Entiendo que las formas que terminan en N son de Subjuntivo, pues el Imperativo no lleva ninguna característica terminal especial, por ser el mismo Indicativo. El verbo Ioan = Ir, conserva imperativos actuales como: Oa = vete y Zoaz = Iros, que son las mismas formas que en el Indicativo. Paralelamente se usa la flexión Goazen = Vayamos, con acepción imperativa, cuando en realidad es de Subjuntivo por la terminación N. Si alguna vez se usó el imperativo de primera persona tuvo que ser Goaz al igual que Zoaz.

Con respecto a *Edin e *Iten se admite la posibilidad de que ambos sean en realidad un solo verbo, ya que no se usa el infinitivo de ninguno de ellos y poseen flexiones semejantes en las plurales.

Gaitezen ó Gaitezan corresponde a la primera persona del plural de *Edin e *Iten. Zaitezen ó Zaitezan y Ditezen ó Daitezan, son iguales también para ambos verbos.

Puede ser una coincidencia que *Edin e *Iten tengan las mismas formas plurales pero también es posible que sean un solo verbo. En este caso, ¿cuál de ellos es el auténtico? Ninguno de ellos según mi opinión particular, pero, puesto que *Edin, en singular, es general en todos los dialectos, a excepción de Bur: Naiten y Daiten y Biz: que conserva Nadin y Naitean, Dadin y Daitean, parece, en principio, que hay que admitir que *Edin fué anterior ó al menos de uso general y que *Iten podría ser una derivación suya

Analicemos, por tanto, el verbo *Edin y veamos cómo pudo generar las plurales GaITezen, ZaITezen, DITEzen.

A la singular Nadin debería corresponder la plural *Gadi-Z-(e)N ó *Gadi-Z-(a)N siguiendo la estela de otros verbos intransitivos como Goa-Z-(e)N. Del mismo modo, a Adin debería corresponder la plural *Zadi-Z-(e)N y a Dadin, Dadi-Z-(e)N

La forma lógica del supuesto *Edin, *Gadizen, ¿cómo pudo resultar Gaitezen? ¿y Zaitezen y Ditezen? *Edin no pudo generar IT que es característica exclusiva de Izan. En una posible evolución desde *Gadizen a Gaitezen, caben formas intermedias iguales a las de Izan.

También en este caso, la explicación más satisfactoria que podemos hallar para Gaitezen, Zaitezen, Ditezen, es que pertenezcan a Izan y no a *Edin ó a *Iten.

Ahora bien, aun pudiendo admitir, con reservas, la posibilidad de que Gaitezen, Zaitezen, Ditezen, pertenezcan a Izan, nos queda un detalle muy importante que resolver si es posible. Nos faltaría explicar aún la razón de la presencia de D en las singulares NaDin, ADin, DaDin. Si se puede probar que existe ó ha existido un verbo *Edin con su significado correspondiente el caso estaría resuelto. En caso contrario, que es mi modesta opinión, habría que intentar hallar la procedencia de dicha D.

En cualquier caso, supongo probado que de haber existido *Edin en tiempos primitivos, se habría conjugado en forma pasiva mediante Izan: *Na-iza-din, presente de Subjuntivo y *Nin-tza-din, pretérito, tema tratado al estudiar el presente de Indicativo, transitivas, directas, donde defendía que Gaitu viene de *Gaitza-u, Narama de *Na-iza-rama, Nator de *Na-iza-tor, Nago de *na-iza-go, etc., es decir, que todos los verbos, al menos los primitivos, tanto transitivos como intransitivos, comenzaron a conjugarse con apoyo de Izan, aunque sus restos se han perdido en la mayoría de los casos

El primer tiempo creado fué el presente de Indicativo y de éste han derivado los demás, incluso el Imperativo. Para el caso que nos ocupa, nos interesa saber cuánto tiempo se tardó en crear el Modo Subjuntivo desde que se usaba el presente de Indicativo, ó más exactamente, si el Subjuntivo se creó cuando en el Indicativo se conservaban las flexiones primitivas *Naiza, *Aiza, *Daiza, ó cuando habían evolucionado más ó menos a las actuales Naiz, Aiz, Da.

En el primer supuesto, si se creó un verbo *Edin para el Subjuntivo hubiera dado *Naiza-din, *Aiza-din, *Daiza-din, aunque se hubiera conservado al igual que otros verbos, Nadin, Adin, Dadin.

En el segundo caso, *Naiz-din, *Aiz-din, Da-din, que, siguiendo costumbre general, hubieran desembocado también en Na-din, A-din, Da-din como Na-go, A-go, Da-go.

Pero si *Edin no ha existido, el mismo Izan hubiera dado para el Subjuntivo, en el primer caso: *Naiza-N, *Aiza-N, *Daiza-N, y en el segundo, *Naiz-(a)N, *Aiz-(a)N, *Da-N.

Si el verbo correspondiente es *Edin todo está correcto. Pero como esta plaza pertenecía a Izan por su misma naturaleza y no al supuesto usurpador *Edin, y como las formas plurales parecen provenir más de Izan, me atrevo a aventurarme en el siempre resbaladizo terreno de las hipótesis para tratar de hallar alguna posible explicación a partir de Izan.

Supongamos, de todos modos, que la creación del modo Subjuntivo fué muy espaciado en el tiempo con respecto al Indicativo. Sigamos suponiendo que cuando se ideó el Subjuntivo el presente de Indicativo de Izan había evolucionado ya a Naiz, Aiz, Da, en singular.

Prescindamos, de momento, de la primera y segunda personas y juguemos con la tercera como juega ella con nosotros en la conjugación euskérica, por ser la causa de las principales alteraciones de la misma

El presente de Indicativo, perdida la raíz IZA, es DA en todos los euskalkis, sin excepción, por lo que podemos admitir que se llegó a esta evolución final en el tronco común del Euskera. En el supuesto de que se creara el Subjuntivo a partir del Indicativo DA, hubiera resultado *DA-N subjuntiva, que pudo germinar primero la I, *Da-I-n y más tarde la D, DaDin.

De todos modos, es de suponer que *DaIZA no habrá producido DA de una sola vez, sino por desgastes escalonados. Primero habrá hecho *DAIZ, como NAIZ, después Da-I y por fin, DA

La formación del Subjuntivo debió tener lugar cuando el Indicativo estaba en la fase intermedia DAI, haciendo Da-I-N.

Una vez hallada *Da-I-n no parece difícil la incorporación de una D epentética, lo mismo en el habla popular y con más razón entre los escritores. Hay que tener en cuenta, además, que el pueblo, generalmente, dice sin la D: Deilla por Dedila, Bei por Bedi, etc.

Schuchardt opinaba que la flexión ZeDizkion de Dartayet, si en realidad se pronuncia así, señala a *Edin, pero que no está sino transformada de Zaizkion, (Sing. Zakion) y que su D le parecía tan sospechosa como la de ZaDuzkit como escribe Dartayet al lado de Zauzkit.

Azkue, en su Dicc., señala esta D como epentética en NaDin por Nain, BeDi por Bei.

La semejanza existente con *Edun a este respecto nos puede ayudar, puesto que el infinitivo hipotético de este verbo está construido al considerar NinDuzun, GenDuen, etc, con raíz DU. La única demostrable para el supuesto *Edun es U y esa D tiene otra procedencia como intentaremos demostrar cuando tratemos del pretérito del Indicativo.

Por otra parte, no tenemos rastro de dicha D en las indirectas subjuntivas, Dakion, general, y DaTZAkion del Gip., con la excepción ya indicada, del comentario de Ithurry que cita autores de los siglos XVI y XVII que traen DaKIDIon.

He partido del supuesto de la formación del Subjuntivo desde DAI del Indicativo de Izan. La frase DENA DELA = DANA DALA = Sea lo que fuere, como tantas expresiones euskéricas parece muy antigua, y nos presenta un Subjuntivo de Izan DE-la ó DA-la, pues si perteneciera a *Edin, sería: Dena DEDI-la, que yo no he oído ni leído nunca.

También se usa DE-la en Indicativo en AN, BN, Gip, Lab, Ron, Sul, según Dicc. de Azkue, equivalente a "que él es": Bera DE-la diote = Dicen que es él. Pero en el mismo Dicc. vien DA-la, que en su tercera acepción indica: que él es. Me parece más propio esta última para el Indicativo, pues los mismos que dicen DE-la no usan NEgola sino NAgola.

Resulta indiferente para el Subjuntivo el uso de DA-la ó DE-la

Entresaco otra frase del citado Dicc. que patentiza la significación subjuntiva de DE-la: DE-la kan, DE-la kemen (Ron) = Sea allí, sea aquí, correspondiente a Izan.

Como se ve, el conjuntivo LA (También N) puede servir indistintamente para los relativos del Indicativo que para el Subjuntivo

DE-la, de *DAI-la, AI = E, proviene evidentemente del Indicativo DAI más la característica del Subjuntivo, mediante las conjunciones finales N y LA. Es el motivo por el que propongo la creación de este Modo a partir de dicha flexión evolucionada del Indicativo.

Admitiendo esta flexión de tercera persona como Subjuntivo de Izan, no debe extrañarnos la existencia de flexiones viejas del mismo verbo en otras personas, según Azkue: Naizan = Sea yo, Aizan = Seas tú, Garean = Seamos nosotros, y las imperativas Aiz = Sé tú, Biz = Sea él, Bira = Sean ellos.

Así pues, si flexiones subjuntivas derivadas de Izan en principio, pudieron incorporar la D, atribuida a *Edin, supongo que lo hicieron en la tercera persona, que es la causa de la mayoría de las alteraciones de nuestra conjugación. NaizaN ó NaizaLA, AizaN ó AizaLA, no necesitaban ningún apoyo epentético, pero sí pudo tomarlo DAIN de tercera persona, de donde pudo saltar al resto por analogía.

Por otra parte, entiendo que hay duplicación de flexiones para este Cuadro en sus derivados, unas que se pueden atribuir a Izan y otras a *Edin. Estimo que las de Izan son valiosísimos testigos que aclaran irrefutablemente que formó su correspondiente subjuntivo.

SUBJUNTIVOINDICATIVO

EtorTZEN NaIZAnean = cuando yo venga		y cuando suelo venir
Etorri NaITenean(Azk)	id. id	Etorri NaIZAnean = cuando he venido
Etorri NaDInean?		
EtorTZEN aIZEnerako=para cuando vengas		y para cuando sueles venir
Etorri aITeneko(Azk)	id. id.	Etorri aIZEnerako=para cuando has venido
Etorri aDIneko?		
EtorTZEN DANetik = desde que él venga		y desde que suele venir
Etorri DaITenetik(Azk)	id. id.	Etorri DANetik = desde que él ha venido
Etorri DaDInetik?		

Las flexiones de Izan, Naizanean, Aizanerako, Danetik, son equivalentes para ambos Modos, distinguiéndose por el diferente uso de las relaciones de infinitivo del verbo principal, Etorri/Etortzen

Por tanto, podemos decir con dos verbos diferentes la frase "cuando yo venga". Prescindamos del Infinitivo para el caso que nos ocupa, tomemos los auxiliares que es lo que nos interesa, y tendremos que una flexión de Izan equivale, en definitiva, a otra de *Iten y *Edin: Naizanean=Naitenean = Nadinean?

Pero observemos un curioso fenómeno que nos muestran este tipo de derivados:

Subjuntivo:	EtorTZEN Naizan-e-AN	<u>mismo subfijo que</u> Etxe-AN, Txarr-e-AN
	Cuando yo venga	
Indicativo:	Etorri Naiz-EN-e-AN	
	Cuando he venido	
Infinit.común:	Ni Etortze-AN	
Subjuntivo:	EtorTZEN Naizen-ARTE	Biar-ARTE, Urren-ARTE
	Hasta que yo venga	
Indicativo:	Etorri Naiz-EN-ARTE	
	Hasta que he venido	
Infinit. común:	Ni Etorri-ARTE	
Subjuntivo:	EtorTZEN Naizen-e-RAKO	Etxe-RAKO, Txarr-e-RAKO
	Para cuando yo venga	
Indicativo:	Etorri Naiz-EN-e-RAKO	
	Para cuando he venido	
Infinit.común:	Ni Etortze-RAKO	
Subjuntivo:	EtorTZEN Naizen-e-TIK	Etxe-TIK, Txarr-e-TIK
	Desde que yo venga	
Indicativo:	Etorri Naiz-EN-e-TIK	
	Desde que he venido	
Infinit.común:	Ni Etortze-TIK	

Vemos que los subfijos AN, ARTE, RAKO, TIK, en algunos casos precedidos de la epetética E, son los mismos que usamos fuera de la conjugación. Se explican con ellos las flexiones NaizEN-e-AN, NaizEN-ARTE, NaizEN-e-RAKO, NaizEN-e-TIK, donde NaizEN corresponde al presente del Subjuntivo de Izan, procedente seguramente de NaizAN, única explicación satisfactoria que hallo para esa EN final de NaizEN, pues los subfijos derivativos más puros son los citados más arriba y no EN-e-AN, EN-ARTE, EN-e-RAKO, EN-e-TIK, porque tampoco decimos EtxeN-e-AN, TxarrEN-e-AN, BiarEN-ARTE, etc.

Falta aclarar, por consiguiente, esas mismas flexiones de Izan, usadas en el Indicativo, con un simple cambio en el infinitivo del verbo principal

En el Indicativo es Naiz que aplicando los mencionados subfijos debieron resultar Naiz-e-AN, Naiz-ARTE, Naiz-e-RAKO, Naiz-e-TIK. La partícula EN de dichas palabras no puede pertenecer al presente de Indicativo. Tampoco a los subfijos derivativos AN, ARTE, RAKO, TIK. Entonces, sigue siendo el subfijo modificativo correspondiente al Subjuntivo, es decir, la conjunción final N: Indicativo: Naiz, Subjuntivo: Naiz(a)N.

Considero que todo ello demuestra que el verbo Izan formó su correspondiente Subjuntivo y además prestó nuevas flexiones derivadas para su uso en Indicativo.

Realicemos ahora el mismo recorrido con las terceras personas del singular y tendremos:

Subjuntivo: EtorTZEN Dan-e-AN

Indicativo: Etorri Da-N-e-AN

Infinit.común: Ura Etortze-AN

Subjuntivo: EtorTZEN Dan-ARTE

Indicativo: Etorri Da-N-ARTE

Infinit.común: Ura Etorri-ARTE

Subjuntivo: EtorTZEN Dan-e-RAKO

Indicativo: Etorri Da-N-e-RAKO

Infinit.común: Ura etortze-RAKO

Subjuntivo: EtorTZEN Dan-e-TIK

Indicativo: Etorri Da-N-e-TIK

Infinit.común: Ura Etortze-TIK

Estimo que no es necesario repetir las consideraciones expuestas anteriormente para afirmar que la N de Da-N, es el subfijo modificativo que señala el Subjuntivo.

En resumen, NaizEN, AizEN, DaN, son flexiones subjuntivas, usadas como tales y además prestadas al Indicativo

Ahora bien, el único testigo que tenemos para la tercera persona es DEN ó DAN, cuando le hubiera correspondido *DaizaN, siempre que admitamos que tuvo que ser *Daiza el primitivo del Indicativo, pero más bien, supongo, como he dicho anteriormente, que el Subjuntivo se derivó del Indicativo cuando sus flexiones habían evolucionado a Naiz, Aiz y DaI.

Con respecto a las plurales, se usan también, Gera-N-e-AN, Zera-N-e-TIK, Dira-N-e-RAKO. Esa N incrustada corresponde al Subjuntivo también por las razones expuestas.

Si Gaitezen, Zaitzen Ditezen, son flexiones correspondientes a Izan, según trato de probar, los derivados debieron ser, Gaitezen-e-AN, Zaitzen-e-TIK, Ditezen-e-RAKO. Ignoro si se usan ó se han usado este tipo de flexiones, pero no debe extrañarnos que labios que pronuncian Naiz-en-e-an, Aiz-en-e-an, Da-n-e-an, formas de origen subjuntivo pero que nos suenan como indicativas, donde también se usan, pronuncien, por extensión, Gera-n-e-an, Zera-n-e-an, Dira-n-e-an, es decir, formas elaboradas desde el Indicativo, abandonando las que actualmente corresponden al Subjuntivo.

A modo de resumen, detallo a continuación la correspondiente etapa evolutiva del presente de Indicativo, creación del Subjuntivo y su posible evolución:

Primitivo	<u>INDICATIVO</u>		<u>SUBJUNTIVO</u>		
	Estado evol. al crear el Subjuntivo	Evolución posterior	Inicial	Evoluciones	Evolución final
*Naiza	NAIZ	Naiz	*NAIZ-AN	*Naiz-EN	Na-DI-n
*Aiza	AIZ	Aiz	*AIZ-AN	*Aiz-EN	A-DI-n
*Daiza	DAI	Da	*DAI-N	*DAI-n, DEM, Da-DI-n	Da-DI-n
*Gaitza	*GAITZA	*Gaita, Gada. Gara	*GAITZA-N	GAITZEN GAITEN GaiTZE-Z-en	GaiTE-Z-EN
*ZAITZA	*ZAITZA	*Zaita, Zada Zara	*ZAITZA-N	ZaiTZEN ZaiTEN ZaiTZE-Z-en	ZaiTE-Z-EN
*DAITZA	*DITZA	*Dita, Dide Dira	*DITZA-N	DITZEN DITEN *DITZE-Z-EN	DITE-Z-EN

He suprimido las singulares NaITean, AITean, DaITean, por estimar procedentes de las plurales.

El subfijo AN, propiamente subjuntiva, por estar compuesto de la A final de las flexiones del Indicativo más N conjuntiva, sufrió mutación a EN, como en pasado de Indicativo. ¿Causas? Podrían ser varias, pero quiero señalar que tenemos GaitzAN, ZaitzAN, DitzAN en el Presente de los transitivos subjuntivos, por cuyo motivo pudo haberse cambiado la terminación de los intransitivos para su perfecta distinción.

El presente de Subjuntivo indica en cierto modo idea de futurición lo mismo que el Imperativo. Para que yo sea LUEGO puesto que no lo soy AHORA. Como sus diferentes evoluciones han engen-

drado TE en las plurales, procedente de TZA de Izan, ha debido ser la causa por la que se ha considerado dicha partícula como característica de futurición para los intransitivos

Con respecto a la posibilidad de que las flexiones originariamente pertenecientes a Izan hayan engendrado la D, dando lugar a la aparente existencia de *Edin, he hallado algunos casos fuera de la conjugación donde se ha introducido dicha D, según detalle a continuación tomado del Dicc. de Azkue.

Ain = Aen = Hain = Tan. Sus derivados : Ainbeste, Ainbatu, Ainbateko, Ainbanatu, Ainbana, Ainbakoa. Todos ellos con el diptongo AI sin incrustar la D. Pero sus otros derivados:

Aiña = A-D-iña (AN., Biz., Gip.) = tanto como, con D advenediza.

Ainbat = A-D-inbat (Gip) = tanto como, también con D añadida

La castellana Bahía = Ba-D-ia en Biz- lek. y Bai-D-a en Biz. berm., ambas con la D adicional intercalada

Baiño(AN.,Biz.,Gip.) = Baino (BN., Lab., Sul.) son equivalentes a la variante Bain-D-o de AN = que, sino.

Bul-D-A- (AN.Biz.Gip) = Bula (Del latín Bulla)

Ehe(BN, Sul) = E (Ron-uzt) equivale a e-D-e(AN-b) en su segunda acepción = lejía

Ya-D-anik(BN,Sal) = ya (Liter. = desde ya) con una D sospechosa

Jar-D-etsi (BN,Sal,Sul) = obtener (Jar+etsi?) En tal caso la D es añadida

Jar-D-ausi(Biz) = sacudir (Jar+ausi?). Mismo caso que el anterior

Ingu-D-e (AN-lez, Lab-ain) = yunque

Kri-D-a (Lab-ain,Sul) = publicación, monición (De francés Crier)

Kri-D-antza(Duv.ms) = disciplina (Del castellano Crianza?)

Mear(AN-b, Biz, BN, Ron.) = Mehar(BN.Lab.Sul) = Me-D-ar (AN-liz, Gip.) = angosto

Pael(Gip.Get) = Paela (gip-Zum) = Pa-D-el (Gip-bet) = Pa-D-era (AN-irun,oy, BNoc.

Gip-and-don-us, Lab-ain) = sartén, poele. Si viene del francés Poele, ha tomado la D.

Si los ejemplos descritos con correctos y efectivamente han generado la D, no podemos negar la posibilidad de que la forma subjuntiva Da-D-in contenga dicha letra incorporada

Conclusiones:

- No se puede probar la existencia actual ó pasada de los verbos hipotéticos *Edin e *Iten
- Las flexiones que se les atribuyen corresponden a Izan con las consiguientes evoluciones
- El verbo Izan ha formado su correspondiente Subjuntivo como reclama la lógica y prueban suficientes testigos
- La partícula IT pluralizadora se ha generado solamente en la raíz plural de Izan

PRESENTE DE SUBJUNTIVO - INTRANSITIVAS - INDIRECTAS

Lógicamente debería provenir del Cuadro anterior añadiendo los dativos correspondientes porque su creación ha debido ser posterior. Podemos observar en la conjugación euskérica que cualquier flexión pura ha dado origen a su correspondiente derivado mediante el procedimiento usual de hacer intervenir a un dativo, el cual, en origen, constituiría una palabra separada. Hemos visto al estudiar el Indicativo que la flexión pura *Gaitza más el dativo ZUri, han generado la indirecta Gaitza-i-ZU. Igualmente, y siguiendo la misma lógica, la flexión pura del Presente de Subjuntivo, Gaitezen agregando el dativo ZUri, debió formar la Indirecta de este Cuadro, *Gaitez-ZU-en. Sin embargo, no existe una correspondencia clara entre ambos Cuadros, produciendo la sensación, al menos aparentemente, de no tratarse de principal y derivado.

Por esa razón, no podemos descartar totalmente la posibilidad de que se haya formado tomando como base las indirectas del Indicativo, añadiéndoles el subfijo modificativo N, característica del Subjuntivo.

En este caso, parece razonable pensar que esa posible derivación no habrá ocurrido hasta después de usarse las puras, porque no tiene lógica la formación de indirectas sin existir anteriormente las puras, detalle que podemos observar en toda nuestra conjugación.

Hemos visto al estudiar el Cuadro anterior que su formación y evolución han seguido varias etapas. Entiendo que nada más crearse las formas originales, comenzarían a aplicarse los dativos, bien como palabras separadas, si en esas fechas el resto de los Cuadros hacían así, ó bien con el dativo ya aglutinado si su formación tuvo lugar en un tiempo en que los dativos integran ya las flexiones como una sola palabra.

Pues bien, como he tratado de defender que su origen había que buscarlo en el Indicativo + una N conjuntiva final, cuando la flexión subjuntiva recién creada *Gaitzan (Gaitza+N) comenzó a emplearse, se formaría inmediatamente la correspondiente indirecta, por ejemplo, *Gaitza-ZU-an.

Formados ya los Cuadros Indicativos y Subjuntivos, todos ellos con la misma base, cada cual pudo seguir su camino particular en las diversas evoluciones sufridas. Efectivamente, las alteraciones han sido muy importantes, hasta tal punto que, actualmente, nos resulta casi irreconocible su origen común.

He intentado probar que el Subjuntivo se formó cuando el Indicativo había evolucionado a Naiz, Aiz, DAI, *Gaitza, *Zaitza, *Ditza.

El recién formado Subjuntivo a partir de estas formas tuvo que producir las indirectas *Naiz(a)(ki)on, *Aiz(a)(ki)on, *Dai(ki)on, *Gaitza(ki)on, *Zaitza(ki)on, *Ditza(ki)on.

Aunque coloco entre paréntesis el prelativo KI, hay que suponer que dicha partícula había tomado carta de naturaleza en nuestra conjugación cuando se creó el Subjuntivo.

Así, de ser un simple indicador de indirectas, la partícula KI ha pasado a ser la característica distin-

tiva principal para el Subjuntivo, ya que como se sabe, casi todas las formas han perdido la raíz verbal.

Todos los dialectos, sin excepción, han tomado KI para este Cuadro, y algunos, además, por duplicado, produciendo el antipático KIZKI, como Gip. DatzaKIZKIgun, Lab., Aez., Ron., DaKIZKIgun.

Este Cuadro contiene, en general, las mismas flexiones que hubiera dado el verbo Ekin de haberse conjugado sintéticamente. A pesar de esta coincidencia hay que rechazar toda posible intervención de dicho verbo en la formación del mismo.

A este Cuadro le correspondía demostrarnos la verdadera raíz verbal de su primitivo, pero a excepción de ciertas variantes, ha perdido, en general, todo su rastro.

No existe ningún vestigio del hipotético *Iten. De *Edin tampoco, como no sean las sospechosas excepciones como Dakidion, Zadizkion, etc. La inmensa mayoría de sus variantes no tienen raíz verbal: Na-ki-on, que corresponde al sujeto paciente, partícula prelativa, dativo y subfijo modificativo del Subjuntivo, respectivamente.

Sin embargo, se nos muestra la raíz de Izan en las variedades Gip., NaTZAkion, DaTZAkion, GaTZAkizkion, etc., Sul., GITZAkion y BNor, GITZAizkion

En las indirectas del Pretérito hay más profusión de raíz TZA, puesto que la llevan también el Lab., Aez., Sal., Ron.,

En principio, me tienta a clamar que queda confirmada la intervención original de Izan en el Subjuntivo, de donde tuvo que derivar éste. Pero matizando más el caso, cabe la posibilidad de que la raíz TZA se nos presente por analogía con las indirectas del Presente por haber derivado de éstas

De hecho, resaltamos el inconveniente que resulta la variante Gip.; DaTZAkion. Si el Subjuntivo derivó del Indicativo cuando éste había evolucionado a DAI para la tercera persona del singular, como he intentado probar anteriormente, tuvo que producir las indirectas *DAI-on ó Dakion, como el resto de los dialectos e incluso otra variedad Gip. En este caso, no cabe duda de que TZA está ahí indebidamente. Podemos sospechar que las formas Gip. están tomadas del Indicativo, pero aquí, su forma correspondiente, ZA-io, perdió el paciente DA, que se conserva, sin embargo, en el Subjuntivo. Si seguimos por este camino, llegaremos a la conclusión de que el Indicativo dió origen al Subjuntivo, cuando su actual Zaio no había perdido aún el sujeto paciente: *Da-ZA-io (De Daiza). Al menos se confirmaría este extremo.

Por otro lado, la TZA de NaTZAkion, GaTZAkizkion, sí puede proceder de Izan del Subjuntivo, por formarse a partir de *Naiz(a) y *Gaitza del Indicativo.

La Gip., NaTZAkion pudo influir en Dakion para formar DaTZAkion, argumento más verosímil que el anterior.

En el Sul., siguiendo norma general, hay predominio de formas sin raíz verbal, es decir, con KI, pero con la apreciable excepción de las correspondientes a pacientes de primera persona del plural, GiTZAkeya-ña, GiTZAkion, GiTZAkezun, GiTZAkien, donde se nos muestra la raíz plural de Izan.

Lo mismo se pudo tomar esa TZA del Subjuntivo original como del Indicativo. Si fuera procedente del Indicativo, por analogía, es extraño que solamente la haya tomado para esta persona y ninguna más. La citada TZA debe provenir del Subjuntivo original *GaiTZA-n. Así como la Gip. NaTZAkion ha provocado la alargada DaTZAkion, la original Sul. Dakion, por el contrario, pudo influir en la también original Sul. NaTZAkion y quedarse en Nakion. Este argumento puede servir para el resto de los dialectos, en particular para el BNor., por su GiTZAzkion, admitiendo, como punto de partida, la originalidad de Dakion, sin ninguna raíz verbal, por proceder de DAIN del Subjuntivo que a su vez fué derivado de DAI del Indicativo. DA-I-N del Subjuntivo tuvo que formar *Da-I-on ó Da-KI-on, pero el resto de las flexiones que integraban la raíz de Izan, al menos en un principio, pudieron perderla por analogía con la repetida Dakion, con las citadas excepciones del Gip., Sul., y BNor., que han resistido con la raíz TZA en algunas de sus flexiones.

Por tanto, considero que la presencia de la raíz de Izan en estas flexiones en los citados dialectos, es una prueba más de que el presente original del Subjuntivo intransitivo fué construido con este verbo, y que *Edin e *Iten no son más que alteraciones suyas, por cuyo motivo no se muestran en los derivados, debiendo reconocer que bien poco juego han dado a la conjugación euskérica para los puntos oscuros que han ocasionado.

He de resaltar particularmente la completa uniformidad del uso de prelatival KI en todos los euskalkis en este Cuadro y cuya procedencia advenediza traté de probar anteriormente. Sigo opinando que dicha partícula no se usaba en flexiones primitivas, pero debo admitir que su intromisión fué más general de lo que sospechaba.

Considero a KI posterior a la original fase de formación de flexiones y el hecho de que integre las indirectas del Subjuntivo en todos los euskalkis, confirma también la formación más moderna del Subjuntivo, que, repito, ocurrió cuando el Indicativo había evolucionado a Naiz, Aiz, DAI, *Gaitza, *Zaitza, *Ditza

Conclusiones.-

- No se conserva ningún vestigio de los verbos hipotéticos *Edin e *Iten en este Cuadro para poder confirmar la autenticidad de los mismos
- La única raíz verbal conservada como testigo es el núcleo TZA de Izan en algunas flexiones, lo que prueba su formación original mediante Izan

PRESENTE DE SUBJUNTIVO - TRANSITIVAS - DIRECTAS

El Subjuntivo es el mismo Indicativo con subfijos modificativos. En tal caso, las flexiones de este Cuadro deberían ser las mismas que las del Presente de Indicativo añadiéndoles dichos subfijos modificativos. Aunque actualmente no se parecen nada entre sí, tenemos una posibilidad de su procedencia

Otra posibilidad: El Presente transitivo del Indicativo procedía del Intransitivo añadiéndole la U radical transitiva: *Gaitza del Intransitivo más la citada U = *Gaitza-U = Gaitu. Del mismo modo, este transitivo podría provenir del Subjuntivo más una radical transitiva

Una posibilidad más, y según parece la única aceptada, es que se trate de un verbo auxiliar transitivo independiente a Izan y U, cuyo infinitivo no se ha oído nunca, pero que Van Eys le ha bautizado como *Ezan. El dialecto Biz. no presenta el hipotético *Ezan, al menos actualmente, sino Egin.

Analicemos las tres citadas posibilidades comenzando por la mencionada en último lugar.

*Ezan tiene vida únicamente en el Subjuntivo, Imperativo y en algunos derivados. Este misterioso verbo ni siquiera tiene Infinitivo, Ha suscitado opiniones diversas.

Según Eleizalde es el mismo Izan que además de Ser significa Haber ó Tener. Que en Indicativo lleva núcleo U y no ZA y en Subjuntivo al contrario.

Campion decía que en casi todos los dialectos, Izan, es Ser y Haber. Lo mismo Bonaparte,

Pero generalmente se ha rechazado toda identidad entre ambos verbos basándose principalmente que Izan es Intransitivo y *Ezan Transitivo. En cualquier caso, no se puede probar la existencia de un verbo con Infinitivo *Ezan.

En cuanto a la posibilidad de que proceda del Presente de Subjuntivo - Intransitivas, como ocurre en el Indicativo, nos encontramos con que tenemos otros dos verbos un poco especiales, *Edin e *Iten, que quitaron su puesto a Izan y que tampoco están suficientemente claros, pues parece que son simples alteraciones de éste. Por tanto, las formas atribuidas a *Ezan no pueden provenir de *Edin e *Iten, tal como los conocemos hoy..

Nos queda una última posibilidad, y es que el Subjuntivo se derive del Indicativo, como es lógico además, por ser el Subjuntivo el mismo Indicativo modificado.

Tomemos la flexión Gaituzu del Presente de Indicativo, y construyamos a partir de ella, su correspondiente hipotética flexión subjuntiva, mediante el conocido procedimiento de subfijarle la N conjuntiva final, y nos daría el siguiente resultado: Ga-it-u-zu (Indic) formaría *Ga-it-u-zu-N (Subj.) lo que no nos conduce a nada positivo porque no da como resultado una forma semejante a las actuales vivas del Subjuntivo

Pero Gaituzu procede de la etapa evolutiva anterior:

*Ga - itza - u - zu

Nos. somos habidos por vos.

y veamos qué resulta si hacemos la misma operación a partir de esta flexión, suponiendo que hubieran derivado las formaciones del Subjuntivo durante ese periodo:

*Ga - itza - u - zu (actual Gaituzu)

formaría *Ga - itza - u - zu - N

Comparemos ahora la flexión hipotética subjuntiva resultante de dicha etapa evolutiva anterior con las verdaderas formas vivas de los diferentes dialectos:

Forma hipotética: *Ga - itza - u - zu - N

Gip.Lab.Anm.Bur. Ga - itza - zu - N

Sul.Aez.Sal.Ron.BNor. G - itza - zu - N

Observemos la gran semejanza de estas formas entre sí y veamos otro ejemplo. Ditugu procede de una etapa evolutiva anterior.

*D(a) - itza - u - gu

ellos son habidos por nos.

Por tanto,

*D - itza - u - gu (actual Ditugu)

formaría *D - itza - u - gu - N

que comparando también con los diversos dialectos, tenemos:

Forma hipotética: *D - itza - u - gu - N

Gip.Lab.Sul.Bur.BNor D - itza - gu - N

Var. Lab.Sul. D - etza - gu - N

Ron. Tza - gu - N

Aez.Sal.ANm. ZKI - gu - N

Por último, hagamos todavía una comparación más atrevida, correspondiente a formas del singular. En la exposición del Presente de Indicativo Transitivo propuse que la forma Na - U - zu tuvo que provenir, como atestiguan las plurales, de otra forma anterior, más completa, en la que integrarían todos los elementos necesarios para construir una oración pasiva completa, es decir.

*Na - iza - u - zu

yo soy habido por Vd.

Si tomamos, pues, esta flexión de la misma etapa evolutiva que las plurales, tendremos que:

*Na - iza - u - zu

formaría *Na - iza - u - zu - N

que efectuando la comparación dialectal correspondiente resulta:

Forma hipotética: *Na - iza - u - zu - N

Gip.Lab.Sal.ANm.Bur. Na - za - zu - N

Sul. BNor. Na - za - zu - N

Aez.Ron. Na - zta - zu - N

Cuando el paciente es la segunda persona del singular, tenemos la forma A-u-t en el Presente procedente de una anterior más completa

*A - iza - u - t
 Tu eres habido por mí

que si hubiera formado la correspondiente flexion subjuntiva hubiera resultado:

	*A	-	iza	-	u	-	t
formaría	*A	-	iza	-	u	-	daN
similar al Gip.	A	-	za	-		-	daN
Lab.	A	-	itza	-		-	daN
Sul.	E	-	za	-		-	daN
Aez.	Y	-	itza	-		-	daN
Sal.			Itza	-		-	daN
Ron.	Y	-	itza	-	i	-	daN
ANm	A	-	iza	-		-	teN

El sujeto paciente de tercera del singular, muy importante por su intervención en la formación de las indirectas del Indicativo y Subjuntivo, nos conducirá al mismo resultado.

La forma más completa del Transitivo corresponde al Biz. Da-u-t, en tanto que los otros dialectos hacen D-u-t a excepción del Gip. que hace D-e-t. Estos proceden de la forma anterior Da-u-t, que a su vez vienen de otra etapa anterior

*Da - iza - u - t = Daut = Dot = Dut = Det
 El es habido por mí = Yo lo he

Si esta flexión formó el Subjuntivo tuvo que resultar:

	*Da	-	iza	-	u	-	t
formaría	*Da	-	iza	-	u	-	daN

que comparando también con las formas vivas de los dialectos, tenemos:

Forma hipotética:	*Da	-	iza	-	u	-	daN
Gip.Lab.Sul.BNor.	De	-	za	-		-	daN
Aez.			za	-		-	daN
Sal.			Tza	-		-	teN
ANs.Bur.	De	-	za	-		-	teN
ANm..	Za	-		-		-	teN

Este es un caso un poco especial. Mientras que los sujetos pacientes de primera y segunda personas se forman generalmente con la A de las directas: nAzazun, gAitzazun, Azagun, zAitzagun, etc. igual que en el Presente, éste la cambia por la E de las indirectas, a causa, probablemente, de ser el paciente que forma el siguiente Cuadro de las Indirectas, donde, por tal motivo, va con E

El paciente plural de tercera persona, formado con el verbo Izan, perdió la A correspondiente en todos los Cuadros del Indicativo, haciendo *D-itza-u = Ditu. Como vemos, ocurre lo mismo con el hipotético *Ezan, pues carece de esa A. No solamente debe ser pura coincidencia que sean precisamente los verbos hipotéticos *Edin, *Iten, *Ezan, los únicos que la pierden. Además, la forma Gip. D-Itza atribuida a *Ezan, contiene una I que no sé cómo pudo engendrar dicho verbo puesto que no

la tiene en Infinitivo. Esto nos obliga a sospechar que el *D-Itza que se dice que pertenece a *Ezan no es más que el mismo *D-Itza de Izan que tenemos en las flexiones primitivas de los Cuadros del presente de Indicativo. La forma Lab. y Sul. D-E-tza sí encaja con *Ezan, pero ambos dialectos poseen variantes con DItza, por lo que originariamente serían también así, y por la misma razón que toman la E para los pacientes singulares dejando la A, la toman para los plurales dejando la I.

La I que tenemos en gaitzan, Zaitzan, DItzan, no puede proceder más que de Izan, en flexiones directas, ó al menos, jamás de un verbo que se llame *Ezan. La llamada IT pluralizadora no puede provenir de ningún otro verbo que no sea Izan.

Los mejores testigos del Subjuntivo son los pacientes plurales, como en Indicativo. Gaitza y Zaitza del Lab. y Gip., y G-itza y Z-itza del Sul., con pérdida de la A original muy frecuente en este dialecto, son formas originarias y primitivas de Izan, hasta el procedimiento pluralizador de núcleo reforzado.

Las formas que hubiera engendrado el hipotético *Ezan serían del tipo *Gaetza, *Gatza, *Getza, *Gaza, *Gazaz, *Geza, *Gezaz

Si los pacientes plurales originales fueron y son Gaitza, Zaitza, D(a)itza, los singulares tuvieron que ser asimismo *Naiza, *Aiza, *Daiza. *Naiza ha quedado en Na-za y *Aiza en A-za, mientras que *Daiza se ha convertido en Deza por influencia de las indirectas, pero también habrá pasado por *Daza. La original *Daiza de Izan es la que ha engendrado Deza atribuida a *Ezan, por cambio universal de AI en E.

Después de lo expuesto, quiero indicar la posibilidad de que las flexiones del Subjuntivo proceden del Indicativo, pero de una etapa más primitiva y completa que la actual, y que cada uno ha seguido su evolución particular de forma que han quedado como dos perfectos desconocidos.

En tanto que el Indicativo conservaba el núcleo transitivo U y eliminaban en parte el núcleo del auxiliar intransitivo Izan, el Subjuntivo ha conservado los (i)ZA e ITZA del auxiliar pero ha suprimido la U transitiva.

Una vez que el Subjuntivo eliminó el núcleo transitivo U, la raíz del auxiliar intransitivo Izan ocupó su puesto, aunque más propio sería decir que le hemos asignado nosotros una misión transitiva, confundiendo la con la de un supuesto verbo que no ha existido nunca.

Por otra parte, no creo que sea disparatado admitir la supresión de la U transitiva integrante en origen. Es un caso bastante frecuente en otros Cuadros.

Las formas Gip. Det, Dek, Den, Degu, Dezu, han perdido la misma U. Na-U-zu puede ser una buena prueba porque alterna con la muy usada Na-zu, sin la U. Tampoco aparece la raíz U transitiva en muchas flexiones indirectas que en un principio tuvieron que contenerla, como en Dit, Dik, Din, Dio, Digu, Dizu, Die, etc. y en Zidan, Zian, Zinan, Zion, Zigun, Zizun, Zien, Nion, Nizun, Nien, Genion, Genizun, Zenidan, Zenion, etc.

Disponemos, además, de un providencial dialecto, el BNor., que nos ofrece flexiones con el auxiliar intransitivo ZA/TZA y el transitivo U, ambos a la vez, tanto en Indicativo como en Subjuntivo. Este dialecto conserva los procedimientos de construcción de la conjugación casi en su pureza origi-

nal. A mi modo de ver, un estudio profundo de este hermoso dialecto, con sus excepcionales testigos, permitiría reconstruir totalmente la primitiva conjugación euskérica.

Nos presenta:

En Indirectas Transitivas del Indicativo:

Conserva la U transitiva en DaUzut, DaUzkitzut, DaUkiuzu, DaUzkiutzu, etc., al lado de Daat, Dazkit, (variante de DaUzta-arb), Daazu, Dakot, Dakozu, Dako, Dazko (variantes Daiko-arb, Daizko-brisc), Dee, Deztee, etc.

Pero la flexión más interesante de este Cuadro es la variante Tautzu (en el Cuadro Dauzkitzu), señalada por Bonaparte como procedente de DitaUtz.

En Indirectas Intransitivas del Indicativo:

Formas como NitzaUzu, ZaUzu, GitzaUzu, ZaUzkitzu, ZaUkiu, ZaUzkiu, NitzaUzie, GitzaUzie, ZaUzkit, al lado de Zaat, Zazkit, Nitzako, Gitzazko, Zitzazko, Nitzee, Zitzee, Gitzee, etc.

En Directas Transitivas del Indicativo:

Nada especial que mencionar porque ha evolucionado aproximadamente igual que otros euskalkis

En el Condicional:

En Indirectas de Intransitivos:

NintzaUkezu, GintzaUzketzu, al lado de Nintzakio, Gintzazkio

En Indirectas de Transitivos:

NezaUkazu, NitzaUzketzu, GindaUkezu, GindezaUzketzu, etc., al lado de Nazakio, Nitzazkio, Gindezakio, Gindezazkio.

En el Imperativo:

En Indirectas de Intransitivos:

BitzaUtz al lado de Bekizu, Bekio, etc.

En Indirectas de Transitivos:

BezaUzu, BitzaUtz, BezaUzie, BitzaUtzie, al lado de Ezaazu, Zkiatzu, Zakoza, Zkotzu, Bezako, Bitzazko, etc.

En Presente de Subjuntivo, Intransitivas, Indirectas

GitzaUzkitzun, al lado de Gitzazkion, Gitzekien y de la serie de Nakizun, Nakion, Dakizun, Dakion, Dekien, Nekien, etc.

En Presente de Subjuntivo, transitivo, Indirectas:

Sigue a otros euskalkis y no conserva ninguna forma con la U transitiva al lado de ZA

En Presente de Subjuntivo, transitivo, Directas:

DezaUzuan, DitzzaUtzuan, DezaUzun, DitzzaUtzun, DezaUkiuzun, DitzzaUkiutzun, etc., al lado de Dezaazun, Ditzzaatzun, Dezakoan, Ditzazkoan, Dezakozun, Ditzazkotzun, etc.

Para desarrollar la explicación de la presencia de ZA y U en los ejemplos citados, debo comenzar lamentablemente con un handicap importante. Ninguna flexión directa contiene ambas raíces verbales al mismo tiempo, y sin embargo, lo que quiero probar precisamente es que estas flexiones integran las dos, tanto en Indicativo como en Subjuntivo

Por el contrario, son las formas indirectas las que nos ofrecen tal profusión de ZA - U que la mayoría de los Cuadros y sus derivados contienen algún caso.

Primera deducción rápida que nos asalta: Que es una característica distintiva de indirectas que señala el dativo, es decir, que la U corresponde a la I prelativa de muchos euskalkis por mutación de ésta.

Así opinaban Van Eys e Ithurry al considerar la U de NitzaUzu como la alternancia de la I de la Gip. NatzaIzu. Supongo que otros vascólogos han debido aceptar tal extremo porque no he hallado nada de contrario.

Efectivamente, parece un aserto que no admite discusión, porque la U de BNor., tiene plaza precisamente en los mismos lugares donde está presente la I de otros euskalkis

Sin embargo, me permito considerar que no está suficientemente probada dicha alternancia en este caso y que merece la pena buscar otras posibles procedencias de la U indicada.

Cifándonos a la conjugación transitiva, de momento, digamos que hay dialectos que han perdido todo rastro de la raíz U en las indirectas aunque la conservan en las directas:

<u>Indicativo</u>	<u>Directas</u>	<u>Indirectas</u>
Gip.	D - U	D - I - zu D - I - t D - I - o, etc
Sul.,	D - U - t	De - I - zut De - I - ot, et
Ron.	D - U - gu	Da - I - zugu Da - gu Da - I - guk, etc.
ANs. ANm.	D - U - zu	D - I - dazu D - I - ozu (DI)-TI - guzu, etc.

Pero hay otros dialectos que presentan dicha U tanto en directas como en indirectas, como raíz transitiva, con significación propia, no como prelativa ú otra procedencia advenediza.

<u>Indicativo</u>	<u>Directas</u>	<u>Indirectas</u>
Biz.	Da - U	De - U - tsu De - U - sta De - U - tso De - U - sku, etc
Lab.	D - U - t	Da - U - tzut (de DeraUtzut) Dera - U - kot (Tambien Diot)

<u>Indicativo</u>	<u>Directas</u>	<u>Indirectas</u>
Aez.	D - U - gu	Da - U - ta/na - gu Da - U - zugu, al lado de Dakogu, Da-I-egu, etc.
Sal.	D - U - zu	Da - U - kuzu Da - U - ezu, al lado de Dadazu, Dakozu, etc.

En esta última relación habría que incluir naturalmente al dialecto BNor.

<u>Directas</u>	<u>Indirectas</u>
D - U - t	r Da - U - zut - Da - U - zkitzut r Da - U - ziet - Da - U - zkitzuet i Dakot, Deet
(D-U) - zu	r Da - U - kiuzu - Da - U - zkiutzu i Daazu, Dakozu, Deezu
D - U	r Da - U - zu - Da - U - zkitzu i Da - U - kiu - Da - U - zkiu r Da - U - zie - Da - U - zkitzie i Daat, Dako, Dee
D - U - u	r Da - U - zuu - Da - U - zkitzuu r Da - U - zieu - Da - U - zkitzieu i Dakou, Deu
D - U - te	r Da - U - zie - Da - U - zkitzie r Da - U - ziete - Da - U - zkitziete i Daate, Dakote, Da-U-kiute

Las letras r - i colocadas antes de cada flexión indican que Bonaparte las consideraba de familiaridad respetuosa e indefinidas respectivamente

Los dativos de tercera persona, Da-KO-t, Da-KO-zu, Da-KO, Da-KO-u, Da-KO-te, parecen confirmar también que la K de KO es la parte epentética de (K)oni y no resto de predatival KI, puesto que no se presenta en otras flexiones.

Comprendo que esta afirmación se contradice a simple vista con los dativos con KI, Dau-KI-uzu, Da-U-KIu, Dau-KI-uzie, Dau-KI-ute, pero ello mismo nos permitirá ver cómo se ha degenerado la conjugación introduciendo nuevos procedimientos. Así, Dauzu, singular, lleva por compañera a DauZKIItzu, plural, donde ZKI tiene función pluralizadora y no predatival. Pero Bonaparte registró como variante la preciosa forma (Di)tautzu. Todas estas formas se han de descomponer así:

Da - u - zu ---	(Di)ta - u - tzu	Da - u - zki - tzu
El es habido a Vd. (por él)	Ellos son habidos a Vd(por él)	Ellos son habidos a Vd (por él)

No cabe duda de que *Ditautzu es anterior a Dauzkitzu, del mismo modo que la subjuntiva indirecta del BNor.: Ditzautzuan es anterior a la Gip. equivalente DezaZKIzudan y que la ANs.DITit y

la Gip. DITZit son anteriores a la Gip. DiZKIIt.

El mismo camino recorrido por la auténtica *Ditautzu para convertirse en dauZKIItzu habrán recorrido también las formas originales de dativos de primera persona del plural, que tuvieron que ser:

*Da - u - gu - zu

ello es habido a nos. por vos.

*Di - tza - u - gu - zu

ellos son habidos a nos. por vos.

que actualmente no constan ni en el Cuadro ni como variantes porque se han sustituido por DauKIuzu y DauZKIutzu.

Este caso nos prueba que el BNor. conoce perfectamente la KI predatival común a todos los eukalkis, puesto que la ha adoptado, tanto en los ejemplos citados, como también en Bekio, Nakion, Dakion, y un etcétera bastante largo. Usa también la I predatival en el Potencial Condicional Intransitivo. En el Presente tenemos: Nintzalkezu, Litzalkezu, Gintzalzketzu, LizaIzketzu, ZintzaIzkiuke, LitzalIkiuke, LitzalIkiukezu, ZintzaIzkiukete, LitzalIzkiuke, Nintzelkee, ZintzeIzkee, LitzeIkee, Gintzalzkee y sus correspondientes del pretérito. Es cierto que las puras pertenecientes a los grupos del Presente de Indicativo y Subjuntivo también llevan una I como en NindaIteke, ZindaIzteke, LaIteke, GindaIzteke, LaIzteke. Asimismo, sus equivalentes del pretérito. En estos dos cuadros intransitivos no hay ni una sola U, pero en los transitivos vuelve a aparecer mas no la I. ¿Más sospechas de la alternancia I-U?

Por otro lado, las variantes DaIko, DaIzko, Dale, Delzte, DaIzte, Dalete, parecen más modernas que las correspondientes del Cuadro precisamente por haber tomado la I predatival. Sin embargo, tengo por más antigua la variante Da-U-zta-arb, que la del Cuadro Dazkit, por el mismo motivo, puesto que si en todos los dialectos la adopción de KI ha sido posterior a la formación original de las flexiones, el BNor ha sido aún más reacio a su admisión, según podemos observar en las formaciones indirectas. Señalaré, de paso, el gran parecido de la BNor., Dauzta, plural, con la Biz. singular, Deusta, y plural, Deustaz.

Es extraño, pues, que conociendo el BNor., las predatival KI e I, usándolas en bastantes ocasiones y estando habituados a ellas, puedan cambiarlas por una posible característica de indirectas que además coincide con la radical transitiva U, y en flexiones de familiaridad respetuosa cuyas compañeras indefinidas no llevan predatival de ningún tipo.

Por otra parte, aunque carezco de datos, sospecho que si el BNor. ha tenido predatival transitiva para indirectas, habrá sido la partícula (E)RA como en Lab. para las formas del singular como en D(er)auzut, en tanto que las plurales no la tendrían en origen, como *Ditzautzut y no Di(ra)tzautzut ó Ditz(ra)utzut hasta que evolucionaron a D(er)auZKIItzyt, por préstamo del paciente singular.

En cuanto a la ausencia de la U en Daazu, Dakozu, Dakot, Deet, Deezu, etc. correspondientes a las originales *Da-U-dazu, *Da-U-kozu, *Da-U-kot, *Da-U-ket, *Da-U-(k)ezu, etc, siempre es más fácil explicarse las naturales pérdidas de fonemas por desgaste como ocurre en multitud de casos en Euskera, cuyo ejemplo más claro tenemos en la usual Na-zu por la anterioro Na-U-zu, también usada actualmente.

En resumen, la U de las flexiones del BNor. del Cuadro correspondiente a la raíz transitiva del mismo modo que en el Biz. Lab. Aez.Sal. Es más, la llamada I predatival que se manifiesta en

otros dialectos en dicho Cuadro en flexiones donde ha desaparecido la U, sea, precisamente, una alternancia de esta última por mutación de la misma para indicar régimen indirecto y no sea un prelatival propiamente dicho: BNor. Da-U-zu equivale a la Ron. Da-I-zu. Es decir, es posible que I venga de U pero no ésta de aquella.

Si se niega que la U de Da-U-zut, Da-U-zkitzut, Da-U-zu, Dita-U-tzu = Da-U-zkitzu, etc. de BNor pertenece a la raíz transitiva de *Edun ó Ukan, igualmente habría que negar también que la U del Biz. De-U-tsu = prelatival TSI, del Lab. Dera-U-tzu = prelatival (E)RA y Aez. y Sal., Da-U-zu = prelatival inexistente ó desconocida, pertenezca a dicha raíz transitiva.

Tratemos de hallar una explicación satisfactoria para la U de algunas flexiones de Indirectas intransitivas

En principio, parece inadmisibles que flexiones intransitivas contengan una raíz transitiva. Aunque ya traté del tema en el estudio del Presente de Indicativo, transitivo, directas, quiero repetir que llevan U las formas consideradas de familiaridad respetuosa por Bonaparte: Nitza-U-zu, Za-U-zu, Gitza-U-zu, Za-U-zkitzu, Nitza-U-zie, Za-U-zie, Gitza-U-zie, Za-U-zkitzie. También la tiene la flexión Za-U-zkit = "ellos a mí", la única de este dativo que la lleva y además todas las formas del dativo "a nos". Dicha U está emplazada precisamente donde otros euskalkis tienen I en función prelatival. Estos dos grupos de flexiones tienen explicaciones diferentes.

El primer grupo, es decir, de flexiones de familiaridad respetuosa, corresponde en realidad a transitivos. Son formas exactamente iguales que las que he propuesto como originales del transitivo:

Lab. Nauzu	viene de la original	*Na - iza - u - zu
BNor. Nuzu	id.	yo soy habido por Vd.
Lab. Duzu	id.	*Da - iza - u - zu
BNor. Zu		él es habido por Vd
Lab. Gaitutzu	id-	*Ga - itza - u - zu
BNor Gitzu		nos. somos habidos por Vd.
Lab. Ditutzu	id.	*D - itza - u - zu
BNor Tzu		Ellos son habidos por Vd.

Veamos la correspondencia existente entre las formas que considero originales primitivas:

Originales

*Na - iza - u - zu
 *Da - iza - u - zu
 *Ga - itza - u - zu
 *D - itza - u - zu

Indirectas del BNor

N- - itza - u - zu
 -- - Za - u - zu
 G- - itza - u - zu
 -- - Za - u - ZKItzu

Nitzauzu y Gitzauzu son exactamente iguales a las originales propuestas teniendo en cuenta las alteraciones dialectales particulares.

Entonces, si son de origen transitivo ¿cómo figuran en un Cuadro Intransitivo? Sencillamente porque son familiares respetuosas. Aquella hermosa familiaridad que según Azkue consistía en sustituir Izan por Ukan. Efectivamente:

<u>Cortés</u>	=	<u>Familiar</u>
Etorri naiz		Etorri nauk
venido yo soy		venido yo soy habido por tí
		venido me tienes
		venido te soy (traducción libre)

En el caso de BNor., la familiaridad respetuosa debe ser representada:

Etorri N-- u - zu
 venido yo soy habido por Vd.
 venido me tiene Vd
 venido le soy a Vd.(traducción libre)

pero como Nuzu viene de una anterior *Na-iza-u-zu = BNor., Nitzauzu, ésta es la flexión que se ha decantado como familiar, y que según vimos en el estudio del Presente de Indicativo, transitivo, directas, son formas que se han conservado más completas en muchos casos.

Esta flexión, creada para el transitivo y prestada para el intransitivo de indirectas, ostenta su pureza original, precisamente en este Cuadro por ser de familiaridad respetuosa. La misma flexión que al principio serviría también para los transitivos ha tenido más evoluciones en el mismo, donde se ha convertido en la general Nuzu, que Bon. la señala con r, pero que se debe entender como indefinida cuando corresponde al cortés como en Ekarri Nuzu. Será respetuosa cuando sustituye a la flexión Naiz: Etorri Nuzu = he venido

Volviendo al Presente de Indicativo, intransitivas, indirectas, veamos cómo se explica, por tanto, la forma Nitzauzu en

Etorri N - itza - u - zu
 venido yo soy habido por Vd = venido me tiene Vd.

con la misma traducción literal que Etorri Nuzu. Entonces, ¿Dónde está la diferencia?

Confirmando lo expuesto para el estudio del Presente Transitivo, y según se desprende de los diferentes Cuadros, Nitzauzu se deberá usar cuando efectivamente he venido donde Vd. De ahí el sentido de régimen indirecto. Etorri Nuzu, por el contrario, se usará cuando simplemente "he venido" aunque no sea donde Vd., no siendo "Vd" más que "mi" interlocutor sin ninguna participación en la acción. En realidad, Etorri Nitzauzu = cuando he venido donde Vd., no es familiar, como tampoco lo son: Emen Duzu, cuando es verdad que lo tiene Vd., Emen Dugu, cuando lo tenemos nosotros, Emen Duk, cuando lo tienes tú, etc.

La familiaridad, tal como está desarrollada, consiste en representar las flexiones en funciones que de suyo no le corresponden. Decir "Donostira etorri nauk", por teléfono, a un amigo que ha quedado en Bilbao, será familiar, porque no he venido donde él, sino, al contrario, me he alejado de él.

Por otra parte, las flexiones indirectas intransitivas tampoco tendrían predatival en origen. Naiz(a) = yo soy, habrá dado *Naiza-zu(ri) = yo soy a Vd. Los predatiales son postizos posteriores. Precisamente el BNor. nos ofrece formas de Izan sin predatiales: Zaat, Nitzako, Zitzazko, Zako, Gitzazko, Zazko, Nitzee, Zitzee, Zee, Gitzee, Zeztee. Lógicamente, se formarían también en origen las correspondientes a las que hallamos sustituidas por Ukan y serían: *Nitza-zu, *(da)za-zu, *Gitzazu, etc.

Lo que ha ocurrido es que la conjugación familiar tomó tal fuerza que incluso quitó plaza a la indefinida.

Por tanto, Nitzauzu es flexión transitiva cortés en origen, tomada para sustituir flexiones de Izan por Ukan, para formar la conjugación familiar, aunque no podrá negarse que cuando un euskaldun de Bnor diga Nitzauzu expresa la misma idea que un Gip. al decir Natzaizu intransitiva, es decir, para un vasco-parlante de BNor., el fonema U realiza la misma función que la I para un Gip. Asimismo, cuando decimos Etorri Nauk (transitiva), sentimos y expresamos Etorri Naiz (intransitiva) y nadie dice que la U de nauk proceda de la I de Naiz.

La precedente explicación para justificar la presencia de Nitzauzu en el Cuadro de Indirectas sirve igualmente para Gitzautzu.

Merecen mención aparte -Zauzu y -Zauzkitzu. Sus flexiones correspondientes de las directas transitivas del Presente, con ZU (de Duzu) y Tzu (de Dituzu). El origen y evoluciones generales para estos Cuadros serían:

<p>*Da-iza-zu(ri) = él es a Vd. *Da - za - zu *-- za - zu</p>	<p>—————</p>	<p>Za - u - zu familiar?</p>	<p>—————</p>	<p>*Da-iza-u-zu(k) = él es habido por Vd. *Da - za - u - zu *Da - - u - zu = indefinida? D- - u - zu zu</p>
---	--------------	---	--------------	---

Según parece, el hipotético pero lógico Za-zu del BNor. no habrá evolucionado a Za-I-zu general, puesto que las formas que no llevan la U transitiva tampoco presentan la I predatival, como: Zaat, Nitzako, Zako, (Ko de (k)oni), Nitzee, Zee, etc. exceptuando los dativos “a nosotros” que tomaron KI que vuelve a aparecer en los Cuadros de Indirectas de Transitivos del Presente de Indicativo y de Subjuntivo.

Otra excepción es ZazKIIt = Vd a mí y ZauzKIIt = Ellos a mí. Este último, más que predatival, es signo “arreglado” para plural.

De todas formas, la mayoría de las flexiones están sin predatival como en su origen. Un inexistente signo no pudo producir la U por mutación. Por tanto, debe tener otra procedencia.

Za-u-zu podría proceder del primitivo *(Da) - za - U - zu, igual que Nitzauzu y Gitzauzu, y aunque la inicial *Dazauzu ha producido Dauzu-Duzu, para la conjugación indefinida, para la familiar respetuosa a que pertenece, pudo seguir el camino de Za-u-kak familiar por Dauka indefinida, ambas procedentes de *Da-iza-uka, es decir, que el sujeto paciente DA se suprime en las familiares conservando la raíz (i)ZA, en tanto que en las indefinidas es al contrario.

Za-U-zkit = ellos a mí, se distingue de Zazkit = Vd. a mí, únicamente por la U. Su correspondiente familiar respetuosa, Ziazkiatzu, no la tiene. Es evidente que "Vd. a mí" tuvo que ser *Z(a)itza(z)(ki)t y cuando evolucionó a Zazkit se encontró con la misma forma para "ellos a mí". Pudo incrustarse la U para diferenciarlas perfectamente.

Za-U-zKIu, Za-U-KI-u, etc., o sea, las flexiones con dativo "a nosotros" nos mostrarían el contrasentido de presentarnos dos predatiales en uno de los dialectos que menos los usa. Es casi general el uso de KI en este dativo con ó sin acompañamiento de U. En Indirectas transitivas es el único dativo que lleva KI singular. En plural, también los dativos "a mí", "a Vd." y "a vosotros" como ZKI, signo de pluralidad. En indirectas de Subjuntivo solamente llevan KI los dativos "a nosotros" tanto en singular como en plural.

En el Condicional Presente y para indirectas intransitivas, tenemos en BNor., Nintza-U-kezu, Gintza-U-zketzu, etc., al lado de formas como Nintzakio, Nintzeeke, Gintzazkio, Gintzeezke, Zintzakeat (Vd. a mí) pero Zintza-U-zkeu (Vd. a nosotros)

Las transitivas indirectas del Condicional, son, en general, derivadas del Indicativo y para el BNor. tenemos Neza-U-kezu, Leza-U-kezu, Leza-U-kezie, con ZA y U, con sus respectivas plurales, al lado de Ginda-U-kezu, singular, Ginde-Za-U-kezu, plural, correspondiendo GindaUzun y GindaUzkitzun en el pretérito del Indicativo.

Es evidente que la U de Ginda-U-zun, transitiva indirecta del pretérito del Indicativo, pertenece a la raíz transitiva lo mismo que el Biz.-GeUntsun, Lab. Gina-U-tzun, Aez. Ginda-U-zu, Sal. Gina-U-zun, BNoc. Gina-U-zun y Bur.-bac, it, Gend-U-tzun. Al ser la Condicional BNor. Ginda-U-kazu derivada de Ginda-U-zun, nadie sospechará que la repetida U es una alternancia predatival, porque hay que admitir que es la U transitiva. Sin embargo, su paralela plural hace Ginde-ZA-U-zketzu y esta U sí tendrá procedencia sospechosa para algunos porque va acompañada de ZA, cuando en verdad no veo la razón por la que la U plural sea distinta de la singular. Aún más, si se admite dicha U como raíz transitiva, entonces tendría ZA procedencia sospechosa. Pero en realidad, Ginda... viene de Gintza lo mismo que GindeZA.... como trataré de probar más adelante al estudiar los pretéritos.

Si se admite, pues, que la U de Ginde-ZA-U-zketzu es la raíz transitiva, tendríamos que admitir igualmente la de Neza-U-kezu, Le-ZA-U-kezu, etc. como de la misma procedencia y no como alternancia de la I.

El Imperativo transitivo de indirectas, es, en general, alérgico a los predatiales en todos los euskalkis. Aquí no aparecen ni TSI del Biz. ni (E)RA del Lab. ni KI general, si bien aparece la I en algunos casos, debido, seguramente, a una incorporación posterior por su uso tan extenso en toda nuestra conjugación.

Pues bien, las flexiones BNor., indirectas transitivas, Be-ZA-U-zu y B-ITZA-U-tzu tampoco presentan ningún predatival, porque no son más que las raíces ZA-ITZA de Izan y de la U transitiva. Ezaazu, Bezaat, Bitzaat, Bezako, Bitzako, etc. de BNor. tampoco tienen predatival.

En las indirectas intransitivas tenemos BITZA-U-tzu, plural, al lado de Bekizu, singular, éste más de acuerdo con las demás formas de este Cuadro y con el resto de los dialectos. Verdadero galimatías esta discordancia entre dos formas que deberían tener la misma construcción. De todas formas,

sigu diciendo que en tanto que Bekizu es intransitiva = él(sea) B-ITZA-U-tzu es familiar respetuosa de origen transitivo con la traducción literal de "ellos sean habidos por Vd." Así:

Etorri Bekizu = Venido él sea a Vd.
Etorri Bitzautzu = Venidos ellos sean habidos por Vd

El Cuadro del Subjuntivo, indirectas intransitivas, nos presenta para BNor., GITZA-U-zkitzun, al lado de GITZA-zkion, GITZ-ezkien y de la serie Nakizun, Nakion, Dakizun, Dakion, Dakien, Nekien, etc. Es de suponer que paralelamente a Gitzazkion, y antes de tomar la actual Gitza-U-zkitzun, habrá existido *Gitzazkitzun como forma propia. Pero Gitzazkitzun más GITZA-U-tzun, familiar respetuosa transitiva, han dado GITZA-U-zkitzun.

El Subjuntivo transitivo, a cuya explicación dedicamos el presente capítulo, no presenta ninguna flexión con ZA y U ni en BNor ni en ningún otro dialecto, cuando precisamente trato de probar que sus formas originales integraban ambas raíces. El Indicativo *Na-IZA-U-zu = actual Nazu, tuvo que producir el Subjuntivo Na-IZA-U-zun = actual Na-za-zun. Nos hemos quedado sin testigos directos.

Pero el Cuadro de Indirectas transitivas, procedentes lógicamente del anterior, nos ofrece la raíz intransitiva de Izan, ZA, seguida de la transitiva U, en el dialecto BNor. Dicha U se ha considerado predatival ó signo de indirectas por alternancia con la I.

Las indirectas transitivas del Subjuntivo no tomaron las clásicas predativas KI, TSI, (E)RA, como tampoco en el Imperativo, según hemos visto más arriba. Veamos:

Gip.: Ezadakan, Zagukan, sin predatival, al lado de D-I-za-I-odan (dos I predativas?), D-I-zazudan, D-I-zadazun, etc. Flexiones del familiar, procedentes de formas viejas del cortés: Dezakadan, Ditzakadan, Dezakan, Ditzakan, etc., también sin predativas

Blz.: Dagizudan, Dagidazan, Dagiguzun, etc. sin TSI ni nada

Lab.: Variantes de Sara: Dezon, Dezoten, al lado de D-I-ozadan, D-I-ezazudan, D-I-ezadan, etc., con una I sospechosa de advenediza, pues hasta en Indicativo vimos que desplazaba a (E)RA en D-I-o por DERAuko. También Dezakan, Dezakadan, familiar, procedentes de formas viejas del cortés.

Sul.: D-I-zodan, D-ITZodan, etc. Aquí parece que la original singular DEzodan fué influenciada por la plural D-ITZodan, cambiando E por I.

Aez.: Dazodan, Dazazudan, Daztakan, etc. sin predativas.

Sal.: Dazotan, Daztan, Dazon, sin predatival, al lado de Daza-I-zutan, Daza-I-kun, etc.

Ron.: Daza-U-dan (U considerada alternancia del dativo O), Dazayan, Dazazun, etc, al lado de Daza-I-zudan, Daza-I-guzun, etc.

ANs: Dezon, Dezoten

ANm.: Zon, Zoten, Zadazun, Zadataen, etc

BNoc.: Dezeen, por Dezaen, según Bon.

BNor.: Dezaazun, Dezaan, Dezakoan, Ditzazkoan, Dezakan, Ditzazkon, etc., al lado de dativos de primera persona del plural que toman KI, como en De-ZA-U-KIuzun, D-ITZA-U-zKI-utzun, etc.

Convendría saber si las indirectas transitivas del Subjuntivo tuvieron prelativas en origen ó en sus primeras evoluciones, ó por el contrario, no teniéndolos en origen, algunos dialectos los van intercambiando en algunas flexiones en una etapa que podríamos considerarla moderna. Más bien parece lo último.

Si admitimos que, en general, no debe llevar signo alguno prelativo de indirectas, no vamos a señalar al BNor. como dialecto que necesita tomarlo, cuando es de los euskalkis que menos lo usa.

No podemos asegurar que la U de Deza-U-zuan y Ditza-U-tzuan sea prelativa por mutación de I. Al menos no como generada en este Cuadro, porque lo más probable es que nunca haya tenido I

Es posible que flexiones como Dezazudan, Ditzazudan, etc, hayan tomado la primera por analogía con otros Cuadros de este dialecto, refiriéndome a los intransitivos, hayan tomado la U transitiva de la Indirecta subjuntiva, de la indirecta indicativa y hasta de las directas de los transitivos del Indicativo y Subjuntivo, para formar las familiares sustituyendo Izan por Ukan. En todos esos casos, dicha raíz transitiva estaría ocupando su lugar correspondiente.

Entonces, ¿cómo es que ninguna formación directa ofrece formas con ZA y U? Hubiera sido lo más lógico. Únicamente nos permite deducir esta circunstancia las plurales del Indicativo, directas, transitivas, como Gaitu = *Gaiza-U, Zaitu = *Zaitza-U, Ditu = *Ditza-U, donde está patente la raíz transitiva U pero la intransitiva ZA/TZA no hay más remedio que suponerla.

Por el contrario, las indirectas del BNor. han debido formarse a partir de las directas del Subjuntivo. La directa *De-ZA-U-dan ha engendrado la indirecta De-Za-U-zudan. Esta U es propia de las directas e indirectas del Subjuntivo del BNor., y si se quiere argüir que procede de algún otro Cuadro, deberemos decir que efectivamente viene de los Cuadros del Indicativo, de directas e indirectas, pero de flexiones correspondientes a una etapa evolutiva anterior a la que conocemos:

	<u>original</u>	<u>actual</u>	
Indicativo	*Na-iza-u-zu	Nuzu	
Subjuntivo	*Na-iza-u-zun	Nezazun	
Del mismo modo:			
	<u>original</u>	<u>original</u>	
	<u>directa</u>	<u>indirecta</u>	<u>actual</u>
	<u>actual</u>		
*Da-iza-u-t	D-u-t	*Da-iza-u-zu-t	Da-u-zu-t
*Da-iza-u-dan	De-za-az	*Da-iza-u-zu-an	De-za-u-zu-an

porque el Subjuntivo es el mismo Indicativo más la conjunción final N

Las formaciones directas subjuntivas han perdido la U en todos los dialectos: Na-za-zun por otra más antigua *Na-za-U-zun, del mismo modo que Na-U-zu la ha suprimido en la variante Na-zu.

El BNor. ha conservado esta U en flexiones indirectas en las que principalmente interviene ZU como dativo. Es la misma U que podemos ver en muchas flexiones de Cuadros intransitivos cuando va seguida de ZU con acepción datival. Pero ZU forma también las familiares respetuosas en el BNor, por lo que unas veces es efectivamente un dativo, como en Da-u-ZU-t y De-za-U-ZU-an, pero es sujeto agente de familiaridad en Nitza-u-TZU = yo soy habido por Vd, caso similar al Gip. Nauk = "yo soy habido por tí", que se usa como intransitivo en Etorri Nauk. Repetiré, una vez más, que muchas formas familiares se han mantenido con sus componentes más completos.

En definitiva, se demuestra que la tan citada U del BNor., conservada en multitud de flexiones, es la misma raíz auxiliar transitiva de la conjugación euskérica, y debemos rechazar la tan cómoda afirmación de que proviene de la alternancia de la I predatival

En resumen, las flexiones atribuidas al supuesto *Ezan no son más que las raíces del intransitivo Izan, integrantes de las formas pasivas, que dejaron en el camino a la auténtica raíz transitiva U que les acompañaba al principio, subrogándole la función transitiva que no la tenían en origen.

Por tal motivo, durante mucho tiempo se admitió la doble función de Izan, transitiva e intransitiva, hasta que no pudiendo sostener tal dualidad se inventó el verbo *Ezan con función transitiva.

Todo ello refuerza y confirma las teorías sostenidas en los Cuadros estudiados hasta ahora, en especial el Transitivo Directo del Indicativo, en mi opinión, el Cuadro clave de la conjugación transitiva, en el que se ve claramente la formación pasiva de las flexiones.

Propuse al tratar de dicho Cuadro que la IT que integran las formas GaITu, ZaITu, DITu, era resto de la raíz pluralizadora ITZA del auxiliar intransitivo Izan, y que procedían de otras formas más antiguas *GaITZAu, *ZaITZAu y *DITZAu.

Si las plurales tuvieron la raíz ITZA, se deduce que igualmente tendrían IZA las singulares, es decir, que las formas Nau, Au, Dau, proceden de otras anteriores: *Na-IZA-u, *A-IZA-u y Da-IZA-u. Como el Subjuntivo es derivado del Indicativo y conserva las raíces ZA/TZA, confirma satisfactoriamente que el Cuadro de donde proceden debió integrarse también con ambas raíces de Izan para formar una oración pasiva completa condensada en una flexión. Los Cuadros de Indicativo y Subjuntivo se explican y se prueban mutuamente.

Pasemos ahora al dialecto Biz. y veamos sus flexiones correspondientes que no van paralelas a los otros euskalkis, puesto que el verbo transitivo es Egin, pero, según se dice, distinto de Egin=Hacer

En principio extraña que el mismo infinitivo tenga dos significaciones originales. Una, equivalente a Hacer, usado profusamente en Euskera. Otra, sin una acepción muy concreta que parece realiza funciones de auxiliar en el Subjuntivo transitivo.

Egin = Hacer se usa como auxiliar en multitud de casos: Lo egin = dormir, Iges egin = Huir, Oska Egin = morder, Alde egin = marchar, Itz egin = hablar, Ots egin = llamar, usados correctamente. Egin, gracias a la gran profusión de su uso, ha suplantado al hipotético *Ezan, que según Altube, fué usado antiguamente incluso en Biz.

PRESENTE DE SUBJUNTIVO - TRANSITIVAS - INDIRECTAS

Las formaciones expuestas corresponden al auxiliar transitivo que se atribuyen también al hipotético *Ezan, a excepción del Biz.

En el Cuadro anterior he tratado de probar que las raíces asignadas a *Ezan proceden, en realidad, del auxiliar intransitivo Izan, faltándoles la raíz U del auxiliar transitivo que debieron llevar en sus orígenes para formar una oración pasiva completa, teoría que confirma el dialecto BNor. Naturalmente, sostengo lo mismo para este Cuadro, aunque la U se haya desgastado en la mayoría de los euskalkis, pero que se conserva vigoroso en el BNor precisamente en flexiones de este Cuadro.

Siguiendo la teoría de la igualdad original de las formas de Indicativo y sus correspondientes del Subjuntivo, debemos aceptar, en principio, que las flexiones de este Cuadro habrán sido las mismas, primitivamente, que las de indirectas del Indicativo, añadiéndoles la característica general subjuntiva N.

Todos los razonamientos propuestos para aquel Cuadro se pueden aplicar, fielmente calcados, a este del Subjuntivo, lógicamente derivado del mismo. Ambos Cuadros deben confirmarse y probarse entre sí, y de hecho, así es, como veremos a continuación.

Observemos en primer lugar los sujetos pacientes. Deberían ser exactamente los mismos. Los pacientes aquí son Deza (De *Daiza) y Ditzza para singular y plural respectivamente. Si comparamos ambos con los del Indicativo veremos que proponía los mismos para éste.

En Indicativo y en etapas posteriores a su formación, se perdió la raíz ZA del auxiliar intransitivo Izan en beneficio de la raíz U del auxiliar transitivo, que se conserva en Biz, Lab, Aez, Sal, BNor, han perdido la raíz U transitiva, pero conservan las dos raíces del auxiliar intransitivo Izan, ZA y TZA, aunque algunos dialectos como el Gip. tienen solamente la raíz Za para singular y plural, pero que en realidad corresponde al singular.

No obstante la supresión general de ZA/TZA en Indicativo, señale formidables testigos de la integración de la raíz auxiliar TZA plural en flexiones como: Gip: D ITZAt-at, D ITZit-aiza, zum (viej), aizl, azc, beiz, guet, ic, reg, D ITXit azp, azc; ANs: (D I) Tit; ANm: (D I) Tida; Bur: DaTZA-bac, it, todas ellas procedentes de *D-ITZA-U-t (a); Gip: D ITZiat-azc; ANm: (D I) Tiat, de la original *D-ITZA-U-(k) a-t; Gip: D ITZAtzut-at, de *D-ITZA-U-tzut; BNor: TAutzu por D-ITA-U-tzu de la primitiva *D-ITZA-U-tzu: etc.

Estos testimonios y el de las formas GaITu, ZaITu y D ITu, última atepa evolutiva de las originales *Ga-ITZA-U, *Za-ITZA-U y *D-ITZA-U me han conducido a la reconstrucción de las formas originales lógicas. Las singulares debieron ser: *Na-IZA-U = Nau, *A-IZA-U = Au y *Da-IZA-U = Dau.

Los pacientes de tercera persona del Indicativo, *Daiza y *Ditzza tuvieron que formar los pacientes de Indirectas, con sus componentes completos, al menos en origen, es decir, la característica de terceras personas D y las raíces del auxiliar IZA/ITZA. Más tarde, y por los motivos que fuesen, se eliminaron las citadas raíces casi en su totalidad.

La reconstrucción efectuada siguiendo la lógica es confirmada por el Subjuntivo de Indirectas, suponiendo siempre que se admita que sus flexiones no son en realidad del hipotético *Ezan, tal como he intentado demostrar al tratar del Cuadro anterior.

Efectivamente, el Indicativo fué creado con anterioridad al Subjuntivo, siendo éste derivado de aquél. Si en flexiones derivadas están presentes las raíces del auxiliar intransitivo IZA/ITZA y éstas no corresponden al inexistente *Ezan, se deduce que las flexiones primitivas integraron también las mismas raíces del auxiliar intransitivo.

Podemos argüir que no es completamente necesario que el Subjuntivo sea derivado del Indicativo, y que se pudo haber formado a partir de las directas subjuntivas. Efectivamente, la directa Dezadan pudo muy bien generar la indirecta *Dezazudan sin ninguna intervención de los Cuadros del Indicativo. Si fuera cierta la existencia de un verbo llamado *Ezan, sin duda éste sería el caso. Confío, sin embargo, que queda demostrada la inexistencia de *Ezan, por lo que debe haber correspondencia perfecta entre los Cuadros del Indicativo y los del Subjuntivo. Están íntimamente relacionadas Ditu *(Ditzau), las variantes Gip-Ditzatza y BNor-Ditautzu y Ditzan y BNor-Ditzautzun.

De todos modos, flexiones originales:

* De - za - u - ku - zu = actual Diguzu
 ello es habido a nos. por Vd.

y * D - itza - u - ku - zu = actual Dizkiguzu
 ellos son habidos a nos. por Vd.

se corresponden con las subjuntivas:

* De - za - u - ku - zu - N = Diezaguzun
 él sea habido a nos. por Vd.

y * D- itza - u - ku - zu - N = Dietzaguzun
 ellos sean habidos a nos. por Vd.

Los dialectos Lab, Sul y BNor forman las flexiones subjuntivas con el paciente original para plural DITZA, corroborando de este modo el procedimiento primitivo de formación de las indirectas transitivas.

El Gip. ha eliminado al paciente plural DITZA y ha tomado al singular DEZA, pluralizándola con el moderno procedimiento de introducir ZKI en medio de la flexión. Conserva DITZA en, DITZAdan, DITZAgun, etc., y era más propio que hubiera tomado este paciente para las plurales, como sin duda ocurrió al principio, para formar las indirectas, como el Lab, Sul, y BNor, que confirman, una vez más, que guardan celosa y afortunadamente, las formas o procedimientos primitivos.

Las flexiones familiares Gip., procedentes de formaciones antiguas, Dezakadan, DITZakadan, Dezakagun, DITZakagun, Dezakaten, DITZakaten, confirman que dicho Cuadro cortés, poseía, en origen, su correspondiente paciente plural DITZA. Repetiré una vez más que se demuestra que las formas decantadas como familiares han guardado mejor los procedimientos primitivos, en tanto que la conjugación cortés ha sufrido más alteraciones, como en este caso, que el dialecto Gip., a

semejanza de lo que ocurrió en general, ha dejado de usar su DITZA plural sustituyendolo con Deza pluralizado.

Este extremo nos prueba y confirma que tuvo que formar sus flexiones plurales necesariamente con DITZA, y la alteración que es evidente en el Subjuntivo para el Gip., fué general en el Indicativo para todos los dialectos, donde todos suprimieron DITZA plural, salvo algunas notables excepciones que ya se mencionaron.

Los pacientes Lab. originales Deza y Ditzza los conocemos actualmente como D Ieza y DiEtza, a causa, probablemente, de distinguirlos de Deza y Detza de directas. Parece que hubo un círculo vicioso. En directas tuvieron que ser Daza y Ditzza como prueban otros pacientes como NAza, Aza, GAitza, ZAitza, en tanto que debieron hacer DEza y Ditzza en indirectas. Por influencia de las indirectas, la directa DAza se convirtió en DEza y por analogía con ésta. Ditzza fué sustituido por DEtza. A causa de esta anfibología, y a fin de evitarla, en lugar de corregir las que se habían alterado, se alteraron las indirectas que estaban bien, intercalando las citadas I-E. Otra particularidad del Lab. es que con dativos de tercera persona, emplaza su correspondiente característica entre el paciente y la raíz intransitiva:

D-i-O-za y Di-O-tza en lugar de las que hubieran resultado normales, *D(i)eza-(k)O y *Di(a)tza-(k)O. En indirectas transitivas del Indicativo ocurre lo mismo pero solamente en las flexiones plurales.

El Sul. también alteró los pacientes directos haciendo Deza y Detza asimismo por influencia de las indirectas, y las posibles anfibologías entre ellas, ha corregido de manera semejante al Lab, pero en este caso, mediante la mutación de la E de las directas (que en realidad fué de las indirectas) en la I para las indirectas. Algo parecido ocurre en el Gip. que nos presenta DEza para directas y DIza para indirectas. Pero el Gip. aplicó esta fórmula hasta el indicativo. Sus directas del Presente y solamente con sujetos pacientes de tercera persona singular, cambiaron la A de NAuzu, GAitu, etc., en la E de dEt, dEgu, dEzu, etc., destinada en principio para indirectas por lo que en éstas desapareció dicha E: Diot, Dio, etc., que se corresponden con las Sul: DEiot, DEio, etc.

El dialecto Aez. nos ofrece un curioso fenómeno. La singular Dezagun se convierte en la plural Dazki-gun, con KI en exclusiva misión pluralizadora. Otra flexión, Dezazun se corresponde con su plural Da-za-zKI-zun, igualmente con ZKI pluralizadora. La anterior Dazkigun habrá sido también Dazazkigun. Cuando un dialecto suprime al uso de Ditzza plural vienen estos embrollos.

En Sal. la singular Dezaikun se convierte en la plural Dazaikun, Dazaizun en Dazaizkizun, etc. y Dazon en Dazkon, ésta con aparente pérdida de ZA, a semejanza del Aez. Dazkion.

El Ron. tiene flexiones como Dazaigun con su correspondiente plural Dazkigun, Dazaizun y Dazaitzun, DazaUn y DazkaUn (U considerada mutación del dativo O), etc.

Es el dialecto BNor al que con más pureza original nos ofrece formas como DeZA-Uzuan, DITZA-U-tzuan, DeZA-U-zun, DITZA-U-tzun, DeZA-U-zuun, DITZA-U-tzuun, DeZA-U-zien, DITZA-U-tzien. Este extraordinario dialecto nos ofrece también en Indicativo la variante DiTA-U-tzu por la Dauzkitzu moderna.

Otro aspecto interesante que podemos observar en este Cuadro es que prácticamente no existen predativas. Aquí ya no aparecen el Lab. (E)RA, ni el Biz, TSI, ni KI general. Solamente los Gip, Sal, Ron, recurren a la predatival I, como tal, si bien la toman también el Lab y Sul, pero como alteración dentro de los mismos pacientes.

Toman ZKI para flexiones plurales los Gip, Aez, ANm, pero puede considerarse como simple pluralizadora y no como predatival propiamente dicho.

Como resultante de todo lo expuesto, tenemos que las teorías propuestas para la reconstrucción de las flexiones originales de Indirectas de Indicativo, son confirmadas por los testimonios hallados en las formaciones de Indirectas Subjuntivas y viceversa.

Quiero decir que mi propuesta de que las flexiones del Indicativo en Indirectas, se crearon, en origen, con los sujetos pacientes y raíz del auxiliar intransitivo Izan, o sea, *Daiza y *Ditza, para singular y plural respectivamente, la vemos confirmada en el Subjuntivo con los mismos pacientes, Deza (De *Daiza) y Ditza. Este extremo nos demuestra que cuando se creó el Subjuntivo transitivo, el Indicativo conservaba aún Deza y Ditza como pacientes. Deza del Indicativo quedó reducido primero a DE por supresión de ZA, en el Euskera común, y cada dialecto le ha hecho evolucionar posteriormente a su manera, De, DA, DI. El paciente plural Ditza ha sufrido una eliminación casi total, ocupando su puesto el paciente singular, introduciendo en la flexión distintos signos pluralizadores según el dialecto de que se trate. No obstante, quedan aún unos pocos testimonios, citados ya en su lugar, que prueban que las flexiones plurales tuvieron Ditza.

De otro lado, las formaciones indicativas, si bien tuvieron cierta relativa facilidad en desprenderse del auxiliar intransitivo ZA, se aferraron, en cambio, a la conservación de la raíz transitiva U, como nos reflejan varios dialectos, al contrario de lo ocurrido en el Subjuntivo. Pero aun aquí, disponemos del dialecto BNor que nos presenta algunas flexiones privilegiadas que completan ambas raíces.

Asimismo, por carecer el Subjuntivo de predatiales propiamente dichos, y puesto que de algún modo es derivado del Indicativo, se confirma también que en el momento de la creación del subjuntivo, aquél no tenía predatiales, al menos en el tronco común original de la conjugación. Mas tarde, con la división en dialectos, fueron intercalados dichos predatiales causando una gran separación entre ellos.

PRETERITO DE INDICATIVO - INTRANSITIVAS - PURAS

Hemos podido observar la concatenación existente entre los diversos Cuadros del Presente: Indicativo, Subjuntivo e incluso Imperativo, divididos en flexiones puras e indirectas del Intransitivo y en directas e indirectas del transitivo. Aunque las formaciones literarias de los diferentes dialectos no nos permiten ver, a simple vista, la cadena evolutiva de todos los Cuadros del Presente, debido principalmente a la carencia de algunos eslabones gastados, he intentado la reconstrucción de las flexiones originales del inicio de la conjugación euskérica recurriendo, además de los diferentes dialectos, a la gran riqueza de sus variedades, que es tanta que, aparte de las lógicas diferencias dialectales y subdialectales, podría decirse que cada pueblo ó aldea ha formado su propio dialectillo, conservando y aportando variantes extraordinarias que ayudan eficazmente a su estudio comparativo de forma que permiten su total reconstrucción.

Suponiendo completada toda la cadena original del Presente, procede buscar su concatenación con los tiempos del Pretérito que necesariamente tuvo que existir en origen y que intentaré probarla.

Las formas de uso más general para este Cuadro son:

Ni	Nintzan	=	yo era
I	Intzan	=	tu eras
Ura	Zan	=	él era
Gu	Giñan	=	nos. éramosç
Zu	Ziñan	=	Vd. era (en origen: vos.érais)
Aik	Ziran	=	ellos eran

variopinto Cuadro que presenta, en principio, tres posibles radicales verbales: ZA/TZA, ÑA y RA.

Primera cuestión: ¿Cuándo se formó este Cuadro de Pretérito con respecto al del Presente? Descartado que lo fuera antes porque el Presente es el primitivo y más exactamente el Infinitivo que ha quedado como presente. ¿Ambos al mismo tiempo? Recordemos que desde que se comenzó a decir el Infinitivo *Ne - ur - izan = yo ser, como frase y no como flexión verbal propiamente dicha, hasta que llegó a decantarse la forma conjugada Naiz = yo soy, pasando por todas las etapas evolutivas intermedias, hubo de transcurrir muchísimo tiempo.

Al decir *Ne-ur-izan, nuestros antepasados se referirían al principio a Yo ser AHORA, ANTES y LUEGO, es decir, Yo ser SIEMPRE, abarcando todos los casos temporales. Las evoluciones posteriores de *Ne-ur-izan (tres palabras) tuvieron que ser: *Neu-izan, *Ne-izan, *Na-izan, *Na-iza, (dos palabras) a *Naiza, Naiz, (una palabra = flexión verbal). En cualquiera de estas etapas intermedias debieron sentir la necesidad de concretar su idea de SER situándose en el tiempo. Tendrían ya, ó en cuanto tuvieran, palabras para expresar tiempo presente, pasado y futuro, en principio, AHORA, ANTES y LUEGO, que son las más sencillas, harían acompañar a la expresión *Ne-ur-izan con el adverbio temporal correspondiente: Yo ser AHORA, Yo ANTES ser y Yo ser LUEGO, cuyas equivalencias euskéricas, son ORAIN, LEN, GERO respectivamente.

Estos son los actuales pero es posible que sean ampliaciones de los primitivos radicales euskaros que indicaban las citadas ideas ú otras más abstractas que sirvieron de base para la formación de los mismos con dicha acepción, mediante la aglutinación de radicales. Quiero decir, que es posible que LEN/LEHEN pudo ser un solo radical para señalar ANTES ó puede ser la aglutinación de dos raíces L-EN, donde cualquiera de ellos individualmente ó ambos conjuntamente, pudieran significar ANTES. Por último, GE-RO presenta dos radicales.

Ignoramos si aquellos primitivos vascos decían:

*Ne-ur - izan ORAIN	= yo ser AHORA	=	yo soy
*ne-ur-izan LEN	= yo ser ANTES	=	yo era ó fui
*Ne-ur-izan GERO	= yo ser LUEGO	=	yo seré

pero en cualquier caso, las flexiones del presente no han tomado ninguna partícula de ORAIN ó de otra palabra cualquiera, bien porque no llegó a aglutinarse ó bien porque no se usó ninguna característica especial del presente, porque con distinguir las formaciones posteriores del pretérito y futuro, quedaba diferenciado automáticamente el Presente sin necesidad de ningún añadido especial.

Sin embargo, era imprescindible adoptar alguna distinción para pretérito y futuro, que es cuando pudieron intervenir LEN y GERO ó partes más reducida de ellos.

Debo indicar que LEN pudo colocarse ANTES del verbo, a quien modifica, y porque es la idea que se quiso expresar, y GERO, por tanto, se emplazaría después del verbo, así:

Infinitivo:	*Ne-ur	izan	=	yo ser (siempre)
Presente:	*Ne-ur	izan	=	yo ser (se entiende AHORA)
Pretérito:	*Ne-ur - LEN -	izan	=	yo ANTES ser
Futuro:	*Ne-ur	izan - GERO	=	yo ser LUEGO

Desconocemos aún en qué etapa evolutiva de *Ne-ur-izan comenzó el uso de la partícula que indicara la idea de ANTES y LUEGO ó DESPUES

En el pretérito, LEN ó su equivalente, entró a formar parte en el presente ó Infinitivo, cuando todavía era y se pronunciaba como dos palabras separadas al menos: *Ne-ur-izan, *Neu-izan ó *Ne-izan, única posibilidad de poder incrustarse, como lo ha hecho, entre el sujeto y el verbo:

*Ne(ur)-(L)EN-izan. Si se hubiera comenzado a distinguir el pretérito cuando el presente ya tenía sus flexiones verbales completamente formadas en una sola palabra, el distintivo (L)EN no se hubiera podido intercalar y hubiera ido antes ó después de la flexión. La flexión verbal *Neiza ó *Naiza no pudo hacer *Ne-(L)EN-iza ó *Na-(L)EN-iza, sino *(L)EN-naiza ó *Naiza-(L)EN.

Sospecho que la EN de nENgoen, nENTorren, etc. es la misma que la de (L)EN, bien porque L-EN perdió su L al ir formándose las flexiones del pretérito, bien porque EN, por sí sola, indicaba una idea de ANTES, y pudo ser así, sola, que se haya incorporado a la conjugación, sirviendo también, aglutinándose con L, para formar el adverbio LEN.

En cualquier caso, (L)EN ó EN se intercaló entre las dos palabras que sirvieron para expresar "yo ser" en los balbuceos de la conjugación euskérica. El presente contenía tres palabras primero y dos después en las etapas iniciales y en cualquiera de ellas pudo intercalarse EN, así:

	*Ne-ur-izan	*Neu-izan	*Ne-izan
	yo ser	Yo ser	Yo ser
pudo formar	*Ne-ur-(L)EN-izan	*Neu-(L)EN-izan	*Ne-(L)EN-izan
	Yo antes ser	Yo antes ser	Yo antes ser
con las posibles	*Neu - EN - izan		
evoluciones:	*Ne - EN - izan	*Ne - EN - izan	
	*NE - N - izan	*NE - N - izan	*NE - N - izan
	*NE - N - tzan	*NE - N - tzan	*NE - N - tzan
	NI - N - tzan	NI - N - tzan	NI - N - tzan

La locución común que sirvió para formar el pretérito mediante EN, sufriría posteriormente sus evoluciones particulares en el presente hasta convertirse en una flexión verbal, ó sea, una sola palabra, *Neizan ó *Naizan, que suprimieron la N final de Izan, y se decantó en *Naiza, actual Naiz.

De igual manera, habría necesidad de indicar el futuro con el procedimiento que fuese. El usado actualmente, mediante subfijo genitivo, IzanGO naiz ó IzaNEN naiz, no podemos considerar como original primitivo porque su traducción literal = "De ser soy", equivale al castellano "He de ser".

El auténtico futuro original lógico se tuvo que construir con *Ne-ur-izan, común para cualquier tiempo, más algún vocablo que señalara LUEGO, DESPUES, etc. Como en el caso de la formación del pretérito, habrá que admitir que la característica de futuro se tuvo que añadir a la locución equivalente al Infinitivo Izan = ser.

Suponiendo, en principio, que se valieron de GE-RO = LUEGO ó una parte suya para tal distinción, lógicamente debió comenzar su uso al mismo tiempo que (L)EN = ANTES, porque en cuanto se diferenció el Infinitivo "yo ser" del Pretérito "yo ANTES ser" automáticamente debió surgir la necesidad de adoptar su contrario, es decir, el futuro, ó viceversa, comenzando simultáneamente el uso de *Ne-ur-(L)EN-izan y *Ne-ur-izan-GERO. Únicamente después de la formación del pretérito y futuro, se sobreentendió que el Infinitivo inicial común señalaba al presente por eliminación.

Tampoco pretendo negar categóricamente la posibilidad de que el Infinitivo *Ne-ur-izan común pudiera considerarse como presente solamente por la formación del pretérito ó del futuro sin necesidad absoluta de ambos. Creado el Pretérito pudo entenderse que el hasta entonces infinitivo señalaba el presente. En cualquier etapa evolutiva posterior pudo incorporarse GE-RO, en cuyo caso sería "Yo soy luego", expresión más lógica que "Yo ser luego".

Me parece más razonable que el Infinitivo común fuera el origen de los dos tiempos citados. En cualquier caso, y en cuanto al futuro al menos, el resultado hubiera sido el mismo, puesto que da igual añadir GE-RO al Infinitivo *Ne-ur-izan, evolucionando posteriormente con él, ó a otra formación procedente de éste, al que pudo considerarse como presente.

Hay dos dialectos, Lab. y Sul., en los que se usa aun el futuro de Indicativo. Lab. Naiteke y Sul. Nizate = yo seré. Según Bon. Lab, Naiteke es préstamo de otro tiempo y el Sul lleva TE para indicar futuro. Pero ambos euskalkis llevan KE, y solamente KE, sin TE, en todo el resto de los futuros tanto transitivos como intransitivos. Es la misma KE que nos muestran los demás dialectos en las formaciones Condicionales y Potenciales, NintzaKE y NintaKE, que señalan idea de potencialidad ó futurición en cierto modo. TE acompaña a veces a KE, e incluso le sustituye ó influye en su supresión, como en el presente del Sul. Pero dicha TE no es característica propia de futuro sino parte de

*Edin ó *Iten que en definitiva no son más que alteraciones de Izan, como intenté demostrar al estudiar el presente de Subjuntivo.

Los futuros indicativos del Lab. NatzaitzuKE = yo le seré a Vd., NauzuKE = Vd. me habrá, DautzuKEt = yo se lo habré a Vd., que se corresponden con los del Sul., NitzaiKEzu, NaiKEzu y DaiKEzut respectivamente, nos presentan la característica KE de futurición, que sospecho que tiene la misma procedencia que GE de GE-RO, por B-D-G = P-T-K.

Parece que GE-RO encierra la idea de LUEGO, DESPUES, es decir, el futuro, en la raíz GE, en tanto que RO es probable que sea la misma raíz que interviene también en Egune-RO, Urte-RO, etc., pero careciendo de dicha idea de futurición.

Por tanto, entiendo que en origen pudo formarse el futuro del Indicativo con *Ne-ur-izan-GE = yo ser LUEGO, cuya última etapa evolutiva general ha producido *NaizaKE = yo seré, si bien, en cada dialecto se ha desarrollado con su particular manera.

Volvamos al pretérito que nos ocupa. El pretérito NiÑtzaN nos ofrece dos N como posibles características del pasado. Algunos euskerólogos han opinado que la intercalada inicial es la que indica el pasado y no la final porque hay variedades sin ella, como Aez. NiÑtze y ANm. Nitzá. Para otros, al contrario, es la N final la única que marca el pasado. Van Eys dice que procede de AN = allí = un alejamiento en el espacio y en el tiempo. También se ha opinado que las dos son advenedizas y que, por el contrario las dos indican el pasado.

Por mi parte, me permito proponer que la primera indica el pasado y la segunda ó final pertenece a la N terminal de Izan, según he sugerido anteriormente.

El Infinitivo original *Ne-ur-izan = Yo ser, intercaló (L)EN = ANTES entre el sujeto y el verbo, *Ne-ur(L)EN-izan = yo ANTES ser. No había necesidad de repetir (L)EN al final de la flexión

Cuando el citado Infinitivo quedó destinado, tal como estaba, para el presente, todavía contenía su N final de Izan, *Ne-ur-izaN = yo soy.

En las evoluciones posteriores sufridas por ambos tiempos, el presente suprimió su N final en todos los casos, en tanto que el pretérito la conservó, a excepción de algunos derivados como Nintza-la.

El presente pudo suprimir la N final precisamente por diferenciarse aún más del presente que la conservó, por lo que podemos decir que la citada nasal ha llegado a ser característica distintiva del pretérito, pero no procedente de (L)EN como la primera, que es la auténtica que marca el pasado.

En tal caso, se podrá argüir que la N final de NengoN pertenece al infinitivo EgoN, pero que no se explicaría la de NentorreN por su infinitivo Etorri. Desde el momento en que el presente eliminó la N final de Izan, conservándola el pretérito, pasó a ser característica terminal del pasado, por lo que la aceptaron todas las flexiones, sin perjuicio de que la tuvieran ó no sus infinitivos.

Como señalé al estudiar el presente, las flexiones intransitivas se formaron también en forma pasiva, al igual que las transitivas: *Naiza(e)go(n) = actual Nago y *Naiza-(e)tor(i) = actual Nator. Del mismo modo sus correspondientes del pretérito serían, en origen: *Nintza(n)-(e)gon = Nengon (Lab. NinDagon) y *Nintza(n)-(e)tor(i) = actual Nentorren (Lab. NinDatorren). *Nintza-tor, preté-

rito original, tomó la N final contenida en flexiones de Izan haciendo *Nintza-tor-eN.

Supongo que las flexiones originales serían, *NENTzaN-etorri, *NENTzaN-egon, *NENTzaN-ibili, *NENTzaN-ioan, NENTzaN-jarrai, etc., suponiendo que todos esos verbos fueran totalmente primitivos. Hasta es posible que, en el supuesto de que perdieran la raíz TZA del auxiliar Izan en un plazo relativamente corto, incluso las resultantes posteriores hayan sido, *Nen-tor(i), Nen-goN, *Nen-bil(i), *Nen-ioaN, *Nen-jarraI, etc. Pudo ocurrir que por analogía de unos con otros, y sobre todo con *NentzaN, con N final de Izan, todos ellos hayan unificado sus terminaciones añadiendo dicha N final a las flexiones de los verbos cuyos infinitivos no la tuvieran, por haber llegado a ser característica de pasado.

Por tanto, la N primera no tiene otra explicación que perteneciendo a un adverbio temporal que pudo ser (L)EN = ANTES, pero la segunda, la final, se puede explicar perfectamente como perteneciente al infinitivo de Izan.

Para admitir (L)EN como característica de pretérito, intercalada entre sujeto y verbo, habría que aclarar la presencia de I de NIntzan en vez de *NENTzan con la E general de nEngon, nEntorren, nEnbillen, etc. Para Azkue, dicha E señala el pasado en tanto que la A de Naiz indica el presente

En mi opinión, se debe a evoluciones sufridas por los pronombres que señalan el sujeto. *Ne-ur original se ha convertido en la actual NI, Be-ur(a) en Bera, Ura y A, *Ge-ur en Geu y Gu, *Ze-ur en Zeu y Zu.

La primitiva *Ne-ur-EN-izán tuvo que producir *NENTzan antes que NINTzan, y es de suponer que fué así. Si el pronombre original *Ne-ur se convirtió en NI, también *Ne-ur-EN-izán evolucionaría a *Ne-u-EN-izán > *NE-EN-izán > *NE-N-izán > *NE-N-tzan > NI-N-tzan

Si ocurrió así, ¿Por qué no es *NIN-gon, *NIN-torren por Nengon, Nentorren? Porque estas últimas proceden de otras flexiones anteriores que por estar concebidas de forma pasiva, contenían al auxiliar Izan, *N-EN-tza-gon y *N-EN-tza-tor-en

No es probable que *NINTza-gon haya producido N-EN-gon, puesto que su matriz debió ser la anterior *N-EN-tza-gon. Lo más probable es que *Ne-ur-EN-izán haya evolucionado primero a N-EN-tzan, etapa en la que se formaron los llamados sintéticos (aunque el único verbo vasco que se conjuga es Izan, siendo meros predicados el resto) y posteriormente, después de la formación de *N-EN-tza-gon, *N-EN-tza-tor-en, etc. *N-EN-tzan permutó la E en I, cuando NEU hizo NI, resultando la actual NIN-tzan.

*NE-N-tza-gon ha seguido dos tipos de evoluciones generales. Una, independiente de Izan, por supresión de TZA, cuyo resultado ha sido NE-N-gon. Otra, en la que no ha podido desprenderse de Izan, siendo compañera de sus evoluciones con resultado de Lab. y Sul NI-N-DA-gon, (más adelante se estudiará por qué DA viene de TZA), Gip. familiar Ni-TXE-gon, en las que NE-N original cambió a NI-N. En adelante consideraremos las flexiones de Izan después de efectuada esta mutación.

Queda una cuestión más para determinar las características temporales y es la alternancia terminal AN = EN en NintzAN = NintzEN.

Según Eleizalde, Nintzan debería ser *NintzaEn como es NengoEn y no Nengon. También Saröi-handy decía que ZEN es *ZA-EN.

NintzAN es anterior, procedente de *N-EN-izAN = NEN-tzAN, con AN del infinitivo de Izan. Es muy frecuente la alternancia A-E en Euskera y algunos euskalkis pudieron cambiar NintzAn en NintzEn.

Por el contrario, para admitir *NintzaEN como primitiva, debería proceder de *N-EN-iza(n)-EN = *NI-ntzA-EN = NintzEN (yo ANTES ser ANTES)

Me parece mucho lujo para nuestros “económicos” abuelos la repetición del adverbio, en dos emplazamientos diferentes, para expresar lo mismo que con uno cualquiera de ellos, no tratándose de sonidos onomatopéyicos.

La mejor explicación para la N infijada es la de pertenecer a un adverbio temporal, en tanto que la N terminal puede admitir la de ser la N final del Infinitivo de Izan. En tal caso, NintzAN debe ser la original, so pena de esgrimir que Izan = Ser pudo alternar con Izen = nombre. Igualdad entre Ser y Llamarse. De esta forma pudo ser NintzEN pero aún así, la EN final seguiría perteneciendo al infinitivo del verbo y no a un adverbio repetido.

La evolución lógica e inicial del pretérito tuvo que ser:

*Ne-ur-EN-izán	*Ne-EN-izán	*Ne-N-zán	NI-N-zán
*E-ur-EN-izán	*E-EN-izán	*E-N-zán	I- N-zán
*Be-ur-EN-izán	*Be-EN-izán	*(B)De-N-zán	*DI-N-zán
*Ge-ur-EN-izán	*Ge-EN-izán	*Ge-N-TZán	GI-N-TZán
*Ze-ur-EN-izán	*Ze-EN-izán	*Ze-N-TZán	ZI-N-TZán
*Be-ur-EN-izán	*Be-EN-izán	*(B)De-N-TZán	*DI-N-TZán

y comparemos la última etapa evolutiva indicada para el pretérito con las actuales flexiones vivas de uso común

<u>Etapa intermedia</u>	<u>Actuales</u>
NI-N-zán	Nintzan
I-N-zán	Intzan
*DI-N-zán	- Zan
GI-N-tzán	Giñan (Variante Gintzan)
ZI-N-tzán	Ziñan (Variante Zintzan)
*DI-N-tzán	Ziran

*DINzan y *DINTzan, correspondientes a la tercera persona nos resultan extrañas, pero lo cierto es que a la actual Zan le falta el sujeto, con la característica distintiva que fuera, porque algo debió tener en origen. Zan no es más que una parte del Infinitivo de Izan compartida con otros sujetos. Ziran, plural, lleva un sujeto que no corresponde a tercera persona, ni singular ni plural, pero al menos ha tenido el acierto de sustituir al suyo propio perdido. Es importante que esto ocurra en todos los euskalkis y variedades sin excepción. Si Ziran tiene un sujeto, aunque no sea el suyo propio, -Zan también debió tener el suyo

<u>Etapa intermedia</u>	<u>Actuales</u>
NI-N-zan	Nintzan
I-N-zan	Intzan
*DI-N-zan	- Zan
GI-N-tzan	Giñan (Variante Gintzan)
ZI-N-tzan	Ziñan (Variante Zintzan)
*DI-N-tzan	Ziran

*Dinzan y *Dintzan, correspondientes a la tercera persona nos resultan extrañas, pero lo cierto es que a la actual Zan le falta el sujeto, con la característica distintiva que fuera, porque algo debió tener en origen. Zan no es más que una parte del Infinitivo de Izan compartida con otros sujetos.

Ziran, plural, lleva un sujeto que no corresponde a tercera persona, ni singular ni plural, pero al menos ha tenido el acierto de sustituir el suyo propio perdido. Es importante que ésto ocurra en todos los euskalkis y variedades sin excepción. Si Ziran tiene sujeto, aunque no sea el suyo propio, -Zan también debió tener el suyo.

Las indirectas del pretérito de Indicativo presentan el sujeto ZI en todos los euskalkis menos en el Biz., que lleva Jakon, Sul. ZEion, ANm., ZEkio.

Es el mismo caso que el presente -Zaio = él es a él, que se sobreentiende por eliminación, pero que sin duda viene de *Da-za-io, con su correspondiente representante de tercera persona DA.

Por otra parte, Sul., Zeion hace ZI-tzeikon en el Condicional Pasado derivado del anterior. Hasta el Biz. hace LI-tzakixon en este derivado, que proviene de Jakon. En ambos casos, las flexiones derivadas están representadas por un sujeto que las primitivas lo han perdido.

Incluso el presente del Supositivo del Condicional, la común BaLitz encierra un representante del sujeto, LI, aunque no sea el original.

Según Schuchardt, las formas más antiguas son sin Z, como las Biz. Egoan, Eukan, Eban, etc y que la Z de Zan fué transmitida a Zuen y luego a todas las demás.

Yo preguntaría de donde viene la Z de Ziran, usada sin excepción incluso en Biz. El plural de Biz. Egoan es Egoazan, los dos sin Z, pero ¿Cuál fué el plural de ZAN? ¿Pudo ser RAN ó IRAN? La única forma plural Biz. que se conoce es ZIran. Ziran, o mejor dicho, su anterior *ZItzan es la única que pudo dar ZItuan del transitivo, común a todos los dialectos y variedades, aunque exista la variante Biz. Ebezan, procedente del singular Eben pluralizado con procedimiento moderno. Por otra parte, el presente Ditu, tiene como variantes Biz. Dituz, sin duda posterior y DauZ, más moderna aún, por pluralización de Dau singular, que nos ilustra cómo se pudo formar Ebezan. Zitzan, asimismo, pudo producir la subjuntiva Biz. ZItzezan. RAN ó IRAN (por ZIran) no pudieron producir ni ZItuen ni Zitezan

Existen varias flexiones Biz. con la Z del pasado: Zirautsan, Zinoan, Zirudian, Zedin, Zeitezela, Zaben, (por Eben en Bermeo y Anzuola), Zeutsan (de Eutsi) Zeikean (de Egin) Zaukan (de Euki en Bergara), Zeitezán, Zeitekeen, Ziñotsan, Zirakian, Ziraun

No veo que pueda haber duda de que la Z de Ziran representa al sujeto de tercera persona plural, incluso en Biz., donde también ZI ha sido característica pronominal en pretérito, pero no necesariamente procedente de Zan

Ziran (*Zitzan) plural, debió tener su correspondiente *ZI-zan singular, tal como propone Nicolas Ormaetxea "Orixe" en su Lenguaje Vasco.

Pero en ambos casos, aunque podamos constatar la participación de ZI pronominal en flexiones de terceras personas, no puede ser el representante original de las mismas, sino una suplantación, por que su característica original es B: Bedi, Bitez, Betor y por su mutación fonética, D: Da, Dira, Du, Dakar.

Si el presente	Naiz	corresponde con	Nintzan, pretérito
	Gara	"	Giñan "
	Zara	"	Ziñan "

con las mismas características pronominales para ambos tiempos, igualmente, Da y Dira del presente, procedentes de *(B)Daiza y *(B)Daitza, hubieron de tener (B) D para representar a los sujetos de terceras personas en pretérito: *(B)Dinzan y *(B)Dintzan.

No podemos confirmar esta lógica deducción por no existir ningún testimonio en nuestra conjugación.

Sin embargo, me permito llamar la atención sobre la locución BALDIN BADA, con sus variantes BALDINBA, BALIMA, BALIN, BALINBA.

Según Dicc. de Azkue, Baldin "no tiene traducción directa, su oficio es dar más fuerza a la condición".

En cuanto a su posible origen, según Saröihandy, RIEV-15, Schuchardt propuso como procedente de *BA LEDIN, (Baledi es Supositivo del Potencial Condicional - Futuro). Que a él le parecía mejor como procedente de BA ALDIN BA DA.

BALEDI se interpreta "si él fuera" pero no por sí sola sino acompañada de Izan. Izan Baledi = si él fuera. Es flexión atribuida al verbo *Edin que no tien traducción. Por esta razón, Dedin, sola, no concreta nada y se hace acompañar por otro verbo. Izan Dedin = que él sea, y Etor Dedin = que él venga. Así como etorri Da = venido es = es venido = ha venido, Etor Dedin podría traducirse por: Venido que él sea = que él sea venido = que él venga. Por tanto, Dedin puede interpretarse "que él sea" y la adicción de Izan en Izan Dedin es a causa de haber perdido la noción de su significado. Al tratar del Cuadro correspondiente al Presente de Subjuntivo, he intentado sostener que *Edin no es más que un disfraz de Izan.

Entiendo que Baledi pertenece, en definitiva, al verbo Izan, y por si sola se habrá traducido por "si él fuera". Etor Baledi que se traduce actualmente por "si él viniera", su interpretación original sería: Etor = venir ó venido y Baledi = si el fuera. Por tanto "si él fuera venir ó venido

A continuación tomaré a Baledi con la acepción posiblemente originaria de "si él fuera" y sin necesidad del acompañamiento de Izan

Bon. le califica como futuro y así parece ser. La posible "Bal(e)din bada" se podría traducir por "si fuera que es". Azkue traduce Baldin badator por "si es que viene"

Baldin no admite acompañamiento de futuros, pues solamente se casa con Infinitivos, presentes y pretéritos

BALDIN parece ser efectivamente un supositivo potencial ó condicional y por tanto futurizante, y ésa debe ser la razón por la que no se casa con las flexiones que ya indican futuro.

Hay una coincidencia curiosa. Baldin no tiene actualmente traducción directa y Baledi, por sí sola, tampoco. Por este lado es perfectamente aceptable la opinión de Schuchardt de que Baldin procede de *Baledi(n). De todos modos, Baledi(n) no puede existir como forma conjugada como es el caso, porque tiene la N final.

En cualquier caso, *Baledi(n) = si él fuera se debería traducir así y no como Azkue, Baldin = si es y Baldin badator = si es que viene, para interpretar "si fuera que viene". Pero también disponemos de Balitz con la misma significación de "si él fuera". Por tanto, *Baledi(n) = Baldin = Balitz = si él fuera. Las tres, incluso Baldin, serían formas verbales.

Es de destacar la correspondencia entre:

Una sola sintética,	BALETOR	por	BALITZ BALEDI	se corresponde con DOS auxiliares
---------------------	---------	-----	------------------	--------------------------------------

Una sola sintética	BANENTOR	por	BANINTZ BANENDI	también con DOS auxiliares
--------------------	----------	-----	--------------------	-------------------------------

Baletor y Banentor ¿se corresponden con el Supositivo del Condicional como Balitz y Banintz ó con el Supositivo del Potencial Condicional como Baledi y Banendi? ¿con ambos al mismo tiempo?

BALITZ es derivado del pasado de Indicativo y BaLEDI del de Subjuntivo. ¿De cual de estos Modos se ha derivado BaLETOR?

Si no hay más una Baletor, una Balego, una Balebil, etc., así como una sola Banentor, Banengo, Banenbil, etc., me atrevo a suponer que proceden del pasado de Indicativo: (Z)etor(en), (Z)ego(n), (Z)ebil(en), Nentor(en), Nengo(n), Nenbi(en), etc., respectivamente. Los verbos sintéticos no tienen subjuntivo actualmente, pero hay testimonios para suponer que se conjugaron en ese Modo. Las formas de pretérito habrán sido casi iguales en ambos Modos, distinguiéndose entre sí más por el sentido de la frase que por las flexiones: Nator - Indic. y Natorren - Subj., diferentes en presente, pero Nentorren y Nentorren, iguales en el pretérito.

El auxiliar, sin embargo, nos ofrece formas completamente distintas para ambos casos, hasta el punto que se han atribuido a dos verbos diferentes Izan y *Edin.

El cualquier caso, así como Baletor se interpreta siempre lo mismo, sea su procedencia del pasado de Indicativo ó del Subjuntivo, Balitz y Baledi, derivados del primero y del segundo respectivamente, deberían traducirse siempre exactamente igual: Balitz = Baledi = si él fuera.

Balitz	debe estar formado de	Ba.....zan =	si él era
Banintz	“ “	Ba ninzan =	si yo era
Baletor	“ “	Ba.....zetorren =	si él venía
Baledi	“ “	Ba..... zedin =	si él ¿fuera?

La L de Balitz, Baletor, Baledi, etc., debe proceder de AL/AHAL = Poder, como veremos a continuación.

Ba.....zan = si él era no expresa lo mismo que Balitz = si él fuera. Se acercarán ambas ideas si añadimos AL = poder a Ba.....zan = AL Ba.....zan = poder si él era = si él podía ser. Todavía no es lo mismo que "si él PUDIERA ser" = "si él fuera" pero ha comenzado la fase de aproximación gracias a la intervención de AL = Poder. Si cabe algún otro procedimiento modificativo para que el pretérito PODIA llegue a significar el futuro PUDIERA, ambos expresarían exactamente la misma idea.

Del mismo modo, Ba Ninzan = si yo era, es diferente que Banintz = si yo fuera. AL Ba Ninzan = poder si yo era = si yo podía ser comienza su aproximación.

Asimismo, Ba Zetorren = si él venía está lejos de Baletor = si él viniera. AL Ba Zetorren poder si él venía = si él podía venir. AL = Poder abre camino para que el pretérito PODIA pueda futurizarse en PUDIERA

Por último, Ba Zedin, por ser de Subjuntivo, debería traducirse por "Si él fuera sin necesidad de AL, aunque debe proceder de un Indicativo que expresara si él era. Si *Edin no es Izan hubo de tener Indicativo y si es el mismo Izan, ya conocemos su citado Modo. De todas formas, Ba Zedin es igual a Baledi sin necesidad de jugar con AL Ba Zedin

El pretérito de Subjuntivo de Izan debió ser Ninzan, igual que el Indicativo, como la sintética Nentorren que sirve para ambos Modos. Ninzan subjuntiva sería "yo fuera" que con la supositiva Ba completaría Ba Ninzan = si yo fuera sin necesidad de AL. Igualmente, ZAN. Indicativo y Subjuntivo, sería en este último, él fuera y con Ba = Ba Zan = "si él fuera" también sin ASin embargo, entiendo que no debemos sospechar que el Supositivo provenga del Subjuntivo, porque Ba Ninzan y Ba Zan tienen un significado concreto en Indicativo y hay que explicar la L de Balitz, lo cual es imposible partiendo del Subjuntivo.

Aunque señalo los ejemplos anteriores anteponiendo AL a la flexión correspondiente, AL Ba Nintzan, AL Ba Zetorren, etc., porque suenan mejor así a un euskaldun actual, desconocemos si fué éste precisamente el orden de emplazamiento de los diferentes componentes. No podemos negar la posibilidad de que el primitivo orden de colocación fuera, por ejemplo, BA AL NINTZAN, BA AL ZETORREN, etc., orden que hoy se emplea exclusivamente en las interrogativas: ¿Ba Al Zetorren? = ¿Ya venía? = ¿Ba zetorren? (sin AL) = ya venía?

Es de suponer que antes de AL BA NINTZAN ó de BA AL NINTZAN existirían sus bases más simples.

BA Nintza	=	si yo era
AL Nintzan	=	Poder yo era = Yo podía ser

Pudo hacerse de dos maneras la suma de ambas expresiones: AL BA Nintza = poder si yo era = si poder yo era = si yo podía ser. Actualmente se podría traducir por "si yo hubiera podido ser" =

si yo hubiera sido = tiempo pretérito. BA AL Nintzan = si poder yo era = si yo podía ser, con la misma significación inicial que la anterior, pero que pudo evolucionar al futurible “si yo PUDIERA ser” = si yo fuera. Por tanto,

	AL BA NINZAN		
ó mejor	BA AL NINZAN	=	si yo PODIA ser
debió hacer	BA AL NINZA--	=	si yo PUDIERA ser

que con la supresión de N final, una de las características de pretérito, perdía parte de este caracter temporal, adoptando la interpretación de un pretérito incompleto, presto, por tanto, para otra acepción temporal, que en este caso fué el futurible “PUDIERA ser”

Supongo que estamos ante el mismo caso que el Condicional Nintza-ke = yo sería, que tambien es futuro. Nintzan, pretérito, y KE, futuro, incompatibles en principio, quedaron casados con la eliminación de la N final de pretérito, haciendo perder parte de tal caracter para poder juntarse con el futuro KE. No creo que esta supresión se deba a una simple cuestión fonética como Nintza-la. El Condicional presente Nintzake puede considerarse como futuro y se crearía antes que el pretérito Nintza-Ke-N, creado cuando se vió la necesidad de expresar “habría sido”. Vuelve aquí a tomar la N del pasado, a pesar de KE futuro, para indicar precisamente una flexión con matiz de pasado.

El mismo argumento serviría para los Potenciales Condicionales, Futuro-Presente, NinteKE, sin N final, y Futuro-Pasado, NinteKE-N.

Volviendo al caso que nos ocupa, veamos las posibles evoluciones de:

BA AL NINZA -	=	si yo PUDIERA ser
BA -L NINTZA-		
BA -- NINTZA-		
BA -- NINTZ----	=	si yo fuera

La traducción original de BA AL NINTZA- = si yo PUDIERA ser, concuerda muy aproximadamente con la actual BANINTZ = ai yo fuera.

Si es aceptable esta teoría, se entiende que la actual BAGIÑA habrá seguido el mismo proceso:

	AL BA ¿GINTZAN?		
	AL BA GIÑAN	=	si poder nosotros éramos
ó	BA AL GIÑAN	=	si nosotros PODIAMOS ser
	BA AL GIÑA---	=	si nosotros PUDIERAMOS ser
	BA -L GIÑA---	=	si nosotros FUÉRAMOS
	BA --- GIÑA---	=	si nosotros FUERAMOS

y del mismo modo se habrán desarrollado las flexiones del resto de los sujetos.

Nos interesa reconstruir especialmente las formas de sujetos de terceras personas que son siempre las que más alteraciones han sufrido.

La forma singular DA procedente de *Daiza, habrá tenido la siguiente evolución:

	AL BA *DINZAN		
ó mejor	BA AL *DINZAN	=	si poder él era = si el PODIA ser
	BA AL *DINZA--	=	si él PUDIERA ser
	BA -L *DINZA--	=	si él FUERA

con raiz ZA de Izan para sujetos singulares como *Daiza

El plural, que en el presente es Dira de Ditzza, en pasado ¿*Dintzan? y con raiz reforzada TZA de Izan, seguiría la siguiente evolución:

	AL BA *DINTZAN		
ó mejor	BA AL *DINTZAN	=	si poder ellos eran = si ellos PODIAN ser
	BA AL *DINTZA--	=	si ellos PUDIERAN ser
	BA --L *DINTZA--	=	si ellos FUERAN

Para explicar la evolución del Supositivo de terceras personas, partamos de BA AL *DINZAN como antes hemos partido de BA AL NINZAN y BA AL GIÑAN. No podíamos partir de BA *DINZAN, BA NINZAN, BA GIÑAN, porque se traducirían como: "si él era", "Si yo era" y "si nosotros éramos" y no como "si él fuera", "si yo fuera" y "si nosotros fuéramos", que es su interpretación actual, lo que no se hubiera logrado sin introducir una partícula potencial ó futurizante, cualquiera que fuese, AL, KE, etc., además de suprimir la N final para hacerle perder parte de su caracter de pretérito. En segundo lugar, Balitz, Balira, Baletor, etc., nos presentan una L que algunos la han tomado por resto de un pronombre perdido y desconocido, lo que no se ha probado aún, por lo que entre tanto habría que intentar hallar otra posible explicación, la cual nos puede facilitar el potencial AL que al fin y al cabo futuriza también las flexiones de pretérito.

Se dice que la L indica el futuro, y en cierto modo así es, pero no porque sea un signo especial de futuro como KE, sino porque señala un "posible" futuro. Opino, con Azkue, que la L de Litzake está tomada del Supositivo Balitz, pero suponiendo que Litzake se formó con AL en origen, sería AL-itzake pero también AL Nintzake, etc. Igualmente sería AL(Z)itzaken para el pasado. AL señalaría la potencialidad y KE el futuro. AL se decantó en flexiones de terceras personas que indicaban potencialidad, que en cierto modo es signo de futurición. Banintz actual, sin rastro de AL, no es ni más ni menos futuro que Balitz. Por ese lado, ambas deben ó debieron tener la L.

Si L fuera resto de un pronombre personal perdido, no podría indicar ningún signo temporal.

Pues bien, BA AL *DINZAN pasaría a BA AL *DINZA--, suprimiendo la N final de preterito, en cuyo momento comenzaría a interpretarse como "si el PUDIERA ser"

A partir de aquí tuvieron lugar una serie de fenómenos fonéticos. que por diferentes caminos posibles, pudieron dar el mismo resultado, a saber:

BA-AL-DINZA> BA-L-DINZ(a)> BALDINZ> BALDINTZ> BALINTZ> BALITZ

ó BA-AL-DINZA> BA-L-DINZ(a)> BALDINZ> BALINZ> BALIZ> BALITZ

Es de suponer que las formas originarias lógicas para el Supositivo, de terceras personas, comparando con formas de presente, serían *BA-AL-DINZA, singular, *BA-AL-DINTZA, plural.

Partiendo de *BA-L-DINZA singular, el primer paso habrá sido la supresión de la A final precisamente por ser singular, como la suprimieron los otros singulares Banintz y Baintz, según vemos en todos los dialectos a excepción de Sal y ANm, que hacen Banintza, Baintza, Banitza, Bayitza, respectivamente. Puede ser que esta A final de estos dos euskalkis haya sido añadido posteriormente, porque todavía presenta Balitz, sin A final, el Sal., por Balitza el ANm.

Si fué general ó común la supresión de la A final de las formas singulares, se supone que habría alguna razón, Tendremos que dirigir nuestras pesquisas hacia la tercera persona una vez más. Hemos visto hasta ahora que la inmensa mayoría de las alteraciones de nuestra conjugación tienen su foco en las flexiones de terceras personas. También ahora tratamos de aclarar dichas flexiones.

Es evidente que habrán convivido al principio:

Sing.	Ni BA-L-NINZA	I BA-L-INZA	Ura BA-L-DINZA
Plu.	Gu BA-L-GINTZA	Zu BA-L-ZINTZA	Aik BA-L-DINTZA
	Actual BA-GIÑA	BA-ZIÑA	BA-LIRA
Variantes:	BA-GINTZAZ	BA-ZINTZAZ	BA-LITZAZ

*BA-L-NINZA ó *BA-L-NINTZA no tenía ningún problema ni con su correspondiente plural *BA-L-GINTZA ni con ninguna otra. Lo mismo *BA-L-INZA ó *BA-L-INTZA singular con *BA-L-ZINTZA, plural ú otra cualquiera.

Sin embargo, la singular *BA-L-DINZA poco se diferenciaba de su plural *BA-L-DINTZA. Algo parecido ocurrió en el presente, que *Daiza, sing., y *Daitza, plural, ofrecían posibles confusiones y se llegó a DITZA (hoy Dira)

En el caso que nos ocupa, la A final propia de la raíz IZA, fué suprimida de *BA-L-DINZA singular, haciendo BA-L-DINZ- para distinguirse mejor de su plural *BA-L-DINTZA

De este modo, dicha A final pasó a ser, en la práctica, característica plural del Supositivo. Por analogía con *Baldinz-, debieron eliminar su A final las otras singulares *Ba-l-nintz(A) y Ba-l-intz(A).

De *Ba-l-dinz se pudo pasar a Ba-l-dinTZ por refuerzo posterior a la nasal, ó, alternatively, pudo evolucionar a *Ba-l-inz por supresión de la D. Esta eliminación queda justificada por el ejemplo que nos suministra precisamente la locución BALDIN BADA que nos está ocupando. BALDIN BADA tiene como variantes BA-L-IN-BA y BALIMA, sin D.

*BA-L-DINTZ y *BA-L-INZ darían *BA-L-INTZ por las mismas razones expuestas y de esta última, además, pudo salir BA-L-IZ como la general BANINTZ ha dado BANITZ como variante muy empleada.

*BA-L-INTZ ó *BA-L-IZ, por tanto, pudieron desembocar en la actual BALITZ

En cualquiera de las posibles evoluciones citadas a partir de *BA-L-DINZA y cualquiera que se tome como probable, su interpretación sería la de "si él fuera", exactamente la

misma que *BA-L-EDI(n) y también como una posible traducción directa de BALDIN. BALDIN BADA = si fuera que es. Por tanto,

Etor BALEDI	= venir SI EL FUERA = SI EL FUERA (a)VENIR=SI EL VINIERA
Etorri BALITZ	=venido SI EL FUERA = SI EL FUERA venido = SI EL HUBIERA venido
Etorri BALDIN bada	=venido SI EL FUERA si es=SI(él)FUERA que él es venido =Si (él)FUERA que él ha venido

En Euskera no se puede decir SI FUERA como tampoco YO VEO sino YO "LO" VEO.

BALDIN podría proceder de *Bal(E)DI(n) según opinión de Schuchardt y también de BA ALDIN como dice Sarõihandy. Veamos cuál de las dos admite más posibilidades. Por una traducción directa posible hay que admitir el empate.

*Baledi(n) es flexión procedente del supuesto *Edin, cuyo infinitivo desconocido no sabemos cuál es exactamente y si efectivamente terminaba en N.

La N final de DediN, Subjuntivo presente, no pertenece a *Edin, porque precisamente éste ha tomado su nombre de flexiones como aquella y desconocemos su infinitivo real si es que existió.

Dicha N final es característica particular que señala el Subjuntivo, como Dago, Indicativo, podría dar DagoN, Subjuntivo.

La N final de ZediN, pretérito de Subjuntivo, tampoco pertenece a *Edin, porque es asimismo característica subjuntiva y también de pretérito en este caso, como Zegoen, preterito de Indicativo que, repetido, podría ser Zegoen, pretérito de Subjuntivo.

*BA-AL-ZEDIN, posible original del supositivo BALEDI, tuvo que perder la N final de pretérito, para poder señalar una potencialidad futurible, haciendo *BA-AL-ZEDI-, como BA-(AL)-NENDI(n), BA-(AL)GINTEZ(en), procedentes del Subjuntivo y BA-(AL)-NINTZ(an), BA-(AL)-GIÑA(n), del Indicativo. Ningún supositivo presenta la N final. No hay constancia de que se haya dicho Balego(N), con N de EgoN ó de pretérito y Subjuntivo, ni Baletor(en), etc.

Esta supresión, según hemos visto anteriormente, tuvo que ser la primer condición para que una flexión pretérita pasara a Supositiva, al mismo tiempo que añadiría una partícula potencial ó futurizante, en este caso AL.

Se puede argüir que al ser Zedin una flexión subjuntiva entraña un posible futurible y que por tanto no tiene necesidad de suprimir la N final y ni siquiera tomar AL. Se interpretarían igual BA-ZEDIN, BA-ZEDI-, BA-AL-ZEDIN y BA-AL-ZEDI, traducción común = " si él fuera". En el supuesto de que BALEDI provenga de BA-AL-ZEDIN, lo cual no es lógico porque BA-ZEDIN no precisaba tomar AL, ó nació sin N final ó el primer paso fué eliminarla en la etapa BA-AL-ZEDI-, como BA-AL-NINTZAN suprimió dicha N, BA-AL-NINTZA- y que una vez de suprimir también AL potencial, hubo formas como BA-NINTZA, BANENDI, BAGINTEZ, BAZINTEZ, BANINTZ-, BAGIÑA, BAZIÑA, que han llegado hasta nosotros sin dicha N. Por otra parte, y aunque se hubiera creado con la repetida terminal, la hubiera eliminado simplemente por analogía con los Supositivos derivados del Indicativo. BAGIÑA- del Indicativo hubiera obligado a hacer BAGINTEZ del Subjuntivo. Esto en el supuesto de que BANENDI, BALEDI, BAGINTEZ, etc., hayan sido creados más ó menos al mismo tiempo que BANINTZ, BALITZ, BAGIÑA, etc. Como

sospecho, además, que el Subjuntivo comenzó a usarse mucho más tarde que el Indicativo, posiblemente, para cuando se crearon BANENDI, BALEDI, BAGINTEZ, etc., sus correspondientes del Indicativo habían recorrido ya un buen camino

Zedin, por otro lado, se creó cuando el Indicativo había decantado en ZAN, procedente, necesariamente, de otra flexión original más completa. BALITZ se formó antes de llegar a ZAN, puesto que no ha hecho BA-L-ZAN, como hubiera sido lógico en tal supuesto. Si Baledi viene de Zedin que es posterior a BALITZ, ésta es muy anterior a BALEDI.

Es muy probable, incluso, que Banendi, Baledi, Bagintez, etc. se hayan formado por analogía con las ya decantadas formas Banintz, Balitz, Bagiña, etc., directamente, sin pasar por el proceso de formación estudiado anteriormente, y por este motivo, la L de Baledi debe estar tomada de los derivados del Indicativo. BANENDI no necesitaba AL para traducirse por “si yo fuera” ni siquiera suprimir la N final del pretérito. Asimismo, BA ZEDI(N) tampoco precisaba de AL ni eliminar la N. Si ba nendi(n) no presenta dicha N final será porque se creó así, directamente, a imagen y semejanza de las ya evolucionadas BANINTZ, BANENBIL, BANENTOR. Del mismo modo, si BA-L-EDI carece de la N final, que no necesitaba suprimirla y también ha efectuado el cambio, innecesario además, de L por Z, es porque no se ha creado a partir de BA ZEDIN sino directamente por analogía con BA-L-ITZ, BA-L-ETOR. Ni BANENDI ni BALEDI han sufrido ningún proceso evolutivo. Así se crearon y así se han presentado.

Si admitimos, por tanto, que BANENDI está copiada de la última etapa evolutiva de BANINTZ y BA-L-EDI de balitz, habremos de admitir necesariamente que BALEDI no tuvo nunca una N final.

Por otra parte, aun admitiendo que las flexiones del hipotético *Edin tuvieron también su proceso formacional como los demás supositivos, *BA-AL-ZEDIN, por necesidad propia ó por analogía, hubiera hecho BA-AL-EDI-, sin N, antes que *Ba-L-ediN.

Aún hay más. Es correcta Etor Baledi y no Etorri Baledi, y por el contrario, es correcta Etorri Balitz e incorrecta Etor Balitz. No es mera coincidencia que BALDIN case perfectamente con Etorri y no pueda hacerlo con Etor, compañera de Baledi. Si procediera de *Baledin sería lógico que casara con las mismas relaciones de Infinitivo que ésta. Por ese lado, como Balitz y Baldin admiten las mismas formas, procede convenir, en principio, que puedan tratarse de la misma flexión original que ha evolucionado de manera diferente según su destino.

Finalmente, para aprobar la posible procedencia de BALDIN desde BA-ALDIN propuesto por Saröihandy, habría que descomponer ésta en BA-AL-DIN ó BA-L-DIN, como resto decantado en la etapa evolutiva contemporánea de *BA-AL-DINZ ó *BA-L-DINTZ.

Cualquiera de estas dos últimas fué evolucionando a la actual BA-L-ITZ como flexión verbal por un lado, y por otro, quedó estancada su evolución por haber tomado parte de una locución en la que fué perdiendo paulatinamente su característica de flexión verbal propiamente dicha para formar parte interpretativa de tal expresión.

Con las acepciones interpretativas de *BA-L-DINZ, pretérito, ha ocurrido algo parecido que con BA DA, presente, que, procedente, sin duda, de BAI DA = sí es, se traduce hoy por la dicha “sí es” ó “ya lo es”, acepción original, pero también por la supositiva “si es”, y más extraño aún, por la conjuntiva “pues”. En Baldin BADA se traduce por “que es”=Si es “que es”= Si fuera “que es”

BALDIN, por tanto, debe provenir de *BA-L-DIN(Z) y es de suponer que antes que la actual BAL-DIN BADA se habrá dicho seguramente *BA-L-DIN(Z) BADA.

Expongo a continuación algunos casos en los que podría admitirse que ante una terminación NZ haya conservado la N dejando la Z:

De	ZUR(i) - aNTZ	= blanquecino
¿viene?	zur(i) - aN(tz)ga	= blanquecino
	zuri - (an)Z - ka	= blanquecino
De	iNTZ	= rocío
¿viene?	lurr - iN(tz)=	vaho
De	kar - aNTZ	= fisonomía, aspecto
¿viene?	kar - aN(tz)=	guapo, hermoso
De	irr - iNTZ	= relincho, chirrido, grito
¿vienen?	irr - iN(tz)-ga	= crugido
	kirr - iN(tz)-ka	= chirrido
	kirr - i(n)Z-ka	= crugido
	kurr - i(n)Z-ka	= lloriqueo
	kurr - i(n)X-ka	= rechinando
	kurr - iN(tz)-ka	= chillido, gruñido
	kurr - uN(tz)-ka	= arrullo, ronquido
	urr - uÑ(tz)-ga	= arrullo
	urr - u(ntz)-ka	= arrullo
	urr - uM(tz-k)a	= lamento, quejido, bramido, arrullo

Es curioso el caso que nos ofrecen Ba-intz de segunda persona, sin L, y Ba-L-itz de tercera, con L, y que tal vez podría explicarse arguyendo que las flexiones de tercera persona perdieron su sujeto original D en el pretérito y lo suplantaron con lo que tenían más a mano en cada caso. Por eso, pudieron tomar la L de AL como sujeto unas veces, como en Balitz, Litzake, etc, y en la mayoría de los casos una Z para hacer *Zizan que dió la actual Zitzaion. Así como en Zan no se sentía la necesidad de poseer su característica pronominal, pudieron sentirla en Balitz, Litzake, Zitzaion, etc. necesidad que no sentirían nunca las flexiones de segunda persona singular, porque bastaba con iniciar sus flexiones con la vocal del tiempo correspondiente

En resumen, propongo admitir que BALDIN demuestra la existencia de una forma primitiva y original *DIN-ZAN, actual ZAN, para la tercera persona del singular, que por otra parte era la flexión lógica que correspondía a *Daiza, presente, como Nintzan, pretérito, corresponde a Naiz(a), del presente.

No podemos saber si *DINTZAN pudo pasar directamente a *ZINTZAN, por un posible cambio de D en Z, como en DinDilizka y ZinZilizka, ó bien, si las terceras personas perdieron al sujeto correspondiente por desgaste, y por una reacción posterior, volvieron a tomarlo pero no el suyo propio sino otro signo que haría sus veces, y que por lo visto ha sido la Z. En ambos casos, la posible *ZINTZAN era anfibológica con la segunda persona ZU (entonces plural) y ello obligaría a la supresión de la N intercalar para distinguirlas, lo cual preparaba las vías para evoluciones diferen-

tes de *ZINTZAN que ha dado ZIÑAN y *ZITZAN que ha dado ZIRAN.

Tratemos ahora de las raíces verbales de este Cuadro. ZA/TZA en NinTZAn, InTZAn y ZAn; ÑA en GiÑAn, ZiÑAn y RA en ZiRAn. Está clara la raíz de Izan en las tres primeras y muy alteradas en las restantes, aunque tuvieron que formarse con la misma raíz en origen.

Según algunos euskerólogos, como Azkue y Ormaetxea, las flexiones anteriores a Giñan, Ziñan y Ziran fueron GinTZAn, ZinTZAn y ZiTZAn. Soy de la misma opinión e intentaré hallar la explicación de cambios tan importantes.

En primer lugar, podemos destacar que los dialectos Sal. y Ron., ofrecen GinTZAn y ZinTZAn, GinTZEn y ZinTZEn, respectivamente.

Como variante Biz., según Azkue, tenemos GinTZAzan, GinTZAn, GinTZEzan, GinTZEzen, GinTZAn, GinTZEn. Naturalmente, con sus correspondientes a ZinTZAn = Ziñan

Nos consta, por tanto, que estas flexiones han conservado la raíz original hasta nuestros días.

Sin embargo, no tenemos testigos directos de que se haya usado *ZITZAN en lugar de Ziran, aunque hay un buen número de flexiones derivadas que confirman su anterior existencia.

El Cuadro de Indirectas del preterito, nos presenta la raíz TZA aún en los dialectos que la perdieron en las puras:

Gip.-	GinTZAzkion	ZinTZAion	ZiTZAzkion
Lab.-	GinTZAizkoen	ZinTZAizkoen	ZitzaIzkoen
Sul.-	GinTZEion	ZinTZEion	ZeiTZon
Aez.-	GiTZAizkio	ZiTZAizkio	ZiTZAizkio
Sal.-	GiTzaizkon	ZiZAizkon	ZiZAizkon
Ron.-	GiTZAzkaun	ZiTZAzkaun	ZiTZAzkaun
BNor.-	GinTZAzkon	ZinTZAzkon	ZiTZAzkon

Tal profusión de la raíz TZA en los derivados debe probar que sus formas matrices la tenían en periodos evolutivos anteriores.

Disponemos además de las familiares del Biz GinTZOazan, GinTZonazan, Sal., GinTZAkan, Ron. GinTZiua, que no pueden proceder más que de GinTZAn y nunca de GiÑAn.

Tampoco las familiares Biz. Zoazan, Zonazan del mismo Cuadro pueden ser producto de Ziran, según Azkue, porque ésta hubiera dado ZiROan, ZiRONan.

Tenemos las familiares Gip. GinTZAzkiokan, Biz., GinTXakuazan, Lab, GinTZAizkiokan, Sul. GinTZOya, Aez. GiTXAizkiota, Sal. GiZIAizkokan, BNor., GinTZIazkotzun

El Condicional Presente, cortés, derivado del Pretérito de Indicativo, nos ofrece:

Biz.,	GinTZAtekez	ZinTZAtekez	LiTZAtekez	s/Bon
Biz.	GinTZXakez	ZinTZAkez	LiTZAkez	s/Azkue

Var. Biz.	GiÑAke	ZiÑAke		s/Azkue
Var. Biz.	GinTEkez	ZinTEkez	LiTEkez	s/Azkue
Aez.	GinTZAtezke	ZinTZAteke	LiTZAtezke	s/Bon.

con sus correspondientes familiares:

Biz-	GinTZAtekezak		LiTZAtekezak	s/Bon
Biz.	GinTZOkezak		LiTZOkezak	s/Azkue
Aez.	GinTZAtezek		LiTZAtezek	s/Bon.

En el Condicional Pasado:

Biz.	GinTZAtekezan	ZinTZAtekezan	LiTZAtekezan
Sul.	GinTZAtekian	ZiNAtekian	ZiRAtekian

El Sul. que en Condicional Presente ofrece GiNAte, tiene GinTZAtekian en el Pasado, al lado de ZiNAtekian y ZiRAtekian, con unas flexiones más alteradas que otras.

El Aez. GinTZAtezke, ZinTZAteke, LiTZAtezke en el Presente pero GinDEizke, ZinDEizke, ZaiTEzke en el pasado.

El Supositivo del Condicional, derivado asimismo del Pretérito de Indicativo, presenta:

Sal.	BaginTZA	BazinTZA	BaliDRA	
Ron.	BaginTZ	BazinTZ	BaliDRA	
Var. Biz.	BaginTZAz	BazinTZAz	BaliTZAz	s/Azkue
Fam. Biz.	BaginTZOzak		BaliTZOzak	s/Azk. y Bon.

Dice Azkue que las mismas personas que han adoptado la moderna Bagaña emplean la familiar BaginTZOzak.

Es evidente, por tanto, que las formas originales integraban, como es lógico, la raíz TZA, que se confirma con los testimonios expuestos. Cuando pasemos al estudio del Pretérito de los Transitivos, tendremos todavía más pruebas que corroboran esta afirmación con flexiones como GinDuen, GinTuen, GinTXiokan, GinTikan, etc., todas ellas procedentes, en definitiva, de GinTZAn.

Ahora procede tartar de hallar una explicación convincente para justificar las evoluciones de GinTZAn a GiÑAn, ZinTZAn a ZiÑAn y *ZiTZAn a Ziran.

El proceso pudo ser así: De GinTZAn a *GinTAn por una parte (Existen derivados con esta flexión) y por otra a GinDAn, forma actual, luego a GiNan y por último a GiÑAn. Exactamente igual con ZinTZAn. ZiTZAn, sin la N inicial intercalada, habrá pasado por *ZiTAn, *ZiDAn hasta llegar a ZiRAn. Lo mismo que GaiTZA, ZaiTZA y DiTZA del presente evolucionaron a Gara, Zara, Dira.

Para justificar estas evoluciones, citemos a Bon., que decía que las sílabas ZA/TZA intransitivas se convierten a menudo en DA: BNoc.- HinTZAkón y BNor.- HinDAkón.

Se podría añadir que en BNor. conviven NinTZAkön e HinDAkön, con alternancia evidente de TZA = DA.

Azkue registra en su Dicc., EnDAko (B-oñ, BN, Sal.) = para. AitarenDAko = para el padre. Aquí diríamos AitarenTZAKo. Es decir, TZA = DA.

GinTZAn y ZinTZAn que aún existen como hemos detallado anteriormente, pasaron a ser GinDAn y ZinDAn, que también existen en:

Gip.-	GinDEn	ZinDEn	legaz. (Bahr)
var.	GiÑEn	ZiÑEn	id.
ANm	GinDA	ZinDA	puente (Bon)
	GinDe	ZinDE	olza id.
	GinDEn	ZinDEn	auritz (Inza)
	GinDAn	ZinDAn	oroz-bet (Inza)
	GiÑE	ZiÑE	goñi (Bon)
BNor	GinDEn	ZinDEn	bard (Bon)
Bur.-	GinDAn	ZinDAn	it,bac, (Inza)
var.	GiNAn	ZiNAn	ol, zi, ur, (Inza)

Al lado de estas flexiones tenemos la variante especial Lab. Gi-NA-DEN. Se podría pensar, tal vez, que Gi-NA-DEN ha podido producir Gin-DEN ó Gin-DAN. Conviene observar que los dialectos ANm., BNor. y Bur., que presentan GinDAn -GinDEn, no llevan en el presente la sílaba pleonástica DE ó TE, como es el caso del Lab. en la citada Gi-NA-DEN, a semejanza del presente que usa variantes como Gira-DE y Gara-TE. Larrasquet registra asimismo para el Sul., la variante GiaDE en el presente.

Hemos mencionado anteriormente el posible paso de Gintzan a Gintan por los derivados que existen con esta forma. En el Potencial Condicional, derivado del Pasado del Subjuntivo, tenemos las variantes Sul., registradas por Inchauspe: NinTAke, HinTAke, LiTAke, GinTAke, ZinTAke. Son formas prácticamente iguales que las generales del Condicional, NinTZAKE, HinTZAKE, LiTZAKE, GinTZAKE, ZinTZAKE, derivados del preterito del Indicativo.

En el Potencial Condicional Pasado, tenemos NinTAKian, InTAKian, GinTAKian, ZinTAKian, ZiTAKian. Aunque este Cuadro, en general, es derivado del pasado de Subjuntivo, parecen, en verdad, flexiones tomadas del Indicativo. Efectivamente, las flexiones:

ANm.-	NinDAike	InDAike	GinDAizke	ZinDAizke
BNor.-	NinDAiteke		GinDAizteke	ZinDAizteke
Aez.-	NinDEike	InDEike	GiNAizteke	ZiNAizteke

y las derivadas de ellas para el Potencial Condicional Pasado, parecen flexiones procedentes del Pasado de Indicativo, de sus GinDAn, GinDEn, GinDA, GinDE, al menos en los dialectos ANm. y BNor., que hacen GinDAzen, ZinDAzen y GinTEn y ZinTEn, respectivamente, en el Pasado de Subjuntivo, que a su vez, procede del Indicativo. Lo que ha ocurrido, seguramente, es que GinTZAn, común a todos los Modos, produjo la también común *GinTAn y ésta se convirtió en GinTE.... para el Subjuntivo en particular, siguiendo otra

evolución para el Indicativo. De flexiones como GinTE.... debe proceder la llamada TE de futurición, por expresar el Subjuntivo, en cierta manera, una idea de futuro.

En las flexiones indirectas del pasado de Subjuntivo, tenemos las Lab. HinTAKidan, HinTAKioen, HinTAKigun, HinTAKiotan.

Dartayet registra NinDAkion, GinTAzkion, ZinTAzkion. Inchauspe, para el Lab. NinTAkion, GinTAzkion, ZinTAzkion.

Pues bien, en este Cuadro que, teóricamente debería proceder del fantasmal *Edin, alternan flexiones con:

TZA	Lab.-	GinTZAizkioen	- Bon	(Con TA: GinTAzkion - Dart. e Inch)
	Lab.-	NinTZAkioen	- Bon	(Con DA: NinDAkion - Ithurry)
				(Con ÑA: GiÑAizkon - Urt)
	Sul.-	GinTZAkion	- Bon.	
	Aez.-	Gi TZAizkion	- Bon.	
	Sal.-	Gi ZAizkion	- Bon.	
	Ron.-	GiTZAizkion	- Bon.	
	BNor.-	GinTZAuzkitzun	Bon.	(Con DA: GinDAzkion - Bon)
TA	Lab.-	GinTAzkion	- Dart., Inch.	
	Lab.-	NinTAKion	- Inch	
	Lab.-	HinTAKioen	- Bon.	
DA	BNor	GinDAzkion	- Bon	
	Lab.-	NinDAkion	- Ithurry	
	BNor	NinDAkion	- Bon.	
DE	ANs.-	NinDEkion	- Bon.	
	ANm.-	GinDEzkion	- Bon.	
ÑA	Lab.-	GiÑAizkon	- Urt	
Sin NADA	Gip.-	Gen - kizkion	- Bon	
	Biz.-	Gen - kixozan	- Bon.	
	Lab.-	Gen - kizkion	- Ithurry	

Observemos que el Lab. nos ofrece todo el proceso evolutivo por la alternancia de todas las variantes: GinTZAizkioen, GinTAzkion, NinDAkion, GiÑAizkon, Genkizkion.

Por tratarse del mismo Cuadro, deberían llevar las mismas raíces verbales. El verbo que debía haberlas proporcionado, *Edin, ha desaparecido ó, tal vez, no "aparició" jamás. El Pretérito de Subjuntivo, que en definitiva debió parecerse al de Indicativo, presenta la raíz TZA de Izan con todas sus alternativas.

El BNor., lo mismo que el Lab., confirma dicha alternancia TZA/DA porque GinTZAuzkitzun lleva por compañera GinDAzkion.

En el Potencial Condicional, Presente, derivado, en teoría, del Preterito de Subjuntivo, podemos observar BNor. NinDAkioke al lado de NinTAikezu y NinTZEike, además de GinTZAkioke y ZinTZAkioke.

Tenemos asimismo las Lab. HinTAKiket, HinTAKioke, HinTAKiguke, HinTAKiokete, tomadas de Bon., al lado de HinDAkiket, HinDAkikeo, HinDAkikegu, HinDAkikee, variantes tomadas de Ithurry. Otras flexiones labortanas van con TZA como NinTZAkioke al lado de NinDAkikeo, GinTZAizkioke al lado del "kizki" kudo Genkizkikeo.

Inchauspe ofrece en "Forme Regie Positive" NinTAKiola, HinTAKiola, GinTAKiola, ZinTAKiola, etc.

Ron. GiNAiztekio parece proceder del Indicativo GiNAn. ANs y ANm., NinDEkioke y BNor. y BNoc, NinDAkioke, deben ser asimismo alternancia de TZA de Izan, tan profusa en este Cuadro, aunque se le considera derivado del escurrizado *Edin.

Tenemos pruebas de la conversión de TZA en TA hasta en Presente. Gip. NaTZAkioke, Potencial, se corresponde con la Sul.- NiTAKio y Dip. DaTZAkioke con Sul.- DiTAKio. (También Da-kio). En este mismo Cuadro del Potencial, BNor.- NiTAKio se corresponde con las respetuosas NiTZAukezu, DiTZAukezu, GiTZAuzketzu, etc.

Algunos verbos sintéticos nos proporcionan casos de alternancia TA/DA. NenTOrrren, común, se convierte en NenDOrrren en Leniz, Otxandiano, Placencia, según Azkue. GenTOzan, común, es GeTOzen y GenDOzen en Legazpia.

Las flexiones de Jarrai, registradas por D'Urte, nos ofrecen pruebas irrefutables, a mi entender, de las citadas alternancias. Son formas verdaderamente interesantes porque además de demostrar la versatilidad de la raíz de Izan, confirman la formación del verbo sintético intransitivo con la participación de Izan: NinDArrai, cortés, NinTZArrai, fam., NinDarraian y NinTZArraian, cortesés, etc.

Supongo probado el paso de GinTZAn a GinDAn y falta exponer el paso a GiNAn/GiÑAn. Se admite la alternancia ND = N pero falta decidir cuál fué anterior. Según algunos, como Schuchardt, GinTZAn y ZinTZAn pueden ser contracciones de GinDUZan y ZinDUZan, opinión compartida por Bon., añadiendo éste que NinTZAn no se explica por NinDUen. El singular no lleva Z pluralizadora y como nunca ha podido existir NinDUzan no pudo producir NinTZAn. Para verificar dicha teoría habría que decidir, en primer lugar, cómo se han formado GinDUzan y ZinDUzan, también NinDUen, y cuáles fueron sus primitivas flexiones.

Como veremos cuando estudiemos el Preterito del Transitivo, dichas flexiones no tienen ninguna explicación tan satisfactoria como partiendo precisamente de GinTZAn, ZinTZAn, NinTZAn, añadiendo la U transitiva como en el Presente para formar una oración pasiva, *GinTZA-u-n, *ZinTZA-u-n, *NinTZA-u-n. A partir de aquí han sufrido todas las alternancias que estamos tratando, es decir, *GinTZA-U = GinT-U = GinD-U = GiN-U.

La original NinTZArrai de D'Urte se convirtió en NinDArrai. GinDArrai y ZinDArrai son las que han producido GiÑArraitzun y ZiÑArraizkigun.

La citada D no es ninguna letra eufónica sino el resultado de la evolución de TZ de Izan, detrás del infijo N, característica del pasado.

Como decía Azkue, este infijo ha impedido la formación de *GinRAn (de GinTZAn) para parecerse al presente GaRA. Existe GinDAn (de GinTZAn) como existe Bur.- GaDA (de *GaiTZA). Esta pudo hacer GaRA pero la N infijada de GinDAn no permitió hacer *GinRAn. Por este razón, su última etapa evolutiva es GiÑAn.

Con respecto a la evolución de ZiTZAn a ZiRAn, hay que señalar que, precisamente por carecer aquella de la N infijada, pasó a *ZiTAN y *ZiDAn y esta última es que la tuvo que producir ZiRAn como GaDA ha dado GaRA.

La raíz TZA original de *ZiTZAn está probada suficientemente en sus derivados como ZiTZAizkigun de Indirectas y algunos otros que no creo necesario repetirlos.

Vemos el paso de ZiTZA.... a ZiTA..... en el Potencial Condicional, Pasado, con flexiones teóricamente derivadas del preterito de Subjuntivo, pero que su Cuadro correspondiente demuestra que cuando se conserva alguna raíz verbal, ésta pertenece a Izan como en Indicativo, por no haber ni rastro de *Edin. En dicho Cuadro tenemos para el Sul.- ZiTA-kion, ZiTAzkion y compañeras.

No disponemos de ningún testigo del paso de *ZiTAN a *ZiDAn, pero entiendo que es una evolución obligada para terminar en ZiRAn.

*ZiTZAn, procedente de la primitiva *DinTZAn, contiene como sujeto la Z que suplantó a la D, auténtica representante de tercera persona procedente de B de *Beur. Por evitar su anfibología con ZinTZAn de ZU, suprimió la N infijada y, por tanto, su resultado final tuvo que parecerse más a las flexiones de presente que a GiÑAn y ZiÑAn.

También pudiera ser posible que a partir de *ZiTZAn ó *ZiTAN haya pasado directamente a Ziran por analogía con DIRA del presente.

En tanto se iban desarrollando estas evoluciones, se fueron creando los verbos intransitivos llamados sintéticos.

Según vimos en el presente, su construcción inicial fué en forma pasiva ó, mejor dicho, con la intervención de Izan: *Na-iza-tor = Yo soy venir ó venido, como franceses e ingleses. Así atestiguan las actuales familiares Gip.- Na-TXE-tor-ek y Biz.- Na-JA-tor-k = Yo soy venido a tí, sin duda originales primitivas en contraposición con la moderna Lab. N-I-atorrek, construida con incrustación de la I indirecta que ya no aparece en su pretérito Nin-datorrekan.

La original Na.IZA-tor se ha convertido en la actual cortés, Na-tor. Se inventó la culta ó cortes Na-tor-ki-k- = Yo vengo a tí, cuando en realidad ya se estaba usando la auténtica Na-iza-tor-ek = Yo soy venido a tí = Yo vengo a tí.

La conjugación llamada familiar, principalmente usada por el pueblo llano, ha conservado mejor los auténticos procedimientos primitivos de nuestra conjugación.

De igual manera que el presente, se formaron los pretéritos de dichos sintéticos intransitivos, en forma pasiva, cuyos testimonios detallo a continuación, tomados de formas vivas de diferentes dialectos:

Fam. Gip.	Ni-TXE-on	de	*Nin-TZA-gon
Fam. Lab	NinDA-gokan	de	*Nin-TZA-gokan
Cort. Lab.	Nin-DA-gon	de	*Nin-TZA-gon
Cort. Sul.	Nin-DA-gon	de	*Nin-TZA-gon
Fam. Gip	Gi-TXE-uden	de	*Gin-TZA-goden
Cort. Lab	Gi-NA-gozan	de	*Gin-TZA-gozan
Fam. Lab	Gi-NA-gozkan	de	*Gin-TZA-gozkan
Fam. Gip.	Zi-TXE-on	de	*Zi-TZA-gon
Cort. Lab.	Hin-DA-gon	de	*Hin-TZA-gon
Cort. Lab.	Zi-ÑA-gozan	de	*Zin-TZA-gozan
Fam. Gip.	Zi-TXE-torren	de	*Zi-TZA-torren
Fam. Gip.	Ni-TXE-torren	de	*Nin-TZA-torren
Etc. Etc.			

Hallarán una buena cantidad de formas de este tipo en los Cuadros Sintéticos del Tomo II. Interesa resaltar que la familiar Lab. Nin-TZA-rrai = Yo (te) era seguir, tiene su correspondiente cortés, NinDArrai, donde vemos que la original Nin-TZA se ha convertido en NinDA. No son más que una sola flexión pero la conjugación familiar se ha reservado para sí la forma más auténtica y original, alterándose la cortés, aunque en las indirectas, tanto corteses como familiares, alternan indistintamente NinTZA y NinDA.

Ocurre lo mismo con la Gip. Na-TXE-torrek, familiar, anterior a Natorkik y Nator corteses, como Zetorrek (de *Dai-za-torrek), anterior a Datorkik y Dator, corteses, Gip. Ni-TXE-torren, anterior a las corteses Nentorkikan y Nentorren, Gip. Zi-TXE-torren que parece contemporáneo a la cortés Zetorren.

Igualmente, la Biz. Na-JA-tork, anterior a Natork y Nator corteses, Biz. Jatork, anterior a Datork y Dator corteses. El preterito familiar Biz. Jetorran, debe proceder de ZEtorren (como Jako de Zako). ZEtorran ó ZEtorren, general, proviene de *Zi-ZA(n)-torren. Habría que ver la posibilidad de que JEtorran y JEtorren hayan producido IEtorran, IEtorren y éstas, la familiar IEtorren y la cortés -Etorren, lo que explicaría al mismo tiempo que la teoría pasiva de los intransitivos sintéticos, la pérdida de la Z del pasado Biz., que algunas flexiones aún la conservan. JA e IA del Biz. son alteraciones de ZA general de Izan. En la variante cortés Biz. IAko (de JAKo, de ZAKo), indirectas del presente, también queda eliminada la Z de Izan como en (Z)etorren.

La familiar Biz. Na-JEN-torren, parece ser de procedencia dudosa, y puede proceder de *Nen-JA-torren (de *Nen-TZA-torren, de *Nin-TZA-torren) y producir más tarde *Ne-JAN-torren, Na-JEN-torren, Na-IEN-torren, ó bien desde Nen-tor-kan, cortés, incrustándole JA tomada como característica familiar del Biz. y usada profusamente tanto en Presente como en Pretérito. Así, Nen-tor-kan a *Nen-ja-tor-kan, *Nen-ja-tor-an, Na-JEN-tor-en, Na-IEN-tor-en.

Asimismo, las familiares transitivas Biz. NinTZ-U-an y GinTZ-U-azan, procedentes de *NinTZA-U-an = Yo era habido por tí, y GinTZA-U-azan = Nos. éramos habidos por tí, del Transitivo primitivo cortés, se conservan con más pureza que las actuales corteses NinDUBan y GinDUBazan.

Todo ello confirma el paso de GinTZA original a GinDA y GiNA, incluso la intermedia *GinTA, como prueba el Lab GinT-U-kan.

Las conclusiones que se pueden extraer de todo ello, son:

- El Pretérito del verbo Izan se formó, en origen, con los mismos sujetos que su presente, el adverbio temporal (L)EN = ANTES y el infinitivo de Izan: *Neur-(L)EN-izan.
- La flexión actual de tercera singular ZAN, tuvo asimismo su característica pronominal *DIN (como NIN, GIN, etc.), suplantada más tarde por ZI
- La actual ZIran, plural de tercera persona, suplantó también al auténtico representante del sujeto *DIN.
- Las raíces verbales fueron ZA para el singular y TZA para el plural. Las actuales NDA, NA, ÑA, RA, provienen de evoluciones sufridas por nTZA
- Los llamados verbos sintéticos intransitivos comenzaron a conjugarse con la participación de Izan: Nintza-rrai, *NINTza(n)-egon, *Nintza(n)-(e)tor(i)-en, etc

PRETERITO DE INDICATIVO - INTRANSITIVAS - INDIRECTAS

Deben proceder lógicamente de las puras del Cuadro anterior más un dativo que señale al recipiente:

GINTZAN + ZU (ri) = actual Lab. Gintzaitzun
 Nos. éramos a Vd. (orig. a vos)

del mismo modo que en Indirectas del presente:

GAITZA + ZU (ri) = actual Sul. Gitzaizu
 Nos. somos a Vd.

GINTZAN + ZU (ri), al igual que *GAITZA + ZU (ri), se pronunciaron en origen como dos palabras separadas hasta que fueron aglutinadas por su uso. Los dativos eliminaron al subfijo datival común RI y conservaron solamente la característica pronominal de la persona a quien representaba dicho dativo, en este ejemplo ZU.

La original GintzaN termina con la N del infinitivo IzaN que, como hemos visto en el cuadro anterior, pasó a ser característica de pretérito. Por ello, las yuxtapuestas GintzaN + ZU trasladaron la N final de la pura al final de la flexión aglutinada *Gintza - zu - N. A este respecto, entiendo que la Aez. - Gitza - i - zu, sin N final del pasado, no procede directamente de la original GintzaN - zu, sino después de pasar por Gintza - zu n como en los demás euskalkis. Este dialecto, así como el ANm. - con la flexión Gindazkizu, han debido perder la citada N terminal posteriormente.

Por tanto, si son admisibles las flexiones puras expuestas en el Cuadro anterior como originales y primitivas, las formaciones de las indirectas, en origen, han debido ser:

* NINZAN + ZU (ri)	a * NINZA - ZU - N	a la actual Nintzaizun
* INZAN + GU (ri)	a * INZA - GU - N	“ Intzaikun
* DINZAN + ZU (ri)	a * DINZA - ZU - N	“ Zitzaizun
* GINTZAN + ZU (ri)	a * GINTZA - ZU - N	“ Gintzaitzun
* ZINTZAN + GU (ri)	a * ZINTZA - GU - N	“ Zintzaigun
* DINTZAN + ZU (ri)	a * DINTZA - ZU - N	“ Zitzaizkizun

He intentado defender, al tratar del Cuadro anterior, que *DINZAN y *DINTZAN, de terceras personas, singular y plural respectivamente, han debido ser usadas al lado de Ninzan y Gintzan, antes de desembocar en las actuales Zan y Ziran.

* DINTZAN, por un camino ú otro, ha producido *ZITZAN y ésta la actual ZIRAN. Del mismo modo, *DINZAN ha debido producir *ZIZAN de la que solamente nos ha quedado -ZAN.

En cuanto a las alteraciones sufridas por la raíz de IZAN, las singulares reforzaron su raíz ZA en TZA a imitación de las plurales y, por tanto, las formaciones detalladas anteriormente evolucionaron a:

* NINTZAN + ZU (ri)	a * NINTZA - ZU - N	a la actual NINTZAIZUN
* INTZAN + GU (ri)	a * INTZA - GU - N	“ INTZAIKUN
* ZITZAN + ZU (ri)	a * ZITZA - ZU - N	“ ZITZAIZUN
* GINTZAN + ZU (ri)	a * GINTZA - ZU - N	“ GINTZAITZUN

* ZINTZAN + GU (ri)	a * ZINTZA - GU - N	“ ZINTZAIGUN
* ZITZAN + ZU (ri)	a * ZITZA - ZU - N	“ ZITZAIKIGUN

Como consecuencia del refuerzo de la raíz singular, no se distinguían perfectamente las dos terceras personas. Se remedió el problema repluralizando como en otros casos, la flexión del plural, mediante Z-ZKI-TZ-ZT: Sul. - ZeiZtan, Gip. - ZitzaiZKIzun, Sul. - ZeiTZun. BNor. -ZitzeZTeen, introduciendo en la conjugación un elemento más que iba a ocasionar distintas evoluciones futuras en los diferentes dialectos, separándose cada vez más entre sí.

De hecho, las flexiones *GINTZA-zu-N y *ZINTZA-gu-N, que no podían confundirse con ninguna otra, tomaron también, por analogía con ZitzaiZKIzun, nuevas repluralizadoras que no hacían más que dificultar la conjugación como la Gip. -GintzaiZKIzun y la Lab. -ZintzaiZKIgun. Así ocurre que, según Bon., la Gip. - repluralizada GintzaiZKIzun corresponde con la Lab. - repluralizada ZintzaiZKIgun y la Gip. - Zintzaigun, sin repluralizar.

Por tanto, considero como más antiguas las Sul. - Gintzeion, Gintzeizun; las Lab. - Gintzaitzun, Gintzaikan; Sal. - y Ron. - Gitzaizun, que las Gip. - GintzaiZKIon, GintzaiZKIzun; Biz. - GintxakoZan; Lab. - GintzaiZKIoen, etc., porque éstas integran las partículas pluralizadoras modernas Z-ZKI. Del mismo modo, deben ser anteriores las Gip. - Zintzaidan, Zintzaion y Sul. - Zintzeion, Zintzeikun, sin ZKI, que las Lab. - ZintzaiZKI dan, ZintzaiZkoen, etc.

Las flexiones de este Cuadro deben confirmar naturalmente las puras. Como siempre, tendremos dificultades para explicar las correspondientes a terceras personas. De todos modos, son de uso casi general flexiones del tipo ZITZAIION para el singular y ZITZAI-ZKI-ON para el plural.

Se exceptúan las Biz. - Jakon y Jakozan cuando las lógicas hubieran sido *ZITXAkon y *ZITXAKozan. No hay rastro de ellas a no ser en las Condicionales L-ITZAkixo - L-ITZAkixon y L-ITZAkixoz - L-ITZAkixozan que son derivadas. También BaL-ITZako - BaL-ITZakoz del Supositivo del Condicional. La I presente en estos derivados debe ser pronominal y por tanto debería acompañar también a Jakon y Jakozan: *-I-jakon e *-I-jakozan. Por otra parte, las pretéritas L-itzakixon y L-itzakixozan deberían comenzar con Z como los demás euskalkis y como la Biz. - Ziran. Probablemente así a sido hasta que el dialecto Biz. - eliminó la Z pronominal.

Por la misma razón, es posible que hayan existido *ZI-jakon y *ZI-jakozan, ó sus variantes más lógicas *ZI-TXAkon y *ZI-TXAKozan. De todas formas, parece que las actuales Jakon y Jakozan no proceden de las evoluciones de las auténticas formas de pretérito sino que están tomadas del presente Jako y Jakoz.

El Sul. - nos presenta Zeion y Zeitzon, sin característica pronominal. Coinciden Bon. e Inchauspe. Pero este último registra para “Forme incidente” flexiones con y sin ZI. Bait-ZI-tzeion, BAit-zeion, Bait-ZI-tzeitzon y Bait-zeitzon.

Este hecho, ayudado por las condicionales ZI-tzeikon, ZI-tzeizkon, etc., demuestra que en algún tiempo debió usarse *ZI-tzeion, *ZI-tzeitzon también en Sul.

A este respecto, interesa indicar que, según Ithurry, también el Lab. suprime frecuentemente la ZI inicial. Otro tanto podremos observar en el Gip. - por alternar ambos tipos de flexiones. Asimismo, Inza registra flexiones con ZI inicial y sin ella para ANs.

Otra excepción interesante es el ANs. - con sus NinDEkio, ZEKio, GinDEzkio, etc. Deben ser formas tomadas del Subjuntivo, aunque hay que señalar que en las puras del Indicativo tenemos

variantes como GinDa, GinDan, GinDe, GinDen, que pudieron producir las citadas indirectas sin necesidad de recurrir al Subjuntivo.

Las flexiones Gip. - de Legazpia, ZiTZEkon - Zikon, ZITZEtan - Zitan, ZITZEzun - Zizun, ZITZEtan - Zitan, ZITZEkun - Zikun, registradas por Bahr, nos ilustran con qué facilidad se suprime la raíz de Izan.

Por último, quiero resaltar la alternancia en el BNor. - entre NinTZAkon e HinDakon, según Bon., que en mi opinión es prueba suficiente para admitir las evoluciones de nTZA a nDA.

CONCLUSIONES.-

- Las indirectas de pretérito confirman que las flexiones en origen todas tenían la raíz ZA/TZA de Izan.
- Las flexiones de este Cuadro y sus derivados prueban que Zan tuvo, en algún tiempo, su correspondiente sujeto.

PRETERITO DE INDICATIVO - TRANSITIVAS - DIRECTAS

Vimos en el Presente que la conjugación euskérica está concebida en forma pasiva, teoría defendida por muchos euskerólogos y que se aprecia perfectamente en flexiones como GAITUZU procedente de *GAITZA-U-ZU = Nosotros somos habidos por Vd.

Tomemos, pues, las flexiones correspondientes a los sujetos pacientes de primera y segunda personas, que son las más claras, y reconstruyamos las formas que lógicamente tuvieron que ser las originarias para comparar después con las actuales vivas:

Ni	*NINTZAN	- U -	ZU(k)	= Yo era habido por vos.
I	*INTZAN	- U -	GU(k)	= Tu eras habido por nos.
Gu	*GINTZAN	- U -	ZU(k)	= Nos. éramos habidos por vos.
Zu	*ZINTZAN	- U -	GU(k)	= Vos. érais habidos por nos.

del mismo modo que obtuvimos las flexiones primitivas del Presente transitivo. Comparemos con las flexiones vivas de los diferentes dialectos:

Gip.Biz.Lab.BNor.	NinD - U - ZU - N
Sul	NúnD - U - ZU - N
Aez. ANs.	NinD - U - ZU
Sal.	NinTZA--- ZU - N
Ron.	NunT----- ZU - N
Var.Gip. y ANs.	NiÑ - U - ZU - N
Var. Biz.	NiÑA - ME - ZU - N
Original	NinTZA-U - ZU - N

Flexiones de este tipo ofrecen asimismo el resto de las primeras y segundas personas, como se pueden ver en el Cuadro y variantes correspondientes del Tomo II

Las originales comunes como *GinTZAN-U-Zu(k), etc, sufrieron una primera evolución, del mismo modo que las indirectas intransitivas ya expuesto, en el sentido de que se trasladó la N final de la flexión GintzaN, etc, al final de las flexiones transitivas:

De *NintzaN - U . zu(k) a Nintza- -U - zu N

Nos hemos situado, pues, en la etapa evolutiva en la que existían ya *Nintza-u-zun, *Gintza-u-zun, *Intza-u-gun, *Zintza-u-gun, etc. que podemos considerarlas como flexiones verbales propiamente dichas, originales y comunes.

Más tarde llegaron las diferentes evoluciones dialectales. Este Cuadro nos demuestra todas las alternativas habidas en las flexiones puras del preterito y que son los sujetos pacientes de la oración pasiva.

Propuse las diversas evoluciones de la primitiva Gintzan, por ejemplo, pasando sucesiva-

mente por las etapas *GinTAn, GinDAn, GiNAn, GiÑAn. No hay problema con GinTZAn, GinDAn, GiNAn, GiÑAn que aún subsisten como formas vivas. No así con *GinTAn, ya desaparecida, que solamente podemos hallarla en algunos derivados.

Indicamos a continuación las diferentes flexiones de los distintos dialectos para comparar con la que damos por original.

Sal.	GinTZA	- - - zu - n
Lab.	GinT	- U - zu -n
Gip.	GinD	- U - zu - n
var.Gip	GiÑ	- U - zu - n
var.Biz	GiNA	- U - zuZan
Original	*GinTZA	- U - zu - n

Otros sujetos de primera y segunda personas presentan flexiones muy parecidas a las expuestas y que se pueden observar en el Cuadro correspondiente del Tomo II.

No existen las originales primitivas. De todos modos quedan testigos valiosísimos como las familiares Biz. NinTZ-U-an, NinTZ-O-nan, GinTZ-U-azan, GinTZ-O-nazan, s/Bon., en tanto que Azkue registra NinTZ-O-an, NinTZ-O-nan, GinTZ-O-azan, GinTZ-O-nazan

NinTZ-O-an no puede proceder mas que de *NinTZA-U-an = Yo era habido por tí y GinTZ-O-azan de *GinTZA-U-azan = Nos. éramos habidos por tí. A-U se convierte en O.

Una vez más, la conjugación familiar aclara perfectamente algunas teorías que quedan a medio camino con las conjugación cortés.

En este caso concreto, Biz. NinTZOan corresponde con NinDUban cortés, lo mismo que GinTZOazan con GinDUBazan cortés. Ambas parejas tienen un origen común y deberían ser las mismas flexiones como en Gip. y Lab. No cabe duda que NinTZOan y GinTZOazan viejos, quedaron para la conjugación puramente familiar, es decir, que no interviene I más que por pura cortesía, en tanto que NinDUban y GinDUBazan, más modernas y corteses, usadas cuando I interviene directamente, han evolucionado más, de acuerdo con el resto de la conjugación cortés. Por tanto, las Biz.NinDUban u GinDUBazan proceden de *NinTZA-U-an y *GinTZA-U-azan que a su vez evolucionaron a NinTZO-an y GinTZO-azan para las familiares.

Por otro lado, algo parecido ocurre en Ron. NunTZ-i-U-a y GunTZ-i-U-a en las familiares y NunD-i-U-a y GunT-i-U-a en la cortés, Las familiares señalan claramente *NinTZA-U-a y *GinTZA-U-a

Las Gip. NinTX-i-O-kan y GinTX-i-O-kan que han podido sufrir el cambio de U en O como dice Bon., procediendo de *NinTX-i-U-kan y GinTX-i-U-kan, que a su vez no pueden proceder más que de las originales *NinTZA-U-kan y *GinTZA-U-kan. Es posible que dicha O proceda del diptongo A-U.

A este respecto, Schuchardt opinaba que la Gip. NinTXiokan contiene la pura Nintzan con el siguiente proceso: Ninduen a Nindu-i-kan a Nindi-u-kan a Nindi-o-kan + Nintzan =

NinTZ-i-O-kan a NinTX-i-O-kan a NinTX-O-kan. Es de resaltar que viese un NINTZA en NinTXiokan, aunque no ha sido en el orden por él descrito y además Ninduen debe proceder de NinTZA-U-n-

Bon. y Schuchardt proponen que Gintzan y Zintzan son contracciones de GinDU-Z-an y ZinDU-Z-an. Pero dice Bon. que NinTZAn no se explica con NinDUen, singular y que Sal. no existe Ninduen ni Ginduen por ser siempre NinTZAn y GinTZAn. ¿De dónde proceden? En cualquier caso, hay que explicar primero Ninduen y Ginduen.

Schuchardt propone que familiares Biz. NinTZUan viene de Ninduban + Nintzaan, GintZUazan de Ginduban + Gintzaazan, Ron NunTZIUa de Nundia + Nintzaya y GunTZIUa de Guntia + Gintzaya.

La participación que él veía de Nintzan y Gintzan existe pero en otro orden

Podemos recurrir todavía a los derivados. En el Condicional presente, transitivo, directas, derivado del Pretérito de Indicativo, tenemos las variantes Biz-Zigoitia, tomadas de Azkue: Niñaukek de Niñamen, Niñaukezu de Niñamezun, Giñaukezu de Giñauzuzan, Giñaukezak de Giñabezan, Iñauket de Iñamedan, Iñaukegu de Iñamegun, Ziñaukedaz de Ziñabedazan, Ziñaukeguz de Ziñabeguzan.

La U transitiva se disfraza de B(E) y M(E) como en Niñamen que viene de Niñauen. De ésta pasa por NiñaBen a Niñamen. La raíz U vuelve a aparecer en el Condicional. Los pacientes originales han evolucionado en Zigoitia hasta Niña y Giña, siguiendo la corriente mayoritaria, al menos en Giñan, pero ha tenido el acierto de conservar la U transitiva al lado de los restos de la raíz de Izan, lo que permite reconstruir las flexiones originales

En este mismo Condicional presente, además de otras formas parecidas, resaltamos. Sal. y Ron. Nindokek, Gindokek, Nindokezu, Nindokezu, Sal, Zinozket, Ron, Zinozked, y Sal y Ron, Zinozkegu. La O presente en dichas flexiones debe proceder ó de un camibo de U a O, ó mejor aún, como proveniente de A-U que es más razonable.

Un caso curioso. Sal. Nintzakan y Gintzakan, tan profusa en Indicativo, perdió la U transitiva. Sus derivados Nindokek y Gindokek, nos ofrecen una O que es ó mutación de U ó de A-U, que en origen tendrían en el Indicativo

Las flexiones intransitivas de Indirectas, en BNor. nos ofrece al lado de las normales Nintzakan, Zitzakon, etc., otras formas especiales marcadas por Bon con la R de la conjugación FAMILIAR RESPETUOSA: NinTZA-U-zun, ZiTZA-U-zun, ZiTZA-U-zkizun, GinTZA-U-zun, ZinTZA-U-zkiun

En estas últimas aparece la U que es transitiva en flexiones intransitivas. Se le considera alternancia de la I prelativa del Gip, pero vemos que dicha se presenta, sobretudo, en flexiones de familiaridad respetuosa, que en vez de ir con Izan pueden ir con *Edu.

Etorri Nintza del BNor, se sustituye por Etorri Ninduzun, familiar. BNor Etorri NinTZA-U-zun, si fuera cortés, U = I, sería "venido yo era a Vd", pero es familiar, luego: "venido yo era HABIDO por Vd", exactamente igual que la familiar Etorri Ninduzun.

Algunos verbos sintéticos nos ayudan a demostrar el pasivismo del verbo vasco también en el Pretérito.

Citaremos en primer lugar los formidables testigos de Pierre D'Urte, que podrán observar en el cuadro correspondiente del Tomo II, con flexiones como: Familiar NinTZAkharkek y Cortés NinDAkharkek, familiar GinTZAkharkek y cortés GinDAkharzkek, etc.

No debe haber ninguna duda que estas flexiones están en forma pasiva. Presentan asimismo las alternancias de los sujetos pacientes GinTZA, GinDA, GiÑA. Solamente falta la posible alternancia GinTA para completar toda la serie. De todas maneras reaparecerá en otras flexiones.

Con las flexiones de D'Urte se confirma que la raíz TZA de Izan se conserva mejor en la conjugación familiar que en la cortés. Dicha TZA del Lab familiar debe ser la misma que en las familiares Gip. Ni-TXE-kar-kin, Zi-TXE-kar-kin, GiniTXA-kar-kin, ZiTXEkarkian, en las que la raíz TZA ha evolucionado a TXA. También Gip NinTZAion = Biz Nin-TXA-kon.

En la Pag. 263/265 del Tomo II, tenemos el verbo Erabili, con formas registradas por Inchauspe para el Pretérito de Sul: GinTArabilan, ZinTArabilan, ZinTArabiledan, GinTArabiazun. Son de pacientes plurales. A su lado tenemos las singulares NinDArabilan, HinDArabilan, etc.

T(a) y D(a) no pueden ser, en general, distintivos de singular y plural, porque hay singulares con Ta y plurales con Da. Estas alternancias GinTZA, GinTA, GinDA, GiÑA, no son más que distintas etapas del proceso evolutivo

En la Pag. 255 del Tomo II, formas de Inchauspe para Eraman: ZinTAraman, GinTAraman. Las singulares con DA

He tratado de exponer testigos suficientes para probar el pasivismo del Preterito transitivo, independientemente de los demás y como si el estudio de las flexiones de Presente tratados con anterioridad no fueran suficientes para admitir automáticamente dicha teoría pasiva para la conjugación euskérica general, tanto transitiva como intransitiva.

El Pretérito transitivo es bastante regular en todos los dialectos cuando los pacientes son de primera y segunda personas. Cuando los pacientes son de tercera las alteraciones son muy importantes y casi los dejan irreconocibles. Formas como Nuen, Nituen, Genduen, Benitun, Zenduen, Zenitun, no ofrecen ni rastro de pasividad. Pero Zuen, Zitun, Zuten, Zituzten, por lo menos admiten la duda sobre su pasividad. También, aunque en menor grado, Ukan, Itukan, Unan, Itunan. Todas ellas tienen como pacientes a terceras personas en singular y plural.

ZUEN, ZITUN, ZUTEN, ZITUZTEN, han provocado el cambio de funciones de paciente y agente. ZUEN = el hubo = él era habido(por él) en realidad significan lo mismo. Y así, la Z inicial que era marca de sujeto paciente pasó a señalar al agente obligando a cambiar toda la estructura de la conjugación. Está claro en ZITUZTEN que el paciente es ZIT- y el agente es TE- como el presente DITuzTE, pero las cuatro formas tomaron a Z por agente.

Para explicar ZUEN, los más eminentes euskerólogos, siguiendo quizás a Schuchardt, veían una *UEN original primitiva, que luego tomó la Z de Zan, creada posteriormente, para hacer Z-UEN.. Entiendo que efectivamente que la Z de ZUEN viene de Zan, pero no tomada por una *UEN inicial de una Zan posterior, sino todo lo contrario.

Fueron las flexiones del auxiliar intransitivo Izan las que se crearon en primer lugar, y luego, con apoyo de éstas, se construyeron las transitivas mediante la adición de la raíz correspondiente, en este caso U, lo mismo en el presente que en el pretérito. La primitiva lógica *(DIN)ZAN > *(ZI)ZAN > ZAN. De ZAN + U = ZA(n) - U - n = ZUN = El era habido (por él)

Los sujetos agentes de tercera singular no tienen ninguna característica, aunque es probable que la tuvieran al principio. Ello ha supuesto la posibilidad de interpretar ZUEN tanto en activa como en pasiva, porque el agente y el paciente son la misma persona. Pero la Z de Z-un representa al paciente Z-an y no al agente. Resulta evidente en Zu-TEn que TE es el agente y por tanto Z es paciente. Más claro todavía en ZIT-Un, con agente cero pero con el paciente ZIT que recuerda al paciente de presente DIT-u. ZIT-U-z-TE-n es el que más claro está. TE es el agente y ZIT el paciente con una descomposición igual que el presente DIT-U-z-TE.

A este respecto, se ha opinado que las formas más antiguas eran sin Z inicial, como en Biz., Egoan, Eukan, Eban, etc. y que el Biz. ha tomado la Z del Gip. Necesariamente, tuvo que haber algo que señalase la tercera persona paciente, incluso en Biz., y que fué la Z que suplantó al paciente verdadero, siendo la Biz. Ziran, común, su prueba irrefutable.

Ziran, procedente de *Zitzan anterior, basta para probarnos que existía y existe Z inicial en Biz., representando al sujeto paciente. Llevan Z inicial varios verbos Biz., como Zirautsan, Zinoan, Zirudian, Zituzan, etc.

Tenemos Z en la Biz. Z-an, aunque en este caso no representa al sujeto paciente por tratarse de la raíz ZA de Izan. En todos los euskalkis Zan ha perdido al sujeto paciente ZI, que suplantó al paciente verdadero DIN. y todo ello en el tronco común del Euskera.

En familiares Biz. al lado de Nintzuan y Gintzuazan, tenemos Zoan, Zonan, Zozan, Zonzan. Son flexiones transitivas de raíz U que sustituyen a las cortes de Izan, Nintzan, Gintzan, Zan y Ziran corteses. Están en pasiva. El plural lógico hubiera sido *Zitzoazan procedente de *Zitzauazan. Antes de pluralizar Zuan-Zonan en Zoazan-Zonzan como Eban se pluralizó en Ebazan, siguiendo el procedimiento moderno Biz., hay que admitir que tendría su propio plural Zitzoazan-Zitzonzan. Ebazan ha sustituido también a la más auténtica Zituzan en muchos lugares.

Si se demuestra que el Biz. tuvo una Z inicial, hoy perdida, las variantes que nos ofrece Azkue, nos podrían aclarar toda la conjugación de preterito de los pacientes de tercera persona. Dicha variante es I-TZ-O-an que debe proceder de *(Z)I-TZA-U-an = él era habido por tí. I-TZ-O-azan de *(Z)I-TZA-U-azan = ellos eran habidos por tí

Si son legítimas estas variantes, nos prueban que Biz. *(Z)IZA-U-an y (Z)ITZA-U-an son más completas y por tanto más antiguas que Biz. Zuan-Zozan, y Lab Zukan y Zitukan, y

todas ellas más que las Gip. Ukan e -Itukan que han perdido la Z inicial que creíamos que solamente la perdía el Biz. De todas estas formas las que conservan la Z inicial son las más antiguas y están en forma pasiva.

Por una vez, el Biz., considerado exclusivista de la pérdida de la Z inicial, la conserva en su lugar en Zuan-Zonan, al igual que el Lab, Sul, Aez, Ron ANM, y Bur. El Gip., sin embargo, considerado prestamista de dicha Z al Biz, la ha perdido en Ukan-Itukan.

Por otra parte, casi todas las flexiones Biz. que presentan JA-IA se corresponden con flexiones Gip en las que está ZA de Izan en ese mismo emplazamiento: Biz. NaJako, NaIAko, NaTXAko, NaXAko = Gip NaTZAio, Biz. familiares, NaJAork, NaIAork = a la Gip., NaTXEtorrek, Biz familiar, JAork, IAork = Gip. ZEtorek, Biz. familiar NaJENtorren = Gip. NiTXEtorren, Biz. JUAN, JONan = Gip ZIkan ZInan, Biz. Jitubazan = Gip ZITubazan

Esto ocurre tanto en familiares como en cortesés aunque más en aquellas, hasta tal punto que JA-IA se han tomado como distintivo de familiaridad. Lo mismo ha ocurrido con la Gip TXE, que cualquier flexión que la integre se considera familiar.

¿Se ha obtenido JA-IA por influencia de la I familiar ó de indirectas? Las primitivas formaciones no tenían dicha I. NaJako tampoco la necesitaba por que su dativo primitivo KO está perfecto. No podemos partir de Na-I-ako a NaXAko y NaJako porque ahí falta la ZA de Naz.

Tampoco creo que pueda venir de D+i en D-I-ako y D-i-atorrek, porque la J Biz. está siempre donde el Gip tiene Z y nunca D, tanto en presente como en preterito.

Decimos que Zan ha debido tener una anterior *ZIZan y Zun de Zizaun. Como prueba, tal vez puedan servir las Gig. ZE-zan y ZE-zaten de *Ezan del Subjuntivo, que he intentado probar que son flexiones procedentes de Izan. ZEZAten de *ZEZA-U-ten anterior, confirma la indicativa *ZIZA-U-ten, como matriz de Zuten. Igualmente ZEZAN, viene de *ZEZA-U-n, que prueba la indicativa *ZIZA-U-n, como anterior a ZUN. Lo mismo con pacientes plurales.

Sin embargo, las formas pasivas que deberían representar a pacientes de tercera y agentes de primera y segunda persona no existen actualmente. En su lugar tenemos las activas Nuen Genduen, Ukan, Zenduen y las plurales Nituan, Genitun, Itukan, Zenitun. De 36 recuadros del total del Cuadro estos DIEZ están hoy en activa y los VEINTISEIS restantes en pasiva.

¿Es posible que el vasco primitivo, que concibió toda su conjugación en pasiva, incluso las intransitivas, haya hecho semejante distinción en el momento de su creación, solamente en los diez recuadros citados? Me temo que no es posible.

Si todos los sujetos tienen sus correspondientes pacientes y agentes. Si existen Zuen y Zuten, tuvieron que existir *Zudan, Zukan, Zugun, Zuzun y si existen Zituzten y Zitun debieron existir *Zitudan, Zitukan, *Zitugun, Zituzun. Zukan, Zuzun, Zitukan existen actualmente en Lab. y Zituzun en Gip.

Si repasamos las diferentes formas que he podido recopilar de cada dialecto, tenemos como variantes de las lógicas.

Lab.	Zukan	Zitukan
Biz.	Zuan	Zoazan
Biz.	Zokan	Zokazan
Biz.	Itzoan	Itzoazan
Sul.	Zia	Zutia
Sul	Zuian	Zutian
Aez	Zua	Zitua
Ron	Ziua	Ztiua
ANm	Zuta	Zituzta

Gip.	Ukan	Itukan
Sal.	Uen	Ituen

No me cabe duda que la primera serie, con Z, son más antiguas. Zitukan y Zitunan han producido las intermedias -Itukan. -Itunan que no están ni en activa ni en pasiva. Para ser activas les sobra la KA/NA del agente y para ser pasivas les falta la Z inicial que represente al paciente de tercera persona en pretérito.

Como en la mayoría de los casos de alteraciones importantes de nuestra conjugación, en este caso también se debe a las terceras personas. Una vez tomada a Zuen como activa, es decir, Z = sujeto agente, ha obligado al resto de las alteraciones en todas las personas.

De todas formas, si tenemos ZUEN-ZITUN, ZUTEN-ZITUZTEN, ZUKAN-ZITUKAN, ZUNAN-ZITUNAN, y si se ha demostrado la existencia de ZUZUN-ZITUZUN, todas ellas en pasiva, es evidente que se debe admitir que en algún tiempo debieron existir *ZUDAN-*ZITUDAN, y *ZUGUN-*ZITUGUN, como formas pasivas antiguas usadas aún en el tronco común del Euskera

Con los verbos sintéticos transitivos ha ocurrido lo mismo que con el auxiliar en el pretérito. Las flexiones de tercera y agentes de primera y segunda personas están en activa. Sin embargo, hay algunas flexiones de este grupo que están en pasiva:

AZKUE

Eukagun	por	Geukan
Eukazun	por	Zeukan
Ekagun	por	Gekarren
Akazun	por	Zekazun = Zenekar = Zekarren
Eutsagun	por	Geutsan
Ekigun	por	Gekian
Eroiazun	por	Zeroan y Zeroiazun

CAMPION

Zizekagun	por	Geñizekan
Zizekazuten	por	Zeñizekaten

pero Nizekan y no *Zizekadan

ALTUBE. En región mondragonesa

Zekazun, Zeroiazun, Zerabiltzun, ZITUZUN, Zeuskuzun, Zekazuen.

T. ECHEVARRIA: flexiones eibarresas

Zekarzun, Zeroiazun, Ziarduzun, Ziardugun

La Z inicial de las flexiones Zekazun, Zerabiltzun, etc puede pertenecer a Zenerabillan de Zu pero también al paciente de tercera. Es posible que la causa sea, como dijo Azkue, una reacción de la lógica frente a la Historia ó la tradición, y que el pueblo vuelva a colocar al sujeto agente en su lugar, al final de la flexion, de donde se desplazó para formar las activas

Cambiando de tema, he intentado defender que la D de NinDuzun procede de TZA de Izan y no de un posible infinitivo *Edun. La raíz del auxiliar transitivo es U y el Infinitivo debió ser *UN, según hipótesis del P. Olabide explicado por Ormaetxea.

Nos encontramos que los infinitivos *Edun, *Edin, *Iten y *Ezan se han creado artificialmente por deducciones gramaticales. En el puesto del posible Infinitivo *UN, y derivados de éste, el pueblo emplea EUKI y UKAN. Propongo una hipótesis del modo en que se han formado ambos verbos a partir de la primitiva *UN.

Las flexiones de presente de *UN y las de objetivo de tercera persona singular, son, en Biz., que presenta las formas más antiguas.

Nik	Da-u-t
Ik	Da-u-k
Arek	Da-u---
Guk	Da-u-gu
Zuk	Da-u-zu
Aiek	Da-u-e

Falta el sujeto agente de tercera singular, tanto en directas, Dau, como en indirectas, Digu. Sin embargo, sí existe el agente plural de tercera que es E en DauE, y parece procedente de OE(k). En otros dialectos se usa también TE. Los dativos correspondientes de tercera plural son prácticamente iguales que los agentes puesto que provienen de los demostrativos plurales.

El dativo de tercera singular es O-KO: Gip. DiO y Lab. DerauKO, procedentes de O(ni) = KO(ni) = a éste. En Biz se emplean O y A, según los casos: DeutsO y DeutsA. Su origen debe ser =O(ni), O(rri), A(ri), según esté próximo o lejano. Asimismo, existen O y A en otros dialectos.

Si se usa agente de tercera plural, se debió usar en algún tiempo igualmente agente de tercera singular. De ser así, tuvo que ser el mismo distintivo que el dativo como en el plural. Por tanto, si existió tuvo que Da-u-O y su variante Da-u-KO. También Da-u-KA. Estos agentes procedían de las antiguas O(nek)-KO(nek), O(rrek)-KO(rrek), A(rek)-KA(rek) con ó sin K eufónica según los casos

Al principio mantendrían el mismo uso que los demás sujetos agentes hasta que por algún motivo se dejó de emplear el agente singular. Uno de los motivos pudo ser el uso de las indirectas cuando coincidían dativo y sujeto iguales, como: Dau-(k)o-(k)o. Dau-(k)o-(k)a, Dau(k)a-(k)o lo que daría lugar a una curiosa "KAKO"fonía

Se eliminó el sujeto agente de tercera singular y quedó la flexión simplemente en DA-U-- Pero para entonces ya se habían "aprendido" DauKO-DauKA para el sujeto de tercera con la misma ó aproximada traducción que UN. De DauKo-DauKA salieron los Infinitivos Euki y Ukan. Se acababa de crear un nuevo verbo, sin perjuicio de seguir usando Da-u-- Da-u-- de UN se emparejó con De-UKO-DeUKA del recién creado Ukan-Euki, lo mismo que Da-u-t del primero y DeUKOt-DeUKAt del segundo, etc.

Que UKO-UKA no son raíces originales se prueba porque es el único verbo que se deja partir la supuesta raíz como en Da-u-Z-KA

PRETERITO DE INDICATIVO - TRANSITIVAS - INDIRECTAS

Se han formado añadiendo el dativo correspondiente a las flexiones directas del Cuadro anterior Tomemos la directa Zit-u-ten, apliquémosle los dativos correspondientes y tendremos: ZituteDAn, Zittute-KA/NAn, Zitute-(K)On, Zitute-GUn, Zitute-ZUn, Zitute-(O)(T)En

Al tratar de las indirectas del presente indiqué que el dativo debió añadirse, al principio, a la flexion directa, pero como norma general intercambi6 su plaza con el sujeto agente, desplazandole al último lugar. Por tanto, las citadas flexiones dieron lugar a las siguientes: *ZituDAten, *ZituKA/NAten, *Zitu(K)Oten, *ZituGUten, *ZituZUten, *Zitu(O)(T)En

Apenas existen unas cuantas formas que aún presentan el dativo detrás del agente, cuando el dativo es de segunda persona del singular. En el Rec. (8) y variantes tenemos: Zau(zki)te-KAN-NAN, Sul. Zei(tz)e-IA-ÑA, Aez. Zau(zki)te-TA-NA, Sal.Zau(zki)ye-KAN-NAN, ANm.Zi(zki)te-ta, variantes Gip. Zi(zki)te-AN, etc.

Dicho dativos finales ¿ocupan esa plaza desde su origen? ¿O bien, por tratarse de flexiones consideradas familiares, y según costumbre, tienden a finalizar con su característica KA-NA?

Si tomamos flexiones de agente de tercera singular tenemos: *ZituDAn = ellos eran habidos a mí (por él) donde carecemos de sujeto agente y comienzan las anfibologías porque esta forma se hubiera confundido por "ellos eran habidos POR MÍ" que apuntábamos como posible original para las directas del Cuadro anterior, equivalente a la actual Nituen. Es el mismo problema que teníamos en el presente.

La solución adoptada fué la de cambiar la U de las directas por la I de las indirectas. Sin embargo, existen flexiones familiares indirectas que presentan U en vez de I. Tenemos la Gip ZitUkan y su variantes ZitUan, ZatUan, ZitxUkan y la Biz. JitUbazan, etc.

De todos modos, es general el cambio de U en I, a excepcion del Biz, como en el presente, así como el Lab que la conserva en casi todas las flexiones. Otros dialectos a veces cambian U en I y en otros simplemente la eliminan

Vemos en este cuadro de indirectas que existen muchas flexiones que están en pasiva: Rec(1) = Tú a mí: Zian-Zianan, Ziaken-Zianen, Zitiaken-Zitianen(Estas últimas de Fuent. con paciente ZIT procedente de ZITZA) Rec.(3) = Vd a mí: Ziazun-Zizkiazun, Ziztazun, etc.; Rec(8) = Nosotros a ti: Zia-gun; Rec(11) = tú a él: Ziuan-Zionan, y Fuent. Zioken-nen, ZITIoken-nen; Rec. (13) Nosotros a él: Zotsagun (Berg); Rec (14) = Vd. a él: Ziozun-Zizkiozun, Ziotzazun, Zotsazun; Rec.(17) = Tu a nosotros: Ziguan-nan, y Fuent.. Ziguken-nen, ZITiguken-nen; Rec. (19) = Vd a nosotros: Ziguzun, Zizkutzun, Zizkigutzun, y Fuent.ZITiguzun; Rec. (31). = Tu a ellos: Ziuan-Zionan, y Fuent. Zioteken, Zitozken; Rec. (34) Vd. a ellos: Ziezun, Zizkiezun, Zietzezun.. Otro caso especial presentan las Lab de San Juan de Luz del rec. (11) =I a él: Ziyotzan, Ziyozkan, Ziyotzon, Ziyozkon, que según Bon. podrían explicar la Bur- Zozkoron.

Los más probable es que sean variantes de la Lab general Ziotzan(como presente Diotza), tomando TZA como signo de plural. Ziotzan a Ziozkan y de éstas a Ziotzon y Ziozkon

Pero, ¿y si fueran testimonios residuales de:

	Z	i	O	tz	O	n
y	Z	i	O	z	KO	n
	era	habido	A EL	(plural)	POR EL	
es decir:	eran	habidos	A EL		POR EL?	

¿Es posible que esté presente en estas formas el sujeto agente de tercera singular que siempre se elimina? En las de objetivo singular no aparece. Si fuera así la flexión primitiva tuvo que ser:

la ineufónica	*Zitza	u	(K)O	(K)O	n
ó las eufónicas	*Zitza	u	O	KO	n
y	*Zitza	u	KO	O	n
	Ellos eran	habidos	POR EL	A EL	
ó	Ellos eran	habidos	A EL	POR EL	

Apunto tal posibilidad, por muy remota que sea, por si ayuda en algo a mi teoría de que tuvo que existir una *DauKO de *UN con sujeto agente de tercera persona del singular.

CONCLUSIONES.

- Seguimos observando la tendencia pasiva de la conjugación euskerica incluso en el pretérito
- La raíz transitiva U de las directas se convierte en I para las indirectas
- Los llamados signos prelativos no eran verdaderamente necesarios.

PRESENTE DE SUBJUNTIVO - INTRANSITIVAS - PURAS

Se supone que corresponden a los hipotéticos verbos *Edin e *Iten. Traté de probar que estos dos verbos nos existen y que no son mas que el mismísimo Izan disfrazado.

El Subjuntivo se creó a partir del Indicativo más una N. En el Presente ya argumentamos como cuando el presente era DAI para tercera persona, hizo DaIN en Subjuntivo, incorporo una D, haciendo DaDIn. Y ya se sabe, alteracion en tercera persona, obliga a la primera y segunda a efectuar el mismo cambio

En el pretérito van a ser los mismos argumentos: Gintezzen, Gindezen, Zintezzen, Zindezen, Zitezen de las plurales se pueden explicar por TZA de Izan. Las singulares Nendin, Endin, Zedin es cierto que apuntan a *Edin. Entiendo que estas últimas estan por analogía con el presente.

Este Cuadro nos prueba las evoluciones defendidas para el pasado intransitivo en el sentido de que la original *Gintzan, pasó a GinTAn y GinDAn, como lo atestiguan Lab. GinTEzen y las Gip- Gin-DEzen

GinTEzen y GinDEzen y compañeras están repluralizadas, digamos que al estilo Biz., en tanto que Gintian, Ginten y compañeras son más antiguas y están más cerca de sus matrices indicativas *GinTZAn y *GinTAn

Las flexiones del tipo Nindadin no proceden esta vez de *NinTZAdin, por cuanto que ésta no ha existido nunca. Zedin es igual que Zegon Zetorren, etc. y Nindadin está tomado por analogía

La L de Ledin y Litien del Sul., actua como representante del sujeto, aunque no sea más que el resto de AL potencial, que ignoro cómo y por qué se ha incorporado. Su par Zedin no tiene sujeto porque la Z le viene de ZA-n de Izan.

PRESENTE DE SUBJUNTIVO - INTRANSITIVAS - INDIRECTAS

Si pertenecieran a *Edin ó *Iten, deberían manifestarse por algun lado, cosa que no ocurre más que con las variantes ZeDIzkion, ZekiDIzkion, que como decía muy bien Schuchardt, presentan una D tan sospechosa como la de ZaDuzkit por Zauzkit

La KI de NenKIon, ZeKIon, etc está en el puesto que debería ocupar la verdadera raíz, descartando que lo sea de Ekin y no es más que un signo adoptado como predatival.

La única raíz verdadera es la de Izan que aparece en algunas variantes. La tenemos como TZA en NinTZAkion, GinTZAkion, etc, como TA en HinTAKidan, HinTAKioen, GinTAzkion, ZinTAzkion, etc, como DA en NinDAkion, GinDAzkion, etc., como DE en NinDEkion, GinDEzkion, etc., como NA en ZiNAkizkion, como ÑA en GiÑAizkean, GiÑAizkon, ZiÑAizkiguten, etc., con lo que se confirman todas las evoluciones de la original *GinTZA > *GinTAN > GinDAN > GinDEN > GiNAN > GiÑAN, al igual que su compañera ZiTZA

Para pacientes de tercera persona del singular debió ser Ziza.... en el Indicativo y Zadi.... en el Subjuntivo. De hecho, tenemos en el Indicativo la general Zitzaiion en tanto que en Subjuntivo tenemos Zekion. Únicamente en BNor. tenemos ZiTZAkion, ZiTZAukiun, pero Zekiken, Zekion. En este caso, dicha raíz TZA se ha tomado por analogía con otros casos que sí la deben llevar como NinTZAkion. Lo mismo ocurría en el presente con las Gip. NaTZAkion, correcta, al lado de DaTZAkion, que no puede venir de Dadin, sino de la Indicativa *Daiza = Da ó por analogía con NaTZAkion

Los pacientes plurales de tercera pluralizan la singular haciendo ZeZkion, ZekIZKION cuando deberían partir de *Zitan(actual Ziran) ó Ziten-Zitezen del Subjuntivo. En BNor existen ZiTZAkian y ZiTZAuzkiun. Por otro lado, Inchauspe señala para el Lab., ZiTAzkion, ZiTAzkioten, ZiTAzkitzun, ZiTAzkidan, ZiTAzkigun.

Por tal motivo, flexiones del tipo NinTZAkion, iguales en ambos modos, han debido ser las primitivas, menos en pacientes de tercera persona del singular. Cuando estas evolucionaron de DADIN y ZEDIN, obligaron a dejar *Naizen y *Nintzan y se recrearon, Nakion y Nenkion, Genkion y Genkizkion, que tiene mucho "kizki" pero ninguna raíz.

PRETERITO DE SUBJUNTIVO - TRANSITIVAS - DIRECTAS

Prácticamente, todo lo que se pueda decir de este Cuadro quedó dicho al tratar del Presente, en el sentido de que no pertenece al inexistente *Ezan, puesto que son formas de Izan, auxiliar intransitivo, en las que se ha eliminado la raíz U transitiva del auxiliar

En un principio ambos Cuadros eran iguales con una N final más el Subjuntivo. Mas tarde, cada cuadro ha sufrido sus evoluciones particulares, se han distanciado entre sí y en cierto modo hasta voluntariamente para su más perfecta distinción

Cuando los pacientes son de primera y segunda personas las flexiones se presentan en forma pasiva, pero cuando son de tercera persona y agentes de primera y segunda personas, están en activa, al igual que en el Indicativo.

En Indicativo aún se hallan algunos testigos de formas anteriores pasivas al lado de las que están actualmente en activa, pero en el Subjuntivo no se encuentra ni una sola prueba para la admisión de una anterior forma del tipo de *Zeza-u-dan.

Si Nuen obligó al resto de las transitivas a dejar las pasivas y adoptar las activas Nekarren, Neraman, Nerabillen, etc., detalle que aunque no haya testimonios suficientes, parece lógico por los procedimientos evolutivos que vamos observando, tuvo fuerza asimismo para obligar la eliminación de una posible *Zezaudan y sustituirla por la activa Nezan.

La raíz ZA de este Cuadro se comporta efectivamente como cualquier otra raíz transitiva en cuanto a pasiva ó activa, cosa lógica por otra parte, pero, a mi entender, debió conservar algún detalle distintivo, además de la raíz plural de Izan.

Por otra parte, la posible *Zezaudan, de haber existido, tuvo que ser anfibológica con *Zezaudan de indirectas. Es posible que haya existido tal anfibología porque la indirecta incrustó una I en un lugar bien distinto al resto de los transitivos, haciendo zlezadan. Dicha incorporación pudo ser por analogía con el presente dlezadan, que tenía el mismo problema con la directa Dezadan, ó por evitar una posible confusión con la directa *Zezaudan

Lo que no pudo haber ocurrido, en origen, es que la misma flexión tuviera una interpretación en pasiva, la original, y otra en activa, lo mismo que en Indicativo.

PRETERITO DE SUBJUNTIVO - TRANSITIVAS - INDIRECTAS

Tal vez, interese señalar las flexiones de Sal. que presentan una U en: NaUkan, NaUzun, aUzkun, ZaUkan, ZaUzkun, ZaUzun, GiñaUkan, GinaUzun, ZinaUzkun, ZaUzkiyekan, ZaUzkuyen, ZaUzien al lado de Nazon, Nazen, Aztan, Azon, Azen, Zaztan, Zazon, Zazen, Ginzon, Ginazen, Zinatan, Zinazen, Zinaztuyen, Zinazoyen, etc.

Las flexiones que llevan U se parecen mucho naturalmente a las indicativas, Hay algunas que son completamente iguales como ZaUkan, ZaUzun, GinaUkan, GinaUzun, ZaUzyekan, ZaUzien, NaUkan, NaUzun.

En las otras existe una importante diferencia a mi entender. Subj. aU-Z-kun - Indic. aUkun, Subj. Za.U.zkun - Indic. ZaUkun, Subj. Zina-U-zkun - Indic. ZinaUkun, Subj. Za-U-zkiyen - Indic. ZaUkuyen. Esa Z subjuntiva, como es natural, procede de ZA de Izan. ¿De donde procede la U? Por supuesto que del Indicativo, pero de origen, porque también las subjuntivas tuvieron U al principio. La original subjuntiva *Zezaukun ¿dejó su plaza a la indicativa evolucionada Zaukun? Así no se explica la Z

En definitiva, la U presente en varias flexiones de Sal. puede proceder de las originales indicativas, trasladadas, como era lógico, al Subjuntivo. Estimo que se debe rechazar que el Subjuntivo haya dejado las flexiones de ZA y tomado las indicativas evolucionadas, con su raíz transitiva pero a falta de ZA.

Aunque dicha U no se manifiesta en las directas no debe ser de carácter predatival

Las flexiones de BNor. NaZA-U-tzun, ZeZA-U-tzun, ZITZA-U-tzun, GindeZA-U-tzun, GinTZA-U-tzun, etc confirman las manifestaciones anteriores, porque presentan las dos raíces ZA y U, que sirvieron para formar las primitivas pasivas del Indicativo, y más tarde, tomadas por el Subjuntivo. Se debe rechazar, asimismo, la consideración de predatival de dicha U, aunque no aparezca en las directas, porque en otros casos ya usa las predatiales I-KI. Además, la llamada predatival I viene de la U raíz transitiva.